marantz®

Model ARCH-1.0 User Guide

Music Life Console

THE ARCH

ENGLISH

WARRANTY
For warranty information, contact your local Marantz distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT
Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes of when corresponding with Marantz.

IMPORTANT
When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY
This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS

GARANTIE
Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local Marantz.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT
L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieur sur pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec Marantz.

IMPORTANT
Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de lachat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH

GRANTIE
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTUNG GUT AUF
Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen angaben für Versicherungszwecke oder bei korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!
Bei Garantiefrangen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

NEDERLANDS

GRANTIE
Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke Marantz handelaar te wenden.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN
Uw Kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verband met verzekering of bij correspondentie met Marantz.

BELANGRIJK
Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.

ITALIANO

CONDIZIONI DI GARANZIA
L'apparecchio e' garantito per 365 giorni dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del rivenditore e la data di vendita. La garanzia sara' prestata con la sostituzione o riparazione gratuita delle parti difettose.

Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non passano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio.
Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente.

La casa costruttrice declina ogni responsabilita' per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale.

Per informazioni sull'abbonamento al servizio Assistenza postgaranzia e per conoscere l'indirizzo dei Centri Assistenza Marantz rivolgetevi al nostro servizio consumatori (telefono 1678-20026 – numero verde).

PORTUGUÊS

GARANTIA
Para informações sobre a garantia, contactar o distribuidor Marantz local.

GUARDAR O RECIBO DE COMPRA
O recibo é o registo permanente da compra que fez. Deve ser guardado num local seguro, para ser apresentado em questões relacionadas com o seguro ou para quando tiver de contactar a Marantz.

IMPORTANTE
Quando procurar assisténcia técnica ao abrigo da garantia, é da responsabilidade do consumidor estabelecer a prova e data de compra. O recibo é prova adequada.

ESPAÑOL

GARANTIA
Para información sobre las Condiciones de Garantía, sírvase consultar el Certificado que encontará en le interior del embalaje del equipo.

CONSERVE EL COMPROBANTE DE LA COMPRA
La factura es el comprobante de la adquisición de un producto valioso. Consérvela en lugar seguro para poder consultarla en caso necesario.

IMPORTANTE
Para disponer de servicios cubiertos por la garantía, el usuario deberá acreditar la fecha y el lugar de adquisición del equipo. La factura o recibo de la compra constituyen un comprobante válido a tal efecto.

SVENSKA

GARANTI
För information om garantin, kontakta Marantz lokalagent.

SPAR KVITTOT
Kvittot är inköpsbevis på en värdefull vara. Det skall förvaras säkert och hänvisas till vid försäkringsfall eller vid korrespondens med Marantz.

VIKTIGT
För att garantin skall gälla är det kundens sak att framställa bevis och datum om köpet.
Kvitto elle faktura är tillräokligt bevis för detta.

CONTENTS

English 5

Français 15

Deutsch 25

Nederlands 36

Italiano 46

Português 56

Espanõl 66

Svenska 76

Specifications 86

Figures 87

ENGLISH:
CAUTION – USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

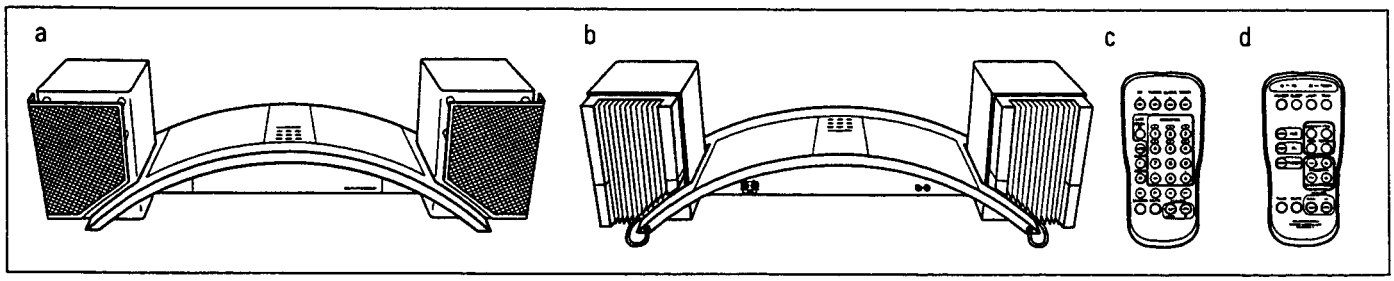
FINNISH:
VAROITUS! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävuälle näkymättömälle lasersäteilylle.

SWEDISH:
VARNING! Om apparaten används påannat sätt än vad som beskrivs 1 denna bruksanvisning kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning som overskrider gränsen för laserklass 1 .

" Este aparato lleve elementos antiparasitatios necesatios para cumplir conlos limites qus se estableren en el Anexo V del Reglamento sobre Pertubaciones Radioelectricas e Interferencias aprobado en el Real Decreto 138/1989. (B.O.E. de 9 de Febrero 1989)."

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

COMPACT disc DIGITAL AUDIO



Thank you for purchasing the Arch, Marantz' award winning bookshelf sound system. We are confident that our fusion of form, function, and superior sound quality will provide you with lasting enjoyment and satisfaction.

a The Arch (front)
b The Arch (back)
c Remote Control (front)
Use this side when listening to radio or CD.
d Remote Control (back)
Use this side when adjusting the time or presetting tuner stations or CD tracks.

Vielen Dank dafür, daß Sie sich für The Arch, die Regal-Audio-Anlage von Marantz mit preisgekröntem Design, entschieden haben. Wir sind davon überzeugt, daß Sie sich noch lange an unserer Art der Verschmelzung von Form, Funktion und überragender Klangqualität erfreuen werden.

a The Arch (Vorderseite)
b The Arch (Rückseite)
c Fernbedienung (Vorderseite)
Diese Seite für Tuner- und CD-Betrieb benutzen.
d Fernbedienung (Rückseite)
Diese Seite zur Zeiteinstellung oder zum Wählen und Programmieren von Rundfunksendern oder CD-Titeln benutzen.

Grazie per aver acquistato il vostro sistema audio a mensola "Arch Marantz". Questo prodotto, caratterizzato da una forma, da una funzionalità e da una qualità audio di tipo superiore, non mancherà di assicurarvi molte ore di divertimento e soddisfazione.

a The Arch (vista anteriore)
b The Arch (vista posteriore)
c Telecomando (lato anteriore)
Utilizzare questo lato per ascoltare la radio o il CD.
d Telecomando (retro)
Utilizzare questo lato per impostare l'ora, le stazioni di sintonizzazione e i brani dei CD.

Gracias por adquirir el Arco, el laureado equipo de sonido Marantz de montaje en estantería. Confiamos en que nuestra fusión de estilo, funcionalidad y calidad de sonido le proporcionen años y años de satisfacción y disfrute.

a El Arco (vista frontal)
b El Arco (vista posterior)
c Mando a distancia (frente)
Utilice este lado cuando escuche la radio o un CD.
d Mando a distancia (reverso)
Utilice este lado para ajustar la hora o para programar presintonías de radio o pistas de CD.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'Arch, ensemble sonore qui a valu à Marantz plusieurs récompenses. Vous avons la conviction que l'intégration des formes et des fonctions, ainsi que l'excellente musicalité de cet ensemble, vous procureront de grandes satisfactions.

a L'Arch (vue avant)
b L'Arch (vue arrière)
c Télécommande (vue avant)
Utilisez les touches de cette face pour commander le récepteur ou le lecteur de CD.
d Télécommande (vue arrière)
Utilisez les touches de cette face pour régler l'heure, choisir une fréquence en mémoire ou une plage musicale d'un CD.

Hartelijk dank dat u 'the Arch' van Marantz hebt gekocht, het bekroonde audiosysteem voor in de boekenkast. Wij zijn ervan overtuigd dat de combinatie van vorm, functie en onovertroffen geluid van dit apparaat u blijvend luisterplezier zullen bezorgen.

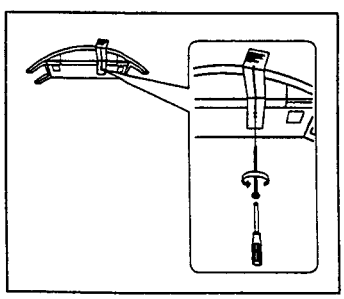
a 'The Arch' (voorzijde)
b 'The Arch' (achterzijde)
c Afstandsbediening (voorzijde)
Gebruik deze kant bij radio- of CD-weergave.
d Afstandsbediening (achterzijde)
Gebruik deze kant bij het instellen van de tijd of van voorkeurzenders of -nummers van een CD.

Agradecemos-lhe o ter comprado o ARCH, o sistema sonoro de prateleira vencedor do prémio Marantz. Estamos convencidos de que a combinação da sua forma, funcionamento e qualidade sonora superior proporcionar-lhe-á passar momentos de grande entretenimento e satisfação.

a O ARCH (face anterior)
b O ARCH (face posterior)
c Controlo remoto (face anterior)
Utilize este lado para ouvir o rádio ou um CD
d Controlo remoto (face posterior)
Utilize este lado para ajustar a hora ou seleccionar as estações do sintonizador ou as faixas do CD.

Tack för att du köpte the Arch, Marantz' prisvinnande ljudsystem för bokhyllan. Vi är säkra på att vår blandning av form, funktion och finaste ljudkvalitet kommer att ge dig upplevelse och tillfredsställelse som varar.

a The Arch (framsida)
b The Arch (baksida)
c Fjärrkontroll (framsida)
d Använd denna sida när du lyssnar på radio eller CD.
e Fjärrkontroll (baksida)
Använd denna sida när du ställer in tid, förinställda radiostationer eller CD spår.



Transportation Screw

The transportation screw on the bottom exterior of the Arch protects the optical system against shock during transportation. Before operating the Arch, be sure to remove the screw (marked with a CAUTION paper) and store it in a safe place. When transporting the unit, re-install the screw after removing the disc magazine and turning off the power.

Vis de Transport

La vis qui se trouve sur le panneau de fond de l'Arch est destinée au dispositif de protection de l'optique pendant le transport de l'appareil.

Avant d'utiliser l'Arch, veillez à retirer cette vis (repérée par une étiquette CAUTION) et à la conserver en lieu sûr. Si vous êtes amené à transporter à nouveau l'appareil, posez la vis après avoir retiré le chargeur et coupé l'alimentation.

Transportschroef

De transportschroef onder 'the Arch' beschermt het optische systeem tegen schokken tijdens vervoer. Verwijder de schroef (die voorzien is van een label met daarop 'CAUTION') voordat u 'the Arch' in gebruik neemt; bewaar deze goed. Bij vervoer van het apparaat dient u de schroef opnieuw vast te maken, nadat u het CD-magazijn verwijderd en de netspanning uitgeschakeld hebt.

Transportschutz

Die Transportschutzschraube an der Unterseite des Gerätes schützt das optische System vor Erschütterungen beim Transport. Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Schraube (mit einem Papierstreifen gekennzeichnet) entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren.

Zum Transportieren des Geräts die Schraube wieder anbringen, nachdem Sie das CD-Magazin herausgenommen und das Gerät ausgeschaltet haben.

Vite di Trasporto

La vite di trasporto posta alla base del sistema Arch protegge il sistema ottico da eventuali danni durante il trasporto. Prima di utilizzare il sistema Arch, ricordarsi di rimuovere la vite (contrassegnata dalla dicitura CAUTION) e conservarla. La vite va infatti reinstallata se occorre trasportare l'apparecchio. In tal caso, ricordarsi prima di rimuovere il caricatore dei dischi e di spegnere l'apparecchio.

Parafuso de Transporte

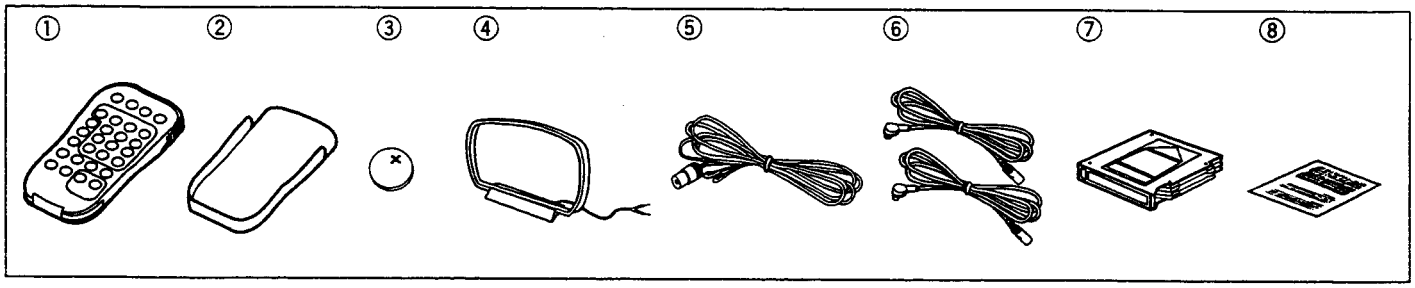
O parafuso de transporte situado na parte exterior do fundo do ARCH protege o sistema óptico contra os choques durante o transporte. Antes de colocar o ARCH a funcionar, não se esqueça de retirar o parafuso (indicado em papel ATENÇÃO) e de o guardar em lugar seguro. Para transportar a unidade, reinstale o parafuso depois de ter retirado o magazine de discos e de ter desligado o aparelho.

Tornillo de Transporte

El tornillo de transporte situado en la parte inferior externa del Arco protege el sistema óptico contra los golpes durante el transporte. Antes de poner en funcionamiento el Arco, asegúrese de retirar el tornillo (etiqueta de precaución: CAUTION) y conservarlo en un lugar seguro. Cuando transporte el equipo, vuelva a colocar el tornillo después de extraer el cargador de discos y apagar la unidad.

Transportskruv

Transportskruven som är fastsatt på undersidan av the Arch skyddar det optiska systemet mot stötar under transporten. Se till att skruven (markerad med ett varningspapper) tas bort innan the Arch apparaten används, och förvara skruven på ett säkert ställe. När apparaten ska transporteras, skruva tillbaka skruven efter det att nätspänningen slagits av och CD magasinet tagits bort.



Accessory Checklist
Please make sure the following accessories were included with your unit.
① Remote Control (1)
② Remote Control Case (1)
③ Remote Control Battery (CR2032) (1)
④ AM loop Antenna (1)
⑤ FM Antenna (T shaped) (1)
⑥ Speaker Extension Cables [2m (6ft)] (1 pair)
⑦ 6 Disc Magazine (1)
⑧ Label (1)
⑨ Plug adaptor (for 01 version only)

Übersicht des Zubehörs
Prüfen Sie bitte nach, ob folgendes Zubehör mitgeliefert wurde.
① Fernbedienung (1)
② Fernbedienungsgehäuse (1)
③ Batterien für die Fernbedienung (CR2032) (1)
④ MW Rahmenantenne (1)
⑤ UKW Antenne (T-förmig) (1)
⑥ Lautsprecher-Verlängerungskabel [2m] (1 Paar)
⑦ 6 CD-Magazin (1)
⑧ Aufkleber (1)
⑨ Steckeradapter (nur Version 01)

Elenco Accessori
Verificare che, oltre all'apparecchio, l'imballo comprenda i seguenti accessori.
① Telecomando (1)
② Custodia telecomando (1)
③ Batteria telecomando (CR2032) (1)
④ Antenna a loop AM (1)
⑤ Antenna FM (a T) (1)
⑥ Cavi di prolunga casse lunghezza 2 m (1 coppia)
⑦ Caricatore 6 dischi (1)
⑧ Etichetta (1)
⑨ Adattatore spina (solo per la versione 01)

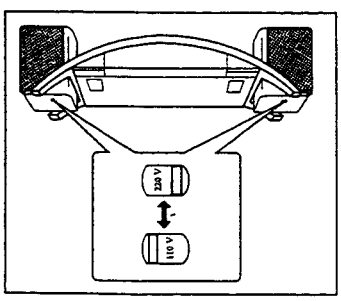
Lista de Accesorios
Compruebe que el equipo viene acompañado de los siguientes accesorios.
① Mando a distancia (1)
② Protector del mando a distancia (1)
③ Pila del mando a distancia (CR2032) (1)
④ Antena de cuadro de AM (1)
⑤ Antena de FM (en forma de T) (1)
⑥ Cables de extensión de altavoz [2m] (1 pareja)
⑦ Cargador de 6 discos (1)
⑧ Etiqueta (1)
⑨ Adaptador para clavija (para la versión 01 solamente)

Vérification des Accessoires
Assurez-vous que les accessoires suivants vous ont bien été fournis avec l'ensemble.
① Télécommande (1)
② Coffret de la télécommande (1)
③ Pile de la télécommande (CR2032) (1)
④ Antenne cadre AM (1)
⑤ Antenne FM (en forme de T, 1)
⑥ Rallonges pour enceintes acoustiques (1 paire)
(longueur: 2 m, 6 pieds)
⑦ Chargeur pour 6 disques (1)
⑧ étiquette (1)
⑨ Reliez l'adaptateur (pour la version 01 uniquement)

Toebehoren
Controleer of onderstaande toebehoren aanwezig zijn.
① Afstandsbediening (1)
② Houder voor afstandsbediening (1)
③ Batterij voor afstandsbediening (CR2032) (1)
④ AM-raamantenne (1)
⑤ FM-antenne (T-vormig) (1)
⑥ Verlengkabels voor de luidsprekers [2m] (1 paar)
⑦ Magazijn voor 6 CD's (1)
⑧ Label (1)
⑨ Stekkeradapter (alleen 01 uitvoering)

Lista de Controlo dos Acessórios
Verifique se a sua unidade é fornecida com os acessórios que seguem:
① Controlo remoto (1)
② Caixa de controlo remoto (1)
③ Pilha de controlo remoto (CR2032) (1)
④ Antena AM de quadro (1)
⑤ Antena FM (em T) (1)
⑥ Cabos para altifalantes [2 m (6ft)] (1 par)
⑦ Magazine de 6 discos (1)
⑧ Etiqueta (1)
⑨ Adaptador de ficha (somente para a versão 01)

Checklista Tillbehör
Var vänlig kontrollera att följande tillbehör levererats med apparaten.
① Fjärrkontroll (1)
② Fjärrkontrollfodral (1)
③ Batteri till fjärrkontroll (CR2032) (1)
④ AM ramantenn (1)
⑤ FM antenn (T-formad) (1)
⑥ Förlängningskablar, högtalarkablar [2m (6 fot)] (1 par)
⑦ Magasin för 6 CD skivor (1)
⑧ Etikett (1)
⑨ Kontaktadapter (endast med verisionen 01)



Voltage Selector (for 01 version only)
Before pluggin the AC cord into an AC power outlet, set these selector switches according to the AC power voltage in your area.

Sélecteur de Tension (pour la version 01 uniquement)
Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale, placez ce sélecteur sur la position correspondant à la tension du secteur.

Spannungswähler (nur Version 01)
Vor dem Anschließen des Netzkabels an eine Netzsteckdose muß dieser Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden.

Spanningskeuzeschakelaar (alleen 01 uitvoering)
Stel deze schakelaar in overeenkomstig de plaatselijke netspanning alvorens de stekker in het stopkontakt te steken.

Selettore di Tensione (solo per la versione 01)
Prima di collegare il cavo CA ad una presa di rete, impostare questo selettore a seconda della tensione di rete CA della propria area.

Selector de Voltagem (somente para a versão 01)
Antes de conectar o cabo de alimentação numa tomada de corrente alternada, ajustar este selector à tensão local.

Selector VOLTAGE SELECTOR (para la versión 01 solamente)
Antes de enchufar el cable de alimentación de CA en una toma de CA, ponga este selector en la posición correspondiente a la tensión alterna utilizada en su zona.

Voltväljare (Endast med 01 verisionen)
Innan du sätter in växelströmskontakten i vägguttaget, ställ in denna väljare i enlighet med voltspänningen i ditt område.

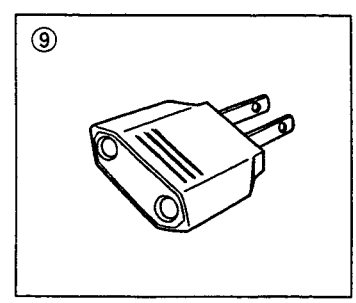


Table of Contents

Transportation Screw 3
Accessory Checklist 4
Voltage Selector (for 01 version only) 4
FOREWORD 6
PRECAUTIONS 6
COMPACT DISCS 6

Setting Up

Speakers 7
Loading the Battery 7
Auxiliary Hookup 7
AM Indoor Antenna 7
AM Outdoor Antenna 7
FM Indoor Antenna 7
FM Outdoor Antenna 7
Connecting a Ground 7

Getting Started

Front Display 8
Controls on the Arch 8
Front of the Remote 8
Back of the Remote 8
Operation Range 8
Set Clock 9

Listening to the Radio

Auto Preset System 9
Recalling Preset Stations 9
Changing Preset Stations 9
Erasing Preset Stations 9
Tuning (changing the MW tuning interval) 10
Presetting Manually 10
Direct Recall 10

CD Playback

Loading Discs 10
Loading the Magazine 10
Auto Play 11
Favorite Track Selection 11
Automatic Music Search 11
Repeat Play 11
Disc/Track Selection 11
Direct Selection 12
Track Search 12

Timer

Using the Timer 12
Changing the Set Time 12
Changing the Program 12

Additional Features

Mute 13
Tone Control 13
Display Dimmer 13
Light 13
Sleep Timer 13

Troubleshooting 14

About This Manual

Words in all capital boldface type, such as **TUNER**, refer to buttons with those names on either the remote or the main unit.

FOREWORD

This section must be read carefully before any connection is made to the mains supply.

WARNINGS

Do not expose the equipment to rain or moisture.

Do not remove the cover from the equipment.

Do not insert anything into the equipment through the ventilation holes.

Do not handle the mains lead with wet hands.

EQUIPMENT MAINS WORKING SETTING

Your Marantz product complies with the household power and safety requirements in your area.
"/02" Version product can be powered by 230 V AC only.
"/05" or "/07" Version product can be powered by 240 V AC only.
This is a voltage selector (2-position) on the bottom of the "/01" Version product,. Be sure to set the voltage selector to the mains voltage of your area before using the unit.

IMPORTANT:

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 5A, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.
If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

NOTE: The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

HOW TO CONNECT A PLUG

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:
BLUE—"NEUTRAL" ("N")
BROWN—"LIVE" ("L")

1. The BLUE wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "N" or coloured BLACK.
2. The BROWN wire must be connected to the terminal which is marked with the letter "L" or coloured RED.
3. Do not connect either wires to the earth terminal in the plug which is marked by the letter "E" or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead — not simply over the two wires.

COPYRIGHT

Recording and playback of some material may require permission. For further information refer to the following:

- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963, and 1972
- Any subsequent statutory enactments and orders

ABOUT THIS USER'S GUIDE

Refer to the figures on the pages at the back of this user's guide. The callout numbers on the figures correspond to those found in the text. All references to the connections and controls that are printed in **BOLD** type are as they appear on the unit.

PRECAUTIONS

The following precautions should be taken when operating the equipment.

GENERAL PRECAUTIONS

When installing the equipment ensure that:

- the ventilation holes are not covered.
- air is allowed to circulate freely around the equipment.
- it is placed on a vibration-free surface.
- it will not be exposed to excessive heat, cold, moisture or dust.
- it will not be exposed to direct sunlight.
- it will not be exposed to electrostatic discharges.

In addition, never place heavy objects on the equipment.

If a foreign object or water does enter the equipment, contact your nearest dealer or service center.

Do not pull out the plug by pulling on the mains lead; grasp the plug.

It is advisable when leaving the house, or during a thunderstorm, to disconnect the equipment from the mains supply.

COMPACT DISCS

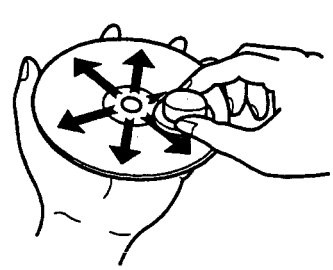
The glossy side shining like a rainbow is the front side of the disc, and the side on which the label is printed is the back.
Unlike conventional turntables for playing analog discs, the ARCH-1.0 Compact Disc Player reads the information recorded on the disc from underneath without contacting it using a beam of laser light. Therefore, the performance of a compact disc will not degrade like conventional analog records.

Handle discs carefully so as not to damage or scratch the front side.

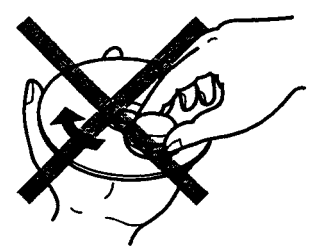
To protect the disc, avoid placing it in the following locations:

- In direct sunlight or near a source of heat like a heater.
- In a place which is damp or dirty.
- In a place which could be exposed to rain, such as near a window.

Always keep the disc surface clean.
Up to six billion data units are recorded on the front side of the disc. When cleaning the disc surface, always be sure to use a special compact disc cleaner and wipe as shown below.



Wipe in a radial direction.



Do not wipe in circumferential direction.

- Do not use conventional record cleaner for analog records, as this will adversely affect the disc surface.

Store discs properly by placing them in their disc cases.

Setting Up

Speakers

A power cord comes from each speaker to power its amplifier and the main unit. Connect the power cords last.

Before connecting the speakers, line up the poles on the speaker grills with the mounting holes on the speakers and firmly attach the speaker grills **(Refer to Fig. 1)**.

Plug the speaker cords into the bottom of the speakers. The plugs on left and right cords will only fit into their respective speaker jacks. If the plug will not go into the jack, check to see if the plug and jack both have the same configuration. (You can also tell the left from the right speaker by looking at the shape of the speaker's grill.) **(Refer to Fig. 2)**

Then connect both power cords to wall outlets **(Refer to Fig. 3a)**.

(for 02 version only)
Turn on the power switches on the bottom of both speakers **(Refer to Fig. 3b)**.

If you wish to place the speakers away from the main unit, connect the supplied speaker extension cables.

Loading the Battery

The battery for the remote control has a service life of aproximately one year under normal use. If the remote control is not going to be used for a long time, be sure to remove the battery. Replace the battery if you notice a decrease in the remote's operation range.

To install the battery, first slide the remote out of the remote control case **(Refer to Fig. 4a)**.

Then remove the battery case by pressing the case eject button and pulling out the case **(Refer to Fig. 4b)**.

Load the provided battery into the battery case. Make sure to match the positive (+) side of the battery with the "+" side on the battery case and insert the case fully back into the remote **(Refer to Fig. 4c)**.

Do not store the LITHIUM battery within the reach of children. If it is swallowed by accident, contact your doctor immediately.

NOTE
Incorrect use of batteries can cause corrosion or damage. Install batteries observing the correct polarity, ⊕ and ⊖.

Auxiliary Hookup

You can connect a cassette deck, DCC, or any other component (other than a turntable), to the auxillary terminals on the back of the Arch **(Refer to Fig. 5)**.

To playback from an auxiliary source, first press the **AUX** button on the front of the remote **(Refer to Fig. 15④)** or the **FUNCTION** button on the Arch **(Refer to Fig. 14③)**. Then start playback from the source itself. You can adjust the volume and tone levels with the Arch's remote, but playback functions are controlled from the source component. Refer to the instructions that came with the component you connected.

AM Indoor Antenna

Connect the supplied AM loop antenna to the AM antenna hookup screws on the back of the Arch **(Refer to Fig. 6)**.

Adjust the position of the AM loop for best reception. It can also be mounted on the wall **(Refer to Fig. 7)**.

AM Outdoor Antenna

For better AM reception connect a 5 to 15 meter insulated wire to the right AM hookup screw. Extend the wire outdoors. Leave the loop antenna connected **(Refer to Fig. 8)**.

FM Indoor Antenna

After connecting the supplied T shaped FM antenna to the antenna adapter, plug the adapter into the FM antenna jack extending from the left rear leg of the Arch. Extend the antenna horizontally, adjust for best reception, and affix the ends with pins **(Refer to Fig. 9)**.

FM Outdoor Antenna

For better FM reception connect an outdoor FM antenna with a 75 ohm coaxial cable (not supplied) to the antenna adapter **(Refer to Fig. 10)**.

Connecting a Ground

After connecting an AM or FM external antenna, be sure to connect a ground wire to the left AM hookup screw to protect against lightning strikes. Do not connect the ground wire to a gas pipe **(Refer to Fig. 11)**.

Getting Started

Front Display

The front display gives you information about the current playback mode and easy to understand prompts. In fact, the Arch nearly explains itself through the multi-display. **(Refer to Fig. 12)**

① Favorite Track Selection (FTS) mode indicator
② Disc and Bank indicators
(Shows that discs are loaded in CD mode or that presets are stored in those banks in tuner mode.)
③ DISC indicator for CD mode
④ BANK indicator for TUNER mode
⑤ CD play indicator
⑥ CD pause indicator
⑦ Clock display (12 or 24 hour)
⑧ SLEEP timer indicator
⑨ TIMER indicator
⑩ STEREO indicator
⑪ TONE indicator
⑫ REPEAT mode indicator
⑬ Auto Music Scan (AMS) indicator
⑭ Multi display
⑮ VOLUME indicator

Controls on the Arch

The controls on the Arch itself let you to perform basic operations if you happen to be close to it, but we recommend using the remote for everyday playback and listening. **(Refer to Fig. 13)**

① CD stop and magazine eject button.
(This button activates by static electricity and may not operate properly under all conditions. If this happens, use **TRAY** *on the remote.)*
② **LIGHT** on - off
③ Change **FUNCTION** (FM - MW - LW - AUX - CD)
④ Press the **POWER** button to switch the power of the main unit ON/OFF. The front panel display lights when the power is ON.
⑤ Play - Pause. Press to start playback. During playback, press once to pause and once more to resume play.
⑥ Next **DISC** in magazine
⑦ Previous / next track in CD
Tune back / forward in tuner
⑧ Press ▼ to decrease the volume and press ▲ to increase it. The volume is displayed on the VOLUME indicator on the front panel display.

Front of the Remote

The front of the remote is ideal for everyday listening needs and offers simplified operation. The illustration below briefly describes each button's function. The CD and TUNER indicators located at the top of the remote blink when you press a button for the CD or TUNER function respectively. See the annotated pages if you would like a more detailed description. **(Refer to Fig. 14)**

① **SLEEP** timer 60, 45, 30, 15 minutes or off (p. 13)
② CD indicator
③ Press the **POWER** button to switch the power of the main unit ON/OFF. The front panel display lights when the power is ON.
④ The front display lits with the on mode. **AUX, CD**, and **TUNER** function select buttons. Selecting **CD** starts playback automatically.
⑤ **TONE** adjustment (p. 13)
⑥ **MUTE** sound (p. 13)
⑦ TUNER indicator
⑧ **LAMP** on and off (p. 13)
⑨ **TRAY** button
Opens front panel and ejects disc magazine.
⑩ **FTS, AMS**, and **REPEAT** CD playback mode buttons. (p. 11)
⑪ CD and tuner operation
Use **DISC/BANK –/+** to change disc numbers and tuner banks.
Use **MUSIC/PRESET –/+** to change CD track numbers and tuner presets.
(p. 10 for CD or p. 9 for tuner)
⑫ **VOLUME** buttons
Press the **UP** button to increase the volume and **DOWN** button to decrease. The volume is displayed on the VOLUME indicator on the front panel display.

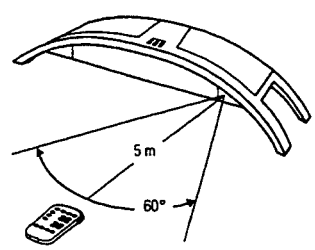
Back of the Remote

Use the back of the remote for setup procedures, like setting the clock, and for direct access to tuner presets or CD tracks. The illustration below briefly describes each button's function. The indicators located at the top of the remote blink when you press buttons for their respective functions. See the annotated pages if you would like a more detailed description. **(Refer to Fig. 15)**

① **TUNER** function button and TUNER indicator
② **CD** button and CD indicators
③ Auto Preset System (APS) searches for strongest radio frequencies and recommends them for tuning presets (p. 9).
④ **CLEAR** tracks from FTS memory and erase tuning presets
(p. 11 for FTS or p. 9 for tuning presets).
⑤ Memory control for tuner, clock, and timer
(p. 9 for tuner, p. 12 for timer, or p. 9 for clock).
⑥ Display **DIMMER** (p. 13)
⑦ **MUTE** sound (p. 13)
⑧ Set **CLOCK** (p. 9) and CLOCK indicator
⑨ Set **TIMER** (p. 12) and TIMER indicator
⑩ Direct access to a specific **DISC**s or tuner **BANK**s. The DISC/BANK and function indicators flash together while waiting for your selection. (p. 10 for CD, p. 9 for tuner).
Direct CD track or tuner preset select
(p. 10 for CD, p. 9 for tuner)
⑪ CD playback controls.
<< and >> are used for CD track search and manual radio tuning.
(p. 12 for CD, p. 10 for tuner)
⑫ **VOLUME** buttons
Press the **UP** button to increase the volume and **DOWN** button to decrease. The volume is displayed on the VOLUME indicator on the front panel display.

Operation Range

The remote control can operate the unit from distances of up to 5 meters. When operating the remote, point the transmitter towards the infrared sensor located on the right side of the front panel. Since obstacles located between the transmitter and the infrared sensor impede remote operation, make sure nothing is obstructing the signal path.



Listening to the Radio

Set Clock

The clock is displayed when the power is off, as well as on, so be sure to set the clock and take full advantage of the Arch's functional design.

After turning on the **POWER**, press **CLOCK** on the back of the remote and "CLOCK 24 / 12" is displayed.
Use the – and + buttons located to the right of the memory button (**MEMO**) to choose either a 12 or 24 hour clock.

Press **MEMO** and the hour blinks in the "AM 12:00" display.

Next, use – and + to set the hour and press **MEMO**.

Then use – and + to set the minute, press **MEMO** and you're done!

Auto Preset System

The auto preset system (APS) lets you store station presets effortlessly. APS scans the frequency band of your choice and stores stations in preset locations you specify.

To make auto presets, use the keys on the back of the remote (**Refer to Fig. 15**) and be sure to connect the provided FM and MW/LW antennas before you start! (see p. 7)

First select either the FM or MW/LW band with **TUNER**. (The display on the front of the Arch switches between FM and MW/LW each time you press **TUNER**.)

Press **APS** and scanning starts. When a station is found, scanning stops and a bank-preset combination blinks in the display. (e.g. "1-1")

Press **MEMO** to store the blinking preset combination.

If you want to store the station at a different preset, use the – and + buttons located to the right of **MEMO** to change the preset, then press **MEMO**. The station is stored and scanning resumes.

If you don't want to store the tuned station, press the >> button to resume scanning without storing the station.

Use **MEMO** and – and + to store up to 60 stations.

When you have stored all the stations you want, press **APS** while a bank-preset combination blinks in the display to exit the auto preset mode.

To auto preset other frequency bands, use **TUNER** to choose the band you want, press **APS**, and follow the same procedure.

After presetting the stations, you can use **BANK** –/+ and **PRESET** –/+ on the front of the remote (**Refer to Fig. 14⑪**) to recall presets and you don't have to memorize preset numbers.

Recalling Preset Stations

Once stations are stored as tuner presets, use **DISC/BANK** –/+ and **MUSIC/PRESET** –/+ on the front of the remote (**Refer to Fig. 14⑪**) to recall stations.

Before recalling preset stations, be sure to select the tuner with either **TUNER** on the remote or **FUNCTION** on the main unit.

Use **DISC/BANK** – or + to switch between preset banks.

Use **MUSIC/PRESET** – or + to file through the individual presets. You can also use **MUSIC/PRESET** – and + to file cyclically through all station presets in all banks.

Changing Preset Stations

To change a preset station, just store a new station at the tuner preset you want to change and the new station will be stored in its place (see "Presetting Manually" p. 10).

Erasing Preset Stations

Press **CLEAR** (**Refer to Fig. 15④**) after tuning to the preset you want to erase.

- You can use APS to add tuning presets as often as you like (APS skips over previously stored preset combinations).
- The Arch scans until you exit APS. (Press **APS** to exit.)
- **DISC/BANK** + advances bank numbers cyclically from 1 to 6, while **DISC/BANK** – cycles from 6 to 1. Likewise, **MUSIC/PRESET** + advances cyclically from 1-0 to 6-9, while **MUSIC/PRESET** – cycles from 6-9 to 1-0.
- **DISC/BANK** and **MUSIC/PRESET** buttons skip unused preset numbers.

Tuning

Use << and >> on the back of the remote (**Refer to Fig. 15⑪**) to tune stations automatically or manually.

First select FM or MW/LW by pressing **TUNER**. (The band switches between FM and MW/LW each time you press **TUNER**.)

For automatic tuning:
Press and hold << or >> and the tuner starts scanning the frequency band.

Release the button once scanning starts; the tuner stops automatically when it finds a station. (To stop an automatic tuning scan, press << or >> once during the scan.)

Press again to scan for another station.

For manual tuning:
Press and quickly release << or >> and the frequency changes one step for each press. Continue until you reach the station you desire.

- If a station's signal is weak, it might not be possible to tune by scanning. Use manual tuning.

CAUTION
Changing the MW tuning interval
If the MW tuning interval of your unit is not match with that in your area, keep the **LIGHT** button and **DISC** button (**Refer to Fig. 13②, ⑥**) pressed for more than 6 seconds.
When the MW tuning interval is changed, the frequency is set to the low end of the band.

Presetting Manually

You can preset stations manually using the back of the remote (**Refer to Fig. 15**).

First tune in the desired station (see "Tuning"), then press **MEMO**. The last preset number used starts blinking in the display.

Press **DISC/BANK** and the remote's TUNER and BANK indicators start blinking.

Press a number (1 to 6) to choose the bank.
Then press a number (0 to 9) to choose the preset number. "Memory" appears momentarily in the display next to the preset number, and you are done!

- You can also preset stations by pressing **MEMO**, using the – and + buttons to change the preset number, and then pressing **MEMO** again.

Direct Recall

You can recall preset stations directly by entering the bank and preset numbers with the back of the remote (**Refer to Fig. 15**).

Press **TUNER** to choose the tuner.

Then press **DISC/BANK**, followed by the bank number of the preset you want to recall.

Next, enter the preset number, "Recall" appears on the display, and the Arch tunes to the station you specified.

- If you wait longer than 10 seconds to choose a number, the TUNER and BANK LEDs stop blinking. If the LEDs stop blinking before you enter a BANK number, press **DISC/BANK** again.

Loading Discs

While pressing the release button on the back of the magazine, gently slide out the trays (**Refer to Fig. 16a**).

Place one CD onto each tray with the label side facing down (**Refer to Fig. 16b**).

Slide the loaded trays back into the magazine one at a time (**Refer to Fig. 16c**).
(The trays are numbered 1 to 6, starting from the bottom tray, moving upward.)

If you want to use another 12 cm CD magazine (MCD-6D) additionally, please consult the service department of your nearest MARANTZ distributor.

Notes on 8 cm CD
- The trays of the provided magazine are designed exclusively for use with 12 cm CDs.
  The provided magazine cannot be used to play 8 cm CDs even when commercially-available adapters are used.
  Do not attempt to use 8 cm CD adapters, for this may cause malfunction or damage to the player.
- If you want to use 8 cm CDs, please consult the service department of your nearest MARANTZ distributor.

Loading the Magazine

Press **TRAY** on the remote (**Refer to Fig. 14⑨**) to open the front panel (the disc logo button on the main unit (**Refer to Fig. 13①**) also opens the front panel).

Insert the 6 disc magazine. Be sure to push it all the way into the unit (there is a solid click when the magazine registers) (**Refer to Fig. 17**).

The front panel closes automatically about 4 seconds after you insert the magazine, and the unit starts disc check.

Auto Play

CD playback starts automatically when you press one of the **CD** buttons on the remote (**Refer to Fig. 14④**) [choosing CD with the **FUNCTION** button on the main unit (**Refer to Fig. 13③**) also starts auto play].

To pause playback, press **CD** on the remote (**Refer to Fig. 14④**) or ► on the main unit (**Refer to Fig. 13⑤**).

Press again to resume playback.

To stop playback press ■ on the back of the remote (**Refer to Fig. 15⑪**), or the disc logo button on the main unit (**Refer to Fig. 13①**).

Favorite Track Selection

Favorite Track Selection (FTS) lets you store up to 32 of your favorite tracks for up to 16 different 6 disc magazines. The Arch files your selections by remebering the first disc of each magazine. Therfore, FTS may not function properly if you remove the first disc, or change the order or contents of the disc magazine.

To store a track in FTS, just press **MEMO** (**Refer to Fig. 14⑩**) while the track you want is playing back. The track is stored, and the total number of tracks in the FTS is displayed (e.g. FTS Memory 01).

Before starting FTS playback, press **CD**. Then press **FTS**. "FTS PLAY" appears momentarily, then "FTS SEARCH" blinks in the display while the Arch searches for your favorite tracks. If no tracks are stored, "FTS EMPTY" appears in the display.

To stop FTS playback, press **FTS**.
"FTS OFF" appears in the display and normal playback resumes.

To clear the current track from FTS, press **CLEAR** (**Refer to Fig. 15④**) during playback.

To clear all tracks from FTS, press **CLEAR** for more than three seconds in stop mode.
"FTS ALL CLEAR" appears in the display.

Automatic Music Search

Automatic Music Search (AMS) plays 10 seconds from each track, starting from a point one minute into the track. It's a good way to preview new CDs or find a track when you don't want to bother with the track numbers.

After selecting CD, press **AMS** (**Refer to Fig. 14⑩**). The AMS indicator lights, and music search begins

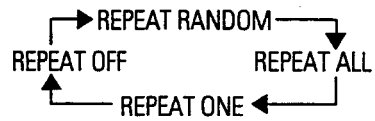
When AMS finds a track you want, press **AMS** again to turn off the search and listen to the rest the track. The AMS indicator goes out, and normal play resumes.

- AMS starts from the current track. If the current track has already played longer than one minute, AMS starts with the next track.
- AMS cycles through all the tracks on the current disc and then resumes normal playback starting from the track that was playing when you pressed **AMS**.
- Pressing **AMS** cancels FTS playback. Use **MUSIC/PRESET** – and + to search for tracks within your FTS.

Repeat Play

The Arch has these three repeat modes:
- play all tracks at random
- repeat all tracks on one CD
- play one track repeatedly

After selecting CD, press **REPEAT** (**Refer to Fig. 14⑩**) to select the repeat mode. Each time you press **REPEAT** the display changes in the following order:



Wait 2 seconds when the display shows the mode you want. The REPEAT indicator lights, and repeat play starts with the next track.

To turn off repeat mode, press **REPEAT** until "REPEAT OFF" appears in the display and wait 2 seconds.
The REPEAT indicator goes out, and normal play resumes.

Disc/Track Selection

You can go to the beginning of any disc or the beginning of any track by using the **DISC/BANK** buttons on the front of the remote (**Refer to Fig. 14⑪**).

Use **DISC/BANK** + or – to skip to the beginning of the next or previous disc, respectively.

The display shows the movement of the CD player (e.g. CD DISC 1 to 2).

Use **MUSIC/PRESET** + or – (**Refer to Fig. 14⑪**) to go to the beginning of the next or currently playing track, respectively. (Pressing **MUSIC/PRESET** – twice goes to the beginning of the previous track.) The new track number appears in the display, and playback begins.

- DISC numbers advance cyclically from 1 to 6 if you press +, and cycle backwards from 6 to 1 if you press –.
- If the track being played is the last on the CD, pressing **MUSIC/PRESET** + skips to the first track on the next CD. Likewise, Pressing **MUSIC/PRESET** – twice while playing the first track of a disc skips to the last track on the previous disc.
- To access a specific disc or track directly, see Direct Selection.
- The **DISC** button on the main unit can be used to skip to the beginning of the next disc.
- The + and – buttons on the back of the remote and the < and > buttons on the main unit can also be used to skip to the beginning of tracks.

Timer

Direct Selection

When you want to go directly to a specific disc or a track, use **DISC/BANK** and the number buttons on the back of the remote (**Refer to Fig. 15**) to select the disc or track.

After selecting **CD**, press **DISC/BANK**. The CD and DISC/BANK indicators start to blink.

Press the number (1 to 6) of the disc you want to play. The Arch starts playback from the beginning of the selected disc.
(If the indicators stop flashing before you press the disc number, press **DISC/BANK** *again.)*

To go to the beginning of a specific track, select the track number with the number buttons. If the desired track number is greater than 9, first press the number in the tens place, then press the number in the ones place.
(For track 14, first press 1 and "1" blinks as the track number. Press 4 while "1" is blinking; "14" appears and track 14 starts to play.)

- You can use the number buttons to go to a track number on a currently playing disc any time during playback

Track Search

Use the search buttons (**Refer to Fig. 15⑪**) to go to a specific point in a track. Press and hold **>>** to search forward or **<<** to search back until you reach the part of the track you desire.

Using the Timer

The Arch's two timers let you turn the unit on or off up to two times a day.

After pressing **TIMER** on the back of the remote, use **MEMO**, **+** , and **–** to adjust the settings (**Refer to Fig. 15⑤, ⑤'**).

EXAMPLE: set timer ① to turn ON TUNER preset 4-5 at 7:15 am and turn OFF at 8:00 am and set timer ② to turn ON CD player, disc 2 track 5, at 6:00 pm and OFF at 9:10 pm

1. Press **TIMER**. "TIMER SETTING " and " 1 ON AM 12:00" appear in the display and TIMER ① lights (**Refer to Fig. 18a**).

2. Use **+** to change the hour to "AM 7:00" and press **MEMO** (**Refer to Fig. 18b**).

3 Use **+** to set the minute to "AM 7:15" and press **MEMO** "TIM TU/CD/AUX" appears. (TU=TUNER/ CD=CD/AUX=AUXILIARY) (**Refer to Fig. 18c**)

4. Use **+** or **–** to select "TU" and press **MEMO**. "TIMER TU 3-1"* appears with a blinking bank number (in this case "3") (**Refer to Fig. 18d**).

   *The last preset used is displayed.

5. Use **+** or **–** to change the bank to "4" and press **MEMO**, the preset number (in this case "1") blinks (**Refer to Fig. 18e**).

6. Use **+** or **–** to change the preset to "5" and press **MEMO**. TIMER ① ON flashes, "SET/ RST" appears (**Refer to Fig. 18f**).

7. Use **+** or **–** to choose "SET" and press **MEMO**. "1 OFF AM 12:00" appears (**Refer to Fig. 18g**).

8. Use **+** and **–** to set the OFF time to "AM 9:05" (see steps 2 and 3). Choose "SET" (see step 7). "2 ON AM 12:00" appears and TIMER ② ON lights.

9. Set the ON time to "PM 8:00" and the function to "CD" (see steps 2, 3, and 4). "TIMER CD FTS" appears (**Refer to Fig. 18h**).

- To use the FTS in setting the timer, please the **MEMO** button now and go to step 12 below. (For the FTS function, please refer to p. 11.)

10. Use **+** or **–** to change to "CD 2-01" and press **MEMO**. The track number (01) starts to blink (**Refer to Fig. 18i**).

11. Use **+** to change the track to "05" and press **MEMO**. "SET/RST" appears and TIMER ② ON flashes in the display (**Refer to Fig. 18j**).

12. Use **+** or **–** to choose "SET" and press **MEMO**. "2 OFF AM 12:00" appears.

13. Set the OFF time to "PM 8:00" (steps 2 and 3) and choose "SET" (step 12).

    TIMER ① ② ON and OFF indicators light for the completed settings.

Changing the Set Time

Press **TIMER** (**Refer to Fig. 15⑨**)repeatedly until you reach the time setting you want to change.

Adjust the time with the **+** or **–** buttons (**Refer to Fig. 15⑤, ⑤ '**), press **MEMO** and then use **TIMER** to advance out of timer mode.

Choose "SET" to store your changes.

Changing the Program

Press the **TIMER** button (**Refer to Fig. 15⑨**). "1 ON" appears in the display.

Press **MEMO** (**Refer to Fig. 15⑤**) to advance without changing the settings until you reach the one you want to change.

Use **+** and **–** to change the setting and press **MEMO**.

Use **MEMO**, **+**, and **–** to make as many changes as necessary.

Choose "SET" to store your changes.

- Choosing "RST" does not store information. If you think you made a mistake, choose RST and reset the timer.

Additional Features

Mute

The **MUTE** buttons, located on both the front and back of the remote (**Refer to Fig. 14⑥, 15⑦**), cut sound from the speakers. "Mute" appears in the display as a reminder. (Playback continues even though no sound can be heard from the speakers.)

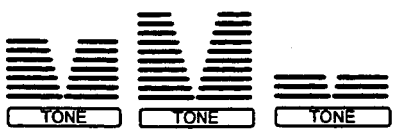
Press **MUTE** again to restore sound to the previous level (**VOLUME** down or up restores sound at an adjusted level).

Tone Control

The **TONE** button on the front of the remote (**Refer to Fig. 14⑤**) lets you adjust the sound quality to your preference.

Press **TONE** to choose from:

TONE 1 TONE 2 TONE FLAT



Display Dimmer

The **DIMMER** button on the back of the remote (**Refer to Fig. 15⑥**) adjusts the brightness of the front panel display.

Press **DIMMER** to choose from:
DIMMER 1, DIMMER 2, or
DIMMER OFF.

Light

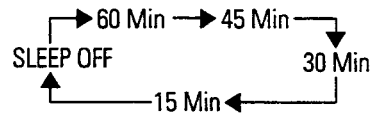
The **LAMP** button on the front of the remote (**Refer to Fig. 14⑧**) lets you turn the lights on the bottom of the Arch on or off regardless of whether the unit is on or off.

(The **LIGHT** button on the main unit works the same way.)

Sleep Timer

The sleep timer can be used to turn off the Arch automatically after a set period of time. A special feature of the Arch's sleep timer is volume memory. Once you set the sleep time, you can adjust the volume to a more comfortable level and go to sleep. The next time you turn on the power (either manually or with the timer), the volume automatically returns to the level it was before you set the sleep timer (this comes in especially handy if you use one of the timer programs to wake up).

To set the sleep time, press **SLEEP** (**Refer to Fig. 14①**) until the time you desire appears in the display:



Adjust the volume, if necessary, and go to sleep. The unit turns itself off after the set period has elapsed.

To turn off the sleep timer, press **SLEEP** until "SLEEP OFF" is displayed and playback continues as normal, or press **POWER** to turn off the sleep mode and stop playback.

Troubleshooting

If the Arch malfunctions, it may be because an electrostatic discharge or mains interference has corrupted the information in the memory circuits. If an error message appears on the display and the unit turns itself off, reset the unit by pressing the **RESET** button (on the exterior of the back panel) with a long pointed object. Resetting the Arch, however, will erase the memory. Please set the clock, timer, and FTS catalogs again after resetting.

Symptoms	Causes	Solutions
General		
No power.	One or both of the power cords is disconnected.	Connect both AC power cords to wall outlets.
	One or both of the speaker cords is disconnected.	Connect the speaker cords to the jacks on the bottom of the speakers.
	(for 02 version only) One or both of the power switches on the bottom of speakers are not turned on.	Turn on both of the power switches.
	(for 01 version only) One or both of the voltage selectors on the bottom of speakers are not set correctly.	Set the voltage selectors correctly according to the AC power voltage in your area.
No sound from the speakers.	The volume is turned way down.	Turn up the volume.
	"Mute" is on.	Press the **MUTE** button again.
Severe hum or noise.	The antenna connections are loose.	Connect the antennas securely.
"Error" flashes in the display and the unit shuts itself off.	The microcomputer malfunctioned.	Use the tip of a mechanical pencil to press the **RESET** button on the back of the unit. Then turn the power back on. (Leave the power cord connected to the power unit.)
CD player		
The discs will not play.	The disc magazine is not loaded, or there are no discs in the magazine.	Load the disc magazine, press **TRAY**, and insert it into the unit.
	Discs are loaded with the label side facing upward.	Load discs onto the disc trays label side down (see p. 10).
	Pause is engaged.	Press **CD** on the remote or ► on the unit.
Remote		
The remote will not operate the unit.	The battery is inserted upside down.	Take out the battery and re-insert in the proper direction.
	The battery is run down.	Replace the battery (CR2032).
	The remote is not pointed correctly.	Point the remote correctly.
	There is an obstacle between the remote and the unit.	Remove the obstacle.
	The remote is too far away from the unit.	Move closer to the unit.

Table des matières

Vis de transport 3
Vérification des accessoires 4
Sélecteur de tension (pour la version 01 uniquement) 4
AVANT-PROPOS 16
PRECAUTIONS 16
LES DISQUES COMPACTS 16

Mise en oeuvre

Enceintes acoustiques 17
Mise en place de la pile 17
Raccordements auxiliaires 17
Antenne AM intérieure 17
Antenne AM extérieure 17
Antenne FM intérieure 17
Antenne FM extérieure 17
Raccordement à la masse 17

Pour commencer

Afficheur 18
Commandes de l'Arch 18
Face avant de la télécommande 18
Face arrière de la télécommande 18
Portée de la télécommande 19
Réglage de l'horloge 19

Écoute de la radio

Mise en mémoire automatique des fréquences 19
Syntonisation sur les fréquences en mémoire 19
Modification d'une fréquence en mémoire 19
Effacement d'une fréquence en mémoire 19
Syntonisation (modification de l'intervalle d'accord en PO) 20
Mise en mémoire manuelle des fréquences 20
Syntonisation directe 20

Écoute d'un disque

Mise en place des disques 20
Mise en place du chargeur 20
Lecture automatique 21
Choix des plages musicales préférées 21
Écoute d'un extrait de chaque plage musicale 21
Répétition de la lecture 21
Choix d'un disque ou d'une plage musicale 21
Choix direct d'un disque ou d'une plage musicale 22
Recherche d'un passage musical 22

Programmateur

Utilisation du programmateur 22
Modification d'une heure 22
Modification d'un autre paramètre 23

Autres particularités

Silence 23
Réglage des tonalités 23
Réglage de la luminosité de l'afficheur 23
Éclairage 23
Minuteur de mise hors service 23

Guide de dépannage 24

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Les mots en caractères majuscules gras désignent des touches ou des indicateurs de la télécommande ou de l'appareil.

AVANT-PROPOS

Prière de lire ce chapitre avant de brancher l'appareil sur le secteur.

AVERTISSEMENT

Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Garder le coffret de l'appareil fermé.

Ne rien insérer par les trous d'aération de l'appareil.

Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

REGLAGE DE L'ALIMENTATION SECTEUR DE L'APPAREIL

Cet appareil Marantz a été conçu pour respecter les exigences de votre région en matière d'alimentation secteur et de sécurité.
Le modèle Version "/02" doit être alimenté sur secteur de 230 V uniquement.
Le modèle Version "/05" ou "/07" doit être alimenté sur secteur de 240 V uniquement.
Sur le panneau de fond du modèle Version "/01" est implanté un sélecteur de tension (à 2 positions). Prenez soin de régler ce sélecteur en fonction de la tension secteur, utilisée dans votre région, avant de mettre l'appareil en service.

COPYRIGHT

L'enregistrement et la lecture de certaines informations sonores nécessitent une autorisation. Pour de plus amples renseignements, consultez:
- La loi de 1956 sur les Copyright.
- La loi de 1972 sur les interprétations dramatiques et musicales.
- Les décrets et règlements ultérieurs qui s'y rapportent.

UTILISATION DE CE GUIDE DE L'UTILISATEUR

Se reporter aux figures illustrées sur les pages se trouvant au dos de ce document.
Chaque numéro dans le texte explicatif trouve son correspondant dans les illustrations.
Les références faites aux connexions et aux contrôles imprimés en caractères **GRAS** figurent sur l'appareil sous la même dénomination.

PRECAUTIONS

Respecter les précautions suivantes à l'emploi de l'appareil.

PRECAUTIONS GENERALES

Lors de l'installation de l'appareil, vérifier que:

- Les orifices d'aération ne sont pas obstrués.
- L'air peut circuler librement autour de l'appareil.
- Il est posé sur une surface non soumise à des vibrations.
- Il n'est pas exposé à des températures excessives, à de l'humidité ou à de la poussière.
- Il n'est pas en plein soleil.
- Il ne subira pas de décharges électrostatiques.

Ne jamais déposer d'objets pesants sur l'appareil.

Si un liquide ou un solide pénètre à l'intérieur du coffret, contacter le distributeur ou le service après-vente le plus proche.

Débrancher le cordon d'alimentation en le saisissant par sa fiche et ne pas tirer sur le cordon proprement dit.

Il est conseillé de débrancher l'appareil au niveau de sa prise secteur avant une longue période d'inutilisation ou en cas d'orage.

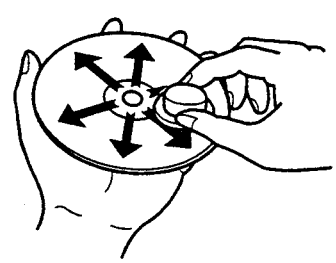
LES DISQUES COMPACTS

La face brillante couleur arc-en-ciel est la face avant du disque; celle portant une étiquette est la face arrière.
A la différence des platines-disques conventionnelles pour disques analogiques, le lecteur de disque compact ARCH-1.0 lit les informations enregistrées sur le disque par le dessous et sans aucun contact à l'aide d'un faisceau laser. Par conséquent, les performances d'un disque compact ne se détériorent pas par des lectures successives comme les disques analogiques.

Manipuler les disques avec soin de manière à ne pas endommager ni rayer leur face avant.

Pour leur protection, éviter de placer les disques dans les endroits suivants:
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur comme un radiateur.
- Dans un endroit humide ou sale.
- Dans un endroit exposé à la pluie, comme près d'une fenètre.

Propreté de la surface du disque
Quelque six milliards d'informations sont parfois enregistrées sur la face avant d'un disque. Pour le nettoyer, utiliser un nettoyeur spécial pour disques compacts et le frotter comme illustré ci-après.



Frotter du centre vers l'extérieur.

Ne pas frotter dans le sens circulaire.

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour disques analogiques, car ils endommageraient la surface de lecture.

Ranger soigneusement les disques dans leur étui.

Mise en oeuvre

Enceintes acoustiques

Un cordon est fourni avec chaque enceinte pour permettre l'alimentation de chaque amplificateur et de l'appareil lui-même. Branchez les cordons d'alimentation en dernier lieu.

Avant de raccorder les enceintes, placez les tétons des grilles en regard des trous pratiqués sur les enceintes puis enfoncez ces tétons de manière à assurer la fixation des grilles (**reportez-vous à la figure 1**).

Branchez la fiche de chaque cordon d'alimentation sur la prise placée à la partie inférieure de l'enceinte. La fiche du cordon de l'enceinte de gauche ne peut se brancher que sur cette enceinte. Si vous ne parvenez pas à engager la fiche dans la prise, il est vraisemblable que vous n'utiliser pas le bon cordon pour l'enceinte en question. (Vous pouvez aisément distinguer l'enceinte droite et l'enceinte gauche en examinant la forme de leur grille.) (**reportez-vous à la figure 2**)

Cela fait, branchez chaque cordon d'alimentation sur une prise secteur (**reportez-vous à la figure 3a**).

(pour la version 02 uniquement)
Placez les interrupteurs d'alimentation situés à la partie inférieure des enceintes acoustiques sur la position Marche (**reportez-vous à la figure 3b**).

Si vous désirez éloigner les enceintes de l'appareil, utilisez les rallonges fournies.

Mise en place de la pile

Dans les conditions normales d'emploi, la pile de la télécommande a une durée de vie de l'ordre d'une année. Si vous n'envisagez pas d'utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez la pile. Remplacez la pile dès que vous notez une diminution sensible de la portée de la télécommande.

Pour mettre en place la pile, tirez la télécommande hors de son coffret (**reportez-vous à la figure 4a**).

Cela fait, retirez le porte-pile en appuyant sur le bouton de libération et en tirant le porte-pile à vous (**reportez-vous à la figure 4b**).

Mettez en place la pile fournie. Veillez à ce que le pôle positif (+) de la pile soit dirigé vers le côté du porte-pile portant le signe "+", puis introduisez le porte-pile à fond dans la télécommande (**reportez-vous à la figure 4c**).

Ne conservez pas une pile au lithium à portée de main d'un enfant. Consultez immédiatement un médecin si un enfant avale une pile.

Remarque
L'utilisation incorrecte d'une pile peut entraîner une corrosion ou un autre dommage. Respectez les polarités indiquées ⊕ et ⊖.

Raccordements auxiliaires

Vous pouvez utiliser les prises auxiliaires placées sur le panneau arrière de l'Arch pour le branchement d'un appareil tel qu'une platine à cassette, une platine DCC, etc. (à l'exclusion d'une table de lecture) (**reportez-vous à la figure 5**).

Pour employer cet appareil source auxiliaire, appuyez tout d'abord sur la touche **AUX** (Auxiliaire) placée sur la face avant de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15④**) ou sur la touche **FUNCTION** (Fonction) de l'Arch (**reportez-vous à la figure 14③**). Cela fait, commandez la lecture sur l'appareil source lui-même. Vous pouvez régler le niveau d'écoute et les tonalités au moyen de la télécommande de l'Arch, mais toutes les fonctions de lecture doivent être commandées au niveau de l'appareil source. Reportez-vous au mode d'emploi de cet appareil.

Antenne AM intérieure

Reliez l'antenne AM fournie aux bornes prévues à cet effet sur le panneau arrière de l'Arch (**reportez-vous à la figure 6**).

Orientez la position de l'antenne de manière à obtenir la meilleure réception possible. L'antenne peut être fixée sur un mur (**reportez-vous à la figure 7**).

Antenne AM extérieure

Pour obtenir une meilleure réception AM, reliez un câble isolé de longueur comprise entre 5 et 15 mètres à la borne droite de la prise d'antenne AM. Déployez le câble à l'extérieur. Ne branchez pas l'antenne cadre (**reportez-vous à la figure 8**).

Antenne FM intérieure

Après avoir relié l'antenne FM (en forme de T) fournie à l'adaptateur, introduisez l'adaptateur sur la prise d'antenne FM faisant saillie sur le pied gauche de l'Arch.
Déployez l'antenne horizontalement, choisissez la position qui donne la meilleure réception et maintenez les extrémités des brins au moyen de punaises (**reportez-vous à la figure 9**).

Antenne FM extérieure

Pour obtenir une meilleure réception en FM, reliez une antenne FM extérieure à l'adaptateur d'antenne au moyen d'un câble coaxial de 75 Ohms (non fourni) (**reportez-vous à la figure 10**).

Raccordement à la masse

Après raccordement d'une antenne FM, ou AM, extérieure, veillez à relier à la masse la borne gauche de la prise d'antenne AM afin d'assurer la protection de l'appareil en cas d'orage. Ne reliez pas le câble de masse à une conduite de gaz (**reportez-vous à la figure 11**).

Pour commencer

Afficheur

L'afficheur placé sur la face avant de l'appareil vous indique le mode de lecture actuellement employé et fournit des messages faciles à comprendre. En réalité, le fonctionnement de l'Arch s'explique de lui-même grâce à cet afficheur (**reportez-vous à la figure 12**).

① Indicateur de lecture des plages musicales préférées (FTS)
② Indicateurs de disque et de série de présélection
(En mode CD, ils indiquent quels disques sont dans le chargeur; en mode Syntoniseur, quelles séries contiennent une présélection.)
③ Indicateur de numéro de disque (mode CD)
④ Indicateur de numéro de série (mode Syntoniseur)
⑤ Indicateur de lecture de CD
⑥ Indicateur de pause de lecture de CD
⑦ Horloge
(L'heure peut être affichée sur 12 ou 24 heures.)
⑧ Indicateur de minuteur de mise hors service
⑨ Indicateur du programmateur
⑩ Indicateur de mode stéréo
⑪ Indicateur de tonalité
⑫ Indicateur de répétition
⑬ Indicateur d'écoute d'extrait
⑭ Afficheur
⑮ Indicateur de niveau d'écoute

Commandes de l'Arch

Les commandes que portent l'Arch vous permettent de réaliser toutes les opérations de base; toutefois, pour des raisons de commodité nous vous conseillons d'utiliser de préférence la télécommande (**reportez-vous à la figure 13**).

① Touche d'arrêt de lecture du CD et d'éjection du chargeur
(Cette touche détecte une charge d'électricité statique et, dans certaines conditions, il peut être impossible d'obtenir l'effet désiré. Dans un tel cas, utilisez la touche **TRAY** *(Chargeur) de la télécommande.)*
② Mise en service ou hors service de l'éclairage (**LIGHT**)
③ Changement de fonction (FM - MW - LW - AUX - CD) (**FUNCTION**)
④ Appuyez sur la touche **POWER** pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension. L'afficheur s'éclaire lorsque l'appareil est sous tension.
⑤ Lecture - Pause. Appuyez sur cette touche pour commander la lecture. Pendant la lecture, appuyez une fois sur cette touche pour marquer une pause et une fois encore pour reprendre la lecture.
⑥ Disque suivant du chargeur (**DISC**)
⑦ Plage musicale précédente/suivante (mode CD)
Diminution/augmentation de la fréquence d'accord (mode Syntoniseur)
⑧ Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer le niveau d'écoute et sur la touche ▲ pour l'augmenter. Le niveau de sortie est figuré par l'indicateur VOLUME placé sur l'afficheur.

Face avant de la télécommande

La face avant de la télécommande porte les commandes les plus fréquemment employées. Le rôle de chacune est brièvement abordé sur l'illustration suivante. Les indicateurs CD ou TUNER, à la partie supérieure de la télécommande, clignotent lorsque vous appuyez sur une touche de fonction CD ou Syntoniseur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux pages indiquées (**reportez-vous à la figure 14**).

① Minuteur de mise hors service: 60, 45, 30, 15 minutes et arrêt (p. 23)
② Indicateur CD
③ Appuyez sur la touche **POWER** pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension. L'afficheur s'éclaire lorsque l'appareil est sous tension.
④ Sélecteurs de source: Auxiliaire (**AUX**), **CD** et Syntoniseur (**TUNER**). La lecture commence aussitôt que vous appuyez sur la touche **CD**.
⑤ Réglage des tonalités (p. 23)
⑥ Silencieux (p. 23)
⑦ Indicateur TUNER
⑧ Mise en service ou hors service de l'éclairage (p. 23)
⑨ Ouverture du tiroir et éjection du chargeur
⑩ Sélecteurs de mode de lecture des disques: Choix des plages musicales préférées (**FTS**), Écoute d'un extrait de chaque plage musicale (**AMS**), Répétition de la lecture (**REPEAT**) (p. 21)
⑪ Touches de fonctionnement pour le lecteur de CD et le syntoniseur
Utilisez les touches **DISC/BANK –/+** (Disque/Série –/+) pour choisir un autre disque pour le lecteur, ou une autre fréquence pour le syntoniseur.
Utilisez les touches **MUSIC/PRESET –/+** pour choisir un autre numéro de plage musicale, ou une autre présélection (p. 20 pour le mode CD, ou p. 19 pour le mode Syntoniseur).
⑫ Touches **VOLUME**
Appuyez sur la touche **UP** pour augmenter le niveau d'écoute et sur la touche **DOWN** pour le diminuer. Le niveau de sortie est figuré par l'indicateur VOLUME placé sur l'afficheur.

Face arrière de la télécommande

Utilisez les touches de la face arrière de la télécommande pour effectuer un réglage, par exemple le réglage de l'horloge, et pour choisir directement une présélection ou une plage musicale d'un disque. Le rôle de chaque touche est brièvement abordé sur l'illustration suivante. Les indicateurs placés à la partie supérieure de la télécommande s'éclairent lorsque vous appuyez sur une des touches qui leur sont associées. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux pages indiquées (**reportez-vous à la figure 15**).

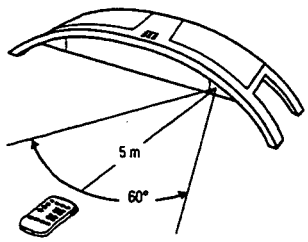
① Touches et indicateurs pour le mode Syntoniseur
② Touches et indicateurs pour le mode **CD**
③ La fonction de mise en mémoire des fréquences (APS) recherche les émetteurs les plus puissants et suggère la mise en mémoire de leur fréquence (p. 19).
④ Effacement de la mémoire des plages musicales préférées et de la mémoire des fréquences (p. 21 pour la mémoire des plages musicales préférées, ou p. 19 pour la mémoire des fréquences)
⑤ Touches de commande de la mémoire des fréquences, de l'heure et du programmateur (p. 19 pour le mode Syntoniseur, p.22 pour le programmateur, ou p. 19 pour l'horloge).
⑥ Réglage de la luminosité de l'afficheur (p. 23)
⑦ Silence (p. 23)
⑧ Réglage de l'horloge (reportez-vous ci-dessous)
Indicateur CLOCK (p. 19)
⑨ Réglage du programmateur (p. 22)
⑩ Accès direct aux disques, ou aux séries de présélection. Cette touche et les indicateurs de fonction clignotent avant que vous ne procédiez à la sélection (p. 20 pour le mode CD, ou p. 19 pour le mode Syntoniseur).
Touches de sélection directe d'une plage musicale ou d'une présélection (p. 20 pour le mode CD, ou p. 19 pour le mode Syntoniseur)
⑪ Touches de commande pour la lecture d'un disque
Les touches << et >> permettent de rechercher une plage musicale, ou une fréquence d'émission.
(p. 22 pour le mode CD, ou p. 20 pour le mode Syntoniseur)

Écoute de la radio

⑫ Touches **VOLUME**
Appuyez sur la touche **UP** pour augmenter le niveau d'écoute et sur la touche **DOWN** pour le diminuer. Le niveau de sortie est figuré par l'indicateur VOLUME placé sur l'afficheur.

Portée de la télécommande

La portée de la télécommande est de l'ordre de 5 mètres. Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge placé sur la partie droite de l'appareil. Sachez que tout obstacle situé sur le trajet du faisceau de la télécommande peut empêcher la réception correcte de l'ordre donné.



Réglage de l'horloge

L'heure s'affiche que l'appareil soit sous tension ou non. Réglez l'horloge de manière à profiter pleinement du design fonctionnel de l'Arch.

Après avoir agi sur la touche **POWER** (Marche/arrêt), appuyez sur la touche **CLOCK** (Horloge) placée sur la face arrière de la télécommande. L'indication "CLOCK 24/12" s'affiche.

Au moyen des touches – et + placées sur la droite de la touche **MEMO** (Mémoire), choisissez la manière d'afficher l'heure, c'est-à-dire sur 12 heures ou sur 24 heures.

Appuyez sur la touche **MEMO**; l'indication "AM 12:00" s'affiche et les chiffres des heures clignote.

Au moyen des touches – et +, précisez le nombre des heures puis appuyez sur la touche **MEMO**.

Cela fait, précisez le nombre des minutes au moyen des touches – et + et appuyez sur la touche **MEMO**. Le réglage de l'horloge est terminé.

Mise en mémoire automatique des fréquences

La touche APS (Mise en mémoire automatique des fréquences) commande l'exploration de la gamme de fréquence que vous avez choisie et la mise en mémoire, de la manière que vous précisez, des fréquences de cette gamme employées par des stations de radiodiffusion.

Pour réaliser cette opération, vous devez utiliser les touches placées sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15**) et vous devez avoir préalablement relié les antennes FM et MW/LW (reportez-vous à la page 17).

Tout d'abord, au moyen de la touche **TUNER** (Syntoniseur), choisissez la gamme FM ou la gamme MW/LW. (Chaque pression sur la touche **TUNER** provoque alternativement l'affichage de l'indication FM ou MW/LW sur la face avant de l'Arch.)

Appuyez sur la touche **APS**. L'exploration de la gamme commence. Lorsqu'une fréquence d'émission est détectée, l'exploration s'interrompt; un numéro de série et de présélection (par exemple, "1-1") clignote alors.

Appuyez sur la touche **MEMO** (Mémoire) pour mettre en mémoire cette fréquence en utilisant le numéro de présélection proposé.

Si vous souhaitez employer un autre numéro de présélection pour cette fréquence, appuyez sur les touches – et + placées à droite de la touche **MEMO** pour choisir cette autre numéro, puis appuyez sur la touche **MEMO** pour effectuer la mise en mémoire de la fréquence. Cela fait, l'exploration de la gamme reprend.

Si vous ne souhaitez pas que la fréquence soit mise en mémoire, appuyez sur la touche >>; l'exploration de la gamme reprend alors.

Grâce aux touches **MEMO** et – et +, vous pouvez mettre en mémoire 60 fréquences d'émission.

Après avoir terminé la mise en mémoire des fréquences, appuyez sur la touche **APS** tandis qu'un numéro de série et de présélection clignote de manière à quitter ce mode de fonctionnement.

Pour mettre en mémoire des fréquences d'une autre gamme, choisissez cette gamme au moyen de la touche **TUNER**, appuyez sur la touche **APS** puis répétez les opérations ci-dessus.

Vous pouvez maintenant utiliser les touches **BANK –/+** (Série –/+) et **PRESET –/+** (Présélection –/+) placées sur la face avant de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14⑪**) pour effectuer la syntonisation de l'appareil sur les fréquences mises en mémoire.

Syntonisation sur les fréquences en mémoire

Si des fréquences ont été mises en mémoire, les touches **DISC/BANK –/+** et **MUSIC/PRESET –/+** placées sur la face avant de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14⑪**) permettent la syntonisation sur ces fréquences.

Avant de syntoniser l'appareil sur l'une de ces fréquences, vous devez choisir le mode Syntoniseur au moyen de la touche **TUNER** de la télécommande, ou de la touche **FUNCTION** (Fonction) de l'appareil.

Les touches **DISC/BANK** – et + permettent de préciser la série de présélections à utiliser.

Les touches **MUSIC/PRESET** – et + permettent de choisir, l'une après l'autre, toutes les présélections. Vous pouvez également utiliser ces touches pour choisir, l'une après l'autre, toutes les présélections de toutes les séries.

Modification d'une fréquence en mémoire

Pour modifier le contenu d'une mémoire de fréquence, il vous suffit de procéder manuellement à la mise en mémoire d'une autre fréquence (reportez-vous "Mise en mémoire manuelle des fréquences" à la page 20).

Effacement d'une fréquence en mémoire

Syntonisez l'appareil sur la fréquence à effacer puis appuyez sur la touche **CLEAR** (Effacement) (**reportez-vous à la figure 15④**).

- Vous pouvez employer la mise en mémoire automatique des fréquences aussi souvent que vous le désirez puisque les numéros de série et de présélection précédemment utilisés sont ignorés chaque fois que vous procédez à cette opération.

Écoute d'un disque

- L'Arch explore la gamme aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur la touche **APS**.
- La touche **DISC/BANK +** sélectionne cycliquement les numéros de série, de 1 à 6, la touche **DISC/BANK –** de 6 à 1. Pareillement, la touche **MUSIC/PRESET +** sélectionne cycliquement les numéros de présélections de 1-0 à 6-9, la touche **MUSIC/PRESET –** de 6-9 à 1-0.
- Les touches **DISC/BANK** et **MUSIC/PRESET** ignorent les mémoires qui ne contiennent pas de fréquence.

Syntonisation

Utilisez les touches << et >> placées sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15**Ⓘ) pour effectuer la syntonisation manuelle ou automatique.

Tout d'abord, au moyen de la touche **TUNER** (Syntoniseur), choisissez la gamme FM ou la gamme MW/LW. (Chaque pression sur la touche **TUNER** provoque alternativement la sélection de la gamme FM ou MW/LW.)

Pour réaliser la syntonisation automatique:
Maintenez la pression d'un doigt sur la touche << ou >>; le syntoniseur commence à explorer la gamme de fréquence.

Relâchez la pression sur la touche dès que l'exploration commence; l'exploration cesse automatiquement lorsqu'une fréquence d'émission est détectée. (Pour arrêter manuellement l'exploration, appuyez une fois sur la touche << ou >> alors que l'exploration est en cours.)

Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre l'exploration.

Pour réaliser la syntonisation manuelle:
Appuyez brièvement sur la touche << ou >>; la fréquence est modifiée d'une valeur égale au pas de syntonisation. Procédez de cette manière jusqu'à l'obtention de la fréquence désirée.

- Si le signal de la station est faible, il peut être impossible de réaliser la syntonisation automatique. En ce cas, employez la syntonisation manuelle.

ATTENTION
Pour changer l'intervalle d'accord MW
Si l'intervalle d'accord MW de votre appareil ne correspond pas à celui de la région, tenez les touches **LIGHT** et **DISC** toutes deux enfoncées pendant plus de 6 secondes. (**reportez-vous à la figure 13**Ⓒ, Ⓕ). Après changement de l'intervalle d'accord MW, l'appareil se trouve accordé sur la fréquence la plus basse de la gamme d'ondes.

Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez effectuer la mise en mémoire manuelle des fréquences en utilisant les touches placées sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15**).

Tout d'abord, syntonisez l'appareil sur la fréquence désirée (reportez-vous "Syntonisation") puis appuyez sur la touche **MEMO** (Mémoire). Le dernier numéro de présélection utilisé clignote.

Appuyez sur la touche **DISC/BANK** (Disque/Série); les indicateurs TUNER (Syntoniseur) et BANK (Série) de la télécommande clignotent.

Appuyez sur une touche numérotée (1 à 6) pour choisir le série.
Cela fait, appuyez sur une touche numérotée (0 à 9) pour choisir un numéro de présélection.
L'indication "Memory" s'affiche momentanément en regard du numéro de la présélection. La mise en mémoire manuelle est terminée.

- Vous pouvez également réaliser la mise en mémoire manuelle en appuyant sur la touche **MEMO**, puis sur les touches – et + pour choisir un autre numéro de présélection et enfin, sur la touche **MEMO**.

Syntonisation directe

Vous pouvez effectuer la syntonisation directe sur une fréquence en mémoire en utilisant les touches placées sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15**).

Appuyez sur la touche **TUNER** pour choisir le mode Syntoniseur.

Appuyez sur la touche **DISC/BANK** puis sur la touche portant le numéro de la série contenant la fréquence à utiliser.

Cela fait, appuyez sur la touche portant le numéro de la présélection; l'indication "Recall" s'affiche et le syntoniseur de l'Arch s'accorde sur la fréquence.

- Si vous attendez plus de 10 secondes avant d'appuyer sur une touche numérotée, les indicateurs TUNER et BANK cessent de clignoter. Si ces indicateurs ont cessé de clignoter avant que vous n'ayez tapé le numéro de la série, appuyez une nouvelle fois sur la touche **DISC/BANK**.

Mise en place des disques

Appuyez doucement sur le bouton delibération placé à l'arrière du chargeur et tirez à vous les plateaux (**reportez-vous à la figure 16a**).

Déposez un disque sur chaque plateau, face portant l'étiquette dirigée vers le bas (**reportez-vous à la figure 16b**).

Introduisez les plateaux, l'un après l'autre, dans le chargeur (**reportez-vous à la figure 16c**).
(Les plateaux sont numérotés de 1 à 6; le plateau numéro 1 est le premier en partant du bas.)

Pour obtenir un autre chargeur pour CD de 12 cm (MCD-6D), consultez le service d'entretien d'un distributeur MARANTZ.

Remarques concernant les CD de 8 cm
- Les plateaux du chargeur fourni sont conçus pour recevoir uniquement des disques de 12 cm.
  Le chargeur fourni ne peut donc pas être utilisé pour la lecture des disques de 8 cm, même en faisant usage d'adaptateurs disponibles dans le commerce. Ne tentez pas d'utiliser un adaptateur pour disque de 8 cm car cela peut entraîner une anomalie de fonctionnement ou un endommagement du lecteur.
- Si vous souhaitez utiliser des disques de 8 cm, consultez le service d'entretien d'un distributeur MARANTZ.

Mise en place du chargeur

Appuyez sur la touche **TRAY** (Chargeur) de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14**Ⓘ) pour ouvrir la face avant de l'appareil (la touche placée sous le logo "disc" de l'appareil (**reportez-vous à la figure 13**Ⓘ), commande également l'ouverture de la face avant).

Introduisez le chargeur 6 disques. Veillez à le pousser à fond (vous entendez un déclic lorsque le chargeur est parfaitement positionné) (**reportez-vous à la figure 17**).

La face avant se ferme automatiquement 4 secondes après l'introduction du chargeur et l'appareil s'assure de la présence des disques.

Lecture automatique

La lecture des disques commence dès que vous appuyez sur une des touches **CD** (**reportez-vous à la figure 14④**) de la télécommande (ou sur la touche **FUNCTION** (**reportez-vous à la figure 13③**) de l'appareil).

Pour interrompre la lecture, appuyez sur la touche **CD** de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14④**) ou sur la touche ► de l'appareil (**reportez-vous à la figure 13⑤**).

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur l'une des ces touches.

Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ■ placée sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15⑪**), ou sur la touche placée sous le logo "disc" de l'appareil (**reportez-vous à la figure 13①**).

Choix des plages musicales préférées

La touche FTS (Choix des plages musicales préférées) permet de mettre en mémoire 32 numéros de plages musicales choisies sur 16 chargeurs contenant 6 disques. L'Arch crée un fichier contenant ces informations basé sur des renseignements fournis par le premier disque du chargeur. En conséquence, le résultat peut différer de celui escompté si vous avez retiré le premier du chargeur, ou modifié l'ordre des disques dans le chargeur.

Pour choisir une plage musicale, appuyez sur la touche **MEMO** (Mémoire) (**reportez-vous à la figure 14⑩**) pendant la lecture de cette plage musicale. Le numéro de la plage musicale est mis en mémoire et le nombre total de plages musicales que contient cette mémoire est affiché (par exemple, FTS Memory 01).

Pour écouter ces plages musicales, appuyez sur la touche **CD** (CD) puis sur la touche **FTS**. L'indication "FTS PLAY" s'affiche momentanément puis l'indication "FTS SEARCH" clignote tandis que l'Arch examine la mémoire des plages musicales préférées. Si cette mémoire est vide, l'indication "FTS EMPTY" s'affiche.

Pour arrêter le lecture des plages musicales préférées, appuyez sur la touche **FTS**. L'indication "FTS OFF" s'affiche et la lecture normale reprend.

Pour effacer de la mémoire le numéro de la plage musicale en cours de lecture, appuyez sur la touche **CLEAR** (Effacement) (**reportez-vous à la figure 15④**).

Pour effacer tout le contenu de la mémoire des plages musicales préférées, appuyez sur la touche **CLEAR** pendant au moins trois secondes alors que le lecteur est à l'arrêt.
L'indication "FTS ALL CLEAR" s'affiche.

Écoute d'un extrait de chaque plage musicale

La touche AMS (Écoute d'un extrait de chaque plage musicale) permet d'écouter les 10 secondes de chaque plage musicale qui suivent la première minute. Cette disposition est très commode pour connaître rapidement le contenu d'un nouveau disque, ou choisir une plage musicale sans se préoccuper de son numéro.

Après avoir choisi un disque, appuyez sur la touche **AMS** (**reportez-vous à la figure 14⑩**). L'indicateur AMS s'éclaire et la lecture des extraits commence.

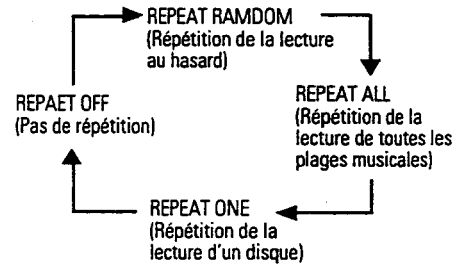
Lorsque vous entendez un extrait d'une plage musicale que vous désirez écouter en totalité, appuyez sur la touche **AMS** pour commander la lecture du reste de la plage musicale. L'indicateur AMS s'éteint et la lecture normale débute.

- L'écoute d'un extrait de chaque plage musicale (AMS) débute par la plage musicale en cours de lecture. Si un passage d'une durée supérieure à une minute a déjà été lu, l'écoute d'un extrait commence par la plage musicale suivante.
- Lorsque vous appuyez sur la touche **AMS**, vous commandez l'écoute d'un extrait de toutes les plages musicales du disque, en commençant par la plage musicale en cours de lecture, après quoi la lecture normale reprend.
- Lorsque vous appuyez sur la touche **AMS**, vous annulez la lecture des plages musicales préférées. Utilisez les touches **MUSIC/PRESET** – et + pour localiser une plage musicale parmi les plages musicales préférées.

Répétition de la lecture

L'Arch possède trois modes de répétition:
- toutes les plages musicales, au hasard
- toutes les plages musicales d'un disque
- une plage musicale

Après avoir choisi le mode CD, appuyez sur la touche **REPEAT** (Répétition) (**reportez-vous à la figure 14⑩**) pour préciser le mode de répétition voulu. Chaque pression sur la touche **REPEAT** provoque le choix d'un autre mode, comme suit:


REPEAT RAMDOM
(Répétition de la lecture au hasard)
REPEAT ALL
(Répétition de la lecture de toutes les plages musicales)
REPEAT ONE
(Répétition de la lecture d'un disque)
REPAET OFF
(Pas de répétition)

Attendez 2 secondes lorsque le mode désiré est affiché. L'indicateur REPEAT s'éclaire et la lecture avec répétition commence à partir de la plage musicale suivante.

Pour abandonner ce mode de fonctionnement, appuyez sur la touche de manière que l'indication "REPEAT OFF" s'affiche et attendez 2 secondes. L'indicateur de répétition s'éteint et la lecture normale reprend.

Choix d'un disque ou d'une plage musicale

Les touches **DISC/BANK** (Disque/Série) placées sur la face avant de la télécommande permettent de localiser le début d'un disque, ou le début d'une plage musicale (**reportez-vous à la figure 14⑪**).

Les touches **DISC/BANK** – et + permettent respectivement de localiser le début de la plage musicale qui précède ou suit.

L'état du lecteur est indiqué sur l'afficheur (par exemple, CD DISC 1 to 2).

Utilisez les touches **MUSIC/PRESET** + et – (Plage musicale/Présélection + et –) (**reportez-vous à la figure 14⑪**) pour localiser respectivement le début de la plage musicale qui suit, ou de la plage musicale en cours de lecture. (Deux pressions sur la touche **MUSIC/PRESET** – permettent de localiser le début de la plage musicale qui précède.) Le numéro de la plage musicale sélectionnée s'affiche et la lecture commence.

- Les numéros des disques croissent de 1 à 6 quand vous appuyez sur la touche +, et décroissent de 6 à 1 quand vous appuyez sur la touche –.

Programmateur

- Si la plage musicale en cours de lecture est la dernière du disque, une pression sur la touche **MUSIC/PRESET +** provoque la sélection de la première plage musicale du disque suivant. Inversement, deux pressions sur la touche **MUSIC/PRESET –** pendant la lecture de la première plage musicale d'un disque provoque la sélection de la dernière plage musicale du disque précédent.
- Pour choisir directement un disque ou une plage musicale, reportez-vous au paragraphe qui suit.
- La touche **DISC** de l'appareil peut être utilisée pour localiser le début du disque suivant.
- Les touches + et – placées sur la face arrière de la télécommande et les touches < et > de l'appareil, peuvent également être utilisées pour localiser le début d'une plage musicale.

Choix direct d'un disque ou d'une plage musicale

Lorsque vous désirez écouter un disque ou une plage musicale donnés, utilisez les touches **DISC/BANK** et les touches numérotées placées sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15**).

Après avoir choisi le mode **CD**, appuyez sur la touche **DISC/BANK**. Les indicateurs CD et DISC/BANK clignotent.

Appuyez sur la touche portant le numéro du disque (1 à 6) que vous souhaitez écouter. La lecture commence au début de ce disque. (Si les indicateurs cessent de clignoter avant que vous n'ayez tapé le numéro du disque, appuyez une nouvelle fois sur la touche **DISC/BANK**.)

Pour localiser le début d'une plage musicale donnée, tapez le numéro de cette plage musicale au moyen des touches numérotées. Si ce numéro est supérieur à 9, tapez d'abord le chiffre des dizaines puis celui des unités.
(Par exemple, pour le numéro 14, appuyez sur la touche 1 puis sur la touche 4 tandis que le chiffre "1" clignote. Le nombre "14" s'affiche et la lecture commence.)

- Les touches numérotées permettent de choisir n'importe quelle plage musicale du disque en cours de lecture.

Recherche d'un passage musical

Utilisez les touches de recherche (**reportez-vous à la figure 15⑪**) pour localiser un passage musical. La touche << provoque la recherche vers le début de la plage musicale, et la touche >> vers la fin.

Utilisation du programmateur

Le programmateur de l'Arch permet de mettre l'appareil sous tension puis hors tension deux fois par jour.

Après avoir appuyé sur la touche **TIMER** (Programmateur) placée sur la face arrière de la télécommande, utilisez les touches **MEMO** + et – (Mémoire + et –) pour régler le programmateur (**reportez-vous à la figure 15⑤, ⑤'**).

Exemple: Réglage ① du programmateur pour la syntonisation à 7 heures 15 du matin sur la présélection 4-5 avec arrêt à 8 heures du matin et réglage ② du programmateur pour la lecture de la plage musicale 5 du disque 2 à 6 heures du soir avec arrêt à 9 heures 10 du soir

1. Appuyez sur la touche **TIMER**.
   Les indications "TIMER SETTING" et "1 ON AM 12:00" s'affichent et TIMER ① s'éclaire (**reportez-vous à la figure 18a**).

2. Utilisez la touche + pour préciser le nombre des heures (7, dans le cas présent) puis appuyez sur la touche **MEMO** (**reportez-vous à la figure 18b**).

3. Utilisez la touche + pour préciser le nombre des minutes (15, dans le cas présent) puis appuyez sur la touche **MEMO**. L'indication "TIM TU/CD/AUX" s'affiche. (TU = Syntoniseur, CD = Lecteur de CD, AUX = Source auxiliaire) (**reportez-vous à la figure 18c**)

4. Utilisez les touches + ou – pour choisir TU puis appuyez sur la touche **MEMO**.
   L'indication "TIMER TU 3-1"* s'affiche et le numéro de la série (3, dans le cas présent) clignote (**reportez-vous à la figure 18d**).

   * Dernier numéro de présélection utilisé.

5. Utilisez les touches + et – pour préciser le numéro de la série, soit 4, puis appuyez sur la touche **MEMO**; le numéro de la présélection (1, dans le cas présent) clignote (**reportez-vous à la figure 18e**).

6. Utilisez les touches + et – pour préciser le numéro de la présélection, soit 5, puis appuyez sur la touche **MEMO**. L'indicateur TIMER 1 ON clignote et "SET/RST" s'affiche (**reportez-vous à la figure 18f**).

7 Utilisez les touches + et – pour choisir "SET" puis appuyez sur la touche **MEMO**.
   L'indication "1 OFF AM 12:00" s'affiche (**reportez-vous à la figure 18g**).

8. Utilisez les touches + et – pour préciser l'heure de fin d'écoute, soit "AM 8:00" (étapes 2 et 3). Choisissez "SET" (étape 7). L'indication "2 ON AM 12:00" s'affiche et TIMER ② ON s'éclaire.

9. Précisez l'heure du début de la lecture, soit "PM 6:00", et le nom de la source, soit "CD" (étapes 2, 3 et 4). L'indication "TIMER CD FTS" s'affiche (**reportez-vous à la figure 18h**).

- Pour obtenir l'écoute des plages musicales préférées (FTS), appuyez maintenant sur la touche **MEMO** puis passez à l'étape 12. (La fonction FTS est expliquée à la page 21.)

10. Utilisez les touches + et – pour préciser le numéro du disque, soit "CD 2-01" puis appuyez sur la touche **MEMO**. Le numéro de la plage musicale (01, dans le cas présent) clignote (**reportez-vous à la figure 18i**).

11. Utilisez la touch + pour préciser le numéro de la plage musicale, soit "05", puis appuyez sur la touche **MEMO**. L'indication "SET/FTS" s'affiche et TIMER ② ON clignote (**reportez-vous à la figure 18j**).

12. Utilisez les touches + et – pour choisir "SET" puis appuyez sur la touche **MEMO**.
    L'indication "2 OFF AM 12:00" s'affiche.

13. Précisez l'heure d'arrêt de la lecture du disque, soit "PM 9:10" (étapes 2 et 3) puis choisissez "SET" (étape 12).

    Les indicateurs TIMER ① ② ON et OFF s'éclairent quand tous les réglages sont terminés.

Modification d'une heure

Appuyez sur la touche **TIMER** (**reportez-vous à la figure 15⑨**) autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher l'heure que vous souhaitez modifier.

Utilisez les touches + et – (**reportez-vous à la figure 15⑤, ⑤'**) pour modifier l'heure puis appuyez sur la touche **MEMO** et enfin sur la touche **TIMER** pour quitter ce mode de fonctionnement.

Choisissez "SET" pour enregistrer la modification.

Additional Features

Modification d'un autre paramètre

Appuyez sur la touche **TIMER** (**reportez-vous à la figure 15⑨**). L'indication "1 ON" s'affiche.

Appuyez sur la touche **MEMO** (**reportez-vous à la figure 15⑤**) autant de fois qu'il est nécessaire pour afficher le paramètre que vous souhaitez modifier.

Utilisez les touches + et – pour modifier ce paramètre puis appuyez sur la touche **MEMO.**

Utilisez les touches **MEMO** + et – pour apporter les modifications nécessaires.

Choisissez "SET" pour enregistrer la modification.

- Le fait de choisir "RST" ne provoque pas l'enregistrement d'une information mais au contraire la remise à zéro du programmateur. Utilisez cette option en cas d'erreur.

Silence

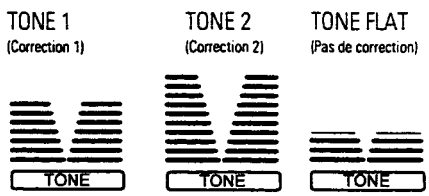
Les touches **MUTE** (Silence) placées sur la face avant et sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14⑥, 15⑦**) permettent d'interrompre les sons normalement émis par les enceintes acoustiques. L'indication "Mute" s'affiche pour vous rappeler cette situation. (La lecture d'un disque, par exemple, n'est pas interrompue pour autant.)

Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MUTE** pour rétablir l'émission des sons au niveau précédemment défini (les touches **VOLUME** (Niveau de sortie) permettent d'augmenter ou de diminuer ce niveau).

Réglage des tonalités

Augmentez ou diminuez le niveau des graves et des aigus, selon votre goût, grâce à la touche **TONE** (Réglage des tonalités) placée sur la face avant de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14⑤**).

Appuyez sur la touche **TONE** pour choisir:



Réglage de la luminosité de l'afficheur

Réglez la luminosité de l'afficheur grâce à la touche **DIMMER** placée sur la face arrière de la télécommande (**reportez-vous à la figure 15⑥**).

Appuyez sur la touche **DIMMER** pour choisir: Luminosité 1, luminosité 2, pas d'éclairage.

Éclairage

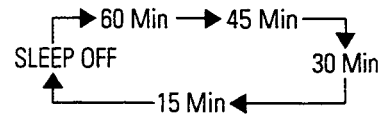
Mettez en service, ou hors service, l'éclairage situé à la partie inférieure de l'Arch au moyen de la touche **LAMP** placée sur la face avant de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14⑧**), et cela que l'appareil lui-même soit en service ou non.

(La touche **LIGHT** de l'appareil agit pareillement.)

Minuteur de mise hors service

La touche **SLEEP** (Minuteur de mise hors service) placée sur la face avant de la télécommande (**reportez-vous à la figure 14①**) permet de mettre hors service l'Arch à l'expiration de la période précisée. Ce minuteur comporte une mémoire du niveau de sortie. Après avoir réglé le minuteur, vous précisez un niveau de sortie qui doit être utilisé lors de la mise en service de l'appareil (manuellement, ou commandée par le programmateur). Cette disposition est particulièrement commode si vous désirez être réveillé... en douceur.

Pour régler le minuteur, appuyez sur la touche **SLEEP** de manière à afficher la période qui convient:



Le cas échéant, réglez le niveau de sortie. L'appareil se met de lui-même hors service à l'expiration de la période précisée.

Pour arrêter le minuteur, appuyez sur la touche **SLEEP** de manière à afficher "SLEEP OFF", la lecture se poursuit normalement; vous pouvez aussi appuyer sur la touche **POWER**, mais en ce cas la lecture est arrêtée.

Guide de dépannage

Une décharge d'électricité statique ou un brouillage peuvent altérer le contenu des circuits de mémoire et perturber le fonctionnement de l'Arch. Si un message d'erreur s'affiche et si l'appareil se met de lui-même hors tension, procédez à la réinitialisation des circuits en appuyant, à l'aide d'un objet pointu, sur le bouton **RESET** (il est placé à l'extérieur du panneau arrière). Cette opération efface tout le contenu des mémoires; il vous faut donc reprendre la mise en mémoire des fréquences et des plages musicales préférées.

Symptômes	Causes	Mesures correctives
Généralités		
Absence d'alimentation.	Un cordon d'alimentation, ou les deux, sont débranchés.	Branchez les deux cordons d'alimentation sur une prise secteur.
	Un cordon d'enceinte, ou les deux, sont débranchés.	Branchez les cordons d'enceinte sur la prise placée à la partie inférieure de chaque enceinte.
	(pour la version 02 uniquement) L'interrupteur d'alimentation au fond de l'un ou des deux haut-parleurs n'a pas été mis en position de marche.	Mettez les deux interrupteurs en position de marche.
	(pour la version 01 uniquement) Le sélecteur de tension au fond de l'un ou des deux haut-parleurs n'a pas été réglé correctement.	Mettez les deux sélecteurs de tension sur la position correspondant à la tension de secteur CA local.
Les enceintes n'émettent aucun son.	Le niveau de sortie est réglé trop bas.	Augmentez le niveau de sortie.
	L'indication "Mute" est affichée.	Appuyez sur la touche **MUTE** (Silence).
Ronflement ou bruit importants.	Les bornes des antennes sont desserrées.	Resserrez les bornes des antennes.
Le message "Error" clignote et l'appareil se met de lui-même hors tension.	Le microprocesseur ne fonctionne pas normalement.	A l'aide d'un porte-mine, appuyez sur le bouton **RESET** placé sur la panneau arrière. Cela fait, mettez l'appareil sous tension. (Conservez le cordon d'alimentation branché sur une prise secteur.)
Lecteur de CD		
Impossibilité de lire un disque.	Le chargeur n'a pas été mis en place dans l'appareil, ou il ne contient aucun disque.	Placez des disques dans le chargeur, appuyez sur la touche **TRAY** et introduisez le chargeur dans l'appareil.
	Les étiquettes des disques sont tournées vers le haut.	Posez les disques sur les plateaux de manière que les étiquettes soient tournées vers le bas (p. 20).
	Vous avez commandé une pause de la lecture.	Appuyez sur la touche **CD** de la télécommande ou la touche ► de l'appareil.
Télécommande		
La télécommande n'agit pas sur l'appareil.	La pile est à l'envers.	Retirez la pile puis replacez-la comme il convient.
	La pile est épuisée.	Remplacez la pile (CR2032).
	La télécommande n'est pas dirigée vers l'appareil.	Dirigez soigneusement la télécommande vers l'appareil.
	Un obstacle interrompt le faisceau de la télécommande.	Supprimez l'obstacle.
	La télécommande est trop éloignée de l'appareil.	Approchez-vous de l'appareil.

Inhalt

Transportschutz 3
Übersicht des Zubehörs 4
Spannungswähler (nur Version 01) 4
VORWORT 26
ZUR BEACHTUNG 26
CDs 26

Aufstellung

Lautsprecher 27
Einlegen der Batterie 27
Anschließen von zusätzlichen Geräten 27
MW Zimmerantenne 27
MW Außenantenne 27
UKW Zimmerantenne 27
UKW Außenantenne 27
Anschließen einer Erdleitung 27

Inbetriebnahme

Display Frontseite 28
Bedienungselemente 28
Vorderseite der Fernbedienung 28
Rückseite der Fernbedienung 28
Reichweite der Fernbedienung 29
Uhrzeiteinstellung 29

Tunerbetrieb

Automatisches Vorwahlsendersystem 29
Aufrufen von Vorwahlsendern 29
Umprogrammieren von Vorwahlsendern 29
Löschen von Vorwahlsendern 29
Sendereinstellung (Ändern des MW-Kanalabstands) 30
Manuelle Senderprogrammierung 30
Direktes Aufrufen von Vorwahlsendern 30

CD-Wiedergabe

Einlegen von CDs 30
Einlegen des Magazins 30
Automatische Wiedergabe 31
Titelprogrammierung (Favorite Track Selection) 31
Anspielautomatik (Automatic Music Search) 31
Wiederholautomatik (Repeat Play) 31
CD-/Titelwahl 31
Direkte CD-/Titelwahl 32
Titel-Suchlauf 32

Timer

Bedienung des Timers 32
Ändern der Zeiteinstellung 32
Änderung des Programms 33

Zusätzliche Funktionen

Stummschaltung (Mute) 33
Klangregelung (Tone) 33
Helligkeitsregelung des Displays 33
Beleuchtung 33
Schlummerschalter (Sleep Timer) 33

Fehlersuche 34

Zudieser Bedienungsanleitung

Fettgedruckte Wörter, z.B. **TUNER** beziehen sich auf die Kennzeichnung der Tasten auf der Fernbedienung oder am Gerät.

VORWORT

Dieser Abschnitt muß gelesen werden, bevor das Gerät an eine Netzsteckdose angeschlossen wird.

ZUR BEACHTUNG

Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Nicht das Gehäuse vom Gerät entfernen.

Keine Gegenstände durch die Ventilationsöffnungen in das Gerät stecken.

Das Netzkabel nicht mit nassen Händen anfassen.

NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GERÄTES

Dieses Marantz-Produkt entspricht den Netzspannungs- und Sicherheitsanforderungen, die im Vertriebsgebiet gelten.
Produkte der Version "/02" können nur mit Netz 230 V betrieben werden.
Produkte der Versionen "/05" und "/07" können nur mit Netz 240 V betrieben werden.
An der Geräteunterseite von Produkten der Version "/01" befindet sich ein Netzspannungs-Wahlschalter (mit 2 Einstellpositionen). Dieser Netzspannungs-Wahlschalter muß unbedingt vor der Verwendung des Gerätes entsprechend der Netzspannung im Verwendungsgebiet eingestellt werden.

COPYRIGHT

Für die Aufnahme und Wiedergabe von gewissen Materialien kann eine Genehmigung erforderlich sein. Die folgenden Vorschriften müssen beachtet werden:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- Jegliche nachfolgenden Gesetze und Vorschriften

HINWEISE ZUM HANDBUCH

Zum besseren Verständnis des Textes sind die Abbildungen am Ende dieses Handbuches zu benutzen. Die Numerierung auf den Abbildungen entspricht den im Text verwendeten Nummern. Alle fettgedruckten Bezeichnungen der Anschlüsse und Schalter erscheinen in gleicher Form auch am Gerät.

ZUR BEACHTUNG

Für die Verwendung dieses Gerätes müssen die folgenden Hinweise beachtet werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß:

- die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt sind.
- die Luft unbehindert um das Gerät zirkulieren kann.
- es keinen Vibrationen ausgesetzt ist.
- es nicht Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- es nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
- es keinen elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist.

Außerdem dürfen niemals schwere Gegenstände auf das Gerät gelegt werden. Wenn Gegenstände oder Wasser in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

Zum Ziehen des Netzsteckers niemals am Kabel ziehen, sondern den Stecker anfassen.

Es wird empfohlen, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Haus verlassen wird oder wenn ein Gewitter aufzieht.

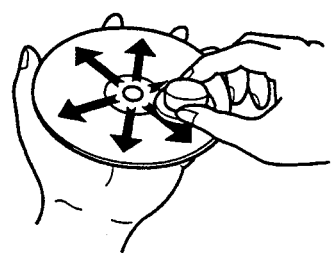
CDs

Die Seite, die in allen Regenbogenfarben glänzt, ist die Vorderseite der CD, und die Seite mit dem Label ist die Rückseite.
Anders als herkömmliche Plattenspieler für die Wiedergabe von Analog-Schallplatten liest der CD-Spieler ARCH-1.0 die auf der CD aufgenommenen Informationen kontaktlos von der Unterseite mit einem Laserstrahl. Daher unterliegen CDs keinem Verschleiß wie Analog-Schallplatten.

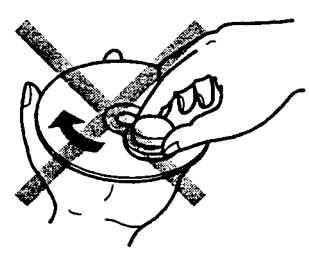
Sorgfältig mit den CDs umgehen, um die Vorderseite nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen.

Um die CDs zu schützen, müssen sie von den folgenden Plätzen entfernt gehalten werden:
- Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung oder in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. einer Heizung.
- Feuchte und schmutzige Plätze.
- Plätze, die Regen ausgesetzt sein können, z.B. in der Nähe eines Fensters.

Die CDs müssen immer sauber gehalten werden.
Auf der Vorderseite der CD können bis zu sechs Milliarden Dateneinheiten aufgezeichnet werden. Zum Reinigen der CDs muß ein spezieller CD-Reiniger verwendet werden. Das Wischen muß wie abgebildet erfolgen.



In radialer Richtung wischen.



Nicht in Umfangsrichtung wischen.

- Keinen Reiniger verwenden, der für herkömmliche Analog- Schallplatten vorgesehen ist, weil die CDs dadurch beeinträchtigt werden.

Die CDs in ihren Hüllen aufbewahren.

Aufstellung

Lautsprecher

Jeder der Lautsprecher ist mit einem Netzkabel für die Stromversorgung des dazugehörigen Verstärkers und des Hauptgerätes versehen. Die Netzkabel zuletzt anschließen.

Vor dem Anschließen der Lautsprecher die Stifte an den Frontabdeckungen auf die Befestigungsöffnungen der Lautsprecher ausrichten und die Frontabdeckungen gut festdrücken (**Siehe Abb. 1**).

Die Stecker der Lautsprecherkabel in die Buchse im Boden der Lautsprecher stecken. Die Stecker für das linke und rechte Kabel passen nur in die entsprechende Lautsprecherbuchse. Wenn sich der Stecker nicht in die Buchse stecken läßt, überprüfen Sie, ob der Stecker und die Buchse die gleiche Stiftbelegung haben (Der Unterschied zwischen dem linken und rechten Lautsprecher läßt sich auch an der Form der Frontabdeckung erkennen.) (**Siehe Abb. 2**)

Anschließend beide Netzkabel an eine Wandsteckdose anschließen (**Siehe Abb. 3a**).

(nur Version 02)
Schalten Sie die Ein/Aus-Schalter an der Unterseite von beiden Lautsprechern ein (**Siehe Abb. 3b**).

Wenn die Lautsprecher weiter vom Gerät entfernt aufgestellt werden sollen, sind die mitgelieferten Verlängerungskabel zu benutzen.

Einlegen der Batterie

Die Lebensdauer der Batterie für die Fernbedienung beträgt bei normalem Gebrauch ungefähr ein Jahr. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sollte die Batterie entfernt werden. Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn sich eine Verringerung der Reichweite der Fernbedienung bemerkbar macht.

Zum Einlegen der Batterie zuerst die Fernbedienung aus dem Gehäuse entfernen (**Siehe Abb. 4a**).

Anschließend die Batteriehalterung durch Drücken der Batterieauswurftaste öffnen und herausziehen (**Siehe Abb. 4b**).

Die mitgelieferte Batterie in die Halterung einlegen. Darauf achten, daß die Position der Pluspolmarkierung (+) der Batterie der "+"-Markierung auf der Batteriehalterung entspricht und die Halterung wieder ganz in die Fernbedienung einsetzen (**Siehe Abb. 4c**).

Die LITHIUM-Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn die Batterie aus Versehen verschluckt werden sollte, sofort einen Arzt benachrichtigen.

HINWEIS
Falsche Anwendung der Batterien kann zu Korrosion oder Beschädigungen führen. Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung, ⊕ und ⊖, achten.

Anschließen von zusätzlichen Geräten

Cassettendecks, DCC-Recorder oder andere Geräte (außer Plattenspieler) können an die Zusatzbuchsen auf der Geräterückseite angeschlossen werden (**Siehe Abb. 5**).

Zur Wiedergabe eines Zusatzgerätes zuerst die Taste **AUX** auf der Vorderseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15④**) oder die Taste **FUNCTION** am Gerät drücken (**Siehe Abb. 14③**). Die Wiedergabe am Zusatzgerät starten. Lautstärke und Klang können mit der Arch-Fernbedienung eingestellt werden; die Wiedergabefunktionen müssen am Zusatzgerät bedient werden. Siehe dazu die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes.

MW-Zimmerantenne

Die mitgelieferte MW-Rahmenantenne an die Anschlußschrauben auf der Geräterückseite anschließen (**Siehe Abb. 6**).

Die MW-Rahmenantenne auf die beste Empfangsqualität ausrichten. Sie kann auch an der Wand befestigt werden.
(**Siehe Abb. 7**).

MW-Außenantenne

Für einen besseren MW-Empfang ein abgeschirmtes Kabel von 5 bis 15 Metern Länge an die rechte MW-Anschlußschraube anschließen. Das Kabel draußen ausrollen und verlegen. Die Rahmenantenne angeschlossen lassen (**Siehe Abb. 8**).

UKW-Zimmerantenne

Die mitgelieferte t-förmige UKW-Antenne an den Antennenadapter anschließen und den Adapter an die UKW-Antennenbuchse hinten links am Gerät anschließen. Die Antenne horizontal ausziehen, auf die bestmögliche Empfangsqualität ausrichten und die Enden befestigen (**Siehe Abb. 9**).

UKW-Außenantenne

Für einen besseren UKW-Empfang eine UKW-Außenantenne mit Hilfe eines 75-Ohm-Koaxialkabels (nicht mitgeliefert) an den Antennenadapter anschließen. (**Siehe Abb. 10**).

Anschließen einer Erdleitung

Nach Anschluß einer MW- oder UKW-Außenantenne ist zum Schutz gegen Blitzschlag außerdem eine Erdleitung an die linke MW-Anschlußschraube anzuschließen. Die Erdleitung nicht an eine Gasleitung anschließen (**Siehe Abb. 11**).

Inbetriebnahme

Display Frontseite

Das Display gibt Auskunft über die aktuelle Wiedergabe-Betriebsart und zeigt leicht verständliche Meldungen an. Die Bedienung von The Arch erklärt sich über das Multifunktions-Display gewissermaßen von selbst. **(Siehe Abb. 12)**

① Favorite Track Selection (FTS = CD-Titelprogrammierung) Betriebsartanzeige
② CD- und Bank-Anzeigen
(Zeigt an, daß CDs bei CD-Wiedergabe eingelegt wurden oder bei Tuner-Betrieb, daß in den betreffenden Bänken Vorwahlsender gespeichert wurden.)
③ DISC-Anzeige für CD-Wiedergabe
④ BANK-Anzeige für TUNER-Betriebsart
⑤ CD-Wiedergabeanzeige
⑥ CD-Pausenanzeige
⑦ Zeitanzeige (12- oder 24-stündig)
⑧ SLEEP-Timer-Anzeige (Schlummerschaltung)
⑨ TIMER-Anzeige
⑩ STEREO-Anzeige
⑪ TONE-Anzeige (Klangeinstellungen)
⑫ REPEAT-Betriebsartanzeige (Wiederholung bei CD-Wiedergabe)
⑬ Auto Music Scan (AMS = Anspielautomatik) Anzeige
⑭ Multifunktions-Display
⑮ VOLUME-Anzeige (Lautstärke)

Bedienungselemente am Gerät

Die Bedienungselemente am Gerät ermöglichen Grundbedienungsfunktionen, wenn Sie sich in der Nähe befinden. Empfohlen wird jedoch, die Fernbedienung für normale CD- und Tunerwiedergabe zu benutzen **(Siehe Abb. 13)**

① CD-Stop- und Magazin-Auswurftaste
(Diese Taste wird durch statische Elektrizität aktiviert und könnte unter bestimmten Umständen nicht korrekt funktionieren. In einem solchen Fall die Taste **TRAY** *auf der Fernbedienung benutzen.)*
② **LIGHT** Beleuchtung ein - aus
③ Wahltaste **FUNCTION** (FM (UKW) - MW - LW - AUX - CD)
④ Taste **POWER** zum Ein- und Ausschalten des Geräts drücken. Das Display auf der Frontseite ist beleuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
⑤ Play - Pause. Zum Starten der Wiedergabe Taste drücken.
Zum Unterbrechen der Wiedergabe (PAUSE) Taste einmal drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe Taste erneut drücken.
⑥ **DISC** Nächste CD im Magazin
⑦ Voriger / nächster Titel der CD
Senderabstimmung abwärts / aufwärts beim Tuner
⑧ Zum Verringern der Lautstärke Taste ▼ drücken, zum Erhöhen der Lautstärke Taste ▲ drücken. Die Lautstärke wird von der VOLUME-Anzeige im Display angezeigt.

Vorderseite der Fernbedienung

Die Vorderseite der Fernbedienung ist besonders für den alltäglichen Betrieb geeignet und bietet die einfachen Grundbedienungsfunktionen. In der untenstehenden Abbildung wird die Funktion jeder Taste kurz beschrieben. Die Anzeigen für CD und TUNER am oberen Rand der Fernbedienung blinken, wenn eine Taste für die entsprechende Funktion von CD oder TUNER gedruckt wird. Siehe die angegebenen Seiten für eine ausführlichere Beschreibung. **(Siehe Abb. 14)**

① **SLEEP**-Timer 60, 45, 30, 15 Minuten oder Aus (S. 33)
② CD-Anzeige
③ Taste **POWER** drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten (ON/OFF). Das Display auf der Gerätevorderseite ist beleuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
④ Das Display leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
AUX, **CD** und **TUNER**-Funktionswahltasten. Wird **CD** gewählt, startet die Wiedergabe automatisch.
⑤ **TONE** Klangeinstellung (S. 33)
⑥ **MUTE** Stummschaltung (S. 33)
⑦ TUNER Anzeige
⑧ **LAMP** Beleuchtung ein/aus (S. 33)
⑨ **TRAY** Auswurftaste für CD-Magazin
Zum Öffnen der Frontplatte und zum Auswerfen des CD-Magazins
⑩ **FTS**, **AMS**, und **REPEAT** CD-Wiedergabetasten (S. 31)
⑪ CD- und Tunerbedienung
Taste **DISC/BANK -/+** zum Wählen von CDs nach Nummern oder Tuner-Bänke drücken.
Taste **MUSIC/PRESET -/+** zum Wählen von CD-Titelnummern und Tuner-Vorwahlsendern drücken.
(S. 30 für CD oder S. 29 für Tuner)
⑫ **VOLUME** Tasten
Taste **UP** zum Erhöhen der Lautstärke und Taste **DOWN** zum Verringern der Lautstärke drücken. Die Lautstärke wird von der VOLUME-Anzeige im Display auf der Gerätevorderseite angezeigt.

Rückseite der Fernbedienung

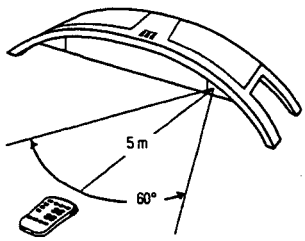
Die Rückseite der Fernbedienung ermöglicht Grundeinstellungen, wie Zeiteinstellung der Uhr oder direkten Zugriff auf Tuner-Vorwahlsender oder CD-Titel. In der untenstehenden Abbildung wird die Funktion jeder Taste kurz beschrieben. Die Anzeigen für CD und TUNER am oberen Rand der Fernbedienung blinken, wenn eine Taste für die entsprechende Funktion von CD oder TUNER gedruckt wird. Siehe die angegebenen Seiten für eine ausführlichere Beschreibung. **(Siehe Abb. 15)**

① **TUNER**-Funktionstaste und TUNER-Anzeige
② **CD**-Tasten und CD-Anzeige
③ Das Auto Preset System (APS = Automatisches Vorwahlsender-Suchlaufsystem) sucht die stärksten Senderfrequenzen und bietet sie zur Programmierung als Vorwahlsender an (S. 29).
④ **CLEAR** zum Löschen von CD-Titeln aus dem FTS-Speicher und zum Löschen von Vorwahlsendern
(S. 31 für FTS oder S. 29 für Vorwahlsender).
⑤ MEMO Speicher-Taste für Tuner, Uhr und Timer
(S. 29 für Tuner, S. 32 für Timer oder S. 29 für Uhr).
⑥ Display **DIMMER** Helligkeitsregler (S. 33)
⑦ **MUTE** Stummschaltung (S. 33)
⑧ **CLOCK** Uhrzeiteinstellung (S. 29) und CLOCK-Zeitanzeige
⑨ **TIMER** Einstellung (S. 32) und TIMER-Anzeige
⑩ Direkter Zugriff auf bestimmte CDs **(DISC)** oder Tuner-Bänke **(BANK)**. Die DISC/BANK- und Funktionsanzeigen blinken gleichzeitig, bis eine Nummer eingegeben wird. (S. 30 für CD, S. 29 für Tuner).
Direktwahl von CD-Titeln oder Tuner-Vorwahlsendern
(S. 30 für CD, S. 29 für Tuner)
⑪ CD-Wiedergabetasten
<< und >> ermöglichen CD-Titelsuchlauf und manuelle Senderwahl
(S. 32 für CD, S. 30 für Tuner)
⑫ **VOLUME**-Tasten
Taste **UP** zum Erhöhen und Taste **DOWN** zum Verringern der Lautstärke drücken. Die Lautstärke wird von der VOLUME-Anzeige im Display auf der Gerätevorderseite angezeigt.

Tunerbetrieb

Reichweite der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung läßt sich das Gerät aus einer Entfernung von bis zu 5 Metern bedienen. Zur Fernbedienung den Sender auf den Infrarotempfänger rechts auf der Gerätevorderseite richten. Da Gegenstände zwischen dem Fernbedienungssender und dem Infrarotempfänger den Betrieb stören können, ist darauf zu achten, daß der Signalweg nicht blockiert wird.



Uhrzeiteinstellung

Die Uhrzeit wird sowohl angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet ist als auch wenn es ausgeschaltet ist. Daher ist die Uhrzeit unbedingt einzustellen, damit das funktionale Design von The Arch voll zur Geltung kommen kann.

Vor dem Einschalten mit der Taste **POWER** die Taste **CLOCK** auf der Rückseite der Fernbedienung drücken; die Angabe "CLOCK 24 / 12" wird angezeigt.
Zum Wählen einer 12- oder 24-stündigen Zeitanzeige die Tasten – und + rechts neben der Speichertaste (**MEMO**) drücken.

Taste **MEMO** drücken; die Stundenanzeige im "AM 12:00"-Display blinkt.

Anschließend die Stunde mit Hilfe der Tasten – und + einstellen und Taste **MEMO** drücken.

Anschließend die Minuten mit Hilfe der Tasten – und + einstellen und Taste **MEMO** drücken. Damit ist die Einstellung der Uhrzeit beendet.

Auto Preset System (Automatisches Vorwahlsender-Suchlaufsystem)

Das automatische Vorwahlsender-Suchlaufsystem (APS) ermöglicht die mühelose Speicherung von Vorwahlsendern. APS durchläuft den gewünschten Frequenzbereich und speichert Sender auf den von Ihnen angegebenen Speicherplätzen.

Zur automatischen Senderspeicherung die Tasten auf der Rückseite der Fernbedienung benutzen (**Siehe Abb. 15**). Vorher überprüfen, ob die mitgelieferten UKW- und MW/LW-Antennen angeschlossen wurden. (Siehe S. 27)

Zuerst den UKW- oder MW/LW-Bereich mit Hilfe der Taste **TUNER** wählen. (Das Display an der Gerätevorderseite schaltet jedesmal, wenn die Taste **TUNER** gedrückt wird, zwischen der Anzeige FM und MW/LW um.)

Taste **APS** drücken; der Sendersuchlauf startet. Wird ein Sender gefunden, stoppt der Suchlauf und erscheint eine blinkende Bank-Vorwahlsender-Kombinationsnummer im Display. (z.B. "1-1")

Zum Speichern der angezeigten Vorwahlsenderkombination Taste **MEMO** drücken.

Wenn der Sender unter einer anderen Sendernummer gespeichert werden soll, die Nummer mit Hilfe der Tasten – und + rechts neben der Taste **MEMO** wählen und anschließend die Taste **MEMO** drücken. Der Sender wird gespeichert und der Sendersuchlauf wird fortgesetzt.

Wenn der im Suchlauf gewählte Sender nicht gespeichert werden soll, die Taste >> drücken. Der Sendersuchlauf wird fortgesetzt, ohne daß der Sender gespeichert wird.

Mit Hilfe der Taste **MEMO** und der Tasten – und + können bis zu 60 Sender gespeichert werden.

Wenn alle gewünschten Sender gespeichert worden sind, ist zum Verlassen der Betriebsart Automatischer Sendersuchlauf die Taste **APS** zu drücken, während im Display eine Bank-Vorwahlsenderkombination blinkt.

Zur automatischen Senderspeicherung in einem anderen Wellenbereich mit Hilfe der Taste **TUNER** den gewünschten Wellenbereich wählen, Taste **APS** drücken und wie oben angegeben verfahren.

Nach der Senderspeicherung können die gespeicherten Vorwahlsender mit Hilfe der Tasten **BANK** –/+ und **PRESET** –/+ auf der Vorderseite der Fernbedienung aufgerufen werden (**Siehe Abb. 14⑪**). Sie brauchen sich also keine Sendernummern zu merken.
have to memorize preset numbers.

Aufrufen von Vorwahlsendern

Nach dem Speichern der Sender unter den Speicherplatznummern, können diese mit Hilfe der Tasten **DISC/BANK** –/+ und **MUSIC/PRESET** –/+ auf der Vorderseite der Fernbedienung aufgerufen werden (**Siehe Abb. 14⑪**).

Vor dem Aufrufen von Vorwahlsendern den Tuner mit Hilfe der Taste **TUNER** auf der Fernbedienung oder der Taste **FUNCTION** am Gerät wählen.

Mit Hilfe der Tasten **DISC/BANK** – oder + kann zwischen Vorwahlsenderbänken umgeschaltet werden.

Mit Hilfe der Tasten **MUSIC/PRESET** – oder + können die jeweiligen Vorwahlsender nacheinander aufgerufen werden. Mit Hilfe der Tasten **MUSIC/PRESET** – und + können außerdem alle Vorwahlsender in allen Bänken durchlaufen werden.

Umprogrammieren von Vorwahlsendern

Ein Vorwahlsender läßt sich einfach umprogrammieren, indem ein neuer Sender unter der betreffenden Vorwahlsendernummer gespeichert wird. (Siehe "Manuelle Senderprogrammierung" S. 30).

Löschen von Vorwahlsendern

Den zu löschenden Vorwahlsender aufrufen und Taste **CLEAR** drücken (**Siehe Abb. 15④**).

- Mit Hilfe der Funktion APS können nach Belieben Vorwahlsender hinzugefügt werden (APS überspringt bereits gespeicherte Vorwahlsenderkombinationen).
- Der Sendersuchlauf wird fortgesetzt, bis die APS-Funktion verlassen wird. (Zum Verlassen dieser Funktion Taste **APS** drücken.)

- Mit Hilfe der Taste **DISC/BANK +** werden die Banknummern in aufsteigender Reihenfolge von 1 bis 6 durchlaufen. Mit Hilfe der Taste **DISC/BANK –** werden die Banknummern in absteigender Reihenfolge von 6 bis 1 durchlaufen. In der gleichen Weise werden die Vorwahlsendernummern mit Hilfe der Taste **MUSIC/PRESET +** in aufsteigender Reihenfolge von 1-0 bis 6-9 durchlaufen, während sie mit Hilfe der Taste **MUSIC/PRESET –** in absteigender Reihenfolge von 6-9 bis 1-0 durchlaufen werden.
- Bei Betätigung der Tasten **DISC/BANK** und **MUSIC/PRESET** werden die Nummern von leeren Senderspeicherplätzen übersprungen.

Sendereinstellung

Die Tasten << und >> auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15**⑪) zur automatischen oder manuellen Senderwahl benutzen.

Zuerst den Wellenbereich FM (UKW) oder MW/LW durch Drücken der Taste **TUNER** wählen. (Der Wellenbereich wird jedesmal, wenn die Taste **TUNER** gedrückt wird, zwischen FM und MW/LW umgeschaltet.)

Zur automatischen Sendereinstellung:
Taste << oder >> gedrückt halten; der Sendersuchlauf im gewählten Wellenbereich wird gestartet.

Die Taste loslassen, sobald der Sendersuchlauf startet; der Sendersuchlauf stoppt automatisch, wenn ein Sender gefunden wird. (Zum Stoppen des automatischen Sendersuchlaufs Taste << oder >> einmal während des Suchlaufs drücken.)

Zum Suchen eines anderen Senders die Taste erneut drücken.

Zur manuellen Senderwahl:
Taste << oder >> drücken und sofort loslassen; die Frequenz wird bei jedem Tastendruck um einen Schritt erhöht bzw. verringert. Fahren Sie damit fort, bis der gewünschte Sender gefunden wird.

- Bei schwachen Sendersignalen ist ein Sendersuchlauf oft nicht möglich. In einem solchen Fall den Sender von Hand wählen.

ZUR BEACHTUNG
Ändern des MW-Kanalabstands
Wenn der MW-Kanalabstand nicht richtig für das Empfangsgebiet eingestellt ist, halten Sie die Tasten **LIGHT** und **DISC** (**Siehe Abb. 13** ②, ⑥) für mindestens 6 Sekunden gedrückt.
Nach der Änderung des MW-Kanalabstands ist die Frequenz auf das untere Ende des Wellenbereichs eingestellt.

Manuelle Senderprogrammierung

Mit Hilfe der Tasten auf der Rückseite der Fernbedienung können Sender von Hand programmiert werden. (**Siehe Abb. 15**).

Zuerst den gewünschten Sender wählen (siehe "Sendereinstellung"), anschließend Taste **MEMO** drücken. Die zuletzt benutzte Vorwahlsendernummer blinkt im Display.

Taste **DISC/BANK** drücken; die TUNER- und BANK-Anzeigen auf der Fernbedienung fangen an zu blinken.

Eine Bank durch Drücken einer Zifferntaste (1 bis 6) wählen.
Eine Vorwahlsendernummer durch Drücken einer Zifferntaste (0 bis 9) wählen. Im Display erscheint neben der Vorwahlsendernummer kurz die Angabe "Memory", wodurch angezeigt wird, daß der Sender gespeichert wurde.

- Vorwahlsender können außerdem wie folgt programmiert werden: Taste **MEMO** drücken, mit Hilfe der Tasten – und + die Vorwahlsendernummer wählen und die Taste **MEMO** erneut drücken.

Direktes Aufrufen von Vorwahlsendern.

Zum direkten Aufrufen von Vorwahlsendern die Bank- und Vorwahlsendernummern mit Hilfe der Zifferntasten auf der Rückseite der Fernbedienung wählen (**Siehe Abb. 15**).

Das Gerät durch Drücken der Taste **TUNER** auf Tuner umschalten.

Anschließend Taste **DISC/BANK** drücken und die Banknummer des aufzurufenden Vorwahlsenders eingeben.

Anschließend die Nummer des Vorwahlsenders eingeben, im Display erscheint die Angabe "Recall" und der gewählte Sender wird aufgerufen.

- Wird eine Nummer nicht innerhalb von 10 Sekunden eingegeben, erlöschen die TUNER- und BANK-LEDs. Wenn die LEDs erlöschen, bevor eine BANK-Nummer eingegeben wird, die Taste DISC/BANK erneut drücken.

Einlegen von CDs

Die Freigabetaste auf der Rückseite des Magazins gedrückt halten und die Träger vorsichtig herausziehen. (**Siehe Abb. 16a**).

Auf jeden Träger eine CD mit dem Aufdruck nach unten legen. (**Siehe Abb. 16b**).

Die geladenen Träger einzeln in das Magazin schieben. (**Siehe Abb. 16c**).
(Die Träger sind von 1 bis 6 numeriert, angefangen mit dem untersten Träger.)

Wenn Sie ein zusätzliches 12-cm-CD-Magazin (MCD-6D) benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst eines MARANTZ-Vertriebs in Ihrer Nähe.

Anmerkungen zu 8-cm-CDs
- Die Träger des mitgelieferten Magazins sind ausschließlich für 12-cm-CDs vorgesehen.
  Das mitgelieferte Magazin kann nicht zum Abspielen von 8-cm-CDs benutzt werden, auch nicht wenn handelsübliche Adapter benutzt werden.
  Keine 8-cm-CD-Adapter benutzen, da dies zur Störungen oder Schäden am CD-Spieler führen kann.
- Wenn Sie 8-cm-CDs abspielen möchten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst eines MARANTZ-Vertriebs in Ihrer Nähe.

Einlegen des Magazins

Taste **TRAY** auf der Fernbedienung drücken (**Siehe Abb. 14**⑨ zum Öffnen der Klappe auf der Vorderseite) (Mit der Taste mit dem Compact-Disc-Logo (**Siehe Abb. 13**①) läßt sich die Klappe ebenfalls öffnen).

Das CD-Magazin einlegen. Darauf achten, daß das Magazin ganz eingeführt wird (Sie hören ein deutliches Klicken, wenn das Magazin einrastet) (**Siehe Abb. 17**).

Die Klappe auf der Vorderseite schließt sich ungefähr 4 Sekunden, nachdem das Magazin eingelegt wurde und das Gerät startet mit der Überprüfung der CDs.

Automatische Wiedergabe

Die CD-Wiedergabe startet automatisch, wenn eine der **CD**-Tasten auf der Fernbedienung gedrückt wird. (**Siehe Abb. 14④**) [durch das Umschalten auf CD-Wiedergabe mit Hilfe der Taste **FUNCTION** am Gerät wird die automatische Wiedergabe ebenfalls gestartet. (**Siehe Abb. 13③**).

Zur Unterbrechung der Wiedergabe (Pause) Taste **CD** auf der Fernbedienung (**Siehe Abb. 14④**) oder Taste ► am Gerät drücken (**Siehe Abb. 13⑤**).

Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Zum Stoppen der Wiedergabe Taste ■ auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15⑪**) oder die Taste mit dem Compact-Disc-Logo am Gerät (**Siehe Abb. 13①**) drücken.

Titelprogrammierung (Favorite Track Selection = FTS)

Die Titelprogrammierfunktion (Favorite Track Selection (FTS)) ermöglicht die Speicherung von bis zu 32 Ihrer Lieblingstitel für bis zu 16 Magazinen mit 6 CDs. Das Gerät speichert die Titelauswahl, indem der Inhalt der ersten CD eines jeden Magazins in seinen Speicher programmiert wird. Daher funktioniert die Titelprogammierung nicht, wenn die erste CD aus dem Magazin entfernt oder die Reihenfolge der CDs in einem Magazin geändert wird.

Zum Speichern eines Titels im FTS-Speicher die Taste **MEMO** drücken (**siehe Abb. 14⑩**), während der zu speichernde Titel wiedergegeben wird. Der Titel wird gespeichert und die Anzahl der Titel im FTS-Speicher wird im Display angezeigt (z.B. FTS Memory 01).

Vor dem Starten der FTS-Wiedergabe Taste **CD** drücken. Anschließend Taste **FTS** drücken. Im Display erscheint kurz die Angabe "FTS PLAY" und anschließend blinkt die Angabe "FTS SEARCH", während das Gerät die programmierten Titel sucht. Wenn keine Titel gespeichert wurden, erscheint die Angabe "FTS EMPTY" im Display.

Zum Stoppen der FTS-Wiedergabe Taste **FTS** drücken.
"FTS OFF" erscheint im Display und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Zum Löschen des laufenden Titels aus dem FTS-Speicher Taste **CLEAR** (**Siehe Abb. 15④**) während der wiedergabe drücken.

Zum Löschen aller Titel im FTS-Speicher die Wiedergabe stoppen und Taste **CLEAR** länger als 3 Sekunden gedrückt halten.
Im Display erscheint die Angabe "FTS ALL CLEAR".

Anspielautomatik (Automatic Music Search = AMS)

Die Anspielautomatik (Automatic Music Search (AMS)) gibt 10 Sekunden jedes Titels wieder. Dazu wird eine 10-Sekunden-Passage aus der ersten Minute eines jeden Titels wiedergegeben. Damit können neue CDs angespielt oder Titel ohne vorherige Eingabe einer Titelnummer gesucht werden.

CD-Wiedergabe wählen und Taste **AMS** drücken (**Siehe Abb. 14⑩**). Die AMS-Anzeige leuchtet und der Musiksuchlauf startet.

Wenn die Anspielautomatik den gewünschten Titel findet. Taste **AMS** erneut drücken, um den Suchlauf zu beenden und den Titel wiederzugeben. Die AMS-Anzeige erlischt und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

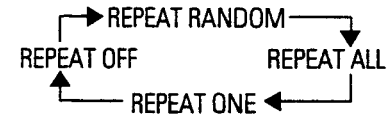
- Die Anspielautomatik AMS startet mit den laufenden Titel. Wenn dieser Titel bereits länger als eine Minute wiedergegeben wird, wählt die Anspielautomatik den nächsten Titel.
- Die Anspielautomatik AMS durchläuft alle Titel der laufenden CD und schaltet auf normale Wiedergabe mit dem Titel, der wiedergegeben wurde, als die Taste **AMS** gedrückt wurde.
- Durch Drücken der Taste **AMS** wird die Programmwiedergabe (FTS) ausgeschaltet. Zum Suchen von programmierten Titeln die Tasten **MUSIC/PRESET** – und + benutzen.

Wiederholautomatik (Repeat Play)

Das Gerät verfügt über drei Wiederholfunktionen:
- Zufallswiedergabe aller Titel;
- Wiederholung aller Titel einer einzigen CD;
- Endloswiedergabe eines bestimmten Titels.

Betriebsart CD wählen, Taste **REPEAT** (**Siehe Abb. 14⑩**) drücken, um die Wiederholautomatik zu aktivieren.

Jedesmal, wenn die Taste **REPEAT** gedrückt wird, erscheinen im Display die Angaben in untenstehender Reihenfolge:



2 Sekunden warten, wenn das Display die gewünschte Betriebsart anzeigt. Die REPEAT-Anzeige leuchtet und der nächste Titel wird wiederholt.

Zum Ausschalten der Wiederholautomatik Taste **REPEAT** gedrückt halten, bis die Angabe "REPEAT OFF" im Display erscheint und 2 Sekunden warten. Die REPEAT-Anzeige erlischt und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

CD-/Titelwahl

Der Anfang einer beliebigen CD oder eines beliebigen Titels können mit Hilfe der Tasten **DISC/BANK** auf der Vorderseite der Fernbedienung gewählt werden (**Siehe Abb. 14⑪**).

Taste **DISC/BANK** + oder – drücken, um den Anfang der nächsten bzw. vorigen CD zu wählen.

Das Display zeigt das Umschalten des CD-Spielers an (z.B. CD DISC 1 to 2).

Taste **MUSIC/PRESET** + oder – drücken (**Siehe Abb. 14⑪**), um den Anfang des nächsten bzw. zur Zeit laufenden Titels zu wählen. (Durch zweimaliges Drücken der Taste **MUSIC/PRESET** – wird der Anfang des vorigen Titels gewählt.) Die neue Titelnummer erscheint im Display und die Wiedergabe startet.

- Die DISC-Nummern laufen beim Drücken der Taste + von 1 bis 6, und rückwärts von 6 bis 1 beim Drücken der Taste –.
- Wenn der laufende Titel der letzte der CD ist, wird durch Drücken der Taste **MUSIC/PRESET** + der erste Titel auf der nächsten CD gewählt. Durch zweimaliges Drücken der Taste **MUSIC/PRESET** – bei Wiedergabe des ersten Titels einer CD wird der letzte Titel der vorigen CD gewählt.
- Siehe für Direktwahl einer CD oder eines Titels den Abschnitt Direkte CD-/Titelwahl.
- Die Taste **DISC** am Gerät kann zum Anwählen des Anfangs der nächsten CD benutzt werden.
- Die Tasten + und – auf der Rückseite der Fernbedienung und die Tasten < und > am Gerät können auch zum Anwählen des Anfangs von Titeln benutzt werden.

Timer

Direkte CD-/Titelwahl

Wenn Sie direkt eine bestimmte CD oder einen bestimmten Titel wählen möchten, benutzen Sie dazu die Taste **DISC/BANK** und die Zifferntasten auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15**).

Nach Wahl der Betriebsart **CD** Taste **DISC/BANK** drücken. Die CD- und DISC/BANK-Anzeigen fangen an zu blinken.

Mit den Zifferntasten die Nummer (1 bis 6) der gewünschten CD eingeben. Das Gerät startet die Wiedergabe am Anfang der gewählten CD. (Wenn die Anzeigen aufhören zu blinken, bevor die CD-Nummer eingegeben wurde, Taste **DISC/BANK** erneut drücken.)

Zum Wählen des Anfangs eines bestimmten Titels die Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten eingeben. Wenn die gewünschte Titelnummer höher als 9 ist, zuerst die Nummer für die Zehner und anschließend die Nummer für die Einer eingeben.
(Für Titel 14 zuerst Taste 1 drücken; eine blinkende "1" erscheint als Titelnummer. Taste 4 drücken, während die "1" im Display blinkt; "14" erscheint und die Wiedergabe von Titel 14 startet.)

- Sie können mit Hilfe der Zifferntasten jederzeit während der Wiedergabe einen bestimmten Titel der laufenden CD wählen.

Titel-Suchlauf

Die Suchlauftasten (**Siehe Abb. 15⑪**) benutzen, um einen bestimmte Stelle innerhalb eines Titels zu suchen. Taste >> für Suchlauf vorwärts oder Taste << für Suchlauf rückwärts gedrückt halten, bis die gewünschte Stelle innerhalb des Titels gefunden wird.

Bedienung des Timers

Mit Hilfe der beiden Timer läßt sich das Gerät bis zu zweimal täglich ein- oder ausschalten.

Taste **TIMER** auf der Rückseite der Fernbedienung drücken und anschließend mit Hilfe der Tasten **MEMO**, + und – die Einstellungen vornehmen (**Siehe Abb. 15⑤, ⑤'**).

BEISPIEL: Timer ① zum Einschalten von TUNER-Vorwahlsender 4-5 um 7:15 Uhr vormittags und Ausschalten um 8:00 Uhr vormittags einstellen; Timer ② zum Einschalten des CD-Spielers zur Wiedergabe von CD 2, Titel 5 um 6:00 Uhr nachmittags (18:00 Uhr) und zum Ausschalten um 9:10 Uhr abends (21:10 Uhr) einstellen.

1. Taste **TIMER** drücken. Die Angaben "TIMER SETTING" und "1 ON AM 12:00" erscheinen im Display und die Anzeige TIMER 1 leuchtet (**Siehe Abb. 18a**).

2. Mit Taste + die Stunde auf "AM 7:00" einstellen
und Taste **MEMO** drücken (**Siehe Abb. 18b**).

3 Mit Taste + die Minuten auf "AM 7:15" einstellen
und Taste **MEMO** drücken.
Die Angabe "TIM TU/CD/AUX" erscheint.
(TU=TUNER/CD=CD/AUX=AUXILIARY) (**Siehe Abb. 18c**)

4. Mit Hilfe der Taste + oder – "TU" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "TIMER TU 3-1"* und eine blinkende Banknummer (in diesem Fall "3") erscheinen (**Siehe Abb. 18d**).

   *Der zuletzt gewählte Vorwahlsender wird angezeigt.

5. Mit Hilfe der Taste + oder – die Banknummer "4" wählen und Taste **MEMO** drücken, die Nummer des Vorwahlsenders (in diesem Fall "1") blinkt (**Siehe Abb. 18e**).

6. Mit Hilfe der Taste + oder – die Nummer des Vorwahlsenders auf 5" einstellen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe TIMER ① ON leuchtet und "SET/RST" erscheint (**Siehe Abb. 18f**).

7. Mit Hilfe der Taste + oder – "SET" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "1 OFF AM 12:00" erscheint (**Siehe Abb. 18g**).

8. Mit Hilfe der Taste + und – die OFF-Zeit (Ausschaltzeit) auf
"AM 9:05" einstellen (siehe Schritt 2 und 3).
"SET" wählen (siehe Schritt 7). Die Angabe "2 ON AM 12:00" erscheint und die Anzeige TIMER ② ON leuchtet.

9. Die ON-Zeit (Einschaltzeit) auf "PM 8:00" einstellen und die Funktion auf "CD" umschalten (siehe Schritte 2, 3 und 4).
Die Angabe "TIMER CD FTS" erscheint (**Siehe Abb. 18h**).

- Um die Titelprogrammierfunktion FTS bei der Timereinstellung zu benutzen jetzt Taste **MEMO** drücken und Schritt 12 (siehe unten) ausführen. (Für die FTS-Programmierfunktion, siehe Seite 31.)

10. Mit Hilfe der Taste + oder – "CD 2-01" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Titelnummer (01) fängt an zu blinken (**Siehe Abb. 18i**).

11. Mit Hilfe der Taste + Titelnummer "05" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "SET/RST" erscheint und die Anzeige TIMER ② ON leuchtet im Display (**Siehe Abb. 18j**).

12. Mit Hilfe der Taste + oder – "SET" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "2 OFF AM 12:00" erscheint.

13. Die OFF-Zeit (Ausschaltzeit) auf "PM 8:00" einstellen (Schritte 2 und 3) und "SET" wählen (Schritt 12).

    Die Anzeigen TIMER ① ② ON und OFF leuchten, wodurch angezeigt wird, daß die Programmierung der Timer-Einstellungen beendet ist.

Ändern der Zeiteinstellung

Taste **TIMER** (**Siehe Abb. 15⑨**) mehrmals drücken, bis die zu ändernde Zeiteinstellung erscheint.

Die Zeit mit Hilfe der Taste + oder – neu einstellen (**Siehe Abb. 15⑤, ⑤'**), Taste **MEMO** drücken und durch Drücken der Taste **TIMER** die Timer-Betriebsart verlassen.

Zum Speichern der geänderten Einstellung "SET" wählen.

Zusätzliche Funktionen

Änderung des Programms

Taste **TIMER** drücken (**Siehe Abb. 15⑨**).
"1 ON" erscheint im Display.

Taste **MEMO** drücken (**Siehe Abb. 15⑤**), um die verschiedenen Einstellungen ohne Änderung zu durchlaufen, bis die zu ändernde Einstellung erreicht wird.

Mit Hilfe der Tasten + und – die Einstellung ändern und
Taste **MEMO** drücken.

Mit Hilfe der Tasten **MEMO**, + und – wie gewünscht Änderungen an den Einstellungen vornehmen.

Zum Speichern der Änderungen "SET" wählen.

- Durch Anwählen von "RST" werden die Einstellungen nicht gespeichert. Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, wählen Sie RST und stellen Sie den Timer auf 12:00 zurück.

Stummschaltung (Mute)

Mit Hilfe der Taste **MUTE**, die sich sowohl auf der Vorderseite als auch auf der Rückseite der Fernbedienung befindet (**Siehe Abb. 14⑥, 15⑦**), wird die Tonwiedergabe über Lautsprecher stummgeschaltet. Als Hinweis erscheint die Angabe "Mute" im Display. (Die Wiedergabe wird fortgesetzt, auch wenn kein Ton aus den Lautsprechern zu hören ist.)

Taste **MUTE** erneut drücken, um die Wiedergabe in der vorab eingestellten Lautstärke wieder einzuschalten (durch Betätigung der Taste **VOLUME** abwärts oder aufwärts wird die Wiedergabe mit einer neu eingestellten Lautstärke wieder eingeschaltet).

Klangregelung (Tone)

Mit Hilfe der Taste **TONE** auf der Vorderseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 14⑤**) läßt sich der Klang wie gewünscht einstellen.

Taste **TONE** drücken, um eine der folgenden Einstellungen zu wählen:

TONE 1 TONE 2 TONE FLAT

Helligkeitsregelung des Displays

Mit Hilfe der Taste **DIMMER** auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15⑥**) läßt sich die Helligkeit des Display auf der Gerätevorderseite einstellen.

Taste **DIMMER** drücken, um eine der folgenden Einstellungen zu wählen:
DIMMER 1, DIMMER 2, oder
DIMMER OFF.

Beleuchtung

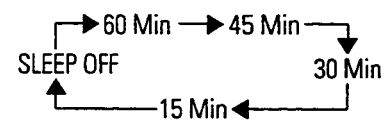
Mit Hilfe der Taste **LAMP** auf der Vorderseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 14⑧**) läßt sich die Beleuchtung auf der Unterseite des Gerätes ein- und ausschalten, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet ist.

(Die Taste **LIGHT** am Gerät hat die gleiche Funktion.)

Schlummerschalter (Sleep Timer)

Mit Hilfe des Schlummerschalters schaltet sich das Gerät nach einer vorab eingestellten Zeit automatisch aus. Eine spezielle Funktion dieses Schlummerschalters ist der Lautstärkespeicher. Nachdem Sie die Schlummerzeit eingestellt haben, läßt sich die gewünschte Lautstärke einstellen. Wenn das Gerät später wieder eingeschaltet wird (entweder von Hand oder durch den Timer), wird die Lautstärke automatisch auf den Pegel eingestellt, den Sie vor der Programmierung des Schlummerschalters eingestellt haben. (Dies ist besonders komfortabel, wenn Sie eines der Timerprogramme zum Wecken benutzen.)

Zum Einstellen der Schlummerzeit Taste **SLEEP** drücken (**Siehe Abb. 14①**), bis die gewünschte Zeit im Display erscheint:



Die Lautstärke, falls notwendig, einstellen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellte Schlummerzeit abgelaufen ist.

Zum Ausschalten des Schlummerschalters Taste **SLEEP** drücken, bis die Angabe "SLEEP OFF" im Display erscheint und die Wiedergabe normal fortgesetzt wird, oder Taste **POWER** drücken, um den Schlummerschalter aus- und die Wiedergabe abzuschalten.

Fehlersuche

Fehlfunktionen am Gerät können durch elektrostatische Entladungen oder Störungen der Netzspannung verursacht werden, durch die die Daten in den Speicherbausteinen verstümmelt werden können. Wenn eine Fehlermeldung im Display erscheint und sich das Gerät automatisch ausschaltet, den **RESET**-Knopf (an der Rückwand des Gerätes) mit Hilfe eines langen, spitzen Gegenstandes drücken, um das Gerät zu initialisieren (rückzustellen). Durch die Initialisierung des Gerätes wird jedoch der Speicherinhalt gelöscht. Daher sind Uhrzeit, Timer und Titelprogrammspeicher (FTS) nach der Initialisierung des Gerätes neu einzustellen.

Fehlfunktion	Ursachen	Abhilfe
Allgemein Kein Strom	Ein oder beide Netzkabel sind nicht angeschlossen.	Beide Netzkabel an Steckdosen anschließen.
	Ein oder beide Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen.	Die Lautsprecherkabel mit den Anschlüssen auf der Unterseite des Gerätes verbinden.
	(nur Version 02) Ein oder beide Netzschalter an der Unterseite der Lautsprecher sind nicht eingeschaltet.	Schalten Sie beide Netzschalter ein..
	(nur Version 01) Ein oder beide Spannungswahlschalter an der Unterseite der Lautsprecher sind nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Spannungswahlschalter richtig gemäß der örtlichen Netzspannung ein.
Kein Ton aus den Lautsprechern	Die Lautstärke wurde ganz heruntergeregelt.	Die Lautstärke höher einstellen.
	Das Gerät wurde mit "Mute" stummgeschaltet.	Taste **MUTE** erneut drücken.
Starkes Brummen oder Rauschen	Die Antennenanschlüsse wurden unterbrochen.	Die Antennen richtig anschließen.
Die Fehlermeldung "Error" blinkt im Display und das Gerät schaltet sich automatisch aus.	Fehler im Mikrocomputer.	Mit der Spitze eines Drehbleistiftes o.ä. den **RESET**-Knopf auf der Rückseite des Geräts drücken. Anschließend das Gerät wieder einschalten. (Den Netzstecker nicht aus der Steckdose ziehen.)
CD-Spieler Die CDs lassen sich nicht abspielen.	Das CD-Magazin wurde nicht eingelegt oder es befinden sich keine CDs im Magazin.	CDs in das CD-Magazin einlegen, Taste **TRAY** drücken und das Magazin in das Gerät einlegen.
	Die CDs wurden falschherum (mit dem Aufdruck nach oben) eingelegt.	Die CDs mit dem Aufdruck nach unten in die CD-Träger einlegen (siehe S. 30).
	Das Gerät wurde auf Pause geschaltet.	Taste **CD** auf der Fernbedienung oder Taste ► am Gerät drücken.
Fernbedienung Das Gerät läßt sich nicht mit der Fernbedienung steuern.	Die Batterie wurde falschherum eingelegt.	Die Batterie herausnehmen und richtig einlegen.
	Die Batterie ist erschöpft.	Die Batterie (CR2032) austauschen.
	Die Fernbedienung wurde nicht korrekt auf das Gerät gerichtet.	Die Fernbedienung genauer auf das Gerät richten.
	Es befindet sich ein Hindernis zwischen Gerät und Fernbedienung.	Das Hindernis entfernen.
	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Näher an das Gerät herangehen.

Die Deutsche Bundespost informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieses Gerät ist von der Deutschen Bundespost als Ton-Rundfunkempfänger bzw. als Komponente einer solchen Anlage (Tuner, Verstärker, aktive Lautsprecherbox) zugelassen. Es entspricht den zur Zeit geltenden Technischen Vorschriften der Deutschen Bundespost und ist zum Nachweis dafür mit dem entsprechenden Zulassungszeichen gekennzeichnet. Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Dieses Gerät darf im Rahmen der nachstehend abgedruckten 'Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger' in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden. Beachten Sie aber bitte, daß aufgrund dieser Allgemeinen Genehmigung nur

Sendungen des Rundfunks empfangen werden dürfen *). Wer unbefugt andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, des Seefunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste) empfängt, verstößt gegen die Genehmigungsauflagen und macht sich daher nach § 15 Absatz 2a des Gesetzes über Fernmeldeanlagen strafbar.

Die Kennzeichnung mit dem Zulassungszeichen bietet Ihnen die Gewähr, daß dieses Gerät keine anderen Fernmeldeanlagen einschließlich Funkanlagen stört. Die Zusatzbuchstaben S oder SK beim Zulassungszeichen besagen außerdem, daß das Gerät gegen störende

Beeinflussungen durch andere Funkanlagen (z.B. des Amateurfunks, des CB-Funks) weitgehend unempfindlich ist.

Sollten ausnahmsweise trotzdem Störungen auftreten, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Funkstörungsmeßstelle.

*) Zum Empfang anderer Sendungen dürfen Rundfunkempfänger nur mit Genehmigung der Deutschen Bundespost benutzt werden. Allgemein genehmigt ist zur Zeit der Empfang der Aussendungen von Amateurfunkstellen und der Normalfrequenz- und Zeitzeichensendungen.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

Die allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970 (veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16. Dezember 1970) wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den § 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

I.

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach § 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.3.77 (BGBl. I S. 459) allgemein genehmigt.
2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich die für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche *) aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zugehörenden Geräte.
   Außer für den Empfang von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden.
   In den Empfänger eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z.B. Ultraschallfernmeldeanlagen, Infrarotfernmeldeanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfaßt (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrsfunks). Desgleichen sind andere technische Empfängereigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z.B. zum Empfang anderer Funktdienste, für die Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren), hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

II.

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechen. Eingebaute Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und technischen Vorschriften genügen.
   Änderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.
   Serienmäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den Technischen Vorschriften entsprechen, mit einem Zulassungszeichen gekennzeichnet sein **). Das Zulassungszeichen sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und die Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.
2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nichtortsfesten Rundfunk-Empfangsantennenanlagen, -Verteilanlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfernmeldeanlagen mit Drahtfernmeldeanlagen verbunden werden.
   Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z.B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und -Wiedergabegeräten, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.
   Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.
3. Mit Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden; werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet, noch anderen mitgeteilt, noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.
4. Durch Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.
5. Änderungen der Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.
   Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger betreigt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere bei Änderung des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an dem Rundfunkempfänger auf seine Kosten vornehmen zu lassen.
6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.
   Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrsüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger oder mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

III.

Bei Funkstörungen, die nicht durch Mängel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, können die Funkmeßdienste der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV.

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.
   Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflagen wieder betrieben werden darf.
   Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.
2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970, sie gilt ab 1. Juli 1979.

Bonn, den 14.5.1979

Der Bundesminister für das Post- und Fernmeldewesen
im Auftrag

Haist

*) Siehe Technische Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen.

**)Für ausnahmsweise noch nicht gekennzeichnete, vor dem 1. Juli 1979 errichtete und in Betrieb genommene Ton-Rundfunkempfänger wird die Kennzeichnung nicht verlangt.

Inhoudsopgave

Transportschroef 3
Toebehoren 4
Spanningskeuzeschakelaar (alleen 01 uitvoering) 4
VOORWOORD 37
VOORZORGSMAATREGELEN 37
COMPACT DISCS 37

Gebruiksklaar maken

Luidsprekers 38
Plaatsen van de batterij 38
Extra aansluitingen 38
AM-binnenantenne 38
AM-buitenantenne 38
FM-binnenantenne 38
FM-buitenantenne 38
Aansluiten van aarddraad 38

Om te beginnen

Display 39
Bedieningsknoppen op 'the Arch' 39
Voorzijde van de afstandsbediening 39
Achterzijde van de afstandsbediening 39
Bedieningsbereik 40
Instellen van de tijd 40

Naar de radio luisteren

APS: Auto Preset-Systeem 40
Oproepen van een voorkeurzenders 40
Voorkeurzenders wijzigen 40
Voorkeurzenders wissen 40
Afstemmen (Veranden van het MW afsteminterval) 41
Voorkeurzenders handmatig vastleggen 41
Direct opvragen 41

Een CD afspelen

Plaatsen van CD's 41
Plaatsen van het magazijn 41
Automatisch afspelen 42
FTS: Favorite Track Selection 42
AMS: Automatic Music Search 42
Nummerherhaling 42
Een CD/Nummer selecteren 42
Rechtstreeks kiezen 43
Een passage opzoeken 43

Tijdschakelaar

Het gebruik van de tijdschakelaar 43
Wijzigen van de ingestelde tijd 43
- Veranderen van het programma 43

Extra functies

Mute (stilschakeling) 44
Toonregelaar 44
Displayverlichting 44
Verlichting 44
Sluimeren 44

Verhelpen van storingen 45

Opmerking

Vetgedrukte woorden in hoofdletters (b.v. '**TUNER**') zijn benamingen van toetsen op de afstandsbediening of het apparaat zelf.

VOORWOORD

U dient eerst dit deel te lezen alvorens u het apparaat op de netspanning aansluit.

WAARSCHUWING

Het apparaat niet aan regen of vocht blootstellen.

Het afdek paneel niet van het apparaat verwijderen.

Niets door de ventilatie- openingen in het apparaat steken.

Het netsnoer niet met vochtige handen beetpakken.

AANPASSING VAN HET APPARAAT AAN DE NETSPANNING

Uw Marantz produkt is aangepast aan de netspanning en de veiligheidseisen in het gebied waar u woont.
Produktversie "/02" mag uitsluitend op een netspanning (wisselspanning) van 230V worden aangesloten.
Produktversie "/05" of "/07" mag uitsluitend op een netspanning (wisselspanning) van 240V worden aangesloten.
Op het onderpaneel van produktieversie "/01" is een spannningskiezer (met 2 posities) aangebracht. Vergeet niet om deze spanningskiezer in te stellen op de netspanning in het gebied waar u woont alvorens u het apparaat in gebruik neemt.

AUTEURSRECHT

Voor de opname en weergave van bepaald materiaal kan toestemming vereist zijn. Voor verdere informatie wordt naar het volgende verwezen:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 en 1972
- Alle recentere wettelijke bepalingen en voorschriften

AANWIJZINGEN VOOR DEZE HANDLEIDING

Zie de afbeeldingen achter in deze handleiding. De referntie-nummers op de afbeeldingen zijn dezelfde die in de tekst gebruikt worden. Alle **VETGEDRUKTE** verwijzingen naar de aansluitingen en regelaars zijn zoals die op het apparaat aangebracht zijn.

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA

VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van het apparaat dienen de volgende voorzorgsmaatregelen getroffen te worden.

ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

- de ventilatie- openingen niet zijn afgedekt.
- de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren.
- het apparaat op een trillingsvrij oppervlak is geplaatst.
- het niet wordt blootgesteld aan uitzonderlijk hoge temperaturen, koude, vocht of stof.
- het niet rechtstreeks door zonlicht wordt beschenen.
- het niet wordt blootgesteld aan elektrostatische ontladingen.

Plaats bovendien nooit zware voorwerpen op het apparaat.

Raadpleeg uw dealer of het dichtstbijzijnde service-centrum wanneer er een vreemd voorwerp of water in het apparaat terecht is gekomen.

De steker niet uit het stopcontact verwijderen door aan het snoer te trekken; de steker zelf beetpakken.

Het verdient aanbeveling om het apparaat van het net los te nemen wanneer u uitgaat of tijdens een onweer.

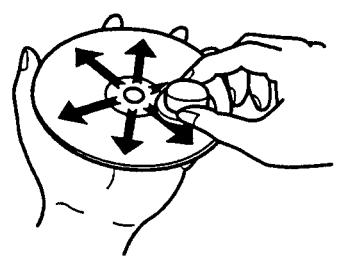
COMPACT DISCS

De glimmende zijde, met de glans van een regenboog, is de voorzijde van de CD. De achterzijde is de zijde waarop het label is afgedrukt.
In tegenstelling tot conventionele draaitafels voor het afspelen van analoge platen, leest de ARCH-1.0 CD-speler met behulp van een bundel laserlicht vanaf de onderzijde de op de CD geregistreerde informatie zonder contact met de CD te maken. Om deze reden lopen de prestaties van een CD niet terug zoals dat het geval is met conventionele analoge opnamen.

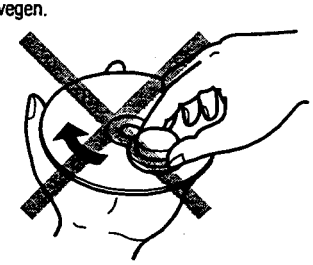
Behandel de CD's voorzichtig en vermijd beschadiging en/of krassen op de voorzijde.

Bescherm de CD door deze niet op de volgende plaatsen te bewaren:
- Blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht of in de nabijheid van een warmtebron zoals een verwarmingsapparaat.
- Op een plaats die vochtig of vuil is.
- Op een plaats waar blootstelling aan regen mogelijk is zoals in de nabijheid van een raam.

Zorg altijd voor een schoon CD- oppervlak.
De voorzijde van de CD bevat maximaal zes miljard*) dataeenheden. Bij het reinigen van het CD-oppervlak, altijd een speciale CD- cleaner gebruiken en hiermee de CD overeenkomstig de onderstaande illustratie afvegen.



Van het mien midden de rand vegen



Niet langs de omtrek van de CD vegen.

- Geen conventionele cleaner voor analoge opnamen gebruiken omdat dit slecht is voor het CD- oppervlak.

Bewaar de CD's op de juiste manier door deze in hun doosjes op te bergen.

Gebruiksklaar maken

Luidsprekers

Elke luidspreker heeft een netsnoer voor de versterker en het hoofdapparaat. Sluit deze kabel het laatst aan.

Druk de frontjes met behulp van de aangebrachte stiftjes stevig in de daartoe bestemde openingen van de luidsprekers en sluit de luidsprekers dan pas aan (**zie afb. 1**).

Bevestig de luidsprekerkabels aan de onderzijde van de luidsprekers. Het linkersnoer past alleen op de linkerluidspreker en andersom. Als de plug niet in de aansluitbus past, kijk dan of plug en aansluitbus dezelfde configuratie hebben. (Ook aan de vorm van het luidsprekerfront kunt u zien welke de linker- en rechterluidspreker is.) (**Zie afb. 2**).

Sluit nu beide netsnoeren op het lichtnet aan (**zie afb. 3a**).

(alleen 02 uitvoering)
Schakel de spanningsschakelaars aan de onderzijde van beide luidsprekers aan (**zie afb. 3b**).

Gebruik de bijgeleverde verlengsnoeren als u de luidsprekers niet bij het apparaat maar wat verder weg wilt zetten.

Plaatsen van de batterij

De batterij van de afstandsbediening gaat bij normaal gebruik ongeveer een jaar mee. Verwijder de batterij als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt. Vervang de batterij als de werking van de afstandsbediening afneemt.

Neem de afstandsbediening uit de houder om de batterij te vervangen (**zie afb. 4a**).

Druk nu op het uitwerpknopje, trek de batterijhouder uit de afstandsbediening en neem de batterij eruit (**zie afb. 4b**).

Plaats de bijgeleverde batterij in de houder. Zorg ervoor dat de '+' van de batterij overeenkomt met de '+' van de batterijhouder; doe de houder weer terug in de afstandsbediening (**zie afb. 4c**).

Bewaar de LITHIUM-batterij buiten het bereik van kinderen. Mocht de batterij worden ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk uw huisarts.

OPMERKING
Verkeerd gebruik van de batterijen kan corrosie of beschadiging tot gevolg hebben. Zorg daarom voor een goede polariteit ⊕ en ⊖.

Extra aansluitingen

U kunt een cassettedeck, DCC-speler of een ander apparaat (maar geen platenspeler) op de extra uitgangen aan de achterzijde aansluiten (**zie afb. 5**).

Voor het afspelen van een extra bron drukt u eerst op **AUX** aan de voorzijde van de afstandsbediening (**zie afb. 15④**) of op **FUNCTION** op 'the Arch' (**zie afb. 14③**). Vervolgens start u de af te spelen bron. Met de afstandsbediening stelt u volume en klankkleur in; het afspelen regelt u via de geselecteerde bron. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de betreffende bron.

AM-binnenantenne

Sluit de bijgeleverde AM-raamantenne aan op de daartoe bestemde schroeven aan de achterzijde van 'the Arch' (**zie afb. 6**).

Kies de juiste positie voor de AM-antenne voor optimale ontvangst. De antenne kan ook aan de muur bevestigd worden.
(**zie afb. 7**).

AM-buitenantenne

Om een betere AM-ontvangst te verkrijgen, kunt u een gesoleerde draad van 5 - 15 meter aan de rechter-AM-schroef bevestigen en buitenshuis vastmaken. De raamantenne moet aangesloten blijven (**zie afb. 8**).

FM-binnenantenne

Als u de bijgeleverde T-vormige FM-antenne hebt aangesloten op de antenneadapter (zie hieronder) steekt u de adapter in de FM-antennebus aan de linkerachterzijde van 'the Arch'. Spreid de armen van de antenne uit, kijk welke stand de beste ontvangst geeft en maak de uiteinden vast (**zie afb. 9**).

FM-buitenantenne

Om een betere FM-ontvangst te verkrijgen, kunt u een FM-buitenantenne m.b.v. een (niet bijgeleverde) 75-ohms-coaxkabel op de antenneadapter aansluiten (**zie afb. 10**).

Aansluiten van aarddraad

Als u een externe AM- of FM-antenne hebt aangesloten, sluit dan nog een aarddraad aan op de linker-AM-schroef als beveiliging in verband met bliksemslag. Bevestig de aarddraad niet aan een verwarmingsbuis (**zie afb. 11**).

Om te beginnen

Display

Het frontdisplay geeft informatie over de desbetreffende weergavefunctie en tevens eenvoudige aanwijzingen??. Eigenlijk verklaart 'the Arch' zichzelf via de display (**zie afb. 12**).

① Indicator voor Favorite Track Selection (FTS), een functie waarbij uw favoriete nummers worden weergegeven
② Indicatoren Disc en Bank
(Geven aan dat er CD's aanwezig zijn voor CD-weergave of dat voorkeurinstellingen in die 'banken' zijn vastgelegd voor tuner-weergave.)
③ Indicator DISC voor CD-functie
④ Indicator BANK voor TUNER-functie
⑤ Indicator voor CD-weergave
⑥ Indicator voor CD-pauze
⑦ Tijdsaanduiding (12 of 24 uur)
⑧ Indicator voor sluimerfunctie
⑨ Indicator voor TIMER-functie
⑩ Indicator STEREO
⑪ Indicator TONE
⑫ Indicator voor REPEAT-functie
⑬ Indicator voor AMS-functie
⑭ Display
⑮ Indicator VOLUME

Bedieningsknoppen op 'the Arch'

Met de op 'the Arch' aanwezige knoppen kunt u de basisfuncties bedienen. Toch raden wij u aan voor het dagelijkse gebruik de afstandsbediening te gebruiken (**zie afb. 13**).

① Toets voor het stoppen van de CD-weergave en het uitwerpen van het CD-magazijn.
(Deze toets wordt geactiveerd door statische elektriciteit en functioneert wellicht niet altijd even goed. Gebruik in zo'n geval toets **TRAY** *op de afstandsbediening.*
② **LIGHT** aan - uit
③ Verander functie (FM - MW - LW - AUX - CD) (**FUNCTION**)
④ Druk op **POWER** om het apparaat AAN/UIT te zetten. Het frontdisplay gaat branden als u het apparaat aanzet.
⑤ Weergave - Pauze. Toets voor het starten van het afspelen.
Druk tijdens het afspelen een keer op deze toets om de weergave te onderbreken en nog een keer om die te hervatten.
⑥ Volgende CD in het magazijn (**DISC**)
⑦ Vorige / volgende nummer van CD
Lagere / hogere afstemfrequentie
⑧ Druk op ▼ om het volume zachter en op ▲ om het harder te zetten. Indicator VOLUME op het display geeft de geluidssterkte weer.

Voorzijde van de afstandsbediening

De voorzijde van de afstandsbediening is met name geschikt voor dagelijks gebruik en laat zich eenvoudig bedienen. Onderstaand vindt u een korte beschrijven van de functietoetsen. Indicators CD en TUNER boven aan de afstandsbediening gaan knipperen als u een functietoets voor CD-, respectievelijk TUNER-weergave indrukt. Voor uitgebreide informatie verwijzen wij u naar de pagina's waar de CD- en TUNER-functie wordt beschreven (**zie afb. 14**).

① Toets voor sluimerfunctie, die in te stellen is op 60, 45, 30, 15 minuten of uit (**SLEEP**) (blz. 44)
② Indicator CD
③ Druk op **POWER** om het apparaat AAN/UIT te zetten.
④ Het frontdisplay gaat branden als u het apparaat aanzet.
Bronkeuzetoetsen voor **AUX**-, **CD**-, en **TUNER**-weergave. Als u **CD** kiest, zal de weergave automatisch starten.
⑤ **TONE**, voor het regelen van de klankkleur (blz. 44)
⑥ **MUTE** (stilschakeling) (blz. 44)
⑦ Indicator TUNER
⑧ **LAMP** aan en uit (blz. 44)
⑨ Toets **TRAY**
Toets voor het openen van het frontpaneel en het uitwerpen van het CD-magazijn.
⑩ Functietoetsen **FTS**, **AMS** en **REPEAT** CD (blz. 42).
⑪ Functietoetsen voor CD- en tuner-weergave
Gebruik **DISC/BANK** **–/+** voor het wijzigen van CD-nummers en tuner-banken.
Gebruik **MUSIC/PRESET** **–/+** voor het wijzigen van
CD-tracknummers en tunerinstellingen (blz. 41 voor CD of blz. 40 voor tuner).
⑫ **VOLUME**-toetsen
Druk op **UP** om het volume harder en op **DOWN** om het volume zachter te zetten. Het ingestelde volume wordt weergegeven op het display.

Achterzijde van de afstandsbediening

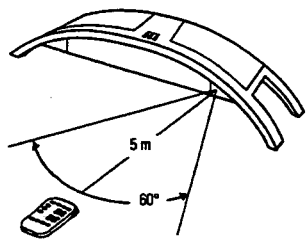
De achterzijde van de afstandsbediening wordt gebruikt om instellingen vast te leggen zoals de tijd, tuner-voorkeurinstellingen en CD-nummers. Onderstaand vindt u een korte beschrijven van de functietoetsen. De indicators boven aan de afstandsbediening gaan knipperen als u de respectieve functie selecteert. Voor uitgebreide informatie verwijzen wij u naar de pagina's waar deze functies worden beschreven (**zie afb. 15**).

① Toets **TUNER** en indicator TUNER
② Toets **CD** en indicator CD
③ APS (Auto Preset-Systeem) zoekt de sterkste radiofrequenties, die met name geschikt zijn om als voorkeurzender te worden vastgelegd (blz. 40).
④ **CLEAR**, voor het verwijderen van nummers ('tracks') uit het FTS-geheugen en van tuner-voorkeurinstellingen
(blz. 42 voor FTS of blz. 40 voor tunerinstellingen).
⑤ MEMO, voor geheugeninstellingen van tuner, klok en timer (tijdschakelaar)
(blz. 40 voor tuner, blz. 43 voor tijdschakelaar, of blz. 40 voor klok).
⑥ Toets **DIMMER** (blz. 44)
⑦ Toets **MUTE** (blz. 44)
⑧ Toets **CLOCK**, voor het instellen van de klok (blz. 40) en indicator CLOCK
⑨ Toets **TIMER**, voor het instellen van de tijdschakelaar (blz. 43) indicator TIMER
⑩ Toetsen voor het opvragen van bepaalde DISC's of tuner-BANKen. Toets **DISC/BANK** en de functie-indicators knipperen terwijl u uw keuze maakt (blz. 41 voor CD, blz. 40 voor tuner).
Toetsen voor het selecteren van een CD-track of een voorkeurzender.
(blz. 41 voor CD, blz. 40 voor tuner)
⑪ CD-functietoetsen.
Toetsen << en >> worden gebruikt om naar een muziekpassage op een CD te zoeken of voor handmatig afstemmen van de tuner (blz. 43 voor CD, blz. 41 voor tuner)
⑫ **VOLUME**-toetsen
Druk op **UP** om het volume harder en op **DOWN** om het volume zachter te zetten. Het ingestelde volume wordt weergegeven op het display.

Naar de radio luisteren

Bedieningsbereik

Het bereik van de afstandsbediening is maximaal 5 meter. Richt de afstandsbediening tijdens het gebruik op de infrarood-sensor rechts op het frontpaneel. Zorg ervoor dat zich geen voorwerpen tussen de zender en de infrarood-sensor bevinden, omdat de afstandsbediening dan niet werkt.



Instellen van de tijd

De tijdsaanduiding is zichtbaar als het apparaat uit- en aanstaat. Stel de tijd dus in om de functionele mogelijkheden van 'the Arch' optimaal te benutten.

Als u op **POWER** hebt gedrukt, drukt u op **CLOCK** aan de achterzijde van de afstandsbediening, waarna "CLOCK 24 / 12" wordt weergegeven. Met toets – en + rechts van toets **MEMO** kiest u 12- of 24-uursaanduiding.

Druk op **MEMO**, waarna de hele uren knipperen op het display "AM 12:00".

Stel daarna met toets – en + de uren in en druk op **MEMO**.

Stel vervolgens met – en + de minuten in en druk op **MEMO**.

APS: Auto Preset-Systeem

Met APS kunt u moeiteloos radiozenders vastleggen. APS tast de geselecteerde golfband af en legt ze vast op een door u bepaalde voorkeurpositie.

Voor het vastleggen van zenders gebruikt u de toetsen op de achterzijde van de afstandsbediening (**zie afb. 15**); zorg ervoor dat bijgeleverde FM- en MW/LW-antennes aangesloten zijn voordat u begint (zie blz. 38)!

Kies eerst de FM- of MW/LW-band met **TUNER**. (Elke keer dat u op **TUNER** drukt, verandert de display-aanduiding van FM in MW/LW en omgekeerd.)

Druk op **APS** om het aftasten te starten. Wanneer een zender gevonden wordt, stopt het aftast en begint er een bank/ voorkeurzendercombinatie te knipperen op het display (b.v. "1-1").

Druk op **MEMO** om deze combinatie vast te leggen.

Wilt u de zender onder een ander nummer vastleggen, verander het nummer dan met toets – en + rechts van **MEMO** en druk op **MEMO**. De zender is nu vastgelegd en het aftasten wordt hervat.

Als u de afgestemde zender niet wilt vastleggen, druk dan op toets >> om het aftasten te hervatten.

M.b.v. toetsen **MEMO** en – en + kunt u maximaal 60 zenders vastleggen.

Als u alle gewenste zenders hebt vastgelegd en de APS-functie wilt beindigen, drukt u op **APS** tijdens het knipperen van de bank/ voorkeurzendercombinatie.

Selecteer voor het vastleggen van voorkeurzenders op andere golfbanden, de gewenste band met toets **TUNER**, druk op **APS** en herhaal deze procedure.

Nadat de zenders vastgelegd zijn, kunt u met toets **BANK –/+** en **PRESET –/+** op de voorzijde van de afstandsbediening de voorkeurzenders oproepen en hoeft u geen nummers uit het hoofd te leren (**zie afb. 14⑪**).

Oproepen van een voorkeurzenders

Hebt u eenmaal zenders vastgelegd dan kunt u die met **DISC/BANK –/+** en **MUSIC/PRESET –/+** weer oproepen (**zie afb. 14⑪**).

Selecteer voor het oproepen van een voorkeurzender eerst tuner-weergave met **TUNER** op de afstandsbediening of **FUNCTION** op het apparaat.

Druk op **DISC/BANK** – of + om van de ene voorkeurbank naar de andere over te schakelen.

Met **MUSIC/PRESET** – of + kunt u de voorkeurzenders een voor een afzoeken. Met **MUSIC/PRESET** – en + kunt u tevens alle voorkeurzenders in alle banken cyclisch afzoeken.

Voorkeurzenders wijzigen

Voor het wijzigen van een voorkeurzender hoeft u slechts op de te wijzigen geheugenplaats een nieuwe zender vast te leggen (zie "Voorkeurzenders handmatig vastleggen", blz. 41).

Voorkeurzenders wissen

Stem af op de te wissen voorkeurzender en druk op **CLEAR** (**zie afb. 15④**).

- Met APS kunt u zoveel zenders vastleggen als u wilt (eerder vastgelegde voorkeurcombinaties worden automatisch overgeslagen).
- Het aftasten stopt als u de APS-functie beindigt (door op **APS** te drukken).
- **DISC/BANK +** zoekt naar nummers van 1 tot 6 en **DISC/BANK** – zoekt naar nummers van 6 tot 1. Op dezelfde manier zoekt **MUSIC/ PRESET +** naar nummers van 1-0 tot 6-9, terwijl **MUSIC/PRESET** – naar nummers van 6-9 tot 1-0 zoekt.
- Toetsen **DISC/BANK** en **MUSIC/PRESET** slaan ongebruikte geheugenplaatsen over.

Afstemmen

Met << en >> op de achterzijde van de afstandsbediening (**zie afb. 15⑪**) kunt u handmatig of automatisch op zenders afstemmen.

Kies eerst FM of MW/LW met **TUNER**. (Elke keer dat u op **TUNER** drukt, verandert de golfband van FM in MW/LW en omgekeerd.)

Automatisch afstemmen:
Houd << of >> ingedrukt, waarna de tuner de golfband gaat afzoeken.

Laat de toets los zodra het aftasten begint; de tuner stopt automatisch als een zender gevonden wordt. (Druk op << of >> om het automatisch aftasten te stoppen.)

Druk nogmaals op de toets om naar een andere zender te zoeken.

Handmatig afstemmen:
Druk kort op << of >> om de frequentie stap voor stap te wijzigen. Doe dit zo vaak als nodig om de gewenste zender te vinden.

- M.b.v. automatisch afstemmen kan niet altijd goed worden afgestemd op een zender met een zwak signaal; stem in zo'n geval handmatig af.

LET OP

Veranderen van het MW afsteminterval
Indien het MW afsteminterval van uw toestel niet overeenkomt met het interval in uw gebied, moet u de **LIGHT** en **DISC** toetsen langer dan 6 sekonden ingedrukt houden (**zie afb. 13** ②, ⑥).
Nadat het MW afsteminterval is veranderd, wordt de frekwentie op het lage einde van de golfband gesteld.

Voorkeurzenders handmatig vastleggen

Met de toetsen op de achterzijde van de afstandsbediening kunnen voorkeurzenders handmatig worden vastgelegd (**zie afb. 15**).

Stem af op de gewenste zender (zie "Afstemmen") en druk vervolgens op **MEMO**. Het laatstgekozen voorkeurnummer begint te knipperen op het display.

Druk op **DISC/BANK**, waarna indicators TUNER en BANK op de afstandsbediening gaan knipperen.

Druk op een nummer van 1 tot 6 om een bank te selecteren.
Druk daarna op een nummer van 0 tot 9 om een voorkeurnummer te selecteren. "Memory" verschijnt even op het display naast het voorkeurnummer.

- Voorkeurzenders kunt u ook vastleggen door op **MEMO** te drukken, met toetsten – en + het voorkeurnummer te wijzigen en nogmaals op **MEMO** te drukken.

Direct opvragen

Voorkeurzenders kunt u direct opvragen door het bank- en voorkeurnummer in te toetsen op de achterzijde van de afstandsbediening (**zie afb. 15**).

Druk op **TUNER** om tuner-weergave te selecteren.

Druk dan op **DISC/BANK**, gevolgd door het banknummer van de zender die u wilt opvragen.

Toets vervolgens het voorkeurnummer in. "Recall" verschijnt nu op het display en 'the Arch' stemt af op de door u gekozen zender.

- (Als u langer dan 10 seconden wacht met het ingeven van een nummer, houden de TUNER- en BANK-LED's op met knipperen. Als deze LED's stoppen met knipperen voordat u een BANK-nummer hebt ingetoetst, druk dan nogmaals op **DISC/BANK**)

Plaatsen van CD's

Terwijl u op de knop aan de achterzijde van het magazijn drukt, schuift u de CD-houders er voorzichtig uit (**zie afb. 16a**).

Plaats in elke houder een CD, met het label naar boven (**zie afb. 16b**).

Schuif de houders met daarin de CD's een voor een terug in het magazijn (**zie afb. 16c**).
(De houders zijn van onder naar boven genummerd van 1 tot 6.)

Als u een extra magazijn voor 12-cm-CD's (MCD-6D) wilt gebruiken, neem dan contact op met de serviceafdeling van de dichtstbijzijnde MARANTZ-leverancier.

Toelichting bij de 8-cm-CD

- De houders van het bijgeleverde magazijn zijn uitsluitend bedoeld voor 12-cm-CD's. Dit magazijn is niet geschikt voor 8-cm-CD's, ook niet als u daarvoor een standaardadapter gebruikt.
  Door het gebruik van zo'n adapter kan storing of schade aan de speler ontstaan.
- Als u toch 8-cm-CD's wilt afspelen, neem dan contact op met de serviceafdeling van de dichtstbijzijnde MARANTZ-leverancier.

Plaatsen van het magazijn

Druk op **TRAY** op de afstandsbediening om het magazijn te kunnen plaatsen (**zie afb. 14⑨**) (door op de toets met het DISC-logo op 'the Arch' te drukken, gaat het klepje aan de voorzijde ook open) (**zie afb. 13①**).

Plaats het magazijn. Zorg ervoor dat u het helemaal naar binnen schuift (zover dat u een 'klik' hoort) (**zie afb. 17**).

Het klepje wordt na 4 seconden automatisch gesloten, waarna de CD's gecontroleerd worden.

Automatisch afspelen

De CD-weergave begint automatisch als u op een van de **CD**-toetsen op de afstandsbediening drukt (**zie afb. 14④**) [het afspelen wordt ook gestart door een druk op **FUNCTION** op het apparaat (**zie afb. 13③**)]

Door op **CD** of ► te drukken, wordt de weergave onderbroken (**zie afb. 14④**, respectievelijk **13⑤**).

Door nogmaals te drukken, wordt het afspelen hervat.

Om te stoppen, drukt u op ■ op de achterzijde van de afstandsbediening of op de toets met het DISC-logo op het apparaat (**zie afb. 15⑪**, respectievelijk **13①**).

FTS: Favorite Track Selection

De FTS-functie maakt het mogelijk 32 nummers van maximaal 16 verschillende CD-magazijnen vast te leggen. 'The arch' onthoudt de eerste CD van elk magazijn. Om die reden werkt FTS niet op de juiste manier als u de eerste CD uit het magazijn haalt of de volgorde van de CD's verandert.

Om een nummer in het FTS-geheugen vast te leggen, drukt u op **MEMO** wanneer dit nummer wordt weergegeven (**zie afb. 14⑩**). Het nummer wordt vastgelegd en het totale aantal FTS-nummers wordt getoond (b.v. FTS Memory 01).

Druk eerst op **CD** voordat de FTS-weergave start en vervolgens op **FTS**. Eerst verschijnt "FTS PLAY" kort op het display en daarna begint "FTS SEARCH" te knipperen terwijl 'the Arch' naar uw favoriete nummers zoekt. Als er geen nummers vastgelegd zijn, verschijnt "FTS EMPTY" op het display.

Druk op **FTS** om de FTS-weergave te beëindigen. Op het display verschijnt "FTS OFF" en de normale weergave wordt hervat.

Om een nummer uit het FTS-geheugen te wissen, drukt u op **CLEAR** terwijl dit nummer wordt weergegeven (**zie afb. 15④**).

Om alle nummer uit het FTS-geheugen te wissen, houdt u **CLEAR** minstens drie seconden ingedrukt nadat u op STOP hebt gedrukt.
Op het display verschijnt "FTS ALL CLEAR".

AMS: Automatic Music Search

De AMS-functie geeft een 10 seconden durende passage van elk nummer op een CD weer, te beginnen bij de tweede minuut van dat nummer. Het is een gemakkelijk manier om nieuwe CD's te beluisteren of een nummer te zoeken zonder het tracknummer te hoeven weten.

Druk op **AMS** nadat u CD-weergave hebt geselecteerd (**zie afb. 14⑩**). Indicator AMS brandt en het afspelen begint.

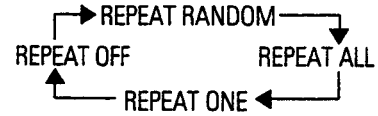
Wanneer u een nummer hoort dat u wilt beluisteren, drukt u nogmaals op **AMS** om deze functie uit te schakelen en naar de rest van het nummer te luisteren. Indicator AMS gaat uit en de normale weergave wordt voortgezet.

- AMS begint bij het nummer waar u naar luistert. Als van dit nummer al meer dan 1 minuut is weergegeven, begint AMS bij het volgende nummer.
- AMS doorloopt alle nummers van de betreffende CD. Daarna wordt het afspelen hervat bij het nummer waar u naar luisterde toen u op **AMS** drukte.
- Als u op **AMS** drukt, wordt de FTS-functie opgeheven. Door op **MUSIC/PRESET** – en + te drukken, kunt u ook van AMS gebruik maken als de FTS-functie aanstaat.

Nummerherhaling

'The arch' heeft drie functies voor nummerherhaling:
- alle nummers in willekeurige volgorde herhalen
- alle nummers van n CD herhalen
- n nummer constant herhalen

Om de herhalingsfunctie te selecteren, drukt u eerst op CD en daarna op **REPEAT** (**zie afb. 15⑩**). Elke keer dat u op **REPEAT** drukt, verandert het display als volgt:



Wacht 2 seconden als de gewenste functie op het display verschijnt. Indicator REPEAT brandt en nummerherhaling begint bij het volgende nummer.

Om deze functie weer uit te zetten, drukt u op **REPEAT** tot "REPEAT OFF" op het display verschijnt; wacht dan nog 2 seconden.
Indicator REPEAT gaat uit en het gewone afspelen wordt hervat.

Een CD/Nummer selecteren

Met toetsen **DISC/BANK** op de voorzijde van de afstandsbediening (**zie afb. 14⑪**) kunt naar het begin van een CD of een nummer gaan.

Met **DISC/BANK** + of – kunt naar het begin van de volgende, respectievelijk de vorige CD gaan.

Op het display kunt u de actie van de CD-speler volgen (b.v. CD DISC 1 naar 2).

Druk op **MUSIC/PRESET** + of – om naar het begin van het volgende, respectievelijk het huidige nummer te gaan (**zie afb. 14⑪**). (Door twee maal op **MUSIC/PRESET** – te drukken, gaat de speler naar het begin van het vorige nummer.) Het nummer van de track verschijnt op het display en het afspelen begint.

- Door op + te drukken, lopen de DISC-nummers op van 1 tot 6; door op – te drukken lopen ze af van 6 tot 1.
- Bij het laatste nummer van een CD kunt u met een druk op **MUSIC/PRESET** + naar het eerste nummer van de volgende CD gaan. Door twee keer op **MUSIC/PRESET** – te drukken bij het eerste nummer van een CD gaat u naar het laatste nummer van de vorige CD.
- Hoe u meteen een bepaalde CD of track kunt opvragen, kunt u lezen bij "Rechtstreeks kiezen".
- Met toets **DISC** op het apparaat kunt u naar het begin van de volgende CD te gaan.
- Toets + en – aan de achterzijde van de afstandsbediening en toets < en > op het apparaat kunnen ook gebruik worden om naar het begin van een nummer te gaan.

Tijdschakelaar

Rechtstreeks kiezen

Wilt u een CD of een nummer rechtstreeks kiezen dan kan dat m.b.v. **DISC/BANK** en de cijfertoetsen aan de achterzijde van de afstandsbediening (**zie afb. 15**).

Kies eerst **CD**-weergave en druk daarna op **DISC/BANK**. Indicators CD en DISC/BANK beginnen te knipperen.

Toets het nummer in van de CD van uw keuze (1 - 6). Het afspelen van de gekozen CD begint van voren af aan.
(Als de indicators stoppen met knipperen voordat u het nummer van de CD hebt ingetoetst, druk dan nogmaals op **DISC/BANK**.*)*

Om naar het begin van een bepaalde track te gaan, toetst u het nummer daarvan in m.b.v. de cijfertoetsen. Als het nummer groter is dan 9 drukt u eerst op de tientallen en vervolgens op de eenheden.
(Voor track 14 drukt u eerst op de 1, waarna "1" begint te knipperen. Druk dan tijdens het knipperen op 4, waarna "14" verschijnt en track 14 wordt weergegeven.)

- Ook tijdens het afspelen kunt u met de cijfertoetsen van nummers wisselen op de CD waar u naar luistert.

Eén passage opzoeken

Door toets >> ingedrukt te houden, kunt u voorwaarts naar een bepaalde passage van een nummer zoeken en met toets << achterwaarts (**zie afb. 15⑪**); laat de toets weer los als u de passage gevonden hebt.

Het gebruik van de tijdschakelaar

M.b.v. de twee tijdschakelaars kunt u het apparaat twee maal per dag aan- en uitzetten.

Nadat u op **TIMER** hebt gedrukt aan de achterzijde van de afstandsbediening kunt u met **MEMO**, + en – de instelling wijzigen (**zie afb. 15⑤, ⑤'**).

BIJVOORBEELD: stel tijdschakelaar ① in om voorkeurinstelling 4-5 voor TUNER-weergave om 7.15 uur AAN en om 8.00 uur UIT te zetten; stel tijdschakelaar ② in om CD 2, track 5 voor CD-weergave om 18.00 uur AAN en om 19.10 uur UIT te zetten.

1. Druk op **TIMER**. "TIMER SETTING" en "1 ON AM 12:00" verschijnen op het display en TIMER ① brandt (**zie afb. 18a**).

2. Wijzig de uren in "AM 7:00" met toets + en druk op **MEMO** (**zie afb. 18b**).

3 Wijzig de minuten in "AM 7:15" met toets + en druk weer op **MEMO**, waarna "TIM TU/CD/AUX" verschijnt. (TU=TUNER/ CD=CD/AUX=AUXILIARY) (**zie afb. 18c**).

4. Kies "TU" met toets + of – en druk op **MEMO**. "TIMER TU 3-1"* verschijnt, waarbij het banknummer knippert (in dit geval "3") (**zie afb. 18d**).

   *De laatste voorkeurinstelling die gebruikt is, wordt weergegeven.

5. Wijzig het banknummer in "4" met toets + of en – druk op **MEMO**, waarbij het voorkeurnummer knippert (in dit geval "1") (**zie afb. 18e**).

6. Wijzig de voorkeurinstelling in "5" met toets + of – en druk op **MEMO**. TIMER ① ON knippert, "SET/RST" verschijnt (**zie afb. 18f**).

7. Kies "SET" met toets + of – en druk op **MEMO**. "1 OFF AM 12:00" verschijnt (**zie afb. 18g**).

8. Met toets + en – stelt u de OFF (uit) schakeltijd in op "AM 9:05" (zie stap 2 en 3). Kies "SET" (zie stap 7). "2 ON AM 12:00" verschijnt en TIMER ② ON brandt.

9. Stel de INschakeltijd in op "PM 8:00" en de functie op "CD"-weergave (zie stap 2, 3 en 4). "TIMER CD FTS" verschijnt (**zie afb. 18h**).

- Om bij een timerinstelling van de FTS-functie gebruik te kunnen maken, dient u nu op **MEMO** te drukken en verder te gaan met stap 12. (zie blz. 42 voor de FTS-functie.)

10. Wijzig de instelling in "CD 2-01" met toets + of – en druk op **MEMO**. Het track-nummer (01) gaat nu knipperen (**zie afb. 18i**).

11. Wijzig de track in "05" met toets + en druk op **MEMO**. "SET/RST" verschijnt en TIMER ② ON knippert op het display (**zie afb. 18j**).

12. Kies "SET" met toets + of – en druk op **MEMO**. "2 OFF AM 12:00" verschijnt.

13. Stel de UITschakeltijd in op "PM 8:00" (stap 2 en 3) en kies "SET" (stap 12).

    Indicators TIMER ① ② ON en OFF knipperen als u de klaar bent met instellen.

Wijzigen van de ingestelde tijd

Druk zo vaak op **TIMER** als nodig is om de te wijzigen tijdsinstelling te bereiken (**zie afb. 15⑨**).

Wijzig de tijd met toets + of – (**zie afb. 15⑤, ⑤'**) en druk op **MEMO** en gebruik **TIMER** om deze functie te verlaten.

Kies "SET" om uw wijzigingen vast te leggen.

Wijzigen van het programma

Druk op **TIMER** (**zie afb. 15⑨**).
"1 ON" verschijnt op het display.

Druk op **MEMO** om naar de te wijzigen instelling te gaan (**zie afb. 15⑤**).

Wijzig de instelling met toets + en – en druk op **MEMO**.

Met toets **MEMO**, +, en – kunt u zoveel wijzigingen aanbrengen als nodig.

Kies "SET" om uw wijzigingen vast te leggen.

- Als u "RST" kiest, wordt er geen informatie vastgelegd. Als u zich vergist bij het instellen, kies dan RST en stel de tijdschakelaar opnieuw in.

Extra functies

Mute (stilschakeling)

De **MUTE**-toetsen, die zich op de voor- en achterzijde van de afstandsbediening bevinden, dienen voor het (tijdelijk) onderbreken van het geluid (**zie afb. 14⑥, 15⑦**). "Mute" verschijnt op het display. (Als de Mute-functie aanstaat, wordt het afspelen voortgezet.)

Druk op **MUTE** om de stilschakeling weer ongedaan te maken (met toets **VOLUME** down/up kunt u de geluidssterkte eventueel bijregelen).

Toonregelaar

Met toets **TONE** op de voorzijde van de afstandsbediening kunt u de klankleur naar behoefte instellen (**zie afb. 14⑤**).

Druk op **TONE** en kies een van de volgende mogelijkheden:

TONE 1 TONE 2 TONE FLAT (vlak)

Displayverlichting

Met toets **DIMMER** op de achterzijde van de afstandsbediening kunt u de helderheid van de displayverlichting instellen (**zie afb. 15⑥**).

Druk op **DIMMER** en kies een van de volgende mogelijkheden:
DIMMER 1, DIMMER 2, of
DIMMER OFF (uit).

Verlichting

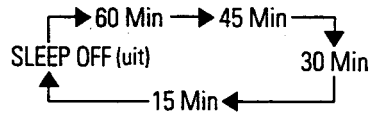
Met toets **LAMP** op de voorzijde van de afstandsbediening of op het apparaat zelf (**zie afb. 14⑧**) kunt u de verlichting aan de onderzijde in-of uitschakelen, waarbij het niet uit maakt of 'the Arch' aan-of uitstaat.

(De **LIGHT** toets op het hoofdtoestel funktioneert hetzelfde.)

Sluimeren

M.b.v. de sluimerfunctie wordt 'the Arch' automatisch uitgeschakeld na een bepaalde tijdsduur. Ook het volume kan hierbij worden ingesteld. Als u de sluimerduur hebt ingesteld, zet u het volume op een voor u prettig niveau en gaat u slapen. De volgende keer dat het apparaat (met de hand of via de tijdschakelaar) wordt aangezet, staat het volume weer op het oorspronkelijke niveau (dit is met name handig als u ook automatisch gewekt wordt).

Druk zo vaak op **SLEEP** tot de gewenste tijd op het display verschijnt (**zie afb. 14①**):



Stel het volume zonodig in en ga slapen. Het apparaat schakelt zichzelf uit als de ingestelde tijdsduur verstreken is.

Schakel de sluimerfunctie uit door zo vaak op **SLEEP** te drukken tot "SLEEP OFF" op het display verschijnt en het normale afspelen wordt voortgezet; u kunt ook op **POWER** drukken om zowel de sluimer- als de weergavefunctie uit te zetten.

Verhelpen van storingen

Een eventuele storing kan het gevolg zijn van elektrostatische ontlading of netstoring waardoor de informatie in het geheugen ontregeld raakt. Als een foutmelding op het display verschijnt en het apparaat zichzelf uitschakelt, kunt u het weer aanzetten door met een puntig voorwerp op **RESET** te drukken (aan de achterzijde). Hierdoor wordt echter wel het geheugen gewist en dient u tijd, timer- en FTS-functie opnieuw in te stellen.

Symptomen	Oorzaken	Oplossingen
Algemeen Geen spanning.	Aansluitsnoer(en) is(zijn) niet aangesloten.	Steek beide netsnoeren in het stopcontact.
	Luidspreker(s) is(zijn) niet aangesloten.	Sluit de luidsprekersnoeren aan op de aansluitbussen aan de onderzijde van de luidsprekers.
	(alleen 02 uitvoering) Een of beide spanningsschakelaars op het onderpaneel van de luidsprekers zijn niet in de aan-stand gedrukt.	Zorg dat beide spanningsschakelaars in de aan-stand zijn gedrukt.
	(alleen 01 uitvoering) Een of beide voltageschakelaars op het onderpaneel van de luidsprekers zijn niet in de juiste stand gedrukt.	Druk de voltageschakelaars in de stand die overeenkomt met de netspanning in uw gebied.
Uit de luidsprekers komt geen geluid.	Het volume staat helemaal zacht.	Zet het volume harder.
	De "Mute"-functie staat aan.	Druk nogmaals op **MUTE**.
Sterke brom of ruis.	De antenneverbindingen zijn los.	Sluit de antennes goed aan.
De aanduiding "Error" knippert op het display en het apparaat schakelt zichzelf uit.	Er is een storing aan de microcomputer.	Druk met een puntig voorwerp op **RESET** aan de achterzijde van het apparaat. Zet het apparaat vervolgens weer aan. (Het netsnoer kan gewoon aangesloten blijven.)
CD-speler CD's worden niet afgespeeld.	Het CD-magazijn is leeg of zit niet in het apparaat.	Doe CD's in het magazijn, druk op **TRAY** en schuif het in het apparaat.
	De CD's zitten met het label naar boven in het magazijn.	Doe de CD's met het label naar beneden in de houders (zie blz. 41).
	De pauze-functie staat aan.	Druk op **CD** op de afstandsbediening of op ► op het apparaat.
Afstandsbediening Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening.	De batterij zit ondersteboven in het apparaat.	Doe de batterij op de juiste wijze in het apparaat.
	De batterij is leeg.	Vervang de batterij (CR2032).
	De afstandsbediening wordt niet goed op het apparaat gericht.	Richt de afstandsbediening goed op het apparaat.
	Er bevindt zich een voorwerp tussen de afstandsbediening en het apparaat.	Verwijder het voorwerp.
	De afstand tussen afstandsbediening en apparaat is te groot.	Verklein de afstand tussen afstandsbediening en apparaat.

Indice

Vite di trasporto 3
Elenco accessori 4
Selettore di tensione (solo per la versione 01) 4
INTRODUZIONE 47
PRECAUZIONI 47
CD 47

Predisposizione

Casse 48
Caricamento della batteria 48
Collegamento ausiliario 48
Antenna interna AM 48
Antenna esterna AM 48
Antenna interna FM 48
Antenna esterna FM 48
Collegamento a massa 48

Introduzione all'uso

Display anteriore 49
Comandi del sistema Arch 49
Lato anteriore del telecomando 49
Lato posteriore del telecomando 49
Portata del telecomando 50
Impostazione ora 50

Ascolto della radio

Preselezioni automatiche (Auto Preset System, APS) 50
Richiamo delle preselezioni 50
Modifica delle preselezioni 50
Cancellazioni delle preselezioni 50
Sintonizzazione (cambio passo stazioni MW) 51
Impostazione manuale delle preselezioni 51
Richiamo diretto delle preselezioni 51

Riproduzione CD

Caricamento dei dischi 51
Caricamento del caricatore 51
Riproduzione automatica 52
Selezione brani preferiti (Favorite Track Selection, FTS) 52
Ricerca automatica brani musicali (Automatic Music Search, AMS) 52
Riproduzione continua 52
Selezione dischi/brani 52
Selezione diretta 53
Ricerca brani 53

Timer

Uso del timer 53
Modifica di un orario impostato 53
Modifica di un programma 54

Altre funzioni

Silenziamento 54
Regolazione tono 54
Luminosità del display 54
Luce 54
Timer di silenziamento 54

Diagnostica 55

Due parole su questo manuale

Le parole stampate in grassetto, con lettere tutte maiuscole, ad esempio **TUNER**, si riferiscono ai relativi pulsanti del telecomando o dell'unità principale.

INTRODUZIONE

Leggete questa sezione prima di effettuare qualsiasi collegamento con la rete.

PRECAUZIONI

Non esponete gli apparecchi alla pioggia o all'umidità.

Non rimuovete il coperchio.

Non inserite alcun oggetto nei fori di ventilazione dell' apparecchio.

Non toccate il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DI FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Il vostro apparecchio Marantz è stato predisposto per l'adattamento alla tensione ed alle norme di sicurezza esistenti nella vostra zona.
La versione "/02" del prodotto può essere alimentata solo a 230V CA.
Le versioni "/05" o "/07" possono essere alimentate solo a 240V CA.
Un selettore di tensione (a 2 posizioni) è presente sul pannello inferiore della versione "/01".
Accertatevi di impostare questo selettore sulla tensione utilizzata nella vostra zona prima di utilizzare l'unità.

DIRITTI D'AUTORE

La registrazione e la riproduzione di certi materiali necessita di un permesso.
Per ulteriori informazioni consultate quanto segue:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1972
- Qualsiasi legge o normativa successiva

NOTE SU QUESTA GUIDA

Fate riferimento alle illustazioni nelle pagine riportate sui retro di questo manuale. I numeri di riferimento delle illustrzioni corrispondono a quelli contenuti nel testo. Tutti i riferimenti ai collegamenti e comandi stampat in **GRASSETTO** sono identici a quelli che appaiono sull'unità.

PRECAUZIONI

Quando utilizzate l'apparecchio seguite sempre le seguenti precauzioni.

PRECAUZIONI GENERALI

Quando installate l'apparecchio accertatevi che:

- i fori di ventilazione non vengano coperti.
- l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchio.
- l'apparecchio sia installato su di una superifcie senza vibrazioni.
- l'apparecchio non sia esposto a calore, freddo, umidità o polvere in misura eccessiva.
- l'apparecchio non sia esposto alla luce solare diretta.
- l'apparecchio non sia esposto a scariche elettrostatiche.

Inoltre, non appoggiate mai oggetti pesanti sull'apparecchio.

Se un oggetto estraneo o dell'acqua dovessero penetrare nell'apparecchio, rivolgetevi al rivenditore locale oppure ad un centro di assistenza.

Non estraete la spina tirando il cavo di alimentazione; afferrate direttamente la spina. Quando si esce di casa per un certo tempo o durante i temporali è consigliabile scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di rete.

CD

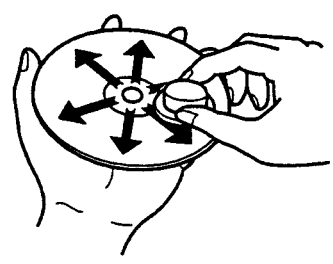
Il lato iridescente è il lato anteriore del CD mentre il lato con l'etichetta è il lato posteriore.
Contrariamente ai giradischi convenzionali per la riproduzione di dischi analogici, il lettore ARCH-1.0 legge le informazioni presenti sul lato inferiore del CD senza entrare in contatto con esso utilizzando un raggio laser. Per questo motivo le prestazioni di un CD non degradano come succede con i dischi analogici.

Maneggiate i CD con attenzione in modo da non danneggiarne o graffiarne la superficie.

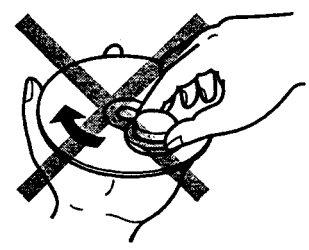
Per proteggere i CD evitate di porli nei luoghi seguenti:
- Luoghi esposti alla luce solare diretta o a fonti di calore intenso.
- Luoghi umidi o sporchi.
- Luoghi esposti alla pioggia come in prossimità di una finestra.

Mantenete sempre pulita la superficie del CD.

Il CD contiene sino a sei miliardi di bit di informazione. Quando pulite la superficie del CD, accertatevi sempre di utilizzare un agente per la pulizia di CD e pulite come indicato in basso.



Pulite radialmente.



Non pulite seguendo la circonferenza.

- Non utilizzate agenti di pulizia per dischi analogici per la pulizia dei CD in quanto questi potrebbero danneggiare la superficie del CD.

Conservate i CD in modo appropriato nelle loro custodie.

Predisposizione

Casse

Il cavo che fuorisce da ciascuna cassa consente l'alimentazione del relativo amplificatore e dell'unità principale. Collegare i cavi di alimentazione per ultimi.

Prima di collegare le casse, allineare i perni delle griglie con i fori delle casse e fissare le griglie (**Vedi figura 1**).

Collegare i cavi sul retro delle casse. I connettori dei cavi sinistro e destro si innestano solo nei rispettivi jack. Se il connettore oppone resistenza, verificare che il connettore e il jack presentino entrambi la stessa configurazione. (La cassa sinistra si distingue da quella destra per la diversa forma della griglia.) (**Vedi figura 2**)

Collegare quindi entrambi i cavi di alimentazione a prese di rete (**Vedi figura 3a**).

(solo versione 02)
Attivare gli interruttori di alimentazione sul fondo di entrambi i diffusori (**Vedi figura 3b**).

Se si desidera installare le casse lontano dall'unità principale, collegare i cavi di prolunga forniti in dotazione con l'apparecchio.

Caricamento della batteria

La batteria del telecomando ha un'autonomia di circa un anno nelle normali condizioni d'uso. Se il telecomando non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati, ricordarsi di estrarre la batteria. Sostituire la batteria non appena si nota una riduzione della portata del telecomando.

Per installare la batteria, estrarre innanzitutto il telecomando dalla custodia (**Vedi figura 4a**).

Estrarre quindi il vano della batteria esercitando pressione sull'apposito pulsante (**Vedi figura 4b**).

Inserire nel vano la nuova batteria. Il polo positivo della batteria (+) deve corrispondere al lato "+" del vano. Reinserire quindi il vano nel telecomando (**Vedi figura 4c**).

Tenere la batteria al LITIO fuori dalla portata dei bambini. Se venisse ingerita accidentalmente, recarsi immediatamente al pronto soccorso.

NOTA
L'uso scorretto delle batterie può causare corrosione o danni. Installare le batterie rispettando la corretta polarità (⊕ e ⊖).

Collegamento ausiliario

Le prese ausiliarie sul retro del sistema Arch consentono di collegare un deck cassetta, un DCC, o qualsiasi altro componente (che non sia un giradischi) (**Vedi figura 5**).

Per attivare la riproduzione da una sorgente ausiliaria, premere innazitutto il pulsante **AUX** posto sul lato anteriore del telecomando (**Vedi figura 15④**) o il pulsante **FUNCTION** del sistema Arch (**Vedi figura 14③**). Avviare quindi la riproduzione da tale sorgente. Si può quindi regolare il volume e i livelli del tono con il telecomando del sistema Arch, ma le funzioni di riproduzione devono essere controllate dal componente utilizzato come sorgente. Vedere le istruzioni fornite in dotazione con il componente stesso.

Antenna interna AM

Collegare l'antenna a loop AM fornita in dotazione con l'apparecchio alle apposite viti poste sul retro del sistema Arch (**Vedi figura 6**).

Regolare la posizione del loop in modo da ottimizzare la ricezione. L'antenna può anche essere installata a parete (**Vedi figura 7**).

Antenna esterna AM

Per una migliore ricezione AM, collegare un cavo isolato di lunghezza compresa tra 5 e 15 metri alla vite di collegamento AM destra. Far passare il cavo all'esterno. Lasciare installata l'antenna a loop (**Vedi figura 8**).

Antenna interna FM

Dopo aver collegato all'adattatore l'antenna FM a T, collegare l'adattatore al jack per antenna FM posto sul piedino di appoggio sinistro sul retro del sistema Arch.
Estrarre l'antenna in senso orizzontale, regolarla in modo da ottimizzare la ricezione e fissarne le estremità (**Vedi figura 9**).

Antenna esterna FM

Per una migliore ricezione in FM, collegare un'antenna FM esterna all'adattatore, utilizzando un cavo coassiale da 75 ohm (non fornito in dotazione con l'apparecchio) (**Vedi figura 10**).

Collegamento a massa

Dopo aver collegato l'antenna AM o FM esterna, è necessario collegare un cavo di messa a terra alla vite per antenna AM sinistra per proteggere l'apparecchio in caso di caduta di fulmini. Non collegare il cavo di messa a terra a una tubazione del gas (**Vedi figura 11**).

Introduzione all'uso

Display anteriore

Il display anteriore fornisce informazioni sul modo di riproduzione corrente e visualizza dei messaggi di immediata comprensione. In effetti, il sistema Arch descrive quasi tutte le sue funzioni attraverso questo display. **(Vedi figura 12)**

① Indicatore modo FTS (Favorite Track Selection, Selezione brani preferiti)
② Indicatori Disc e Bank
(Indica che nel modo CD sono caricati dei dischi o che in queste locazioni di memoria, nel modo sintonizzatore, sono registrate delle preselezioni)
③ Indicatore dischi per modo CD
④ Indicatore locazioni di memoria modo SINTONIZZATORE
⑤ Indicatore riproduzione CD
⑥ Indicatore pausa CD
⑦ Visualizzazione ora (formato a 12 o 24 ore)
⑧ Indicatore timer SLEEP
⑨ Indicatore TIMER
⑩ Indicatore STEREO
⑪ Indicatre TONE
⑫ Indicatore modo REPEAT (Ripetizione)
⑬ Indicatore AMS (Auto Music Scan)
⑭ Display multifunzione
⑮ Indicatore VOLUME

Comandi del sistema Arch

Benché i comandi dell'unità Arch consentano di comandare le funzioni base del sistema quando l'utente si trova in prossimità di esso, per la normale riproduzione e ascolto, è consigliabile utilizzare il telecomando. **(Vedi figura 13)**

① Pulsante di espulsione caricatore e arresto CD.
(Questo pulsante risente dell'elettricità elettrostatica e può non funzionare correttamente in determinate condizioni. In tal caso, utilizzare il pulsante **TRAY** *del telecomando.)*
② Accensione/spegnimento luce (**LIGHT**)
③ Cambio funzione (**FUNCTION**) (FM - MW - LW - AUX - CD)
④ Il pulsante **POWER** consente di accendere/spegnere l'unità principale. Il display posto sul pannello anteriore è illuminato quando l'apparecchio è acceso.
⑤ Riproduzione - Pausa. Premere questo pulsante per cominciare la riproduzione. Durante la riproduzione, premendolo una volta si imposta una pausa e premendolo di nuovo si riprende la riproduzione.
⑥ Successivo disco nel caricatore (**DISC**)
⑦ Brano precedente / successivo del CD
Sintonizzazione all'indietro / in avanti nel modo sintonizzatore
⑧ Premere ▼ per ridurre il volume e ▲ per aumentarlo. Il livello del volume è mostrato dall'indicatore VOLUME del display sul pannello anteriore.

Lato anteriore del telecomando

Il lato anteriore del telecomando, caratterizzato da un'estrema facilità d'uso, è ottimale per comandare le normali funzioni di ascolto. La figura che segue descrive brevemente la funzione di ciascun pulsante. Gli indicatori CD e TUNER, collocati nella parte alta del telecomando, lampeggiano quando si preme un pulsante relativo, rispettivamente, a una funzione del CD o a una funzione del sintonizzatore. Per una descrizione più dettagliata, si vedano le pagine indicate tra parentesi. **(Vedi figura 14)**

① Timer **SLEEP**, 60, 45, 30, 15 minuti o spento (pag. 54)
② Indicatore CD
③ Premere il pulsante **POWER** per accendere/spegnere l'unità principale.
④ Il display posto sul pannello anteriore si illumina quando l'apparecchio è acceso. Pulsanti di selezione delle funzioni **AUX**, **CD**, e **TUNER**. Quando si seleziona **CD**, la riproduzione comincia automaticamente.
⑤ Regolazione tono (**TONE**) (pag. 54)
⑥ Silenziamento audio (**MUTE**) (pag. 54)
⑦ Indicatore sintonizzatore (TUNER)
⑧ Accensione/spegnimento luce (**LAMP**) (pag. 54)
⑨ Pulsante vassoio (**TRAY**)
Apre il pannello anteriore e fa fuoriuscire il caricatore dei dischi.
⑩ Pulsanti modo riproduzione CD **FTS**, **AMS**, e **REPEAT**. (pag. 52)
⑪ Funzioni CD e sintonizzatore
Use **DISC/BANK** –/+ per cambiare i numeri dei dischi e le locazioni di memoria del sintonizzatore.
Utilizzare **MUSIC/PRESET** –/+ per cambiare i numeri dei brani del CD e le preselezioni del sintonizzatore.
(pag. 51 for il CD o pag. 50 per il sintonizzatore)
⑫ Pulsanti di regolazione volume (**VOLUME**)
Premere il pulsante **UP** per aumentare il volume e **DOWN** per ridurlo. Il livello del volume è mostrato dall'indicatore VOLUME che compare sul display del pannello anteriore.

Lato posteriore del telecomando

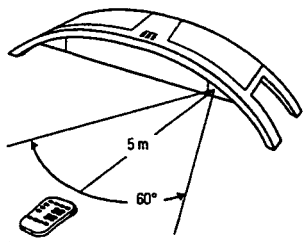
Il lato posteriore del telecomando va utilizzato per le procedure di impostazione, come ad esempio l'impostazione dell'orologio, e per accedere direttamente alle preselezioni del sintonizzatore o ai brani dei CD. La figura che segue descrive brevemente la funzione di ciascun pulsante. Gli indicatori collocati sulla parte alta del telecomando lampeggiano quando si preme il pulsante relativo alla loro funzione. Per una descrizione più dettagliata si rimanda alle pagine indicate tra parentesi. **(Vedi figura 15)**

① Pulsante funzioni sintonizzatore e indicatore **TUNER**
② Pulsante funzioni e indicatore **CD**
③ Il sistema automatico delle preselezioni (APS, Auto Preset System) ricerca le frequenze radio più potenti e suggerisce di utilizzarle per le preselezioni di sintonizzazione (p. 50)
④ Il pulsante **CLEAR** (Cancellazione) rintraccia le preselezioni di sintonizzazione della memoria FTS e le cancella
(pag. 52 per FTS e pag. 50 per le preselezioni di sintonizzazione).
⑤ Controllo sintonizzatore, ora, e timer in memoria
(pag. 50 per il sintonizzatore, pag. 53 per il timer,
pag. 50 per l'ora).
⑥ Display **DIMMER** (pag. 54)
⑦ Silenziamento audio (**MUTE**) (pag. 54)
⑧ Impostazione ora. Indicatore CLOCK (p. 50) (vedere più avanti)
⑨ Impostazione **TIMER** (pag. 53). Indicatore TIMER
⑩ Accesso diretto a determinati dischi o locazioni di memoria del sintonizzatore (**DISC/BANK**). Gli indicatori DISC/BANK e delle funzioni lampeggiano contemporaneamente in attesa dela selezione dell'utente. (pag. 51 per CD, pag. 50 per sintonizzatore).
Selezione diretta brano CD o preselezione sintonizzatore
(pag. 51 per CD, pag. 50 per sintonizzatore)
⑪ Comandi di riproduzione CD.
<< e >> consentono di cercare i brani del CD e di effettuare la sintonizzazione manuale sulle stazioni radio.
(pag. 53 per CD, pag. 51 per il sintonizzatore)
⑫ Pulsanti di regolazione volume (**VOLUME**)
Premere il pulsante **UP** per aumentare il volume e **DOWN** per ridurlo. Il livello del volume è mostrato dall'indicatore VOLUME che compare sul display del pannello anteriore.

Ascolto della radio

Portata del telecomando

Il telecomando è in grado di comandare l'unità da una distanza massima di 5 metri. Quando si utilizza il telecomando, puntare il trasmettitore in direzione del sensore a infrarossi collocato sul lato destro del pannello anteriore. Poiché eventuali ostacoli interposti tra il trasmettitore e il sensore a infrarossi impediscono il corretto funzionamento, verificare che il percorso del segnale non sia ostruito.



Impostazione ora

L'ora viene visualizzata sia quando l'apparecchio è spento che quando è acceso. Ricordarsi quindi di impostare sempre correttamente l'orologio e di sfruttare tutti i vantaggi offerti dalla funzionale configurazione del sistema Arch.

Dopo aver spento l'apparecchio (con il pulsante **POWER**), premere **CLOCK** sul retro del telecomando; compare così il messaggio "CLOCK 24 / 12".
Con i pulsanti – e + collocati sulla destra del pulsante di memoria (**MEMO**), selezionare il formato a 12 o 24 ore.

Premere **MEMO**; l'ora comincia a lampeggiare sul display "AM 12:00".

Utilizzare quindi i pulsanti – e + per impostare l'ora e premere **MEMO**.

Utilizzare quindi – e + per impostare i minuti e premere **MEMO**. La procedura di impostazione del'ora può così dirsi terminata!

Preselezioni automatiche (Auto Preset System, APS)

Il sistema delle preselezioni automatiche (Auto Preset System, APS) consente di registrare in memoria le preselezioni desiderate con la massima facilità. Il sistema APS scansisce la banda di frequenza selezionata e memorizza le stazioni nelle locazioni specificate.

Per impostare le preselezioni in modo automatico, utilizzare i pulsanti posti sul retro del telecomando (**Vedi figura 15**) e, prima di cominciare, controllare che le antenne FM e MW/LW siano collegate correttamente! (vedere pag. 48)

Selezionare innanzitutto la banda di frequenza FM o MW/LW con **TUNER**. (Sul display posto sul lato anteriore del sistema Arch, ogniqualvolta si preme **TUNER**, si alternano le scritte FM e MW/LW)

Premere **APS**; la scansione comincia. Individuata una stazione, la scansione si interrompe e sul display comincia a lampeggiare una combinazione locazione-preselezione. (ad esempio, "1-1")

Premere **MEMO** per memorizzare la combinazione lampeggiante.

Se si desidera invece memorizzare la stazione in una diversa locazione, utilizzare i pulsanti – e + collocati sulla destra del pulsante **MEMO** per modificare la preselezione e quindi premere **MEMO**. Memorizzata la stazione, il sistema riprende automaticamente la scansione.

Se non si desidera memorizzare la stazione sintonizzata, premere il pulsante >> per riprendere immediatamente la scansione.

Utilizzare quindi **MEMO** e i pulsanti – e + per memorizzare fino a un massino di 60 stazioni.

Memorizzate tutte le stazioni desiderate, premere **APS** (mentre sul display lampeggia una combinazione locazione-preselezione) per uscire dal modo preselezione automatica.

Per impostare le preselezioni automatiche in altre bande di frequenza, utilizzare **TUNER** per selezionare la banda desiderata, premere **APS**, e ripetere la stessa procedura.

Dopo aver preselezionato le stazioni, si possono utilizzare i pulsanti **BANK –/+** e **PRESET –/+** posti sul lato anteriore del telecomando (**Vedi figura 14⑪**) per richiamare le preselezioni, senza doversi ricordare tutti i numeri a memoria. have to memorize preset numbers.

Richiamo delle preselezioni

Una volta memorizzate le preselezioni del sintonizzatore, si possono utilizzare i pulsanti **DISC/BANK –/+** e **MUSIC/PRESET –/+** posti sulla parte anteriore del telecomando (**Vedi figura 14⑪**) per richiamarle.

Prima di richiamare le preselezioni, ricordarsi di selezionare il modo sintonizzatore con il pulsante **TUNER** del telecomando o **FUNCTION** dell'unità principale.

Utilizzare i pulsanti **DISC/BANK** – o + per passare da una locazione di memoria all'altra.

Utilizzare i pulsanti **MUSIC/PRESET** – o + per passare attraverso le singole prselezioni. Si possono utilizzare anche i pulsanti **MUSIC/PRESET** – e + per passare ciclicamente attraverso tutte le preselezioni registrate in tutte le locazioni di memoria.

Modifica delle preselezioni

Per modificare una preselezione, è sufficiente memorizzare una nuova stazione in corrispondenza della vecchia preselezione. La nuova stazione viene così memorizzata al posto di quella precedente (vedere "Impostazione manuale delle preselezioni", pag. 51).

Cancellazione delle preselezioni

Premere **CLEAR** (**Vedi figura 15④**) dopo essersi sintonizzati sulla preselezione da cancellare.

- La funzione APS consente di aggiungere in qualsiasi momento nuove preselezioni (la funzione APS salta le combinazioni di preselezione memorizzate in precedenza).
- Il sistema Arch continua la scansione finché non si esce dal modo APS. (Per uscire, premere **APS**.)
- Il pulsante **DISC/BANK +** scansisce in sequenza i numeri delle locazioni di memoria da 1 a 6, mentre **DISC/BANK** – scansisce in sequenza i numeri da 6 to 1. Analogamente, **MUSIC/PRESET +** scansisce in sequenza i numeri da 1-0 a 6-9, mentre **MUSIC/PRESET** – scansisce in sequenza i numeri da 6-9 a 1-0.
- La scansione attivata dai pulsanti **DISC/BANK** e **MUSIC/PRESET** salta i numeri delle preselezioni non utilizzate.

Sintonizzazione

I pulsanti << e >> posti sul retro del telecomando (**Vedi figura 15**⑪) consentono di sintonizzarsi automaticamente o manualmente sulle stazioni d'ascolto.

Selezionare innanzitutto la banda di frequenza FM o MW/LW premendo **TUNER**. (Premendo **TUNER**, si passa da FM a MW/LW e viceversa.)

Per la sintonizzazione automatica:
Premere e mantenere premuto il pulsante << o >>; il sintonizzatore comincia così a scansire le stazioni della banda di frequenza selezionata.

Una volta avviata la scansione, rilasciare il pulsante; il sintonizzatore si arresta automaticamente nel momento in cui individua una stazione. (Per interrompere la scansione automatica, premere nuovamente il pulsante << o >>).

Per cercare un'altra stazione, premere nuovamente lo stesso tasto.

Per la sintonizzazione manuale:
Premere e rilasciare velocemente il pulsante << o >>; la frequenza aumenta quindi gradualmente ogniqualvolta si preme nuovamente il pulsante. Ripetere la stessa procedura finché non si individua la stazione desiderata.

- Se il segnale di una stazione è debole, può darsi che non consenta la sintonizzazione tramite scansione. In tal caso, utilizzare la sintonizzazione manuale.

ATTENZIONE
Cambio dell'intervallo fra le stazioni MW
Se l'intervallo fra le stazioni MW regolato sulla vostra unità non corrisponde a quello in uso nel proprio paese, tenere premuti i tasti **LIGHT** e **DISC** per almeno 6 secondi (**Vedi figura 13**②, ⑥).
Cambiato l'intervallo, la frequenza scelta è quella più bassa della banda.

Impostazione manuale delle preselezioni

Con i tasti posti sul retro del telecomando (**Vedi figura 15**) si possono impostare manualmente le preselezioni.

Sintonizzarsi innanzitutto sulla stazione desiderata (vedere "Sintonizzazione"), dopodiché premere **MEMO**. Sul display comincia a lampeggiare il numero dell'ultima preselezione.

Premere **DISC/BANK**; gli indicatori TUNER e BANK del telecomando cominciano a lampeggiare.

Premere un numero (da 1 a 6) per selezionare la locazione di memoria desiderata.*
Premere quindi un numero (da 0 a 9) per selezionare il numero di preselezione. Sul display, in fianco al numero della preselezione, compare momentaneamente la scritta "Memory". La procedura può così dirsi terminata!

- Si possono anche impostare le preselezioni premendo **MEMO**, cambiando numero di preselezione con i pulsanti – e + , e quindi premendo nuovamente **MEMO**.

Richiamo diretto delle preselezioni

Si possono richiamare direttamente le preselezioni immettendo i relativi numeri di locazione e preselezione con i pulsanti posti sul retro del telecomando (**Vedi figura 15**).

Premere innanzitutto **TUNER** per selezionare il modo sintonizzatore.

Premere quindi **DISC/BANK**, seguito dal numero della locazione di memoria corrispondente alla preselezione da richiamare.

Immettere quindi il numero della preselezione. Sul display compare così il messaggio "Recall" (richiamo), dopodiché il sistema Arch si sintonizza sulla stazione desiderata.

- Se, prima di selezionare un numero, si attende più di 10 secondi, le spie TUNER e BANK cessano di lampeggiare. Se le spie cessano di lampeggiare prima che l'utente abbia inserito un numero di locazione, premere nuovamente il pulsante **DISC/BANK**

Caricamento dei dischi

Mantenendo premuto il pulsante di sgancio posto sul retro del caricatore, estrarre delicatamente i vassoi (**Vedi figura 16a**).

Collocare un CD in ogni vassoio, con il lato dell'etichetta rivolto verso il basso (**Vedi figura 16b**).

Infilare nuovamente i vassoi nel caricatore, uno per volta (**Vedi figura 16c**).
(I vassoi sono numerati da 1 a 6, dal basso verso l'alto.)

Se si desidera utilizzare un ulteriore caricatore per CD da 12 cm (MCD-6D), consultare il servizio di assistenza del Distributore MARANTZ più vicino.

Note sui CD da 8 cm
- I vassoi del caricatore fornito in dotazione con l'apparecchio sono predisposti esclusivamente per l'uso di CD da 12 cm. Il caricatore non può quindi essere utilizzato per riprodurre CD da 8 cm, anche se si utilizza un adattatore di tipo commerciale.
  Non tentare di utilizzare l'apparecchio con adattatori per CD da 8 cm, poiché ciò potrebbe causare disfunzioni o danneggiare il lettore.
- Se si desidera utilizzare CD da 8 cm, consultare il servizio di assistenza del Distributore MARANTZ.

Caricamento del caricatore

Premere il pulsante **TRAY** del telecomando (**Vedi figura 14**⑨) (il pannello anteriore può essere aperto anche premendo il pulsante con il logo DISC posto sull'unità principale (**Vedi figura 13**①)).

Inserire il caricatore da 6 dischi. Spingerlo a fondo nell'apparecchio (si deve avvertire uno scatto) (**Vedi figura 17**).

Il pannello anteriore si richiude automaticamente dopo circa 4 secondi dall'inserimento del caricatore, dopodiché l'apparecchio effettua la verifica dei dischi.

Riproduzione automatica

La riproduzione dei CD comincia automaticamente quando si preme uno dei pulsanti **CD** del telecomando (**Vedi figura 14④**) oppure quando si seleziona CD con il pulsante **FUNCTION** dell'unità principale (**Vedi figura 13③**).

Per impostare una pausa durante la riproduzione, premere il pulsante **CD** del telecomando (**Vedi figura 14④**) oppure il pulsante ► dell'unità principale (**Vedi figura 13⑤**).

Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente lo stesso tasto.

Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante ■ posto sul retro del telecomando (**Vedi figura 15⑪**) oppure il pulsante con il logo DISC posto sull'unità principale (**Vedi figura 13①**).

Selezione brani preferiti (Favorite Track Selection, FTS)

Il sistema FTS (Favorite Track Selection, selezione brani preferiti) consente di memorizzare fino a 32 brani per un massimo di 16 diversi caricatori da 6 dischi. Per tenere in memoria le selezioni, il sistema Arch memorizza il primo disco di ciascun caricatore. Per questo motivo, il sistema FTS non può funzionare correttamente se si rimuove il primo disco o se si cambia l'ordine o il contenuto del caricatore dei dischi.

Per memorizzare un brano nel modo FTS, è sufficiente premere **MEMO** (**Vedi figura 14⑩**) durante la sua riproduzione. Il brano viene così memorizzato, e sul display compare il numero totale dei brani registrati nel modo FTS (ad esempio FTS Memory 01).

Prima di cominciare la riproduzione nel modo FTS, premere **CD** e quindi **FTS**. Sul display compare momentaneamente il messaggio "FTS PLAY" (riproduzione FTS), dopodiché comincia a lampeggiare la scritta "FTS SEARCH" (ricerca FTS), mentre il sistema Arch ricerca i brani preferiti. Se non è stato memorizzato alcun brano, sul display compare il messaggio "FTS EMPTY" (FTS vuoto).

Per interrompere la riproduzione nel modo FTS, premere il tasto **FTS**.
Sul display compare la scritta "FTS OFF" (FTS disattivato) e riprende quindi la normale riproduzione.

Per cancellare il brano corrente dal modo FTS, premere il pulsante **CLEAR** (**Vedi figura 15④**) durante la riproduzione.

Per cancellare tutti i brani dal modo FTS, mantenere premuto il pulsante **CLEAR** per più di tre secondi con l'apparecchio non in funzione. Sul display compare così la scritta "FTS ALL CLEAR" (cancellazione tutti brani FTS).

Ricerca automatica brani musicali (Automatic Music Search, AMS)

La funzione di ricerca automatica dei brani musicali (Automatic Music Search, AMS) riproduce 10 secondi di ciascun brano, a partire dal secondo minuto del brano. Si tratta di un ottimo sistema per sentire a priori il contenuto di nuovi CD o per individuare un brano senza doversi preoccupare della rispettiva numerazione.

Dopo aver selezionato CD, premere il pulsante **AMS** (**Vedi figura 14⑩**). Si illumina così l'indicatore AMS, e comincia la ricerca del brano musicale.

Se il sistema **AMS** individua un brano che si desidera ascoltare, premere nuovamente AMS per interrompere la ricerca e riprodurlo per intero. L'indicatore AMS si spegne e il brano viene riprodotto normalmente.

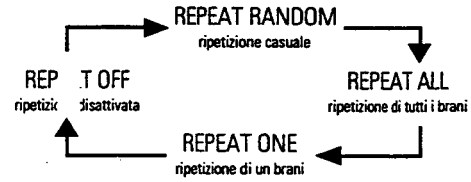
- La ricerca AMS inizia dal brano corrente. Se il brano corrente è già stato riprodotto per più di un minuto, la ricerca AMS inizia dal brano successivo.
- La ricerca AMS passa per tutti i brani del CD corrente e quindi la riproduzione normale riprende iniziando dal brano in corso di riproduzione quando il tasto **AMS** è stato premuto.
- Premendo **AMS** si annulla la riproduzione FTS. Per cercare brani nel modo FTS, utilizzaare i pulsanti **MUSIC/PRESET** – e +.

Riproduzione continua

Il sistema Arch prevede tre modi di ripetizione:
- riproduzione casuale di tutti i brani
- riproduzione di tutti i brani di un CD
- riproduzione continua di uno stesso brano

Dopo aver selezionato CD, premere il pulsante **REPEAT** (**Vedi figura 14⑩**) per selezionare il modo ripetizione.

Ogniqualvolta si preme **REPEAT**, sul display compaiono in sequenza i seguenti messaggi:



Non appena il display visualizza il modo desiderato, attendere 2 secondi. L'indicatore REPEAT lampeggia, e la riproduzione ripetuta ricomincia quindi dal brano successivo.

Per disattivare il modo ripetizione, premere **REPEAT** finché sul display non compare la scritta "REPEAT OFF" (ripetizione disattivata) e attendere quindi due secondi.
L'indicatore REPEAT si spegne e ricomincia quindi la normale riproduzione.

Selezione dischi/brani

Utilizzando i pulsanti **DISC/BANK** posti sul lato anteriore del telecomando (**Vedi figura 14⑪**), si può saltare all'inizio di un disco o di un brano.

Utilizzare **DISC/BANK** + or – per saltare all'inizio del disco rispettivamente successivo o precedente.

Sul display compare un messaggio che indica il movimento del lettore di CD, ad esempio "CD DISC 1 to 2" (Da CD 1 a CD 2).

Utilizzare i pulsanti **MUSIC/PRESET** + o – (**Vedi figura 14⑪**) per saltare all'inizio del brano rispettivamente successivo o corrente. (Premendo due volte il pulsante **MUSIC/PRESET** – si salta all'inizio del brano precedente.) Sul display compare il numero del nuovo brano, dopodiché comincia la riproduzione.

- I numeri dei dischi aumentano in sequenza da 1 a 6 quando si preme il pulsante +, e tornano da 6 a 1 quando si preme il pulsante –.
- Se il brano attualmente riprodotto è l'ultimo del CD, premendo **MUSIC/PRESET** + si salta al primo brano del CD successivo. Analogamente, se si preme **MUSIC/PRESET** – durante la riproduzione del primo brano del disco, si salta all'ultimo brano del disco precedente.
- Per accedere direttamente ad un determinato disco o brano, vedere la sezione "Selezione diretta".
- Il pulsante **DISC** dell'unità principale consente di saltare all'inizio del brano successivo.
- I pulsanti + e – posti sul retro del telecomando e i pulsanti < e > dell'unità principale consentono anch'essi di saltare all'inizio dei brani.

Timer

Selezione diretta

Se si desidera saltare direttamente a uno specifico disco o brano, utilizzare **DISC/BANK** e i pulsanti numerici posti sul retro del telecomando **(Vedi figura 15)** per selezionare il disco o il brano desiderato.

Dopo aver selezionato **CD**, premere **DISC/BANK**. Gli indicatori CD e DISC/BANK cominciano a lampeggiare.

Premere il numero (da 1 a 6) corrispondente al disco da riprodurre. Il sistema Arch comincia quindi la riproduzione a partire dall'inizio del disco desiderato.
(Se gli indicatori cessano di lampeggiare prima che l'utente abbia premuto il numero del disco desiderato, premere nuovamente **DISC/BANK**).

Per andare all'inizio di uno specifico brano, selezionare il numero del brano con i pulsanti numerici. Se il numero del brano desiderato è superiore a 9, premere prima il numero delle decine e quindi il numero delle unità.
(Ad esempio, per selezionare il brano 14, premere 1. Sul display comincia a lampeggiare il numero "1". Premere quindi 4 mentre lampeggia il numero "1". Sul display compare quindi il numero "14", e il sistema comincia automaticamente a riprodurre il brano numero 14.)

- In qualsiasi momento durante la riproduzione si possono utilizzare i pulsanti numerici per saltare al brano desiderato del CD corrente.

Ricerca brani

I tasti di ricerca **(Vedi figura 15⑪)** consentono di posizionarsi in un determinato punto di un brano. Premere e mantenere premuto il pulsante **>>** per attivare la ricerca in avanti oppure **<<** per attivare la ricerca all'indietro, finché non si raggiunge il punto del brano desiderato.

Uso del timer

I due timer del sistema Arch consentono di programmare l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio due volte al giorno.

Dopo aver premuto il pulsante **TIMER** posto sul retro del telecomando, utilizzare i pulsanti **MEMO**, + e – per impostare l'orario desiderato. **(Vedi figura 15⑤, ⑤')**

ESEMPIO: Impostare il timer ① per attivare il sintonizzatore sulle preselezioni 4-5 alle 7:15 e spegnerlo alle 8:00, e impostare il timer 2 per attivare il lettore di CD sul brano 5 del disco 2 alle ore 6:00 e spegnerlo alle ore 9:10.

1. Premere il pulsante **TIMER**. Sul display compaiono i messaggi "TIMER SETTING" (impostazione timer) e " 1 ON AM 12:00" (1 attivato alle 0:00) e si illumina TIMER ① **(Vedi figura 18a)**.

2. Utilizzare il pulsante + per impostare l'ora "AM 7:00" e premere **MEMO** **(Vedi figura 18b)**.

3 Utilizzare il pulsante + per impostare i minuti "AM 7:15" e premere **MEMO**; sul display compare "TIM TU/CD/AUX". (TU=SINTONIZZATORE/CD=CD/ AUX=AUSILIARIO) **(Vedi figura 18c)**

4. Utilizzare i pulsanti + o – per selezionare "TU" e premere **MEMO**. Sul display compare "TIMER TU 3-1"* (Timer sintonizzatore 3-1) assieme al numero della locazione di memoria lampeggiante (in questo caso "3") **(Vedi figura 18d)**

   *Viene visualizzata la preselezione utilizzata per ultima.

5. Con i pulsanti + o –, richiamare la locazione di memoria "4" e premere **MEMO**. Sul display lampeggia il numero della preselezione (in questo caso "1") **(Vedi figura 18e)**

6. Con i pulsanti + o –, richiamare la preselezione "5" e premere **MEMO**. Comincia quindi a lampeggiare TIMER ① e sul display compare "SET/RST" **(Vedi figura 18f)**

7. Con i pulsanti + o –, selezionare "SET" e premere **MEMO**. Sul display compare il seguente messaggio "1 OFF AM 12:00". **(Vedi figura 18g)**

8. Con i pulsanti + e –, impostare l'orario di spegnimento "AM 9:05" (vedere le fasi 2 e 3). Selezionare "SET" (vedere la fase 7). Sul display compare il seguente messaggio "2 ON AM 12:00". Comincia a lampeggiare TIMER ②.

9. Impostare l'orario di accensione "PM 8:00" e la funzione "CD" (vedere le fasi 2, 3, e 4). Sul display compare il messaggio "TIMER CD FTS" **(Vedi figura 18h)**.

- Per utilizzare la funzione FTS durante l'impostazione del timer, premere il pulsante **MEMO** e passare alla fase 12. (Per la funzione FTS, vedere anche pag. 52)

10. Con i pulsanti + o –, passare a "CD 2-01" e premere **MEMO**. Il numero del brano (01) comincia a lampeggiare **(Vedi figura 18i)**.

11. Utilizzare il pulsante + per cambiare il brano in "05" e premere **MEMO**. Sul display compare il messaggio "SET/RST" e comincia a lampeggiare TIMER ② ON **(Vedi figura 18j)**.

12. Con i pulsanti + o –, selezionare "SET" e premere **MEMO**. Sul display compare il messaggio "2 OFF AM 12:00".

13. Impostare l'orario di spegnimento su "PM 8:00" (fasi 2 e 3) e selezionare "SET" (fase 12).

    Gli indicatori TIMER ① ② ON e OFF si illuminano per indicare che la procedura è terminata.

Modifica di un orario impostato

Premere ripetutamente **TIMER** **(Vedi figura 15⑨)**, finché non viene visualizzato l'orario da modificare.

Impostare l'orario con i pulsanti + o – **(Vedi figura 15⑤, ⑤')**, premere **MEMO** e quindi **TIMER** per uscire dal modo timer.

Per memorizzare le modifiche, selezionare "SET".

Altre funzioni

Modifica di un programma

Premere il pulsante **TIMER** (**Vedi figura 15⑨**). Sul display compare il messaggio "1 ON".

Premere **MEMO** (**Vedi figura 15⑤**) per procedere senza modificare le impostazioni, finché non si raggiunge quella da modificare.

Con i tasti + e –, modificare le impostazioni e premere **MEMO**.

Con i tasti **MEMO**, + e –, apportare le modifiche necessarie.

Selezionare "SET" per memorizzare le modifiche.

- Se non si desidera memorizzare le informazioni, selezionare "RST". Se ad esempio è stato commesso un errore, selezionare RST e resettare il timer.

Silenziamento

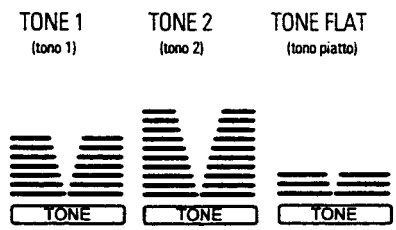
I pulsanti **MUTE** (silenziamento) collocati sia sul lato anteriore che quello posteriore del telecomando (**Vedi figura 14⑥, 15⑦**) escludono l'audio proveniente dalle casse. Sul display, a titolo di segnalazione, compare la scritta "Mute". (Anche se dalle casse non fuoriesce alcun suono, la riproduzione continua).

Per ripristinare l'audio, premere nuovamente **MUTE** (Premendo **VOLUME** su o giù, si ripristina l'audio modificandone il livello).

Regolazione tono

Il pulsante **TONE** posto sul lato anteriore del telecomando (**Vedi figura 14⑤**) consente di regolare la qualità dell'audio in funzione dei propri gusti personali.

Premere **TONE** per selezionare una delle seguenti opzioni:



Luminosità del display

Il pulsante **DIMMER** posto sul retro del telecomando (**Vedi figura 15⑥**) consente di regolare la luminosità del display del pannello anteriore.

Premere **DIMMER** per selezionare una delle seguenti opzioni:
DIMMER 1, DIMMER 2, o
DIMMER OFF.

Luce

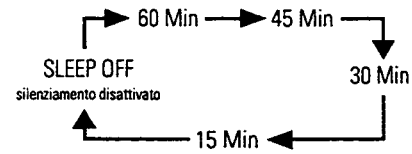
Il pulsante **LAMP** posto sul lato anteriore del telecomando (**Vedi figura 14⑧**) consente di accendere o spegnere le luci poste sul retro del sistema Arch, indipendentemente dal fatto che l'apparecchio sia acceso o spento.

(Il pulsante **LIGHT** posto sull'unità principale funziona nello stesso modo.)

Timer di silenziamento

Il timer di silenziamento consente di programmare lo spegnimento automatico del sistema Arch dopo un determinato periodo di tempo. Il timer di silenziamento del sistema Arch incorpora inoltre una speciale funzione di memoria del volume. Una volta impostato l'orario di silenziamento, si può regolare il volume su un livello più confortevole e andarsene a dormire. Alla successiva riaccensione dell'apparecchio (manualmente o con il timer), il volume si ripristina automaticamente sul livello precedente all'impostazione del timer di silenziamento (questa funzione è particolarmente utile se si utilizza uno dei programmi del timer per la sveglia).

Per impostare l'orario di silenziamento, premere **SLEEP** (**Vedi figura 14①**) finché sul display non compare l'orario desiderato:



Se necessario, regolare il volume e tornare quindi al modo silenziamento. Trascorso il periodo di tempo impostato, l'apparecchio si spegne.

Per disattivare il timer di silenziamento, premere **SLEEP** finché sul display non compare "SLEEP OFF", dopodiché la riproduzione riprende nel modo normale, oppure premere **POWER** per disattivare il modo silenziamento e interrompere la riproduzione.

Diagnostica

Eventuali malfunzionamenti del sistema Arch possono essere dovuti alla presenza di cariche elettrostatiche o di interferenze sulla rete, che disturbano le informazioni nei circuiti di memoria. Se sul display compare un messaggio di errore e l'apparecchio si spegne, è necessario risettarlo premendo il pulsante **RESET** (posto sul pannello posteriore) con un oggetto appuntito. Si tenga presente, tuttavia, che quando si risetta il sistema Arch, si cancellano tutti i valori in memoria. Una volta risettato l'apparecchio, ricordarsi quindi di reimpostare l'orologio, il timer e le funzioni FTS.

Sintomi	*Causa*	*Soluzioni*
Generici		
Manca alimentazione.	Uno o due cavi di alimentazione scollegati.	Collegare i cavi di alimentazione in ca ad una presa a parete.
	Uno o due cavi delle casse scollegati.	Collegare i cavi delle casse agli appositi jack.
	(solo per la versione 02) Uno o ambedue i interruttori di accensione sul fondo dei diffusori non si trova su ON.	Portar li su ON.
	(solo per la versione 01) Uno o ambedue i selettori di tensione sul fondo dei diffusori no è regolato correttamente.	Regolarli correttamente.
Dalle casse non esce alcun suono.	Il volume è troppo basso.	Aumentare il volume.
	Funzione "Mute" (silenziamento) attivata.	Premere nuovamente il pulsante **MUTE**.
Notevole brusio o disturbi.	Collegamenti antenna allentati.	Collegare saldamente le antenne.
Sul display lampeggia il messaggio "Error" (errore) e l'apparecchio si spegne.	Malfunzionamento del microcomputer.	Con la punta di una penna, premere il pulsante **RESET** posto sul retro dell'apparecchio. Accendere quindi l'apparecchio. (Lasciando il cavo di alimentazione collegato.)
Lettore CD		
I dischi non vengono riprodotti.	Il caricatore è vuoto (non ci sono dischi nel caricatore).	Caricare il caricatore, premere **TRAY**, e reinserirlo nell'apparecchio.
	I dischi sono stati caricati con l'etichetta rivolta verso l'alto.	Caricare i dischi con l'etichetta rivolta verso il basso (vedere pag. 51)
	E' stata impostata una pausa.	Premere il pulsante **CD** del telecomando oppure il pulsante ► dell'unità principale.
Telecomando		
Impossibile controllare l'apparecchio con il telecomando.	La batteria è inserita al contrario.	Estrarre la batteria e reinserirla rispettando la corretta polarità.
	La batteria è scarica.	Sostituire la batteria (CR2032).
	Il telecomando non è orientato correttamente.	Orientarlo correttamente.
	C'è un ostacolo tra il telecomando e l'apparecchio.	Rimuovere l'ostacolo.
	Il telecomando è troppo lontano dall'unità principale.	Avvicinarlo all'unità principale.

Índice

Parafuso de transporte 3
Lista de controlo dos acessórios 4
Selector de Voltagem (somente para a versão 01) 4
INTRODUÇÃO 57
PRECAUÇÕES 57
DISCOS COMPACTOS 57

Instalação

Altifalantes 58
Carregamento da pilha 58
Suporte auxiliar 58
Antena AM interior 58
Antena AM exterior 58
Antena FM interior 58
Antena FM exterior 58
Ligação à terra 58

Ligação da unidade

Visor frontal 59
Controlos do ARCH 59
Face anterior do controlo remoto 59
Face posterior do controlo remoto 59
Amplitude de operação 60
Relógio 60

À escuta da rádio

Sistema de pré-selecção automática 60
Como chamar as estações pré-seleccionadas 60
Como mudar as estações pré-seleccionadas 60
Como apagar as estações pré-seleccionadas 60
Sintonia (mudança do intervalo de sintonização de ondas médias) 61
Pré-selecção manual 61
Chamamento directo 61

Leitura de CD

Carregamento de discos 61
Como carregar o magazine 61
Leitura automática 62
Selecção das faixas favoritas 62
Busca automática de música 62
Leitura repetida 62
Selecção do disco/faixa 62
Selecção directa 63
Busca de faixa 63

Temporizador

Utilização do temporizador 63
Como mudar a hora definida 63
Como mudar o programa 64

Outras características

Surdina (Mute) 64
Controlo da tonalidade 64
Obscurecedor do visor 64
Luz 64
Temporizador de adormecer 64

Diagrama de avarias 65

Acerca deste manual

As palavras e letras gordas, como **TUNER**, referem-se às respectivas teclas do controlo remoto ou da unidade principal.

INTRODUÇÃO

Esta secção deverá ser lida antes de efectuar qualquer ligação àcorrente.

AVISOS

O equipamento não deverá ser exposto àchuva ou a humidade.

Não se deverá retirar a cobertura do equipamento.

Não deverá introduzir quaisquer objectos nos orifícios de ventilação.

Não manuseie o cabo de alimentação com mãos molhadas.

REGULAÇÃO DO EQUIPAMENTO CONFORME A ALIMENTAÇÃO DA REDE

O seu produto Marantz foi condicionado a satisfazer os requisitos domésticos de energia e segurança existentes na sua zona.
O produto da Versão "/02" apenas poderá ser ligado a uma corrente alterna de 230 V.O produto das Versões "/05" e "/07" apenas poderá ser ligado a uma corrente alterna de 240 V.No fundor do produto da Versão "/01" existe um selector de tensão (de 2 posições). Não deixe de regular o selector de tensão de acordo com a alimentação de rede da sua zona antes de de utilizar a unidade.

DIREITOS DE AUTOR

Poderá ser necessária autorização para a gravação e a leitura de determinado material. Para mais informações deverá consultar o seguinte:
- Lei do direito de autor de 1956 (Copyright Act)
- Lei dos artistas relacionados com a música e com o teatro de 1958 (Dramatic and Musical Performers Act)
- Leis de protecção dos artistas de 1963 e de 1972 (Performers Protection Acts)
- Quaisquer regulamentos e despachos estatutários posteriores

SOBRE ESTE MANUAL

Ver as ilustrações nas páginas finais deste Manual. Os números de referência nas ilustrações corresponden aos números no texto. Todas as referências às tomadas e comandos impressas em **NEGRITO** são como aparecem na unidade.

PRECAUÇÕES

As seguintes precauções deverão ser tomadas quando estiver a utilizar o equipamento

PRECAUÇÕES GERAIS

Quando estiver a instalar o equipamento, certifique- se que:

- os orifícios de ventilação não estão tapados.
- o ar circula livremente em torno do equipamento.
- o equipamento encontra- se sobre uma superfície sem vibrações.
- o equipamento não seja exposto a calor, humidade ou pó.
- o equipamento não seja exposto directamente aos raios solares.
- o equipamento não seja exposto a descargas electrostáticas.

Além disso, nunca se deverão colocar objectos pesados em cima do equipamento.

Se um objecto estranho ou água entrarem no equipamento, contacte o seu revendedor ou centro de assistência mais próximo.

Não tente tirar a ficha puxando o cabo de alimentação; segure na ficha.

Ao sair de casa ou durante uma tempestade, aconselhamo- lo a desligar o equipamento da alimentação da rede.

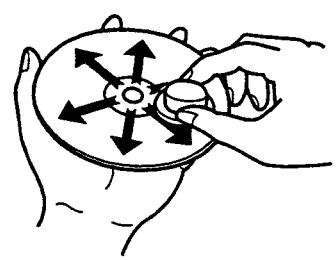
DISCOS COMPACTOS

A lado luzidio que brilha como um arco- íris é a parte da frente do disco, e a parte em que se encontra impressa a etiqueta é a parte de trás.Ao contrário dos gira- discos analógicos, o leitor de discos compactos ARCH-1.0 lê a informação gravada no disco a partir do seu lado inferior sem contacto físico mas através de raios laser. Por este motivo, o efeito de um disco compacto não se degradará como acontece com os discos de gravação analógicos convencionais.

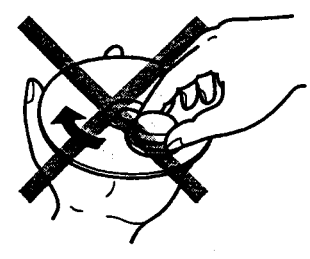
Os discos deverão ser tratados com cuidado de modo a não danificar ou riscar a parte da frente.

Para proteger o disco, não deverá colocá- lo nos seguintes lugares:
- Exposto directamente aos raios solares ou próximo de uma fonte de calor como, por exemplo, um aquecimento.
- Num lugar húmido ou sujo.
- Num lugar onde possa ficar exposto a chuva como, por exemplo, junto de uma janela.

Mantenha sempre limpa a superfície do disco.
Na parte da frente do disco, poder-se-ão gravar até um máximo de seis bilhões de unidades de informação. Ao limpar a superfície, use sempre um dispositivo especial para a limpeza de discos compactos fazendo movimentos como abaixo se indica.



Limpe num sentido radial



Não limpe no sentido da circunferência.

- Não utilize um dispositivo convencional de limpeza destinado a discos analógicos pois isso terá um efeito nocivo sobre a superfície do disco

Guarde os discos adequadamente colocando- os nos respectivas estojos.

Instalação

Altifalantes

Parte um cabo do amplificador e da unidade principal para alimentar cada altifalante. Ligue os cabos da corrente em último lugar.

Antes de ligar os altifalantes, alinhe os pólos das grelhas dos altifalantes com os orifícios dos altifalantes e depois fixe bem as grelhas (**Veja a Fig. 1**).

Ligue os cabos dos altifalantes na parte inferior dos altifalantes. As fichas direita e esquerda dos cabos só podem ser ligadas aos terminais correspondentes dos altifalantes. Se a ficha não entrar no terminal, verifique se tanto o terminal como a ficha têm a mesma configuração. (Pode também chamar a esquerda a partir do altifalante direito, segundo a maneira como observa a grelha do altifalante) (**Veja a Fig. 2**).

Depois ligue os dois cabos da corrente à tomada de alimentação (**Veja a Fig. 3a**).

(somente para a versão 02)
Ligar os interruptores de alimentação que se encontram na parte de baixo de ambos os altifalantes (**Veja a Fig. 3b**).

Se quiser colocar os altifalantes afastados da unidade principal, ligue os cabos para altifalantes fornecidos.

Carregamento da pilha

A pilha do controlo remoto dura aproximadamente um ano, se este for utilizado em condições normais. Se pensar não utilizar o controlo remoto durante um longo período, retire a pilha. Substitua a pilha se verificar que o controlo remoto enfraquece.

Para instalar a pilha, primeiro faça deslizar a unidade de controlo remoto para fora do seu compartimento (**Veja a Fig. 4a**).

Em seguida, retire o compartimento da pilha carregando na tecla de ejecção e puxando o compartimento para fora (**Veja a Fig. 4b**).

Instale a pilha fornecida no seu compartimento. Tenha cuidado em respeitar a polaridade (+) da pilha com a polaridade (+) do compartimento da pilha e volte a colocar o compartimento da pilha no controlo remoto (**Veja a Fig. 4c**).

Não guarde a pilha de LÍTIO ao alcance de crianças. Se ela for engolida por acidente, consulte imediatamente o médico.

NOTA
Uma utilização incorrecta das pilhas pode ocasionar a corrosão ou danos. Instala as pilhas respeitando sempre a sua polaridade ⊕ ou ⊖.

Suporte auxiliar

Pode ligar um gravador de cassetes, um DCC ou qualquer outro componente (com excepção do gira-discos) aos terminais auxiliares nas traseiras do ARCH (**Veja a Fig. 5**).

Para reprodução a partir de uma fonte auxiliar, carregue em primeiro lugar na tecla **AUX** na face anterior do controlo remoto (**Vela a Fig. 15④**)u na tecla **FUNCTION** do ARCH (**Veja a Fig. 14③**). Em seguida, inicie a leitura a partir da própria fonte. Pode ajustar os níveis de volume e de tonalidade com o controlo remoto do ARCH, mas as funções de leitura são controladas a partir do conponente-fonte. Consulte as instruções fornecidas com o componente que tenha ligado.

Antena AM interior

Ligue a antena AM de quadro aos terminais de rosca de antena AM nas costas do ARCH (**Veja a Fig. 6**).

Ajuste a posição do quadro AM para obter a melhor recepção. A antena também pode ser fixada à parede.
(**Veja a Fig. 7**).

Antena AM exterior

Para obter a melhor recepção AM, ligue um fio isolado de 5 a 15 metros ao terminal AM direito. Estenda o fio no exterior. Deixe a antena de quadro ligada (**Veja a Fig. 8**).

Antena FM interior

Depois de ligar a antena FM em T fornecida ao adaptador de antena, ligue o adaptador à ficha de antena FM estendendo a partir do braço de trás esquerdo do ARCH. Coloque a antena horizontalmente, regule até obter a melhor recepção e fixe as pontas com cavilhas (**Veja a Fig. 9**).

Antena FM exterior

Para obter a melhor recepção FM, ligue uma antena FM exterior com um cabo coaxial de 75 Ohm (não fornecido) ao adaptador de antena (**Veja a Fig. 10**).

Ligação à terra

Depois de ligar uma antena AM ou FM externa, não se esqueça de ligar um fio de terra ao terminal roscado AM esquerdo para proteger contra as faíscas. Não ligue o fio de terra a uma canalização de gás (**Veja a Fig. 11**).

Ligação da unidade

Visor frontal

O visor frontal apresenta-lhe informações sobre o modo de leitura activado e facilita-lhe a compreensão das mensagens. Com efeito, o ARCH explica-se antecipadamente através de visualizações múltiplas. **(Veja a Fig. 12)**

① Indicador de modo de selecção de faixas favoritas (FTS)
② Indicadores de disco e de banco (Mostra os discos carregados em modo CD ou quais as selecções armazenadas nestes bancos em modo sintonizador)
③ Indicador de disco (DISC) para modo CD
④ Indicador de banco (BANK) para modo sintonizador (TUNER)
⑤ Indicador de leitura de CD
⑥ Indicador de pausa de CD
⑦ Visualização da hora (12 ou 24 horas)
⑧ Indicador (SLEEP) de temporizador de adormecer
⑨ Indicador de temporização (TIMER)
⑩ Indicador de estéreo (STEREO)
⑪ Indicador de tonalidade (TONE)
⑫ Indicador de repetição (REPEAT)
⑬ Indicador de varrimento automático de faixas (AMS)
⑭ Visualização múltipla
⑮ Indicador de volume (VOLUME)

Controlos do ARCH

Os controlos do ARCH permitem-lhe efectuar as operações de base, se estiver junto do aparelho, mas recomendamos-lhe que utilize o controlo remoto para a leitura e a escuta normais **(Veja a Fig. 13)**

① Tecla de paragem e de ejecção do magazine de CD.
(Esta tecla activa-se por electricidade estática e pode não funcionar adequadamente em determinadas condições. Se isso acontecer, utilize a tecla **TRAY** *do controlo remoto).*
② ACENDER / APAGAR **(LIGHT)**
③ Mudar de função (FM - MW - LW - AUX - CD) **(FUNCTION)**
④ Carregue na tecla **POWER** para ligar ou desligar a unidade principal. O visor do painel frontal acende-se quando se liga a unidade.
⑤ Leitura (PLAY) - Pausa (PAUSE). Carregue para iniciar a leitura.
Durante a leitura, carregue uma vez para a interromper e outra vez para a reiniciar.
⑥ Disco seguinte do magazine **(DISC)**.
⑦ Faixa anterior ou seguinte do CD.
Sintonizar para a frente / para trás no sintonizador.
⑧ Carregue em ▼ para diminuir o volume e em ▲ para o aumentar. O volume é visualizado no indicador VOLUME do visor do painel frontal.

Face anterior do controlo remoto

A face anterior do controlo remoto é ideal para efectuar as operações de escuta normal e é fácil de utilizar. A ilustração que segue descreve resumidamente cada função das teclas. Os indicadores CD e TUNER, situados no cimo do controlo remoto, começam a cintilar quando você carrega nas teclas de função CD e TUNER, respectivamente. Consulte as páginas indicadas, caso necessite de informações mais pormenorizadas **(Veja a Fig. 14)**.

① Temporizador de adormecer **(SLEEP)** 60, 45, 30, 15 minutos ou desligar (p. 64).
② Indicador CD.
③ Carregue na tecla **POWER** para ligar/desligar a unidade principal. O visor do painel frontal ilumina-se quando se liga a corrente.
④ Teclas de selecção da função **AUX**, **CD** e **TUNER**. Seleccionando **CD**, a leitura de CD inicia-se automaticamente.
⑤ Regulação da tonalidade **(TONE)** (p. 64).
⑥ Som surdina **(MUTE)** (p. 64).
⑦ Indicador de sintonizador **(TUNER)**.
⑧ Lâmpada ligada e desligada **(LAMP)** (p. 64).
⑨ Tecla **TRAY**.
Abre o painel frontal e ejecta o magazine de discos.
⑩ Teclas de modo **FTS**, **AMS** e de leitura repetida de CD **(REPEAT)** (p. 62).
⑪ Operação de CD e sintonizador. Utilize a tecla **DISC/BANK –/+** para mudar os números dos discos e os bancos do sintonizador.
Utilize a tecla **MUSIC/PRESET –/+** para mudar os números de faixa de CD e as pré-selecções do sintonizador
(p. 61 para CD ou p. 60 para o sintonizador).
⑫ Teclas de volume **(VOLUME)**.
Carregue na tecla **UP** para aumentar o volume e na tecla **DOWN** para o diminuir. O volume é visualizado no indicador de volume (VOLUME) do visor do painel frontal.

Face posterior do controlo remoto

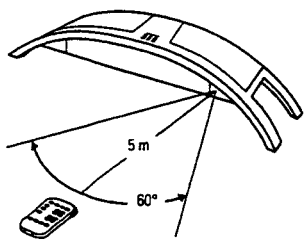
Utilize a face posterior do controlo remoto para efectuar determinados procedimentos, como por exemplo, acertar o relógio, e para acesso directo às pré-selecções do sintonizador ou às faixas de CD. A ilustração que segue descreve resumidamente cada função das teclas. Os indicadores situados no cimo do controlo remoto começam a cintilar quando você carrega nas teclas de função correspondentes. Consulte as páginas indicadas, caso necessite de informações mais pormenorizadas **(Veja a Fig. 15)**.

① Tecla de função **TUNER** e indicador TUNER.
② Tecla **CD** e indicador CD.
③ O sistema de pré-selecção automática (APS) busca as frequências de rádio mais fortes e recomenda-as para pré-selecção de sintonia (p. 60).
④ Apaga as faixas da memória FTS e suprime as pré-selecções de sintonia **(CLEAR)**
(p. 62 para a FTS ou p. 60 para as pré-selecções de sintonia).
⑤ Controlo da memória do sintonizador, relógio e temporizador
(p. 60 para o sintonizador, p. 63 para o temporizador ou p. 60 para o relógio).
⑥ Obscurecedor do visor **(DIMMER)** (p. 64).
⑦ Som surdina **(MUTE)** (p. 64).
⑧ Acertar o relógio **(CLOCK)** (p. 60) e indicador CLOCK.
⑨ Regular o temporizador **(TIMER)** (p. 63) e indicador TIMER.
⑩ Acesso directo a discos ou a bancos do sintonizador específicos **(DISC/BANK)**. Os indicadores disco/banco (DISC/BANK) e de função cintilam juntos enquanto esperam a sua selecção. (p. 61 para o CD, p. 60 para o sintonizador).
Selecção directa da faixa de CD ou da pré-selecção do sintonizador (p. 61 para o CD, p. 60 para o sintonizador).
⑪ Controlos de leitura de CD.
As teclas << e >> são utilizadas para busca da faixa de CD e sintonia manual do rádio (p. 63 para o CD, p. 61 para o sintonizador).
⑫ Teclas de **VOLUME**.
Carregue na tecla **UP** para aumentar o volume e na tecla **DOWN** para o diminuir. O volume é visualizado no indicador de volume (VOLUME) do visor do painel frontal.

À escuta da rádio

Amplitude de operação

O controlo remoto pode activar as funções da unidade principal a 5 metros de distância no máximo. Aponte o transmissor do controlo remoto para o sensor infravermelhos situado no lado direito do painel frontal. O controlo remoto não pode funcionar se houver obstáculos entre o transmissor e o sensor infravermelhos. Certifique-se de que nada obstrói o trajecto do sinal.



Relógio

O relógio aparece no visor quando se desliga o aparelho ou quando ele está ligado. Acerte o relógio para beneficiar de todas as possibilidades que lhe oferece a concepção funcional deste ARCH.

Depois de o ligar a corrente, carregue na tecla **CLOCK** na face posterior do controlo remoto e aparece no visor a mensagem "CLOCK 24 / 12". Escolha entre 12 e 24 horas com as teclas – e +, situadas à direita da tecla de memória (**MEMO**).

Carregue na tecla **MEMO** e a hora começa a cintilar no visor "AM 12:00".

Em seguida, acerte a hora com as teclas – e + e carregue na tecla **MEMO**.

Acerte depois os minutos com as teclas – e + e carregue na tecla **MEMO**. E pronto, fica com o relógio certo!

Sistema de pré-selecção automática

O sistema de pré-selecção automática (APS) permite-lhe memorizar sem esforço estações pré-seleccionadas. O APS varre a banda de frequência da sua escolha e memoriza as estações da maneira como você lhe indicar.

Para efectuar pré-selecções automáticas, utilize as teclas da face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15**). Antes de iniciar a pré-selecção, deve ligar as antenas FM e MW/LW fornecidas! (Veja a p. 58)

Seleccione primeiro a banda FM ou MW/LW com a tecla **TUNER**. (A visualização no painel frontal do ARCH muda para FM ou MW/LW, segundo o caso, cada vez que carrega na tecla **TUNER**).

Carregue em **APS** e o varrimento inicia-se. Logo que encontre uma estação, o varrimento pára e a mensagem combinada banco/pré-selecção começa a cintilar no visor (p.ex. "1-1").

Carregue na tecla **MEMO** para memorizar a combinação de pré-selecção cintilante.

Se quiser memorizar essa estação numa pré-selecção diferente, utilize as teclas – e + situadas à direita da tecla **MEMO** para mudar a pré-selecção e, depois, carregue em **MEMO**.
A estação fica memorizada e o varrimento recomeça.

Se não quiser memorizar a estação sintonizada, carregue na tecla **>>** para continuar o varrimento sem memorizar a estação.

Utilize as teclas **MEMO** e – e + para memorizar até 60 estações.

Quando terminar de memorizar todas as estações desejadas, carregue em **APS**, enquanto a combinação banco/pré-selecção cintila no visor, para sair do modo de pré-selecção automática.

Para pré-seleccionar automaticamente outras bandas de frequência, utilize a tecla **TUNER** para escolher a banda desejada, carregue em **APS** e siga o mesmo procedimento.

Terminada a pré-selecção das estações, pode utilizar as teclas **BANK –/+** e **PRESET –/+** da face frontal do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑪**) para visualizar as pré-selecções, pelo que não precisa de saber de cor os seus números.

Como chamar as estações pré-seleccionadas

Se as estações estiverem memorizadas como pré-selecções sintonizadas, utilize as teclas **DISC/BANK –/+** e **MUSIC/PRESET –/+** da face anterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑪**) para chamar as estações.

Antes de chamar as estações pré-seleccionadas, seleccione a função de sintonizador com a tecla **TUNER** do controlo remoto ou com a tecla de função (**FUNCTION**) da unidade principal.

Utilize a tecla **DISC/BANK** – ou + para passar de um banco pré-seleccionado para outro.

Utilize a tecla **MUSIC/PRESET** – ou + para percorrer as diferentes pré-selecções. Também pode utilizar a tecla **MUSIC/PRESET** – e + para percorre ciclicamente todas as pré-selecções de estações em todos os bancos.

Como mudar as estações pré-seleccionadas

Para mudar uma estação pré-seleccionada, basta memorizar uma nova estação na pré-selecção sintonizada que deseja muda. A nova estação é assim memorizada no seu lugar (Veja "Pré-selecção manual" na p. 61).

Como apagar as estações pré-seleccionadas

Carregue na tecla **CLEAR** (**Veja a Fig. 15④**) depois de se sintonizar na estação que deseja apagar.

- Pode utilizar APS para acrescentar pré-selecções sintonizadas sempre que o queira (o APS salta as combinações de pré-selecções anteriormente sintonizadas).
- O ARCH continua a exploração até você desactivar o APS. (Carregue em **APS** para sair).
- A tecla **DISC/BANK +** percorre os números dos bancos de 1 a 6 e a tecla **DISC/BANK –** percorre-os de 6 a 1. De igual modo, a tecla **MUSIC/PRESET +** percorre os números de 1-0 a 6-9, e a tecla **MUSIC/PRESET** – fá-lo de 6-9 a 1-0.
- As teclas **DISC/BANK** e **MUSIC/PRESET** saltam os números de pré-selecção não utilizados.

Sintonia

Utilize as teclas << e >> da face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15⑪**) para sintonizar estações automática ou manualmente.

Seleccione primeiro a banda FM ou MW/LW, carregando na tecla **TUNER**. (A banda de frequência permuta entre FM e MW/LW cada vez que carregar a tecla **TUNER**).

Para sintonia automática:
Carregue e mantenha a tecla << ou >>. O sintonizador começa o varrimento da banda de frequência.

Deixe a tecla logo que o varrimento comece. O sintonizador pára automaticamente quando encontra uma estação. (Para parar o varrimento de sintonia automática, carregue uma vez em << ou >> durante o varrimento).

Volte a carregar para explorar uma nova estação.

Para sintonia manual:
Carregue e solte imediatamente a tecla << ou >> e a frequência muda de um passo a cada pressão. Continue até encontrar a estação desejada.

- Se o sinal da estação for fraco, não é possível sintonizá-la através do varrimento. Utilize então a sintonia manual.

ATENÇÃO!
Mudança do intervalo de sintonia de ondas médias
Caso o intervalo de sintonia de ondas médias do aparelho não esteja de acordo com o local, manter a tecla de luz (**LIGHT**) e a de disco (**DISC**) accionadas (**Veja a Fig. 13②, ⑥**) por mais de 6 segundos.
Quando o intervalo de sintonia de ondas médias é mudado, a frequência é ajustada à mais baixa da faixa.

Pré-selecção manual

Pode pré-seleccionar estações manualmente com as teclas da face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15**).

Sintonize primeiro a estação desejada (Veja "Sintonia") e depois carregue na tecla **MEMO**. O último número de pré-selecção começa a cintilar no visor.

Carregue na tecla **DISC/BANK** e os indicadores TUNER e BANK do controlo remoto começam a cintilar.

Carregue num número (de 1 a 6) para escolher o banco.
Carregue, em seguida, num número (de 0 a 9) para escolher o número de pré-selecção. Aparece momentaneamente no visor a mensagem "Memory" junto ao número de pré-selecção.
Pronto, fica assim terminada a pré-selecção manual.

- Pode também pré-seleccionar estações com a tecla **MEMO**, utilizando as teclas – e + para mudar o número de pré-selecção. Depois, volte a carregar na tecla **MEMO**.

Chamamento directo

Pode chamar directamente as estações pré-seleccionadas introduzindo os números do banco e da pré-selecção, com a face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15**).

Carregue na tecla **TUNER** para seleccionar o modo sintonizador.

Carregue, em seguida, em **DISC/BANK**, seguido do número do banco da pré-selecção que deseja chamar.

Depois, introduza o número da pré-selecção e aparece no visor a mensagem "Recall". O ARCH sintoniza-se na estação que lhe especificou.

- Se esperar mais de 10 segundos para seleccionar um número, os indicadores TUNER e BANK param de cintilar. Se os indicadores LED pararem de cintilar antes de você introduzir o número do BANCO, volte a carregar na tecla **DISC/BANK**.

Carregamento de discos

Enquanto carrega na tecla de ejecção nas costas do magazine, puxe os pratos para fora sem forçar (**Veja a Fig. 16a**).

Coloque um CD em cada prato com a etiqueta voltada para baixo (**Veja a Fig. 16b**).

Deslize os pratos carregados no magazine de uma vez (**Veja a Fig. 16c**).
(Os pratos estão numerados de 1 a 6, partindo do prato do fundo para o do topo).

Se quiser utilizar um magazine adicional de CD de 12 cm (MCD-6D), consulte o departamento de assistência técnica do concessionário MARANTZ mais próximo.

Notas sobre os CD de 8 cm
- Os pratos do magazine fornecido destinam-se exclusivamente a CD de 12 cm.
  O magazine fornecido não pode ser utilizado para leitura de CD de 8 cm, mesmo sendo utilizados adaptadores disponíveis no comércio.
  Não tente utilizar adaptadores para CD de 8 cm, pois pode estragar ou causar o mau funcionamento do seu leitor.
- Se quiser utilizar CD de 8 cm, consulte o departamento de assistência técnica do concessionário MARANTZ mais próximo.

Como carregar o magazine

Carregue na tecla **TRAY** do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑨**) para abrir o painel frontal [a tecla DISC da unidade principal (**Veja a Fig. 13①**) também abre o painel frontal].

Meta o magazine de 6 discos. Meta-o bem até ao fundo na unidade (ouve-se um clique quando o magazine encaixa) (**Veja a Fig. 17**).

O painel frontal fecha-se automaticamente cerca de 4 segundos após ter metido o magazine e a unidade começa logo a verificar o disco.

Leitura automática

A leitura do CD começa automaticamente quando você carrega numa das teclas **CD** do controlo remoto (**Veja a Fig. 14④**) [escolhendo CD com a tecla **FUNCTION** da unidade principal (**Veja a Fig. 13③**) também inicia a leitura automática].

Para interromper a leitura, carregue em **CD** do controlo remoto (**Veja a Fig. 14④**) ou na tecla ► da unidade principal (**Veja a Fig. 13⑤**).

Volte a carregar para continuar a leitura.

Para parar a leitura, carregue na tecla ■ da face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15⑪**), ou na tecla DISC da unidade principal (**Veja a Fig. 13①**).

Selecção das faixas favoritas

A selecção das faixas favoritas (FTS) permite-lhe memorizar até 32 faixas preferidas de até 16 magazines de 6 discos. O ARCH percorre as suas selecções lembrando cada primeiro disco de cada magazine. É por isso que a FTS não pode funcionar correctamente se você retirar o primeiro disco ou mudar a ordem dos conteúdos do magazine de discos.

Para memorizar uma faixa na FTS, basta carregar na tecla **MEMO** (**Veja a Fig. 14⑩**) durante a reprodução da faixa desejada. A faixa é memorizada e o número total de faixas na sua selecção de faixa favoritas (FTS) aparece no visor (p. ex. FTS Memory 01).

Antes de iniciar a leitura da sua FTS, carregue em **CD** e, depois, em **FTS**. Aparece momentaneamente no visor a mensagem "FTS PLAY" (leitura FTS) e, em seguida, "FTS SEARCH" (busca FTS) cintila enquanto o ARCH procura as suas faixas favoritas. Se não houver faixas memorizadas, aparece no visor a mensagem "FTS EMPTY" (FTS vazia).

Para parar a leitura da FTS, carregue em **FTS**. Aparece no visor "FTS OFF" e a leitura normal recomeça.

Para apagar a faixa actual da FTS, carregue na tecla **CLEAR** (**Veja a Fig. 15④**) durante a sua leitura.

Para apagar todas as faixas da FTS, carregue em **CLEAR** durante mais de três segundos em modo de paragem.
Aparece no visor a mensagem "FTS ALL CLEAR" (todas as faixas da FTS apagadas).

Busca automática de música

A busca automática de música (AMS) toca 10 segundos de cada faixa, partindo de um determinado ponto no primeiro minuto da faixa. É ideal para verificar os novos CD ou encontrar uma faixa sem se maçar com introdução dos numeros da faixa.

Depois de seleccionar o CD, carregue em **AMS** (**Veja a Fig. 14⑩**). O indicador AMS ilumina-se e a busca da música começa.

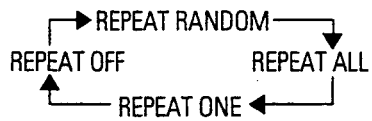
Quando a **AMS** encontrar a faixa desejada, carregue novamente em AMS para desactivar a busca e ouvir o resto da faixa. O indicador AMS apaga-se e recomeça a leitura normal.

- A AMS começa a partir da faixa actual. Se a faixa normal já tocou durante mais de um minuto, a AMS começa na faixa seguinte.
- A AMS dá a volta a todas as faixas do disco actual e, em seguida, volta ao modo de leitura normal, partindo da faixa que estava a ser reproduzida no momento em que carregou em **AMS**.
- Carregando na tecla **AMS** anula a leitura da FTS. Utilize a tecla **MUSIC/PRESET** – e + para a busca de faixas dentro da sua selecção de faixas favoritas (FTS)

Leitura repetida

O ARCH tem três modos de leitura repetida:
- leitura aleatória de todas as faixas
- leitura repetida de todas as faixas de um CD
- leitura repetida de uma faixa

Depois de seleccionar o CD, carregue em **REPEAT** (**Veja a Fig. 14⑩**) para seleccionar o modo de repetição. Cada vez que carregar na tecla **REPEAT**, o visor muda na seguinte ordem:



Espere 2 segundos logo que o visor mostre o modo desejado. O indicador REPEAT ilumina-se e a leitura repetida começa na faixa seguinte.

Para desactivar o modo de leitura repetida, carregue na tecla **REPEAT** até aparecer no visor "REPEAT OFF" (repetição desactivada) e espere 2 segundos.
O indicador REPEAT apaga-se e a leitura normal recomeça.

Selecção do disco/faixa

Pode colocar-se no início de qualquer disco ou de qualquer faixa utilizando as teclas **DISC/BANK** da face anterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑪**).

Utilize a tecla **DISC/BANK** + ou – para saltar para o início do disco seguinte ou anterior, respectivamente.

O visor mostra o movimento do leitor de CD (p. ex. CD DISC 1 to 2) (Disco CD 1 a 2).

Utilize a tecla **MUSIC/PRESET** + ou – (**Veja a Fig. 14⑪**) para saltar para o início do disco seguinte ou da faixa que está a ser lida, respectivamente. (Carregando duas vezes na tecla **MUSIC/PRESET** –, passa para o início da faixa anterior). Aparece no visor o número da nova faixa e a leitura começa.

- Os números de DISCO avançam ciclicamente de 1 a 6 se você carregar na tecla + e regressam de 6 a 1 se carregar na tecla –.
- Se a faixa que está a ser lida for a última do CD, carregue na tecla **MUSIC/PRESET** + para saltar para a primeira faixa do CD seguinte. Contrariamente, se carregar duas vezes na tecla **MUSIC/PRESET** –, durante a leitura da primeira faixa de um disco, passará para a última faixa do disco anterior.
- Para ir directamente para um determinado disco ou determinada faixa, veja a secção Selecção Directa.
- Pode utilizar a tecla **DISC** da unidade principal para saltar para o início do disco seguinte.
- As teclas + e – na face posterior do controlo remoto e as teclas < e > do unidade principal podem ser utilizadas para saltar para o início das faixas.

Temporizador

Selecção Directa

Se quiser ir directamente para um determinado disco ou faixa, utilize a tecla **DISC/BANK**, e as teclas numéricas da face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15**) para seleccionar o disco ou a faixa.

Depois de seleccionar o **CD**, carregue na tecla **DISC/BANK**. Os indicadores CD e DISC/BANK começam a cintilar.

Carregue no número (1 a 6) do disco que deseja tocar. O ARCH inicia a leitura a partir do início do disco seleccionado.
(Se os indicadores deixarem de cintilar antes de você carregar no número do disco, carregue novamente na tecla **DISC/BANK***).*

Para ir para o início de uma faixa específica, seleccione o número de faixa com as teclas numéricas. Se o número da faixa desejada for superior a 9, carregue primeiro no algarismo das dezenas e depois no das unidades.
(Para a faixa 14, carregue primeiro no 1 e "1" começa a cintilar como número da faixa. Carregue em 4 enquanto o "1" cintila. Aparece "14" e a faixa 14 começa a tocar).

- Pode utilizar as teclas numéricas para passar para um número de faixa de um disco que está a tocar, e isto em qualquer momento durante a leitura.

Busca de faixa

Utilize as teclas de busca (**Veja a Fig. 15⑪**) para ir para um ponto específico de uma faixa. Carregue e mantenha a tecla >> para busca para frente ou na tecla << para busca para trás, até atingir o ponto desejado da faixa.

Utilização do temporizador

Os dois temporizadores do ARCH permitem-lhe ligar ou desligar a sua unidade duas vezes por dia.

Depois de carregar na tecla **TIMER** da face posterior do controlo remoto, utilize as teclas **MEMO**, + e – para definir as horas (**Veja a Fig. 15⑤, ⑤'**).

EXEMPLO: defina a temporização ① para ligar a pre-selecção do SINTONIZADOR 4-5 às 7:15 horas e desligar às 8:00 horas; defina a temporização ② para pôr a tocar a faixa 5 do disco 2 do leitor de CD às 18:00 horas e desligar às 21:10 horas.

1. Carregue na tecla **TIMER**. Aparece no visor "TIMER SETTING " (programação temporizada) e "1 ON AM 12:00" e TIMER ① ilumina-se (**Veja a Fig. 18a**).

2. Utilize + para mudar a hora para "AM 7:00" e carregue na tecla **MEMO** (**Veja a Fig. 18b**).

3 Utilize + para acertar os minutos em "AM 7:15" e carregue na tecla **MEMO**. Aparece no visor "TIM TU/CD/AUX" (TU=TUNER/CD=CD/AUX=AUXILIARY) (**Veja a Fig. 18c**).

4. Utilize + ou – para seleccionar "TU" e carregue na tecla **MEMO**. Aparece no visor "TIMER TU 3-1"* com o número do banco a cintilar (neste caso, "3") (**Veja a Fig. 18d**).

   *O visor mostra a última pré-selecção.

5. Utilize + ou – para mudar o banco para "4" e carregue na tecla **MEMO**. O número pré-seleccionado cintila (neste caso, "1") (**Veja a Fig. 18e**).

6. Utilize + ou – para mudar a pré-selecção para "5" e carregue na tecla **MEMO**. A mensagem TIMER ① ON cintila e aparece no visor "SET/RST" (**Veja a Fig. 18f**).

7. Utilize + ou – para seleccionar "SET" e carregue na tecla **MEMO**. Aparece no visor "1 OFF AM 12:00" (**Veja a Fig. 18g**).

8. Utilize + e – para definir a hora de desligar às "AM 9:05" (9:05 horas) (veja os passos 2 e 3). Seleccione "SET" (veja o passo 7). Aparece no visor "2 ON AM 12:00" e TIMER ② ON ilumina-se.

9. Defina a hora de ligar às "PM 8:00" (20:00 horas) e a função para "CD" (veja passos 2, 3 e 4). Aparece no visor "TIMER CD FTS" (**Veja a Fig. 18h**).

- Para utilizar a FTS para programar o temporizador, carregue agora na tecla **MEMO** e passe para o passo 12 abaixo. (Para a função FTS, consulte a p. 62).

10. Utilize + ou – para mudar para "CD 2-01" e carregue na tecla **MEMO**. O número de faixa (01) começa a cintilar (**Veja a Fig. 18i**).

11. Utilize + para mudar a faixa para "05" e carregue na tecla **MEMO**. Aparece no visor "SET/RST" e TIMER ② ON cintila no visor (**Veja a Fig. 18j**).

12. Utilize + ou – para seleccionar "SET" e carregue na tecla **MEMO**. Aparece no visor "2 OFF AM 12:00".

13. Defina a hora de desligar às "PM 8:00" (20:00 horas) (passos 2 e 3) e seleccione "SET" (passo 12)

    Os indicadores TIMER ① ② ON e OFF iluminam-se para indicar que a programação está completa.

Como mudar a hora definida

Carregue repetidamente na tecla **TIMER** (**Veja a Fig. 15⑨**) até obter a hora que deseja mudar.

Ajuste a hora com a tecla + ou – (**Veja a Fig. 15⑤, ⑤'**), carregue na tecla **MEMO** e, depois, utilize **TIMER** para sair do modo temporizador.

Seleccione "SET" para memorizar as mudanças efectuadas.

Outras características

Como mudar o programa

Carregue na tecla **TIMER** (**Veja a Fig. 15⑨**). Aparece no visor "1 ON".

Carregue na tecla **MEMO** (**Veja a Fig. 15⑤**) para percorrer as definições, sem as mudar, até encontrar aquela que deseja mudar.

Utilize + e – para mudar a definição e carregue na tecla **MEMO**.

Utilize as teclas **MEMO**, + e – para efectuar todas as mudanças necessárias.

Seleccione "SET" para memorizar as mudanças.

- Escolhendo "RST" a informação não é memorizada. Se pensar ter feito um erro, seleccione RST e recomece a programação.

Surdina (Mute)

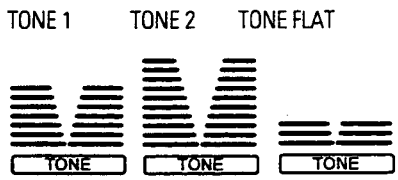
As teclas **MUTE**, situadas nas duas faces do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑥, 15⑦**), cortam o som dos altifalantes. Aparece no visor a mensagem "Mute" para lembrar (a leitura continua, mesmo que não haja som nos altifalantes).

Carregue novamente em **MUTE** para restabelecer o som no nível anterior (A tecla de **VOLUME** "down" ou "up" restaura o som no nível ajustado).

Controlo da tonalidade

A tecla de tonalidade (**TONE**) situada na face anterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑤**) permite-lhe ajustar a qualidade do som à sua preferência.

Carregue na tecla **TONE** para escolher entre:



Obscurecedor do visor

A tecla **DIMMER** da face posterior do controlo remoto (**Veja a Fig. 15⑥**) ajusta o brilho do visor do painel frontal.

Carregue na tecla **DIMMER** para escolher entre:
DIMMER 1, DIMMER 2 ou
DIMMER OFF.

Luz

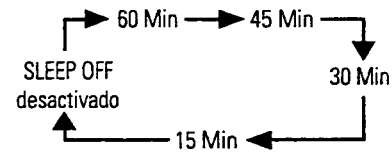
A tecla **LAMP** da parte de frente do controlo remoto (**Veja a Fig. 14⑧**) permite-lhe ligar e desligar a luz no fundo do ARCH, quer a unidade esteja ligada quer não.

(A tecla **LIGHT** da unidade principal funciona da mesma maneira).

Temporizador de adormecer

Pode-se utilizar o temporizador de adormecer para desligar automaticamente o ARCH após um período definido. Uma característica especial do temporizador de adormecer do ARCH é a memória do nível de volume. Tendo programado a hora de dormir, pode ajustar o volume num nível mais confortável e ir para a cama. Quando voltar a ligar o aparelho (manualmente ou com o temporizador), o volume restabelece-se automaticamente no nível em que estava antes de ter programado o temporizador de dormir (isto é especialmente prático se você utilizar um programa temporizado para acordar).

Para programa a hora de adormecer, carregue na tecla **SLEEP** (**Veja a Fig. 14①**) até aparecer no visor a hora desejada:



Ajuste o volume, se for necessário, e vá dormir. A unidade desliga-se sozinha chegada a hora definida.

Para desactivar o temporizador de adormecer, carregue na tecla **SLEEP** até aparecer no visor a mensagem "SLEEP OFF" e a leitura continuará normalmente, ou então carregue na tecla **POWER** para desactivar o modo adormecer e parar a leitura.

Diagrama de avarias

Qualquer mau funcionamento do ARCH pode ser originado por uma deterioração da informação nos circuitos de memória causada por uma descarga electrostática ou por interferência de corrente. Se verificar qualquer erro de mensagem no visor e se a unidade se desligar automaticamente, apague as más informações da memória da unidade carregando na tecla **RESET** (no exterior do painel traseiro) com um objecto ponteagudo longo. Contudo, a reposição do ARCH em zero apagará a memória. Programe novamente o relógio, o temporizador e os catálogos FTS após a reposição em zero.

Sintomas	***Causas***	***Soluções***
Geral		
Não há corrente	Um ou ambos os fios de alimentação estão desconectados.	Ligue os dois cabos de alimentação AC às tomadas de corrente.
	Um ou ambos os fios do altifalante estão desconectados.	Ligue os fios do altifalante às tomadas do fundo dos altifalantes.
	(somente para a versão 02) Um ou ambos os interruptores de alimentação que se encontram na parte de baixo dos altifalantes não está(ão) ligado(s).	Ligar ambos os interruptores de alimentação.
	(somente para a versão 01) Um ou ambos os selectores de tensão que se encontram na parte de baixo dos altifalantes não está(ão) ajustado(s) correctamente.	Ajustar os selectores de tensão correctamente de acordo com a voltagem de alimentação de corrente alternada local.
Não há som nos altifalantes.	O volume sonoro está no mínimo.	Aumente o volume.
	Surdina (Mute) activado.	Carregue novamente na tecla **MUTE**.
Há zumbido nem ruído forte.	As ligações da antena estão desapertadas.	Ligue bem as antenas.
Cintila a mensagem de "Erro" no visor e o aparelho desliga-se por si.	O microcomputador funciona mal.	Utilize uma ponta de lápis mecânico para carregar na tecla **RESET** nas traseiras da unidade. Depois, volte a ligar a corrente. (Deixe o fio da alimentação ligado à unidade).
Leitor de CD		
Os discos não tocam.	O magazine de discos não está carregado ou não há discos no magazine.	Carregue discos no magazine, carregue em **TRAY** e introduza o magazine na unidade.
	Os discos estão carregados com a etiqueta voltada para cima.	Carregue os discos no prato com a etiqueta voltada para baixo (Veja p. 61).
	A pausa está activada.	Carregue em **CD** no controlo remoto ou em ► na unidade.
Controlo remoto		
O controlo remoto não activa a unidade.	A pilha está colocada ao contrário.	Tire a pilha fora e reintroduza-a na direcção correcta.
	A pilha está gasta.	Substitua a pilha (CR2032).
	O controlo remoto não é apontado correctamente.	Aponte o controlo remoto correctamente.
	Há qualquer obstáculo entre o controlo remoto e a unidade.	Remova o obstáculo.
	O controlo remoto está longe demais da unidade.	Aproxime-se da unidade.

Índice

Lista de accesorios 3
Tornillo de transporte 4
Selector VOLTAGE SELECTOR (para la versión 01 solamente) 4
PROLOGO 67
PRECAUCIONES 67
DISCOS COMPACTOS 67

Configuración

Altavoces 68
Inserción de la pila 68
Conexiones auxiliares 68
Antena interior de AM 68
Antena exterior de AM 68
Antena interior de FM 68
Antena exterior de FM 68
Puesta a tierra 68

Primeros pasos

Pantalla frontal 69
Controles del Arco 69
Parte frontal del mando a distancia 69
Reverso del mando a distancia 69
Radio de acción 70
Puesta en hora del reloj 70

Para escuchar la radio

Presintonización automática 70
Selección de presintonías 70
Cambio de presintonías 70
Cancelación de presintonías 70
Sintonización (Cambio del intervalo de sintonización de MW) 71
Presintonización manual 71
Selección directa 71

Reproducción de CD

Inserción de discos 71
Inserción del cargador 71
Reproducción automática 72
Selección de pistas favoritas (FTS) 72
Búsqueda musical automática (AMS) 72
Repetición 72
Selección de disco/pista 72
Selección directa 73
Búsqueda dentro de una pista 73

Temporizador

Empleo del temporizador 73
Cambio de la hora programada 73
Cambio de programa 73

Funciones adicionales

Silenciamiento 74
Control de tono 74
Brillo de pantalla 74
Iluminación 74
Desconexión automática 74

Solución de problemas 75

Acerca de este manual

Las palabras que aparecen en negrilla y mayúsculas, tales como **TUNER**, hacen referencia a los botones rotulados con el mismo nombre en el mando a distancia o en la unidad principal.

PROLOGO

Antes de conectar el equipo a la corriente, debe leer este capítulo.

ADVERTENCIAS

No exponga el equipo a la lluvia o a salpicaduras.

No retire la cubierta del equipo.

No introduzca objetos en el equipo a través de los orificios de ventilación.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.

SELECCION DEL VOLTAJE DE ALIMENTACION

Este producto Marantz se ha preparado para estar conforme con los requisitos de alimentación eléctrica doméstica y de seguridad que hay en su zona. La versión "/02" del producto sólo funciona a 230 V de CA. Las versiones "/05" y "/07" del producto sólo funcionan a 240 V de CA. En la parte inferior de la versión "/01" del producto hay un selector de tensión (de 2 posiciones). Compruebe que selecciona una tensión que corresponda con la de su zona antes de utilizar la unidad.

COPYRIGHT

La grabación y reproducción de determinado material puede necesitar permiso. Para más información consulte lo siguiente:
- Acta sobre copyright de 1958
- Acta de la Sociedad General de Autores de 1958
- Acta de Protección de la Propiedad Intelectual de Autores de 1963 y 1972
- Cualquier acta, estatuto y órdenes subsiguientes

ACERCA DE ESTE MANUAL

Consulte las figuras que encontrará en las últimas páginas de este Manual. Los números de llamada de las mismas corresponden a los que aparecen en el texto. Todas las referencias a conexiones y mandos han sido impresas en letra **NEGRITA MAYUSCULA**, tal como figuran inscritas en el propio amplificador.

PRECAUCIONES

Cuando opere con el equipo deberá tomar las precauciones siguientes.

RECAUCIONES GENERALES

Cuando instale el equipo compruebe que:

- Los orificios de ventilación no están tapados.
- El aire puede circular libremente alrededor del equipo.
- Está colocado en una superficie sin vibraciones.
- No está expuesto a calor, frío, humedad o polvo excesivos.
- No está expuesto a la luz solar directa.
- No está expuesto a descargas electrostáticas.

Además, no coloque nunca objetos pesados sobre el equipo.
Si en el equipo entra agua o un objeto extraño, póngase en contacto con el vendedor o el servicio técnico más cercano.
No tire del cable para desenchufar la unidad, tire del enchufe.

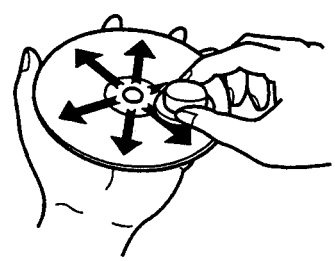
Es recomendable que desenchufe el equipo cuando salga de casa o durante una tormenta.

DISCOS COMPACTOS

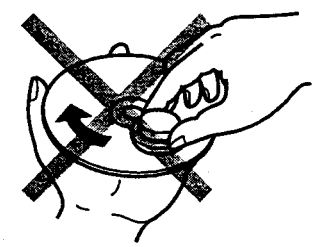
La cara brillante que parece un arco iris es la cara frontal del disco; la que tiene impresa la etiqueta es la cara posterior. A diferencia de los tocadiscos convencionales utilizados para la reproducción de discos analógicos, el reproductor de discos compactos ARCH-1.0 lee la información grabada en la parte inferior del disco (parte frontal) sin hacer contacto, mediante un haz de rayo láser. Por ello, el rendimiento de un disco compacto no se degrada, a diferencia de lo que ocurre con las grabaciones analógicas convencionales.

Maneje los discos con cuidado para no deteriorar o rayar la cara frontal.

Conserve siempre limpia la superficie del disco Hasta seis mil millones de unidades de datos están grabadas en la cara frontal del disco. Cuando limpie la superficie del disco, compruebe que utiliza siempre un limpiador especial para discos compactos y que lo hace tal y como se indica en la figura siguiente.



Limpie en dirección radial



No limpie nunca en dirección circular.

- No utilice nunca limpiadores de discos convencionales para limpiar discos analógicos, ya que podrían tener efectos adversos sobre la superficie.

Guarde los discos en sus cajas protectoras.

Configuración

Altavoces

De cada altavoz sale un cable de corriente para alimentar su amplificador y la unidad principal. Conecte los cables de alimentación en último lugar.

Antes de conectar los altavoces, alinee los pivotes de las rejillas con los orificios de los altavoces y acople firmemente las rejillas (**véase Fig. 1**).

Conecte los cables de altavoz en las bases de éstos. Los conectores de los cables izquierdo y derecho sólo encajan en sus tomas correspondientes. Si la conexión no posible, compruebe si los conectores macho y hembra tienen la misma configuración. (También puede distinguir los altavoces derecho e izquierdo observando la forma de la rejilla) (**véase Fig. 2**).

Seguidamente, conecte ambos cables de alimentación a las tomas de red (**véase Fig. 3a**).

(para la versión 02 solamente)
Active los conmutadores de alimentación ubicados en lla parte inferior de ambos altavoces (**véase Fig. 3b**).

Si desea situar los altavoces lejos de la unidad principal, conecte los cables de extensión suministrados.

Inserción de la pila

La pila del mando a distancia tiene una vida útil aproximada de un año en condiciones de uso normales. Si no va a utilizar el mando durante un largo período de tiempo, no se olvide de extraer la pila. Ésta deberá sustituirse si se observa un acortamiento del radio de acción del mando.

Para instalar la pila, primero extraiga el mando de su protector (**véase Fig. 4a**).

A continuación, extraiga la bandeja de la pila presionando el botón de expulsión y tirando hacia afuera (**véase Fig. 4b**).

Coloque la pila (incluida) en su bandeja. Asegúrese de que concuerda el lado positivo (+) de la pila con el lado "+" de la bandeja, y vuelva a introducir ésta en el mando (**véase Fig. 4c**).

Guarde la pila de LITIO fuera del alcance de los niños. Si se ingiere por accidente, póngase inmediatamente en contacto con su médico.

OBSERVACIÓN
El uso incorrecto de las pilas puede ocasionar corrosión o daños. Instale las pilas atendiendo a su polaridad, ⊕ y ⊖.

Conexiones auxiliares

Se puede conectar un reproductor de casete, DCC o cualquier otro componente (excepto un giradiscos), a los terminales auxiliares del panel posterior del Arco (**véase Fig. 5**).

Para reproducir una fuente de sonido auxiliar, primero pulse el botón **AUX** de la parte frontal del mando (**véase Fig. 15④**), o el botón **FUNCTION** del Arco (**véase Fig. 14③**). A continuación, dé comienzo a la reproducción desde la propia fuente. Puede ajustar los niveles de volumen y tono desde el mando a distancia, pero las funciones de reproducción se controlan desde el componente fuente. Consulte las instrucciones del componente conectado.

Antena de AM interior

Conecte la antena de cuadro de AM (incluida) a los tornillos de conexión de antena de AM de la parte posterior del Arco (**véase Fig. 6**).

Ajuste la posición de la antena de cuadro de AM hasta lograr la mejor recepción. También puede montarse en la pared
(**véase Fig. 7**).

Antena de AM exterior

Para mejorar la recepción de AM, conecte un cable aislado de 5 a 15 metros al tornillo de conexión derecho. Deje conectada la antena de cuadro (**véase Fig. 8**).

Antena de FM interior

Una vez conectada la antena de FM en forma de "T" (incluida) al adaptador como se indica en la figura, conecte el adaptador a la toma de antena de FM procedente del soporte posterior izquierdo del Arco. Despliegue la antena horizontalmente, ajústela con la mejor recepción posible y fije los extremos con chinchetas (**véase Fig. 9**).

Antena de FM exterior

Para lograr la mejor recepción de FM, conecte una antena de FM exterior provista de cable coaxial de 75 ohmios (no incluido) al adaptador de antena (**véase Fig. 10**).

Puesta a tierra

Después de conectar una antena exterior de AM o FM, asegúrese de conectar un cable de puesta a tierra al tornillo izquierdo de la conexión de AM como protección contra las tormentas. No conecte el cable de puesta a tierra a una tubería de gas (**véase Fig. 11**).

Primeros pasos

Pantalla frontal

La pantalla frontal ofrece información sobre el modo de reproducción en curso e indicaciones fáciles de comprender. En realidad, el Arco se comunica con el usuario a través de la multipantalla (**véase Fig. 12**).

① Indicador del modo FTS (selección de pistas favoritas)
② Indicadores de disco y banco
(Informa de la existencia de discos en el modo CD, o de presintonías en los bancos en el modo de sintonizador).
③ Indicador DISC para el modo CD
④ Indicador BANK para el modo TUNER (sintonizador)
⑤ Indicador de reproducción de CD
⑥ Indicador de pausa de CD
⑦ Reloj (12 ó 24 horas)
⑧ Indicador del modo de desconexión automática
⑨ Indicador del temporizador
⑩ Indicador de estéreo
⑪ Indicador de tono
⑫ Indicador del modo de repetición
⑬ Indicador del modo AMS (exploración automática)
⑭ Multipantalla
⑮ Indicador de volumen

Controles del Arco

Los controles disponibles en el propio Arco permiten ejecutar las operaciones básicas si se está cerca de él, aunque recomendamos el empleo del mando a distancia para la reproducción y audición cotidianas (**véase Fig. 13**).

① Botón de parada de CD y expulsión del cargador.
(Este botón se activa por electricidad estática y puede funcionar indebidamente en algunas ocasiones. En tal caso, utilice el botón **TRAY** *del mando a distancia).*
② Iluminación encendida/apagada
③ Cambio de función (FM - MW - LW - AUX - CD) (**FUNCTION**)
④ Pulse el botón **POWER** para encender/apagar la unidad principal. La pantalla del panel frontal se ilumina cuando el equipo está encendido.
⑤ Reproducción - Pausa. Pulse este botón para dar comienzo a la reproducción.
Durante la reproducción, púlselo una vez para activar una pausa, y púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
⑥ Siguiente disco del cargador (**DISC**).
⑦ Anterior / siguiente pista del CD.
Sintonización descendente / ascendente en la radio.
⑧ Pulse ▼ para reducir el volumen, y ▲ para elevarlo. El volumen se visualiza en el indicador VOLUME de la pantalla del panel frontal.

Parte frontal del mando a distancia

La parte frontal del mando a distancia es ideal para las necesidades de audición diarias, y presenta un funcionamiento simplificado. La figura ilustra brevemente la función de cada uno de los botones. Los indicadores de CD y sintonizador situados en la parte superior del mando parpadean cuando se pulsa un botón de función de CD o sintonizador, respectivamente. Remítase a las páginas indicadas si desea una descripción más detallada (**véase Fig. 14**).

① Desconexión automática (**SLEEP**): 60, 45, 30, 15 minutos o desactivado (p. 74)
② Indicador de CD
③ Pulse el botón **POWER** para encender/apagar el equipo. La pantalla del panel frontal se ilumina cuando el equipo está encendido.
④ La pantalla frontal permanece iluminada cuando el equipo está encendido.
Selectores de función **AUX**, **CD**, y **TUNER**.
Seleccionando **CD** se inicia automáticamente la reproducción.
⑤ Ajuste de tono (**TONE**) (p. 74)
⑥ Silenciamiento (**MUTE**) (p. 74)
⑦ Indicador de sintonizador
⑧ Iluminación activada/desactivada (**LAMP**) (p. 74)
⑨ Botón de bandeja (**TRAY**)
Apertura del panel frontal y expulsión del cargador de discos.
⑩ Botones de los modos de reproducción **FTS**, **AMS** y **REPEAT**. (p. 72)
⑪ Operaciones de CD y sintonizador Utilice **DISC/BANK** **–/+** para cambiar el número de disco y el banco del sintonizador.
Utilice **MUSIC/PRESET** **–/+** para cambiar el número de pista de CD y la presintonía del sintonizador. (p. 71 para CD y p. 70 para sintonizador)
⑫ Botones de volumen (**VOLUME**)
Pulse el botón **UP** para elevar el volumen, y **DOWN** para reducirlo. El volumen se visualiza en el indicador VOLUME de la pantalla del panel frontal.

Reverso del mando a distancia

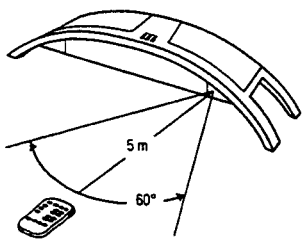
Utilice el reverso del mando a distancia para las operaciones de configuración, tales como la puesta en hora del reloj o el acceso directo a las presintonías o a las pistas de CD. La figura muestra brevemente la función de cada uno de los botones. Los indicadores situados en la parte superior del mando parpadean cuando se pulsan los botones de las respectivas funciones. Remítase a las páginas indicadas si desea una descripción más detallada (**véase Fig. 15**).

① Botón de función e indicador del sintonizador (**TUNER**)
② Botón e indicador de CD (**CD**)
③ El sistema APS busca las frecuencias de radio de mayor intensidad y las recomienda para su presintonización (p. 70).
④ Suprime pistas de la memoria FTS y cancela presintonías (**CLEAR**) (p.72 para FTS y p. 70 para presintonías).
⑤ Control de memoria para sintonizador, reloj y temporizador (p. 70 para sintonizador, p. 73 para temporizador, y p. 70 para reloj).
⑥ Brillo de pantalla (**DIMMER**) (p. 74)
⑦ Silenciamiento (**MUTE**) (p. 74)
⑧ Puesta en hora (**CLOCK**) (p. 70) e indicador del reloj
⑨ Programación (**TIMER**) (p. 73) e indicador del temporizador
⑩ Acceso directo a discos específicos o bancos del sintonizador (**DISC/BANK**). Los indicadores DISC/BANK y de función parpadean al mismo tiempo mientras se realiza la selección (p. 71 para CD, p. 70 para sintonizador).
Selección directa de pista de CD o presintonía (p. 71 para CD, p. 70 para sintonizador)
⑪ Controles de reproducción de CD.
<< y **>>** se utilizan para la búsqueda de pistas de CD y la sintonización de radio manual.
(p. 73 para CD, p. 71 para sintonizador)
⑫ Botones de volumen (**VOLUME**)
Pulse el botón **UP** para elevar el volumen, y el botón **DOWN** para reducirlo. El volumen se visualiza en el indicador VOLUME de la pantalla del panel frontal.

Para escuchar la radio

Radio de acción

El mando a distancia puede controlar la unidad desde una distancia de hasta 5 metros. Cuando accione el mando, apunte el transmisor hacia el sensor de infrarrojos situado en la parte derecha del panel frontal. Cualquier obstáculo existente entre el transmisor y el sensor de infrarrojos impedirá el funcionamiento a distancia, por lo que deberá procurar que no obstruya nada el recorrido de la señal.



Puesta en hora del reloj

El reloj se visualiza aunque el equipo esté apagado, por lo que conviene ponerlo en hora para aprovechar al máximo el diseño funcional del Arco.

Una vez encendido el equipo, pulse **CLOCK** en el reverso del mando. Se visualizará "CLOCK 24 /12". Utilice los botones – y + situados a la derecha del botón de memoria (**MEMO**) para elegir el reloj de 12 o de 24 horas.

Pulse **MEMO**, y la cifra de las horas parpadeará en la pantalla "AM 12:00".

A continuación, utilice – y + para ajustar la hora, y pulse **MEMO**.

Después utilice – y + para fijar los minutos, pulse **MEMO** y operación terminada.

Presintonización automática

El sistema de presintonización automática (APS) le permite almacenar emisoras sin ningún esfuerzo. El sistema APS explora la banda de frecuencias seleccionada y almacena emisoras en las posiciones de presintonías especificadas.

Para realizar presintonizaciones automáticas, utilice las teclas del reverso del mando a distancia (**véase Fig. 15**), y no olvide conectar las antenas de FM y MW/LW antes de comenzar (véase p. 68).

Primero seleccione la banda de FM o MW/LW con **TUNER** (la pantalla del panel frontal del Arco alterna entre FM y MW/LW cada vez que se pulsa **TUNER**).

Pulse **APS** para dar comienzo a la exploración. Cuando se localiza una emisora, la exploración se detiene y en la pantalla parpadea una combinación de banco y presintonía (por ejemplo, "1-1).

Pulse **MEMO** para almacenar la combinación de presintonía intermitente.

Si desea almacenar la emisora en una presintonía diferente, utilice los botones – y + situados a la derecha de **MEMO** para cambiar la presintonía, y después pulse **MEMO**. La emisora queda presintonizada y la exploración se reanuda.

Si no desea almacenar la emisora sintonizada, pulse el botón >> para reanudar la exploración sin memorizar dicha emisora.

Utilice **MEMO** y – y + para presintonizar hasta 60 emisoras.

Una vez almacenadas todas las emisoras deseadas, pulse **APS** mientras parpadea en la pantalla una combinación de banco-presintonía para salir del modo APS.

Para efectuar la presintonización automática en otras bandas de frecuencia, utilice **TUNER** para elegir la banda, pulse **APS** y siga el mismo procedimiento.

Después de presintonizar las emisoras, puede utilizar **BANK –/+** y **PRESET –/+** en la parte frontal del mando a distancia (**véase Fig. 14⑪**) para recuperar las presintonías sin tener que memorizar sus números.

Selección de presintonías

Una vez almacenadas las emisoras como presintonías, utilice **DISC/BANK –/+** y **MUSIC/PRESET –/+** en la parte frontal del mando (**véase Fig. 14⑪**) para seleccionar las emisoras.

Antes de recuperar una presintonía, asegúrese de seleccionar el modo de sintonizador pulsando **TUNER** en el mando o **FUNCTION** en la unidad principal.

Utilice **DISC/BANK** – o + para cambiar de banco de presintonías.

Utilice **MUSIC/PRESET** – o + para visualizar cada una de las presintonías. También puede usar **MUSIC/PRESET** – y + para comprobar por orden todas las presintonías de todos los bancos.

Cambio de presintonías

Para cambiar una presintonía, simplemente almacene una emisora nueva en la posición deseada, y quedará memorizada en su lugar (véase "Presintonización manual", p. 71).

Cancelación de presintonías

Pulse **CLEAR** (**véase Fig. 15④**) después de sintonizar la presintonía que desea cancelar.

- Puede utilizar el sistema APS para añadir presintonías siempre que lo desee (APS salta sobre las combinaciones de presintonías previamente almacenadas).
- El Arco continúa explorando hasta que se abandona la función APS (pulse **APS** para salir).
- **DISC/BANK +** hace avanzar por orden los números de banco del 1 al 6, mientras **DISC/BANK** – lo hace del 6 al 1. De igual forma, **MUSIC/PRESET +** avanza de 1-0 a 6-9, y **MUSIC/PRESET** – retrocede de 6-9 a 1-0.
- Los botones **DISC/BANK** y **MUSIC/PRESET** ignoran los números de presintonía no utilizados.

Reproducción de CD

Sintonización

Utilice << y >> en el reverso del mando a distancia (**véase Fig. 15⑪**) para sintonizar emisoras de forma automática o manual.

Primero seleccione FM o MW/LW pulsando **TUNER** (la banda alterna entre FM y MW/LW cada vez que se pulsa **TUNER**).

Para la sintonización automática:
Mantenga pulsado << o >>, y el sintonizador iniciará la exploración de la banda de frecuencias.

Libere el botón una vez iniciada la exploración. el sintonizador se detendrá automáticamente cuando localice una emisora (para detener la exploración durante la sintonización automática, pulse una vez << o >>).

Pulse el botón de nuevo para buscar otra emisora.

Para la sintonización manual:
Pulse y libere inmediatamente << o >>, y la frecuencia cambiará un paso cada vez. Continúe hasta localizar la emisora deseada.

- Si la señal de una emisora es débil, quizás no sea posible sintonizarla de forma automática. En tal caso, deberá recurrir a la sintonización manual.

PRECAUCIÓN
Cambio del intervalo de sintonización de MW
Si el intervalo de sintonización de MW de su unidad no concuerda con el de su zona, mantenga pulsados los botones **LIGHT** y **DISC** (**véase Fig. 13②, ⑥**) durante más de 6 segundos.
Cuando se cambie el intervalo de sintonización de MW se ajustará la frecuencia del extremo inferior de la banda.

Presintonización manual

Se pueden presintonizar emisoras manualmente desde el reverso del mando a distancia (**véase Fig. 15**).

Primero sintonice la emisora deseada (véase "Sintonización"), y luego pulse **MEMO**. El último número de presintonía utilizado parpadeará en la pantalla.

Pulse **DISC/BANK**, y comenzarán a parpadear los indicadores TUNER y BANK del mando a distancia.

Pulse un número (1 a 6) para elegir el banco. A continuación, pulse un número (0 a 9) para especificar el número de presintonía. Durante unos instantes aparecerá "Memory" en la pantalla, junto al número de presintonía, en señal de que ha quedado almacenada en la memoria.

- También puede presintonizar emisoras pulsando **MEMO**, empleando los botones – y + para cambiar el número de presintonía y, finalmente, pulsando de nuevo **MEMO**.

Selección directa

Es posible recuperar directamente una presintonía tecleando los números de banco y presintonía en el reverso del mando a distancia (**véase Fig. 15**).

Pulse **TUNER** para seleccionar el sintonizador.

Después pulse **DISC/BANK**, seguido del número de banco de la presintonía que desea recuperar.

A continuación, introduzca el número de presintonía y, tras visualizarse "Recall" en la pantalla, el Arco sintonizará la emisora especificada.

- Si tarda más de 10 segundos para elegir el número, los indicadores TUNER y BANK dejarán de parpadear. Si lo hacen antes de introducir el número de banco, vuelva a pulsar **DISC/BANK**.

Inserción de discos

Mientras mantiene pulsado el botón de desbloqueo de la parte posterior del cargador, deslice con cuidado las bandejas hacia afuera (**véase Fig. 16a**).

Coloque un CD en cada bandeja, con la etiqueta mirando hacia abajo (**véase Fig. 16b**).

Vuelva a introducir las bandejas con los discos en el cargador, de una en una (**véase Fig. 16c**). (Las bandejas están numeradas del 1 al 6, comenzando desde abajo).

Si desea utilizar un cargador de CD de 12 cm (MCD-6D) complementario, diríjase al servicio técnico de su distribuidor MARANTZ más cercano.

Observaciones sobre el CD de 8 cm
- Las bandejas del cargador original están diseñadas exclusivamente para discos de 12 cm.
  El cargador suministrado no puede utilizarse con discos de 8 cm, ni siquiera con adaptadores existentes en el mercado.
  No intente utilizar adaptadores de CD de 8 cm, ya que podrían ocasionarse anomalías o daños en el reproductor.
- Si quiere utilizar discos compactos de 8 cm, consulte al servicio técnico de su distribuidor MARANTZ más cercano.

Inserción del cargador

Pulse **TRAY** en el mando (**véase Fig. 14⑨**) para abrir el panel frontal [el botón del logotipo de disco compacto de la unidad principal (**véase Fig. 13①**) también abre el panel frontal].

Inserte el cargador de 6 discos. Asegúrese de introducirlo por completo (un clic sonoro confirma su acoplamiento perfecto) (**véase Fig. 17**).

El panel frontal se cierra automáticamente unos 4 segundos después de insertar el cargador, y la unidad inicia la comprobación de disco.

Reproducción automática

La reproducción se inicia automáticamente pulsando uno de los botones **CD** del mando a distancia (**véase Fig. 14④**) [si se selecciona CD con el botón **FUNCTION** de la unidad principal (**véase Fig. 13③**), también se inicia la reproducción automática].

Para activar una pausa en la reproducción, pulse **CD** en el mando a distancia (**véase Fig. 14④**) o ► en la unidad principal (**véase Fig. 13⑤**).

Pulse el botón de nuevo para reanudar la reproducción.

Para detener la reproducción, pulse ■ en el reverso del mando a distancia (**véase Fig. 15⑪**), o el botón del logotipo de disco compacto en la unidad principal (**véase Fig. 13①**).

Selección de pistas favoritas (FTS)

La función FTS (selección de pistas favoritas) le permite almacenar hasta 32 de sus pistas favoritas de 16 cargadores diferentes de 6 discos. El Arco memoriza sus selecciones tomando como referencia el primer disco de cada cargador, por lo que puede funcionar indebidamente si extrae el primer disco o cambia el orden o el contenido del cargador.

Para almacenar una pista en la memoria FTS, simplemente pulse **MEMO** (**véase Fig. 14⑩**) mientras se reproduce la pista deseada. Ésta quedará almacenada, y en la pantalla se visualizará el número total de pistas existentes en la memoria FTS (por ejemplo, "FTS Memory 01").

Antes de dar comienzo a la reproducción FTS, pulse **CD**. Luego pulse **FTS**. En la pantalla se visualizará brevemente "FTS PLAY", y a continuación "FTS SEARCH" intermitente, mientras el Arco localiza sus pistas favoritas. Si no hay pistas memorizadas, en la pantalla aparecerá "FTS EMPTY".

Para detener la reproducción **FTS**, pulse FTS. "FTS OFF" aparece en la pantalla, y se reanuda la reproducción normal.

Para retirar una pista de la memoria FTS, pulse **CLEAR** (**véase Fig. 15④**) durante su reproducción.

Para borrar todas las pistas de la memoria FTS, pulse **CLEAR** durante más de 3 segundos desde la posición de parada.
En la pantalla aparecerá "FTS ALL CLEAR".

Búsqueda musical automática (AMS)

La función **AMS** reproduce 10 segundos de cada pista, a partir del punto situado a 1 minuto del comienzo de la pista. Es una buena manera de revisar un disco por anticipado o de localizar pistas sin preocuparse de sus números.

Después de seleccionar CD, pulse **AMS** (**véase Fig. 14⑩**). El indicador AMS se iluminará, y dará comienzo la búsqueda musical.

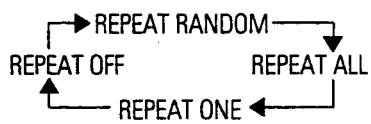
Cuando la función **AMS** localice una pista de su agrado, pulse de nuevo AMS para desactivar la búsqueda y escuchar el resto de la pista. El indicador AMS se apagará, y se reanudará la reproducción normal.

- La búsqueda AMS comienza desde la pista en curso. Si la pista lleva sonando más de un minuto, la búsqueda se iniciará a partir de la siguiente.
- La función AMS recorre todas las pistas del disco y después reanuda la reproducción normal, desde la pista que se estaba reproduciendo cuando se pulsó **AMS**.
- El botón **AMS** cancela la reproducción FTS. Utilice **MUSIC/PRESET** – y + para buscar pistas dentro de su selección de pistas favoritas (FTS).

Repetición

El Arco posee los tres modos de repetición siguientes:
- reproducción de todas las pistas al azar
- repetición de todas las pistas de un CD
- reproducción de una pista repetidas veces

Después de seleccionar CD, pulse **REPEAT** (**véase Fig. 14⑩**) para seleccionar el modo de repetición. Cada vez que pulse **REPEAT**, la pantalla cambiará en el siguiente orden:



Cuando la pantalla muestre el modo deseado, espere 2 segundos. El indicador REPEAT se iluminará, y la reproducción repetida se iniciará desde la siguiente pista.

Para desactivar el modo de repetición, pulse **REPEAT** hasta que se visualice "REPEAT OFF", y espere 2 segundos.
El indicador REPEAT se apagará, y se reanudará la reproducción normal.

Selección de disco/pista

Es posible situarse en el principio de cualquier disco o de cualquier pista por medio de los botones **DISC/BANK** de la parte frontal del mando a distancia (**véase Fig. 14⑪**).

Utilice **DISC/BANK** + o – para saltar hasta el comienzo del siguiente disco o del anterior, respectivamente.

La pantalla muestra el movimiento del reproductor de CD (por ejemplo, "CD DISC 1 to 2").

Utilice **MUSIC/PRESET** + o – (**véase Fig. 14⑪**) para desplazarse hasta el principio de la siguiente pista o de la pista en curso, respectivamente (si se pulsa **MUSIC/PRESET** – dos veces, se desplaza hasta el comienzo de la pista anterior). En la pantalla aparece el nuevo número de pista, y da comienzo la reproducción.

- Los números de disco avanzan por orden del 1 al 6 si se pulsa +, y retroceden del 6 al 1 si se pulsa –.
- Si la pista en curso es la última del disco, pulsando **MUSIC/PRESET** + se salta hasta la primera pista del siguiente disco. De igual forma, pulsando **MUSIC/PRESET** – dos veces mientras se reproduce la primera pista de un disco se salta hasta la última pista del disco anterior.
- Para acceder directamente a un disco o pista específica, véase "Selección directa".
- El botón **DISC** de la unidad principal puede utilizarse para saltar al comienzo del siguiente disco.
- También pueden emplearse los botones + y – del reverso del mando a distancia, y los botones < y > de la unidad principal, para saltar al comienzo de las pistas.

Temporizador

Selección directa

Cuando desee acceder directamente a un disco específico o a una pista, utilice **DISC/BANK** y los botones numéricos del reverso del mando (**véase Fig. 15**) para seleccionar el disco o la pista.

Después de seleccionar **CD**, pulse **DISC/BANK**. Los indicadores CD y DISC/BANK comienzan a parpadear.

Pulse el número (1 a 6) del disco que desea reproducir. El Arco inicia la reproducción desde el principio del disco seleccionado.
(Si los indicadores dejan de parpadear antes de teclear el número de disco, pulse de nuevo **DISC/BANK**).

Para situarse en el comienzo de una pista específica, seleccione el número de pista con los botones numéricos. Si el número de pista es mayor de 9, teclee primero la cifra de las decenas y después la de las unidades.
(Para seleccionar la pista 14, pulse primero 1; "1" parpadeará como número de pista. Mientras "1" se encuentra intermitente, pulse 4; se visualizará "14" y comenzará la reproducción de la pista 14).

- En cualquier momento de la reproducción, puede usar los botones numéricos para saltar a cualquier número de pista del disco en curso.

Búsqueda dentro de una pista

Utilice los botones de búsqueda (**véase Fig. 15⑪**) para saltar a un punto específico de una pista. Mantenga pulsado >> para buscar hacia adelante, o << para buscar hacia atrás, hasta localizar el fragmento deseado de la pista.

Empleo del temporizador

Los dos temporizadores del Arco le permiten activar y desactivar el equipo hasta dos veces al día.

Después de pulsar **TIMER** en el reverso del mando a distancia, utilice **MEMO**, +, y – para realizar los ajustes (**véase Fig. 15⑤, ⑤'**).

EJEMPLO: ajustar el temporizador ① para que se active la presintonía 4-5 del sintonizador a las 7:15 am y se desactive a las 8:00 am, y el temporizador ② para que se reproduzca la pista 5 del disco 2 del CD a las 6:00 pm y se desconecte a las 9:10 pm.

1. Pulse **TIMER**. En la pantalla aparece "TIMER SETTING" y "1 ON AM 12:00", y TIMER ① se ilumina (**véase Fig. 18a**).
2. Utilice + para cambiar la hora a "AM 7:00", y pulse **MEMO** (**véase Fig. 18b**).
3. Utilice + para ajustar los minutos en "AM 7:15", y pulse **MEMO**. En la pantalla aparece "TIM TU/CD/AUX" (= programar sintonizador/CD/AUX) (**véase Fig. 18c**).
4. Utilice + o – para seleccionar "TU", y pulse **MEMO**. "TIMER TU 3-1"* aparece con un número de banco intermitente (en este caso "3") (**véase Fig. 18d**).

   *Se visualiza la última presintonía utilizada.
5. Utilice + o – para cambiar el banco a "4", pulse **MEMO**, y parpadeará el número de presintonía (en este caso "1") (**véase Fig. 18e**).
6. Utilice + o – para cambiar la presintonía a "5" y pulse **MEMO**. TIMER ① ON parpadea, y aparece "SET/RST" (**véase Fig. 18f**).
7. Utilice + o – para elegir "SET" (ajuste), y pulse **MEMO**. En la pantalla aparecerá "1 OFF AM 12:00" (**véase Fig. 18g**).
8. Utilice + y – para ajustar la hora de desconexión en "AM 9:05" (véanse los pasos 2 y 3). Seleccione "SET" (véase el paso 7). Se visualiza "2 ON AM 12:00", y TIMER ② ON se ilumina.
9. Seleccione la hora de conexión "PM 8:00" y la función "CD" (véanse los pasos 2, 3 y 4). Se visualizará "TIMER CD FTS" (**véase Fig. 18h**).

- Para utilizar la función FTS en el ajuste del temporizador, pulse el botón **MEMO** y vaya al punto 12 (acerca de la función FTS, consulte la p. 72).

10. Utilice + o – para cambiar a "CD 2-01", y pulse **MEMO**. El número de pista (01) comienza a parpadear (**véase Fig. 18i**).
11. Utilice + para cambiar la pista a "05", y pulse **MEMO**. En la pantalla aparece "SET/RST", y TIMER ② ON parpadea. (**véase Fig. 18j**).
12. Utilice + o – para elegir "SET", y pulse **MEMO**. En la pantalla aparece "2 OFF AM 12:00".
13. Seleccione la hora de desconexión "PM 8:00" (pasos 2 y 3), y seleccione "SET" (paso 12).

    Los indicadores TIMER ① ② ON y OFF se iluminan indicando que se han completado los ajustes.

Cambio de la hora programada

Pulse **TIMER** (**véase Fig. 15⑨**) repetidas veces, hasta visualizar la hora que desea cambiar.

Ajuste la hora con los botones + o – (**véase Fig. 15⑤, ⑤'**), pulse **MEMO** y utilice **TIMER** para salir del modo de temporizador.

Seleccione "SET" para almacenar los cambios.

Cambio de programa

Pulse el botón **TIMER** (**véase Fig. 15⑨**).
En la pantalla aparece "1 ON".

Pulse **MEMO** (**véase Fig. 15⑤**) para avanzar sin cambiar los ajustes, hasta visualizar el que desea modificar.

Utilice + y – para cambiar el ajuste, y pulse **MEMO**.

Utilice **MEMO**, +, y – para realizar todos los cambios necesarios.

Seleccione "SET" para almacenar los cambios.

- Si elige "RST", la información no queda almacenada. Si cree que ha cometido algún error, seleccione RST para reinicializar el temporizador.

Funciones adicionales

Silenciamiento

Los botones **MUTE**, existentes en ambos lados del mando a distancia (**véanse figs. 14⑥, 15⑦**), suprimen el sonido de los altavoces. En la pantalla aparece "Mute" como recordatorio. (La reproducción continúa aunque no se escuche el sonido a través de los altavoces).

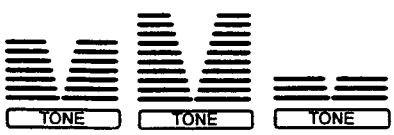
Pulse de nuevo **MUTE** para restablecer el sonido con su nivel anterior (**VOLUME** allá o acá restablecen el sonido a un nivel predefinido).

Control de tono

El botón **TONE** de la parte frontal del mando a distancia (**véase Fig. 14⑤**) le permite ajustar la calidad de sonido a su gusto.

Pulse **TONE** para elegir entre:

TONE 1 TONE 2 TONE FLAT



Brillo de pantalla

El botón **DIMMER** del reverso del mando a distancia (**véase Fig. 15⑥**) ajusta la intensidad luminosa de la pantalla del panel frontal.

Pulse **DIMMER** para elegir entre:
DIMMER 1, DIMMER 2, o
DIMMER OFF (desactivado).

Iluminación

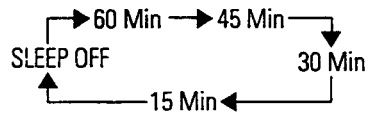
El botón **LAMP** de la parte frontal del mando a distancia (**véase Fig. 14⑧**) le permite activar o desactivar la iluminación de la base del Arco, al margen de que el equipo esté encendido o apagado.

(El botón **LIGHT** de la unidad principal funciona igual).

Desconexión automática

El temporizador de desconexión automática puede usarse para apagar el Arco automáticamente después de un período de tiempo especificado. Una característica especial de esta función es la memoria de volumen. Una vez determinado el tiempo de desconexión automática, puede ajustar el volumen a un nivel más conveniente e irse a dormir. La siguiente ocasión en que encienda el equipo (tanto manualmente como mediante el temporizador), el volumen restablece automáticamente el nivel que tenía antes de programar el temporizador de desconexión automática (resulta especialmente práctico si utiliza uno de los programas como despertador).

Para ajustar el tiempo de desconexión automática, pulse **SLEEP** (**véase Fig. 14①**) hasta visualizar la lectura de tiempo deseada:



Ajuste el volumen, si es necesario, y acuéstese. El equipo se desconectará cuando transcurra el tiempo especificado.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática, pulse **SLEEP** hasta visualizar "SLEEP OFF", y se reanudará la reproducción normal, o bien pulse **POWER** para desactivarlo y detener la reproducción.

Solución de problemas

Si el Arco presenta alguna anomalía, puede deberse a que una descarga electrostática o una interferencia eléctrica haya afectado a la información de los circuitos de memoria. Si en la pantalla aparece un mensaje de error y el equipo se desconecta solo, reinicialice la unidad pulsando el botón **RESET** (en el exterior del panel posterior) con un objeto puntiagudo. Adviértase que la reinicialización del Arco borrará el contenido de la memoria, por lo que deberá ajustar de nuevo el reloj, el temporizador y las selecciones FTS.

Síntomas	Causas	Soluciones
General		
No hay corriente.	Están desconectados uno o los dos cables de alimentación.	Conecte ambos cables de alimentación a la red.
	Están desconectados uno o los dos cables de altavoz.	Conecte los cables de altavoz en las bases de los altavoces.
	(para la versión 02 solamente) Uno o ambos interruptores de alimentación de la parte inferior de los altavoces está(n) desactivado(s).	Active ambos interruptores de alimentación.
	(para la versión 01 solamente) Uno o ambos selectores de tensión de la parte inferior de los altavoces no está(n) en la posición correcta.	Ponga los selectores de tensión en las posiciones correctas según la tensión de la energía de CA.
No suenan los altavoces.	El volumen está al mínimo.	Eleve el volumen.
	Está activado el silenciamiento ("Mute").	Pulse de nuevo el botón **MUTE**.
Ruido o zumbido acusados.	Están flojas las conexiones de antena.	Conecte debidamente las antenas.
"Error" parpadea en la pantalla, y el equipo se desconecta solo.	Fallo del microordenador.	Utilice la punta de un bolígrafo para presionar el botón **RESET** de la parte posterior del equipo, y vuelva a encenderlo. (Deje el cable de alimentación conectado a la red).
Reproductor de CD		
No se reproducen los discos.	No se ha insertado el cargador de discos, o éste no contiene ningún disco.	Inserte los discos en el cargador, pulse **TRAY** e introdúzcalo en la unidad.
	Los discos se han introducido con el lado de la etiqueta hacia arriba.	Inserte los discos en las bandejas con la etiqueta hacia abajo. (véase p. 71).
	Se ha activado la pausa.	Pulse **CD** en el mando o ► en la unidad.
Mando a distancia		
No se puede controlar el equipo desde el mando.	La pila está insertada boca abajo.	Extraiga la pila e insértela correctamente.
	Se ha agotado la pila.	Sustituya la pila (CR2032).
	El mando no se orienta correctamente.	Apunte debidamente con el mando.
	Hay algún obstáculo entre el mando y el equipo.	Retire el obstáculo.
	El mando está demasiado lejos del equipo.	Acérquese al equipo.

Innehåll

Transportskruv 3
Checklista tillbehör 4
Voltäljare (Endast med 01 verisionen) 4
FÖRORD 77
OBSERVA 77
CD-SKIVOR 77

Uppkoppling

Högtalare 78
Montering av batteri 78
Inkoppling av auxiliary 78
AM inomhusantenn 78
AM utomhusantenn 78
FM inomhusantenn 78
FM utomhusantenn 78
Anslutning till jord 78

Att komma igång

Frontens display 79
Kontroller på the Arch 79
Fjärrkontrollens framsida 79
Fjärrkontrollens baksida 76
Användningsområde 79
Inställning av klockan 80

Lyssna på Radio

Förinställda radiostationer 80
Återkalla förinställda stationer 80
Ändra förinställda stationer 80
Ta bort förinställda stationer 80
Inställning av tuner (Ändring av inställnings intervall för MV) 81
Manuell förinställning 81
Direkt val 81

CD avspelning

Ladda CD skivor 81
Ladda magasinet 81
Automatisk avspelning 82
Val av favoritspår, FTS 82
Automatisk musik/spårsökning 82
Upprepad avspelning 82
Val av skiva/spår 82
Direkt val 83
Spårsökning 83

Timer

Att använda timern 83
Ändra inställd tid 83
Ändra programmet 83

Special funktioner

Mute 84
Tonkontroll 84
Dimmer för displayen 84
Belysning 84
Insomningsfunktion 84

Felsökning 85

Angående denna bruksanvisning

Ord tryckta med versaler och fet text, såsom **TUNER**, avser en knapp med dessa namn antingen på fjärrkontrollen eller på huvudapparaten.

FÖRORD

Detta avsnitt bör läsas innan anslutning till nätuttaget sker.

VARNING

Apparaten får inte utsättas för väta och fukt.

Apparatens hölje får endast tas bort av behörig tekniker.

Inga främmande föremål får föras in i apparatens ventilationshål.

Hantera inte nätledning och kontakt med våta händer.

NÄTSPÄNNING - INSTÄLLNING

Din MARANTZ produkt är anpassad till den lokala nätspänningen.
"/02" Versionen av produkter är avsedd för 220-230 V växelspänning.
"/05" eller "/07" Versionen skall anslutas till 240 V växelspänning.
På undersidan av "/01" versionen finns en spänningsväljare (2-läges). Se till att den står inställd på rätt spänning innan apparaten ansluts till nätet.

COPYRIGHT-RÄTTIGHETER

Inspelning och avspelning av vissa skiv-material kan kräva särskilt tillstånd. För mer information hänvisar vi till följande:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- I övrigt hänvisas till gällande regler och lagar.

ANVÄNDNING AV BRUKSANVISNINGEN

Kontrollera figurema på sidorna i slutet av denna bruksanvisning. Siffroma motsvarar de som återfinns i texten. Alla referenser till kopplingar och kontrollknappar i texten trycks i **FET** stil på det sätt de återges på apparaten.

OBSERVERA

Innan du börjar använda din MARANTZ-produkt kontrollera att följande villkor är uppfyllda:

ALLMÄNA VILLKOR

Vid uppställning av apparaten tillse följande:

- att ventilationshålen inte täcks.
- att luft kan cirkulera fritt kring apparaten.
- den är placerad på ett vibrationsfritt underlag.
- den inte utsätts för extra värme, kyla,fukt eller damm.
- den inte utsätts för starkt solljus.
- den inte utsätts för elektrostatiska urladdningar.

Placera aldrig tunga föremål ovanpå apparaten.

Om främmande föremål eller vatten kommer in i apparaten så kontakta din Radiohandlare eller Servicetekniker.

Det kan vara klokt att ta ur nätkontakten när du reser bort under längre perioder eller vid åskväder.

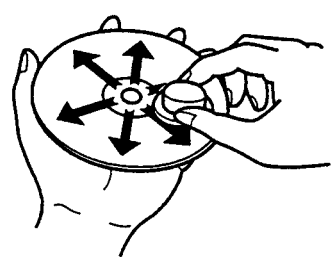
CD-SKIVOR

Den spegelblanka sidan som skimrar i regnbågens färger är skivans spelsida och sidan med texten är baksidan.
I motsats till en vanlig skivspelare för analoga vinylskivor så finns ingen fysisk kontakt med CD-skivan utan ARCH-1.0 avläser informationen underifrån med hjälp av en laserstråle. Tack vare detta kommer dina CD-skivor inte att försämras genom slitage när du spelar dem, så som sker med vinylskivor.

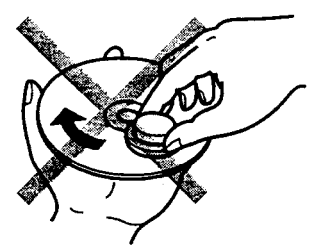
Hantera dina CD-skivor omsorgsfullt så att de inte skadas och repas.

För att skydda CD-skivorna undvik att placera dom på följande ställen:
- I direkt solljus eller intill värmekällor.
- På ställen som är fuktiga eller smutsiga.
- På ställen som kan utsättas för regn, t ex fönster

Se till att skivytan alltid är ren.
Ända upp till sex miljarder datainformationer finns lagrade på en CD-skiva. Vid rengöring av ytan, använd alltid en CD-rengörare och torka som visas nedan.



Torka från skivans centrum mot kanten (radiellt).



Torka inte i cirklar.

- Använd inte konventionella skivrengöringsmedel för vinylskivor då dessa allvarligt skadar CD-skivytan.

Förvara CD-skivorna noggrannt genom att alltid placera dem i sina askar.

Uppkoppling

Högtalare

En nätsladd kommer från varje högtalare för att strömförsörja dess förstärkare och huvudapparaten. Anslut nätsladden sist.

Innan anslutning görs till högtalarna, rikta högtalargallrens piggar mot högtalarnas hål och montera fast högtalargallren (**Se Fig. 1**).

Anslut högtalarsladden till botten av högtalarna. Kontakterna på vänster och höger sladd passar endast till sina respektive högtalaruttag. Om kontakten inte passar i ett uttag, se efter om kontakt och uttag har samma stiftkonfiguration. (Du kan även skilja höger från vänster genom att titta på formen på högtalarnas galler.) (**Se Fig. 2**)

Anslut därefter nätsladdarna till vägguttag. (**Se Fig. 3a**.)

(Endast med 02 verisionen)
Slå på strömbrytarna undertill på bägge högtalarna (**Se Fig. 3b**.).

Om du vill placera högtalaren en bit från huvudapparaten, anslut då högtalarnas förlängningskablar.

Montering av batteri

Fjärrkontrollens batteri har en livslängd på cirka ett år vid normal användning. Om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid, se då till att ta ur batteriet. Byt batteri när du märker att fjärrkontrollens användningsområde minskar.

För att montera batteriet, ta först ut fjärrkontrollen ur fodralet (**Se Fig. 4a**).

Ta sedan ur batterihållaren genom att trycka på frikopplingsknappen och dra ut hållaren (**Se Fig. 4b**).

Placera det medlevererade batteriet i batterihållaren. Se till att batteriets positiva (+) sida ansluts till sidan i batterihållaren som markerats med ett "+", och skjut tillbaka hållaren helt i fjärrkontrollen (**Se Fig. 4c**).

Förvara inte LITHIUM batterier inom räckhåll för barn. Om batteriet sväljs av en olyckshändelse, kontakta genast en läkare.

Observera
Felaktig användning av batterier kan orsaka korrosion eller skada. Ge akt på batteriets ⊕ och ⊖ markeringar när batteriet monteras.

Inkoppling av auxiliary

Du kan ansluta ett kassettdäck, DCC eller någon annan apparat (annan än en skivspelare), till auxiliary-uttaget på baksidan av the Arch (**Se Fig. 5**).

För att spela från en auxiliary-källa, tryck först på knappen **AUX** på fjärrkontrollens framsida (**Se Fig. 15④**) eller på knappen **FUNCTION** på the Arch (**Se Fig. 14③**). Tryck därefter på PLAY på själva källan. Du kan ändra volym och ton med the Arch's fjärrkontroll, men avspelningsfunktionerna kontrolleras från källan. Se efter i bruksanvisningen som kom med spelaren du anslutit.

AM inomhusantenn

Anslut den medlevererade AM antennen till AM antennens anslutningsskruvar på baksidan av the Arch (**Se Fig. 6**).

Ställ in AM antennen för bästa mottagning. Den kan även monteras på en vägg.
(**Se Fig. 7**).

AM utomhusantenn

för bättre AM mottagning, anslut en 5 till 15 meter isolerad tråd till den högra AM anslutningsskruven. Dra ut kabel utomhus. Anslut antennen. (**Se Fig. 8**).

FM inomhusantenn

Sedan den medlevererade T-formade FM antennen anslutits till antennadaptern, anslut adaptern till FM antennuttaget vilken går ut från det vänstra benet av the Arch. Dra ut antennen horisontalt, justera för bästa mottagning och fäst ändarna med nålar (**Se Fig. 9**).

FM utomhusantenn

För att erhålla bättre FM mottagning anslut en FM utomhusantenn till en 75 ohms koaxialkabel (ej medlevererad) till antennadaptern (**Se Fig. 10**).

Anslutning till jord

Efter det att utomhusantennen, AM eller FM, har anslutits, se till att den vänstra anslutningsskruven ansluts till jord, för att skydda mot åsknedslag. Anslut inte jordkabeln till en gasledning (**Se Fig. 11**).

Att komma igång

Frontens display

Frontens display ger dig information om aktuellt spelläge och är lätt att förstå. I själva verket förklarar the Arch sig själv via sin multi-display. **(Se Fig. 12)**

① Indikator för val av favorit spår (FTS, Favorite Track Selection)
② Disc och Bank indikatorer
(Visar att skivor har laddats i CD läge eller att förinställda stationer har lagrats i dessa banker i tunerläge.)
③ DISC indikator för CD läge
④ BANK indikator för TUNER läge
⑤ Indikator för CD play
⑥ Indikator för CD pause
⑦ Klockdisplay (12 eller 24 timmar)
⑧ Indikator för SLEEP (insomningsfunktion)
⑨ TIMER indikator
⑩ STEREO indikator
⑪ TONE indikator
⑫ Indikator för REPEAT (upprepning)
⑬ AMS indikator (Automatisk Musik Sökning)
⑭ Multidisplay
⑮ VOLUME indikator

Kontroller på the Arch

Med kontrollerna på själva the Arch kan du styra de grundläggande funktionerna om du råkar vara nära den, men vi rekommenderar att du använder fjärrkontrollen för det dagliga spelandet och lyssnande **(Se Fig. 13)**

① Knapp för stopp av CDn och öppning av magasinet.
(Denna knapp aktiveras genom statisk elektricitet och kan i vissa fall bli utan funktion. Om så sker, använd knappen **TRAY** *på fjärrkontrollen.)*
② **LIGHT**, belysning på - av
③ Ändra **FUNCTION** (FM - MV - LV - AUX - CD)
④ Tryck på strömbrytaren **POWER** för att slå på och av huvudapparaten. Frontpanelens display är tänd när spänningen är på.
⑤ Play - Pause. Tryck för att starta avspelningen. Vid avspelning, tryck en gång för paus och en gång till för att fortsätta avspelningen.
⑥ Nästa skiva i magasinet (**DISC**)
⑦ Föregående/nästa spår på CDn
Avstämning bakåt/framåt för tuner
⑧ Tryck på ▼ för att minska volymen och på ▲ för att öka den. Volymen visas på VOLUME indikatorn på frontpanelens display.

Fjärrkontrollens framsida

Fjärrkontrollens framsida är idealisk för det dagliga lyssnandets behov och erbjuder enkla handgrepp. Illustrationen nedan visar i korthet varje knapps funktion. CD och TUNER indikatorerna placerade högst upp på fjärrkontrollen blinkar när du trycker på en knapp för CD respektive TUNER. Se vidare de angivna sidorna för en mer detaljerad beskrivning. **(Se Fig. 14)**

① **SLEEP** timer 60, 45, 30, 15 minuter eller OFF (s. 84)
② CD indikator
③ Tryck på **POWER** knappen för att slå på och av nätspänningen på huvudapparaten. Frontpanelens display är tänd när spänningen är på.
④ Frontpanelens display visar vid påslag. Knappar för val av **AUX**, **CD** och **TUNER**. Väljs **CD** startas avspelningen automatiskt.
⑤ **TONE**, ändring av ton (s. 84)
⑥ **MUTE** sound (s. 84)
⑦ TUNER indikator
⑧ **LAMP**, belysning på och av (s. 84)
⑨ **TRAY** knapp
Öppnar frontpanelen och skjuter ut CD magasinet.
⑩ Knappar för val av **FTS**, **AMS** och **REPEAT** CD avspelning (s. 82)
⑪ CD och tuner funktioner
Använd **DISC/BANK –/+** för att ändra skivnummer och tuner bank.
Använd **MUSIC/PRESET –/+** för att ändra CD spår och förinställda stationer (s. 81 för CD och s. 80 för tuner).
⑫ **VOLUME**, volymknappar
Tryck på upp-knappen för att öka volymen och på ned-knappen för att minska. Volymen visas på VOLUME indikatorn på frontpanelens display.

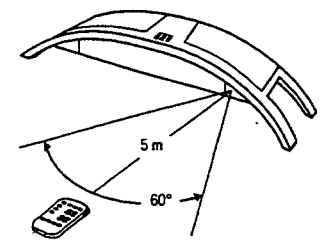
Fjärrkontrollens baksida

Använd fjärrkontrollens baksida för att göra inställningar, såsom inställning av klockan och för direkt åtkomst av förinställda stationer eller CD spår. Illustrationen nedan visar i korthet varje knapps funktion. Indikatorerna placerade högst upp på fjärrkontrollen blinkar när du trycker in deras respektive funktionsknapp. Se vidare de angivna sidorna om du önskar en mer detaljerad beskrivning. **(Se Fig. 15)**

① Knapp för **TUNER** funktion och TUNER indikator
② **CD** knapp och CD indikator
③ Automatiskt förinställda stationer (APS, Auto Preset System) söker de starkaste radiostationerna och rekommenderar dem som förinställda stationer (s. 80).
④ **CLEAR** nollställer FTS minnet och de förinställda stationerna (s. 82 ang. FTS och s. 80 ang. förinställda stationer)
⑤ Kontroll av minne för tuner, klocka och timer (s. 80 ang. tuner, s. 83 ang. timer och s. 80 ang. klocka).
⑥ Display **DIMMER** (s. 84)
⑦ **MUTE** sound (s. 84)
⑧ Inställning av **CLOCK** (s. 80) och CLOCK indikator
⑨ Inställning av **TIMER** (s. 83) och TIMER indikator
⑩ Direkt åtkomst av speciell CD eller tuner BANK (**DISC/BANK**). DISC/BANK och funktionsindikatorerna blinkar samtidigt, när de väntar på ditt val (s. 81 ang. CD, s. 80 ang. tuner).
Val av speciellt CD spår eller förinställd station. (s. 81 ang. CD, s. 80 ang. tuner)
⑪ Kontroller för CD avspelning.
<< och **>>** används för sökning av CD spår och manuell inställning av radiostation (s. 83 ang. CD, s. 81 ang. tuner)
⑫ **VOLUME** knappar
Tryck på upp-knappen för att öka volymen och på ner-knappen för att minska (volymen). Volymen visas på VOLUME indikatorn på frontpanelens display.

Användningsområde

Fjärrkontrollen kan styra (huvud)apparaten upp till 5 meters avstånd. När fjärrkontrollen används, rikta den mot den infraröda sensorn på frontpanelens högra sida. Se till att ingenting är i vägen för signalen, då föremål mellan fjärrkontrollens sändare och den infraröda sensorn hindrar fjärrstyrning.



Lyssna på Radio

Inställning av klockan

Klockan visas både när apparaten är på och av, så se till att ställa in klockan rätt för att utnyttja the Arch's funktionella design.

Sedan nätströmbrytaren **POWER** tryckts in, tryck på knappen **CLOCK** på fjärrkontrollens baksida och "CLOCK 24 / 12" visas.
Använd knapparna – och + placerade till höger om minnesknappen (**MEMO**) för att välja antingen 12 eller 24 timmars visning på klockan.

Tryck på **MEMO** knappen och timmarna blinkar "AM 12:00" på displayen.

Använd – och + knapparna för att ställa in timme och tryck på **MEMO**.

Tryck därefter på – och + för att ställa in minuter och tryck på **MEMO**, och det är klart!

Förinställda radiostationer

Med förinställda stationer, (Auto Preset System, APS), kan du enkelt lagra förinställda radiostationer. APS systemet söker av frekvensbandet du valt och lagrar de stationer du markerar.

För att lagra stationer som förinställts, använd knapparna på fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15**) och se till att ansluta de med levererade FM och MV/LV antennerna innan du startar! (se s. 78).

Välj först band, FM eller MV/LV, med **TUNER** knappen. (Displayen på the Arch's frontpanel växlar mellan FM och MV/LV varje gång du trycker på **TUNER** knappen.)

Tryck på **APS** knappen och avsökningen startas. När en station hittas stannar avsökningen och en kombination för bank/förinställd station blinkar på displayen (t ex "1-1")

Tryck på **MEMO** för att lagra den förinställda kombinationen som blinkar.

Om du vill lagra stationen på en annan plats, använd – och + knapparna placerade till höger om **MEMO** för att ändra nummer/plats, tryck därefter på **MEMO**. Stationen är nu lagrad och avsökningen fortsätter

Om du inte vill lagra den inställda stationen, tryck på >> knappen för att fortsätta avsökningen utan att lagra stationen.

Använd knapparna **MEMO**, – och + för att lagra upp till 60 stationer.

När du lagrat alla stationer du önskar, tryck på **APS** när en kombination för bank/förinställda stationer blinkar på displayen, för att lämna det automatiska förinställningsläget.

För att automatiskt förinställa ett annat frekvensband, använd **TUNER** för att välja bandet du önskar, tryck på **APS** och använd därefter samma procedur.

När du lagrat de förinställda stationerna kan du använda knapparna **BANK –/+** och **PRESET –/+** på fjärrkontrollens framsida (**Se Fig. 14⑪**) för att återkalla de förinställda stationerna du lagrat.

Återkalla förinställda stationer

När radiostationer har lagrats som förinställda. stationer, använd knapparna **DISC/BANK –/+** och **MUSIC/PRESET –/+** på fjärrkontrollens framsida (**Se Fig. 14⑪**) för att återkalla dem.

Innan du återkallar en radiostation, se till att tuner har valts, antingen med **TUNER** knappen på fjärrkontrollen eller **FUNCTION** knappen på huvudapparaten.

Använd **DISC/BANK** – eller + för att växla mellan förinställda banker.

Använd **MUSIC/PRESET** – eller + för att växla mellan de olika förinställda stationerna. Du kan även användas **MUSIC/PRESET** – och + för att stegvis gå igenom alla förinställda stationer i alla banker.

Ändra förinställda stationer

För att ändra en förinställd station, lagrar du helt enkelt en ny station på den plats som du vill ändra, och den nya stationen lagras på dess plats (se "Manuell förinställning" s. 81).

Ta bort förinställda stationer

Tryck på **CLEAR** (**Se Fig. 15④**) efter det att du ställt in den förinställda stationen du vill ta bort.

- Du kan använda APS för att lägga till stationer så ofta du vill (APS skriver över tidigare förinställd station vid lagring).
- The Arch fortsätter avsökningen tills du lämnar APS. (Tryck på **APS** för att lämna avsökningsfunktionen.)
- **DISC/BANK +** ökar banknumret ett steg i taget från 1 till 6, medan **DISC/BANK –** minskar från det 6 till 1. På samma sätt ökar **MUSIC/PRESET +** från 1-0 till 6-9, medan **MUSIC/PRESET** – minskar det från 6-9 till 1-0.
- **DISC/BANK** och **MUSIC/PRESET** knapparna hoppar över oanvända förinställda nummer.

Inställning av tuner

Använd << och >> på fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15⑪**) för att automatiskt eller manuellt ställa in radiostationer.

Välj först FM eller MV/LV genom att tryck på **TUNER**. (Bandet växlar mellan FM och MV/LV varje gång du trycker på **TUNER**.)

Automatisk inställning:
Tryck och håll ner << eller >> och tunern startar avsökningen av frekvensbandet.

Släpp knappen när sökningen startats; tunern stanna automatiskt när den hittar en station. (För att stoppa en automatisk avsökning, tryck en gång på << eller >> under avsökningen.)

Tryck en gång till för att söka en annan station.

Manuell inställning:
Tryck och släpp snabbt << eller >> och frekvensen ändras ett steg för varje tryckning. Fortsätt tills du når den station du önskar.

- Om en stations signal är svag kan den inte alltid hittas med automatisk avsökning. Använd då manuell inställning.

OBSERVERA
Ändring av inställningsintervall för MV
Om inställningsintervallet för MV på din enhet inte matchar det som används i området där du bor, ska tangenterna **LIGHT** och **DISC** (**Se Fig. 13②, ⑥**) hållas intryckta i drygt 6 sekunder.
När inställningsintervallet för MV ändras kommer frekvensen att ställas in på den låga ändan av bandet.

Manuell förinställning

Du kan lagra förinställda stationer manuellt genom att använda fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15**).

Ställ först in den önskade stationen (se "Inställning av tuner"), tryck sedan på **MEMO**. Det senaste numret som använts börjar blinka på displayen.

Tryck på **DISC/BANK** och fjärrkontrollens indikatorer TUNER och BANK börjar blinka.

Tryck på en sifferknapp (1 till 6) för att välja BANK.
Tryck därefter en siffra (0 till 9) för att välja nummer för förinställningen. "Memory" visas tillfälligt på displayen intill det förinställda numret, och det är klart!

- Du kan även förinställa stationer genom att trycka på **MEMO**, använda – och + för att ändra förinställningsnummer, och sedan trycka på **MEMO** igen.

Direkt val

Du kan välja en station direkt genom att ange bank och förinställt nummer med fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15**).

Tryck på **TUNER** för att välja tuner.

Tryck sedan på **DISC/BANK**, följt av banknumret för den förinställda stationen du önskar.

Ange därefter förinställt nummer, "Recall" visas på displayen och the Arch ställer in stationen du angivit.

- Om du väntar längre än 10 sekunder med att välja nummer slutar indikatorerna TUNER och BANK att blinka, tryck på **DISC/BANK** igen.

Ladda CD skivor

Samtidigt som frikopplingsknappen på magasinets baksida trycks in, skjut försiktigt ut skivtallriken (**Se Fig. 16a**).

Placera en CD skiva på varje tallrik med etiketten nedåt (**Se Fig. 16b**).

Skjut tillbaka de laddade tallrikarna, en i taget i magasinet (**Se Fig. 16c**).
(Tallrikarna är numrerade från 1 till 6, med början på den nedersta tallriken.)

Om du behöver ytterligare ett 12 cm magasin (MCD-6D, extra tillbehör) kontakta din närmaste Marantz handlare.

Observera angående 8 cm CD
- Skivtallrikarna i de med levererade magasinet är enbart konstruerade för att användas med 12 cm CD.
  Magasinet som levereras med apparaten kan inte användas för att spela 8 cm CD även om i handeln tillgängliga adaptrar används.
- Försök inte använda 8 cm CD adaptrar då dessa kan orsaka fel eller skada på spelaren.
- Om du vill använda 8 cm CD, var vänlig kontakta din närmaste Marantz handlare.

Ladda magasinet

Tryck på fjärrkontrollens **TRAY** knapp (**Se Fig. 14⑨**) för att öppna frontpanelen (även knappen med CD logo på huvudapparaten (**Se Fig. 13①**) öppnar frontpanelen).

Sätt in magasinet för 6 CD skivor. Se till att trycka in den hela vägen i apparaten (ett distinkt "klick" hörs när magasinet är på plats) (**Se Fig. 17**).

Frontpanelen stängs automatiskt efter cirka 4 sekunder efter det att du satt in magasinet, och apparaten börjar kontrollera skivorna.

Automatisk avspelning

CD spelningen börjar automatiskt när du trycker på en av fjärrkontrollens **CD** knappar (**Se Fig. 14④**). [Automatisk avspelning börjar även när CD väljs med **FUNCTION** knappen på huvudapparaten (**Se Fig. 13③**).]

För att göra en paus i spelningen, tryck på **CD** knappen på fjärrkontrollen (**Se Fig. 14④**) eller ► på huvudapparaten (**Se Fig. 13⑤**).

Tryck en gång till för att fortsätta spelningen.

För att stoppa avspelningen tryck på ■ på fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15⑪**), eller på knappen med CD logon på huvudapparaten (**Se Fig. 13①**).

Val av favoritspår, FTS

Med val av favoritspår, Favorite Track Selection (FTS), kan du lagra upp till 32 spår av dina favoriter för upp till 16 olika magasin för 6 CD skivor. The Arch lagrar dina val genom att komma ihåg första skivan i varje magasin. Därför fungerar inte FTS ordentligt om du tar bort den första skivan eller ändrar ordningen eller innehållet i ett magasin.
Så om du tar bort första skivan, ändrar ordning eller innehåll i CD magasinet, kan inte FTS fungera ordentligt.

För att lagra ett spår i FTS, tryck bara på **MEMO** (**Se Fig. 14⑩**) när spåret du vill lagra spelas. Spåret lagras och det totala antalet spår visas för FTS (t ex FTS Memory 01).

Tryck på **CD** innan startar FTS avspelning, tryck sedan på **FTS**. "FTS PLAY" visas tillfälligt, därefter blinkar "FTS SEARCH" på displayen då Arch söker efter dina favorit melodier. Om inga melodier har lagrats visas "FTS EMPTY" på displayen.

För att ta bort aktuellt spår från FTS, tryck på **FTS**. "FTS OFF" visas på displayen och normal avspelning återupptas.

För att ta bort aktuellt spår från FTS, tryck på **CLEAR** (**Se Fig. 15④**) under avspelningen.

För att rensa alla spår i FTS minnet, håll **CLEAR** nedtryck mer än 3 sekunder i läge stopp.
"FTS ALL CLEAR" visas på displayen.

Automatisk musik/ spårsökning

AMS (Automatisk Music Search) spelar 10 sekunder av varje spår, med början en minut in på varje spår. Det är ett bra sätt att förhandslyssna på en ny CD eller för att söka efter ett spår när du inte bryr dig om att ta reda på spårnumret.

Efter det att CD valts, tryck på **AMS** (**Se Fig. 14⑩**). AMS indikatorn tänds och musiksökningen startas.

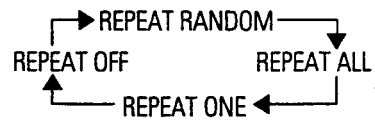
AMS indikatorn tänds och musiksökningen startas.
När AMS hittar ett spår du önskar, tryck på **AMS** igen för att avsluta sökningen och lyssna på resten av spåret. AMS indikatorn släcks och normal avspelning återupptas.

- AMS startar från aktuellt spår. Om det aktuella spåret redan har spelat mer än en minut, startar AMS med nästa spår.
- AMS går igenom alla spåren på aktuell skiva och fortsätter därefter normal avspelning med början på det spår som spelades när du tryckte på **AMS**.
- En tryckning på **AMS** avbryter FTS avspelning. Använd **MUSIC/PRESET** – och + för att söka ett stycke bland dina FTS lagrade spår.

Upprepad avspelning

The Arch har följande tre upprepningsalternativ:
- spelar alla spår slumpmässigt
- upprepar alla spår på en CD
- spelar ett spår upprepade gånger

Efter det att CD valts, tryck på **REPEAT** (**Se Fig. 14⑩**) för att välja läge upprepning. Varje gång du trycker på **REPEAT** ändras displayen i följande ordning:



Vänta 2 sekunder när displayen visar alternativet du önskar. REPEAT indikatorn tänds och upprepad avspelning börjar med nästa spår.

För att stänga av läge upprepning, tryck på **REPEAT** tills "REPEAT OFF" visas på displayen och vänta 2 sekunder.
REPEAT indikatorn släcks och normal avspelning återupptas.

Val av skiva/spår

Du kan gå till början av varje CD skiva eller till början av varje spår genom att använda **DISC/ BANK** knapparna på fjärrkontrollens framsida (**Se Fig. 14⑪**).

Använd **DISC/BANK** + eller – för att hoppa över början av nästa respektive föregående skiva.

Displayen visar CD spelarens manövrar (t ex CD DISC 1 to 2).

Använd **MUSIC/PRESET** + eller – (**Se Fig. 14⑪**) för att gå till början av nästa spår respektive början av spåret som spelas. (Tryck på **MUSIC/ PRESET** –två gånger för att gå till början av föregående spår.) Numret för det nya spåret visas på displayen och avspelningen börjar.

- Skivnumren stegas en i taget från 1 till 6 om du trycker på +, och omvänt från 6 till 1 om du trycker på –.
- Om spåret som spelas är det sista på CDn, gör en tryckning på **MUSIC/PRESET** + att första spåret på nästa CD hoppas över. Två tryckningar på **MUSIC/REPEAT** – när första spåret på en CD spelas gör på liknande sätt att sista spåret på föregående CD hoppas över.
- För att direkt nå en specifik skiva eller spår, se avsnittet Direkt val.
- **DISC** knappen på huvudapparaten kan användas för att hoppa över början på nästa skiva.
- Knapparna + och – på fjärrkontrollens baksida och < och > knapparna på huvudapparaten kan även användas för att hoppa över början av spår.

Timer

Direkt val

När du vill gå direkt till en särskild skiva eller spår, använd **DISC/BANK** och sifferknapparna på fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15**) för att välja skiva eller spår.

Efter det att **CD** valts, tryck på **DISC/BANK** knappen. Indikatorerna CD och DISC/BANK börjar blinka.
Tryck på siffran (1 till 6) för skivan du vill spela. The Arch startar avspelningen från början på den valda skivan.
(Om indikatorerna slutar blinka innan du angivit skivnummer, tryck på **DISC/BANK** *igen.)*

För att gå till början av ett särskilt spår, välj spårnummer med sifferknapparna. Om önskat spårnummer är större än 9, tryck först på siffran för tiotal, följt av siffran för entel.
(För spår 14, tryck först på 1 och "1" blinkar som spårnummer. Tryck på 4 när "1" blinkar; "14" visas och spår 14 börjar spela.)

- Du kan använda sifferknapparna för att gå till ett spårnummer på skivan som spelas, när som helst under avspelningen.

Spårsökning

Använd sökningsknapparna (**Se Fig. 15⑪**) för att gå till ett speciellt ställe på ett spår. Tryck och håll ner **>>** för att söka framåt eller **<<** för att söka bakåt, tills du når den del på spåret du söker.

Att använda timern

Med the Arch's två timers kan du slå på och av apparaten två gånger på en dag.

Efter det att du tryckt på **TIMER** på fjärrkontrollens baksida, använd **MEMO**, + och – för att göra inställningarna (**Se Fig. 15⑤, ⑤'**).

Ett exempel: Ställ in timer ① att slå på TUNER och förinställd station 4-5 klockan 7:15 am och slå av klockan 8:00 am, och ställ in timer ② att slå på CD spelaren och skiva 2 spår 5 klockan 6:00 pm och av klockan 9:10 pm.

1. Tryck på **TIMER**. "TIMER SETTING " och "1 ON AM 12:00" visas på displayen och TIMER ① tänds, (**Se Fig. 18a**).

2. Använd + för att ändra timme till "AM 7:00" och tryck på **MEMO** (**Se Fig. 18b**).

3 Använd + för att ställa in minuter till "AM 7:15" och tryck på **MEMO** "TIM TU/CD/AUX" visas. (TU=TUNER/CD=CD/AUX=AUXILIARY) (**Se Fig. 18c**)

4. Använd + eller – för att välja "TU" och tryck på **MEMO**. "TIMER TU 3 1"* visas med banknumret blinkande (i detta fall "3") (**Se Fig. 18d**).

   * Den senast använd förinställda stationen visas.

5. Använd + eller – för att ändra banken till "4" och tryck på **MEMO**, numret för den förinställda stationen (i detta fall "1") blinkar (**Se Fig. 18e**).

6. Använd + eller – för att ändra förinställd station till "5" och tryck på **MEMO**. TIMER ① ON blinkar, "SET/RST" visas (**Se Fig. 18f**).

7. Använd + eller – för att välja "SET" och tryck på **MEMO**. "1 OFF AM 12:00" visas (**Se Fig. 18g**).

8. Använd + och – för att ställa in tiden för frånslag till "AM 9:05" (se steg 2 och 3). Välj "SET" (se steg 7). "2 ON AM 12:00" visas och TIMER ② ON tänds.

9. Ställ tillslagstiden till "PM 8:00" och funktionen till "CD" (se steg 2, 3 och 4). "TIMER CD FTS" visas (**Se Fig. 18h**).

- För att ställa in FTS med timern, tryck på **MEMO** knappen nu och gå till steg 12 nedan. (Angående FTS funktionen, se s. 82.)

10. Använd + eller – för att ändra till "CD 2-01" och tryck **MEMO**. Spårnumret (01) börjar blinka (**Se Fig. 18i**).

11. Använd + för att ändra spåret till "05" och tryck på **MEMO**. "SET/RST" visas och TIMER ② ON blinkar på displayen (**Se Fig. 18j**).

12. Använd + eller – för att välja "SET" och tryck på **MEMO**. "② OFF AM 12:00" visas.

13. Ställ frånslagstiden till "PM 8:00" (steg 2 och 3) och välj "SET" (steg 12).

    TIMER ① ② ON och OFF tänds för den kompletta inställningen.

Ändra inställd tid

Tryck upprepade gånger på **TIMER** (**Se Fig. 15⑨**) tills du når tidsinställningen du vill ändra.

Ändra tiden med + eller – knapparna (**Se Fig. 15⑤, ⑤'**), tryck på **MEMO** och använd därefter TIMER för att lämna timerläge.

Välj "SET" för att lagra dina ändringar.

Ändra programmet

Tryck på **TIMER** knappen (**Se Fig. 15⑨**).
"1 ON" visas på displayen.

Tryck på **MEMO** (**Se Fig. 15⑤**) för att stega fram utan att ändra inställningar tills du når den du vill ändra.

Använd + och – för att ändra inställning och tryck på **MEMO**.

Använd **MEMO**, + och – för att göra så många ändringar som behövs.

Välj "SET" för att lagra dina ändringar.

- Alternativet "RST" lagrar inte någon information. Om du tror att du har gjort ett fel, välj RST för att nollställa timern.

Special funktioner

Mute

MUTE knappen, placerad på både fram och baksidan av fjärrkontrollen (**Se Fig. 14⑥, 15⑦**), stänger av ljudet från högtalarna. "Mute" visas på displayen som en påminnelse. (Avspelningen fortsätter även om inget ljud hörs från högtalarna.)

Tryck på **MUTE** igen för att återställa ljudet till föregående nivå (knapparna **VOLUME** ner eller upp återställer ljudet till en annan nivå.)

Tonkontroll

Med knappen **TONE** på fjärrkontrollens framsida (**Se Fig. 14⑤**) kan du ändra ljudkvaliteten som du föredrar den.

Tryck på **TONE** för att välja mellan:

TONE 1 TONE 2 TONE FLAT

Dimmer för displayen

Med **DIMMER** knappen på fjärrkontrollens baksida (**Se Fig. 15⑥**) ändras ljusintensiteten på frontpanelens display.

Tryck på **DIMMER** för att välja mellan:
DIMMER 1, DIMMER 2 eller DIMMER OFF.

Belysning

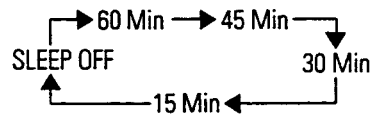
Med **LAMP** knappen på fjärrkontrollens framsida (**Se Fig. 14⑧**) kan du tända belysningen på undersidan av the Arch, varelse apparaten är på eller av.

(**LIGHT** knappen på huvudapparaten har samma funktion.)

Insomningsfunktion

Insomningsfunktionen Sleep Timer kan användas för att automatiskt stänga av the Arch efter en inställbar tid. En specialfunktion är att du kan ändra volymen till en komfortabel nivå och gå till sängs. Nästa gång du slår på (antingen manuellt eller med timern) återgår volymen till den nivå som var inställd för inställningen före insomningsfunktionen valdes (detta är speciellt praktiskt om du använder en timer för att vakna).

För att ställa in insomningstid, tryck på **SLEEP** (**Se Fig. 14①**) tills tiden du önskar visas på displayen:



Ändra volymen, om det behövs, och gå till sängs. Apparaten stänger av sig själv när den inställda tiden gått ut.

För att stänga av sleep timern, tryck på **SLEEP** knappen tills "SLEEP OFF" visas på displayen och avspelning fortsätter som normalt, eller tryck på **POWER** för att stänga av insomningsläget och stoppa avspelningen.

Felsökning

Om the Arch inte fungerar kan det bero på en elektrostatisk urladdning eller nätstörning har förstört information i minneskretsarna. Om ett felmeddelande visas på displayen och apparaten stänger av sig själv, nollställ apparaten genom att trycka på **RESET** knappen (som finns på bakpanelen) med ett långt spetsigt föremål. Nollställning av the Arch raderar alla minnen. Ställ därför in klockan, timern och FTS katalogerna igen efter nollställning.

Symtom	*Orsaker*	*Åtgärder*
Allmänt		
Ingen nätspänning.	En eller båda nätkablarna är urkopplade.	Anslut båda nätkablarna till ett vägguttag.
	En eller båda högtalarkablarna är urkopplade.	Anslut högtalarkablarna till uttagen i botten av högtalarna.
	(Endast med 02 verisionen) En eller båda strömbrytarna på högtalarnas undersida har inte slagits på.	Slå på båda strömbrytarna.
	(Endast med 01 verisionen) En eller båda spänningsväljarna på högtalarnas undersida står i fel läge.	Ställ in spänningsväljarna enligt nätspänningen som används i området där du bor.
Inget ljud från högtalarna.	Volymen är ställd läge minimum.	Öka volymen.
	Läge "Mute" är på.	Tryck på **MUTE** knappen igen.
Mycket brum och brus.	Antennanslutningen är lös.	Anslut antennen ordentligt.
"Error" blinkar på displayen och apparaten stänger av sig själv.	Mikroprocessorn fungerar inte.	Använd spetsen på en stiftpenna av metall för att trycka på **RESET** knappen på apparatens baksida. Slå sedan på nätströmbrytaren igen. (Låt nätsladden vara ansluten till nätdelen.)
CD spelare		
CD skivan går inte att spela.	Skivmagasinet är inte laddat eller det finns inga skivor i magasinet.	Ladda CD magasinet, tryck på **TRAY**, och sätt in det i apparaten.
	Skivorna är placerade med etiketten uppåt.	Ladda skivor på skivtallrikarna med etiketten ner (se s. 81).
	Pause är aktiverad.	Tryck på **CD** på fjärrkontrollen eller ► på apparaten.
Fjärrkontroll		
Fjärrkontrollen kan inte styra apparaten.	Batteriet är monterat åt fel håll.	Ta ut batteriet och sätt in det i rätt riktning.
	Batteriet är slut.	Byt batteri (CR2032).
	Fjärrkontrollen pekar i fel riktning.	Rikta fjärrkontrollen i rätt riktning.
	Det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och apparaten.	Ta bort hindret.
	Fjärrkontrollen är för långt bort från apparaten.	Flytta närmare apparaten.

Specifications

Audio Section

Input sensitivity/impedance (aux input)	335 mV/24 kΩ
Frequency response	10 Hz - 60 kHz ± 1 dB
Signal to noise ratio, ref. 1 watt	> 90 dB
Total harmonic distortion	< 0.05 %
Tone control effect, 100 Hz/10 kHz	Tone 1 + 0.3 dB
	Tone 2 + 0.8 dB

Speaker/Amplifier Section

Polypropylene laminated cone bass drive unit	5"
Soft dome tweeter unit	½"
Biamp configuration, two amplifiers per speaker	30 watts RMS x 2
Signal to noise ratio	> 95 dB
Total harmonic distortion	< 0.05 %
Amplifier frequency response	10 Hz ~ 50 kHz ± 1 dB
Overall frequency response	60 Hz ~ 20 kHz

CD Section

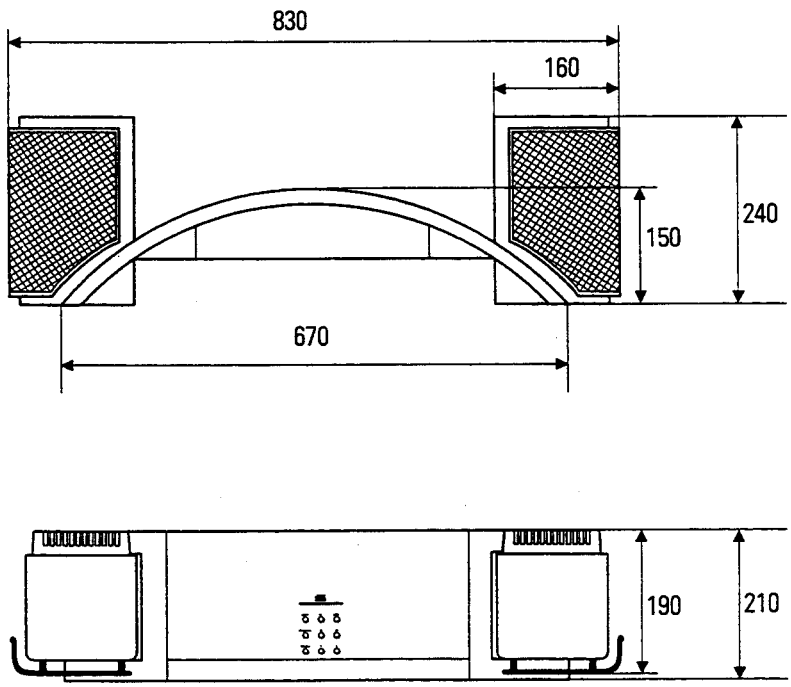
Frequency response	20 Hz ~ 20 kHz ± 0.5dB
Signal to noise ratio	> 80 dB

Tuner Section

Number of station presets	60
FM usable sensitivity	1.5 µV(75 Ω)
Signal to noise ratio, mono/stereo	76/60 dB
Stereo separation, 1 kHz	42 dB
Distortion, mono/stereo	< 0.2/0.4 %
Image rejection	50 dB
AM usable sensitivity	loop antenna MW 1000µV/m/LW 2000 µV/m
Signal to noise ratio	50 dB
Selectivity	± 18 kHz 40 dB

General

Power requirements	
01 version	110 /220 V, 50/60 Hz
02 version	230 V, 50 Hz
Dimensions W/H/D	
Arch central unit	670 mm x 150 mm x 210 mm
Loudspeakers	160 mm x 240 mm x 190 mm
Unit with 2 speakers	830 mm x 240 mm x 210 mm
Weight	
Arch central unit	4.6 kg.
Loundspeaker (one set)	4.7 kg.
Unit with 2 speakers	14 kg.



Unit: mm

The specifications and design of this model is subject to change without notice.

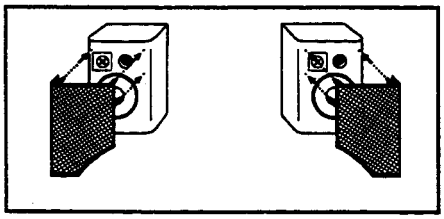


Fig. 1 Figure 1 Abb. 1
afb. 1 Figura 1

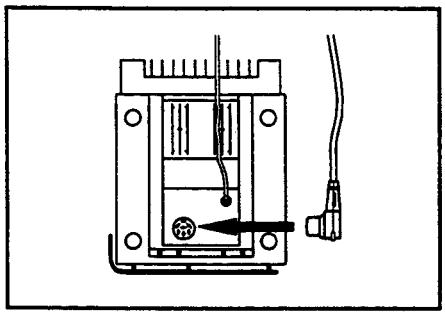


Fig. 2 Figure 2 Abb. 2
afb. 2 Figura 2

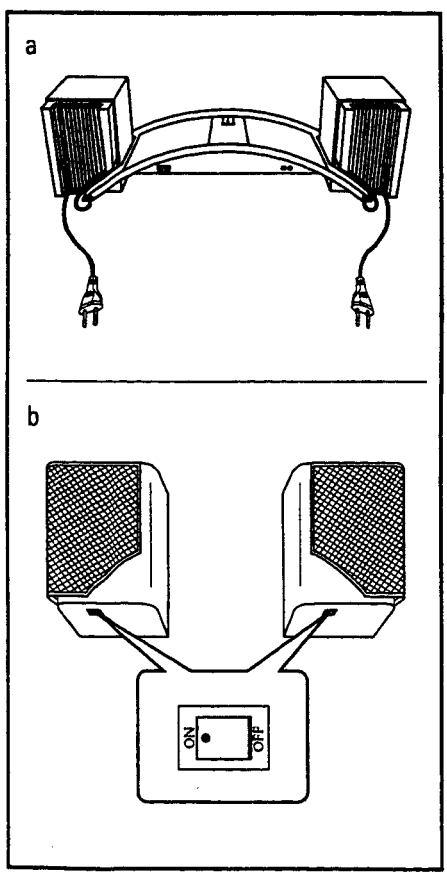


Fig. 3 Figure 3 Abb. 3
afb. 3 Figura 3

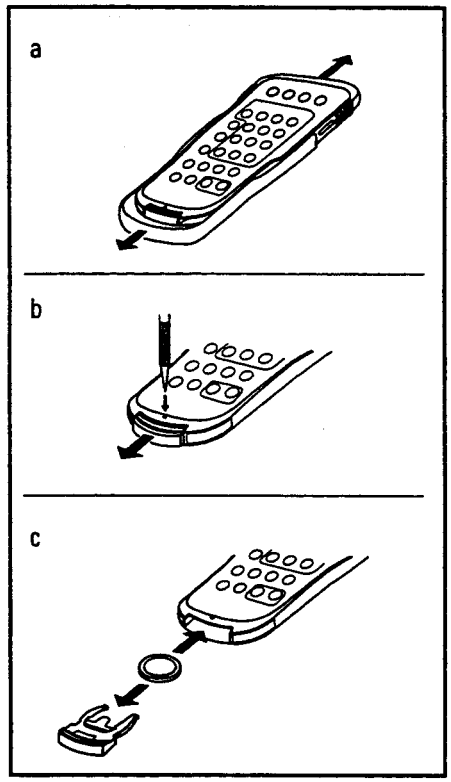


Fig. 4 Figure 4 Abb. 4
afb. 4 Figura 4

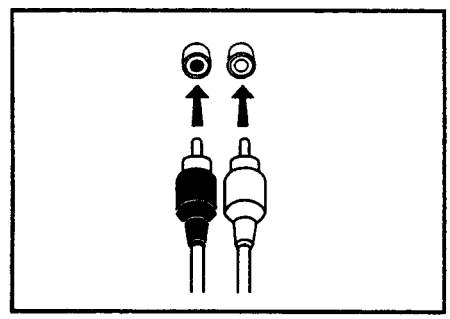


Fig. 5 Figure 5 Abb. 5
afb. 5 Figura 5

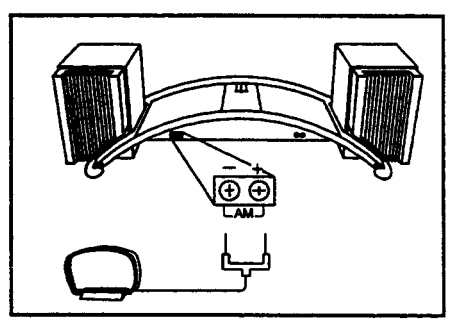


Fig. 6 Figure 6 Abb. 6
afb. 6 Figura 6

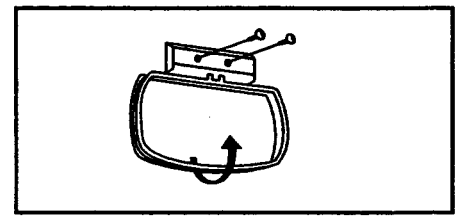


Fig. 7 Figure 7 Abb. 7
afb. 7 Figura 7

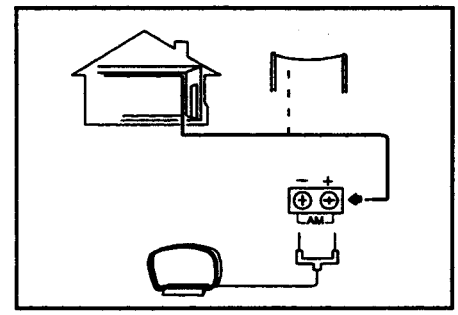


Fig. 8 Figure 8 Abb. 8
afb. 8 Figura 8

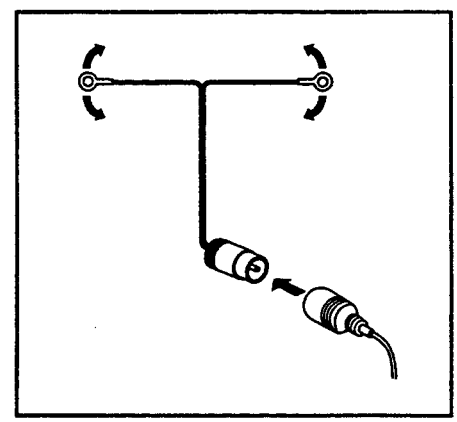


Fig. 9 Figure 9 Abb. 9
afb. 9 Figura 9

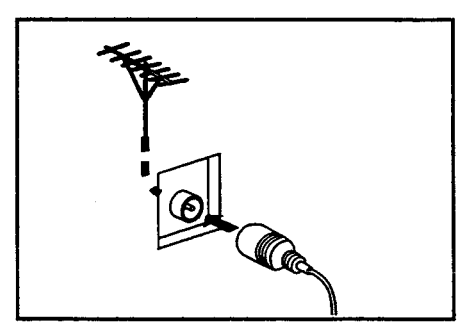


Fig. 10 Figure 10 Abb. 10
afb. 10 Figura 10

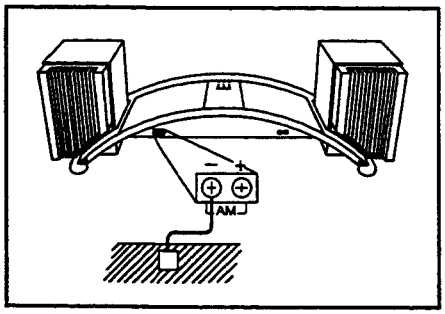


Fig. 11 Figure 11 Abb. 11
afb. 11 Figura 11

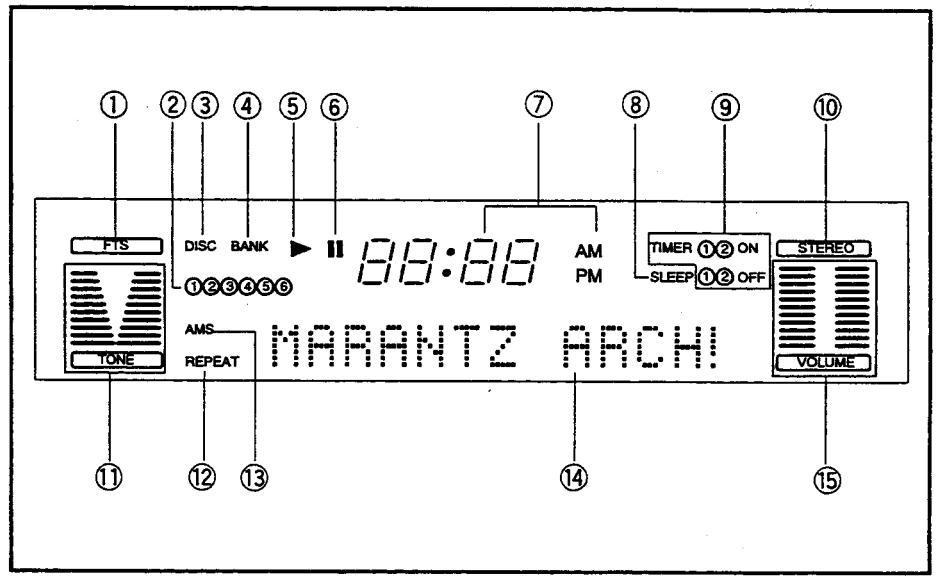


Fig. 12 Figure 12 Abb. 12
afb. 12 Figura 12

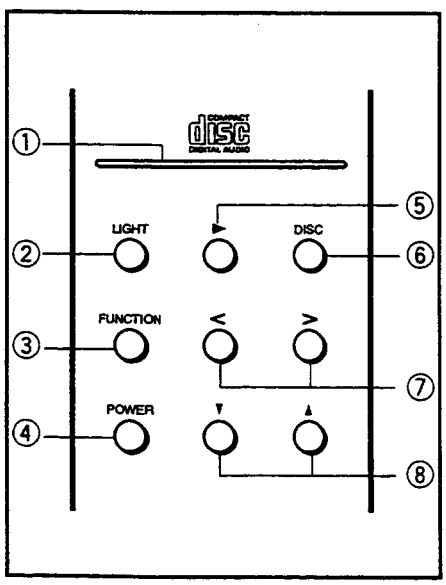


Fig. 13 Figure 13 Abb. 13
afb. 13 Figura 13

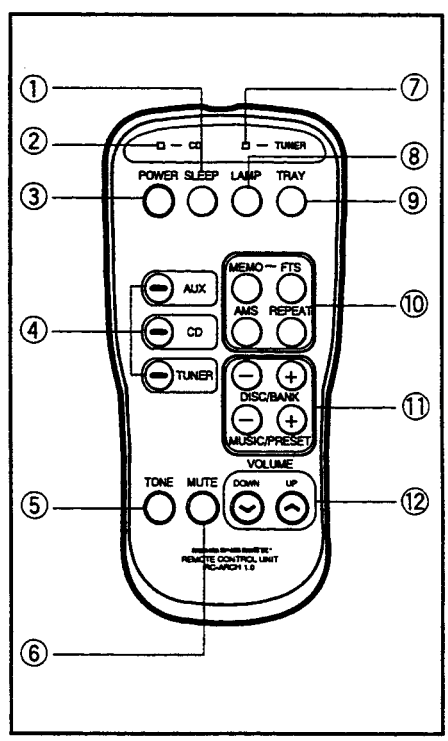


Fig. 14 Figure 14 Abb. 14
afb. 14 Figura 14

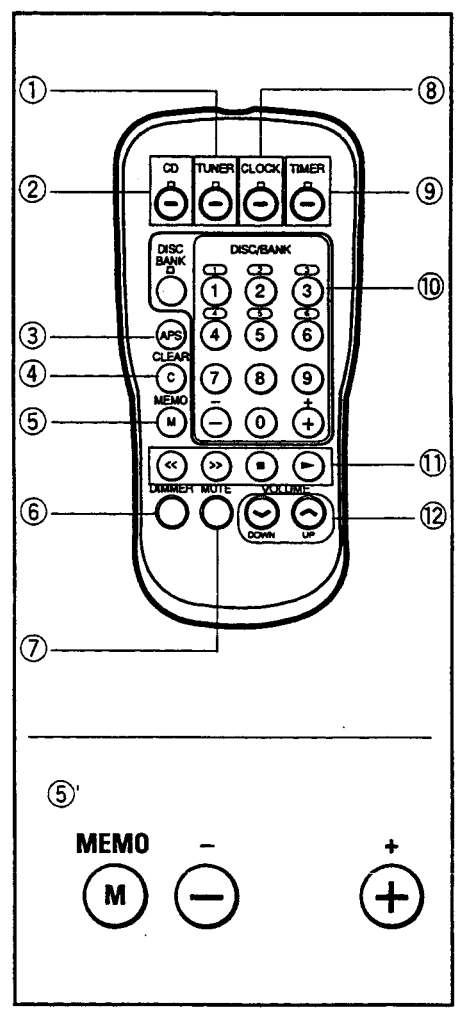


Fig. 15 Figure 15 Abb. 15
afb. 15 Figura 15

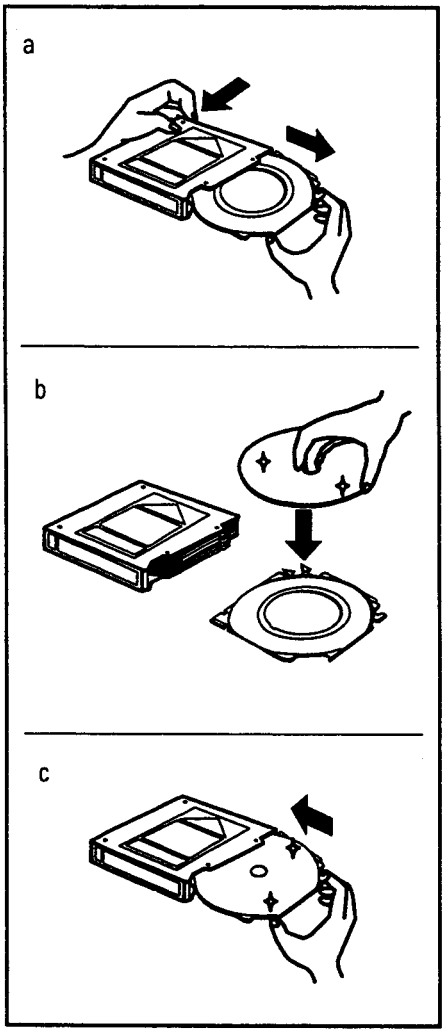


Fig. 16 Figure 16 Abb. 16
afb. 16 Figura 16

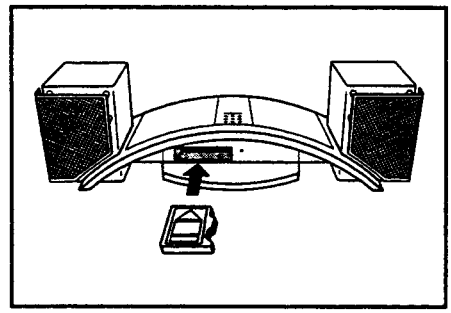


Fig. 17 Figure 17 Abb. 17
afb. 17 Figura 17

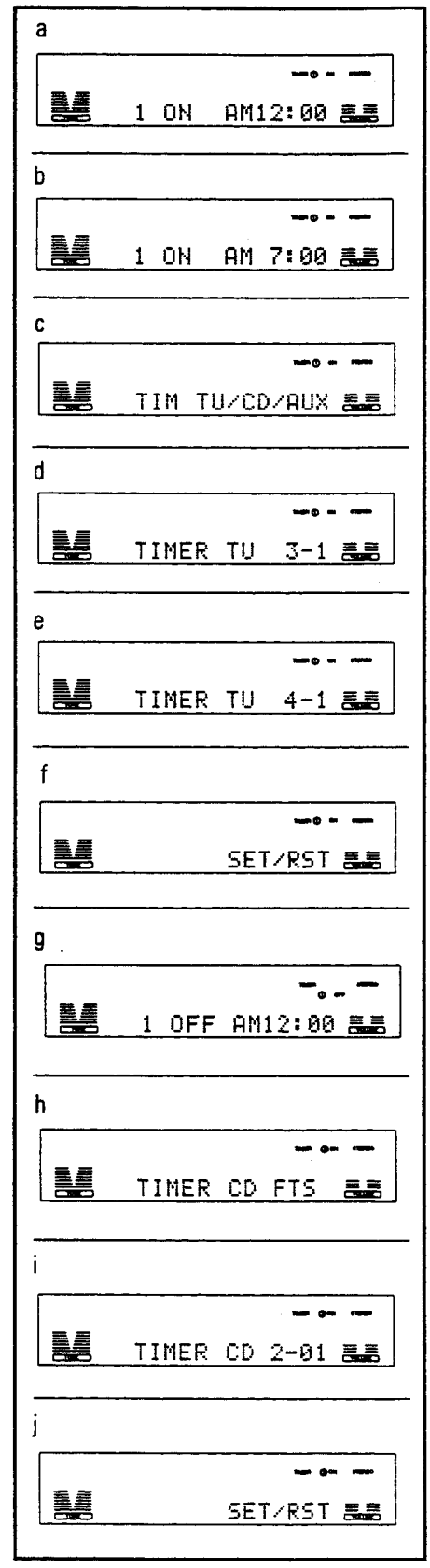


Fig. 18 Figure 18 Abb. 18
afb. 18 Figura 18

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

ATTENTION

Il y a danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée comme il convient.

Remplacez la batterie par un modèle identique ou équivalent, conseillé par le fabricant. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions du fabricant.

ZUR BEACHTUNG

Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch ausgewechselt wird.

Verwenden Sie nur eine Batterie der gleichen oder entsprechenden Sorte, die vom Hersteller empfohlen wird. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

LET OP

Explosiegevaar indien de batterij verkeerd is geplaatst.

Vervang de batterij uitsluitend door een van hetzelfde of gelijkwaardig type zoals door de fabrikant wordt aanbevolen. Gooi lege batterijen op een milieuvriendelijke wijze weg volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione in caso di scorretta sostituzione della batteria.

Sostituire sempre con una batteria identica o di tipo equivalente raccomandato dal fabbricante. Gettare le batterie usate seguendo le indicazioni del fabbricante.

ATENÇÃO!

Perigo de explosão no caso de substituição incorrecta das pilhas.

Substituir somente pelo mesmo tipo de pilha ou um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Descartar as pilhas usadas conforme as instruções do fabricante.

PRECAUCIÓN

Si las pilas se instalan mal existe el peligro de que se produzca una explosión.

Reemplace las pilas por otras del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Tire las pilas usadas según las instrucciones del fabricante.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri-Eksplosionsfare ved fejiagtig håndtering.

Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri.

Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.

Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää jos se on virheellisesti asennettu.

Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

AUSTRALIA
Marantz Australia
3 Figtree Drive
Homebush Bay NSW 2140
Australia

AUSTRIA
Huber & Prohaska GmbH
River Trade Center
Wehlistrasse 27
A-1200 Wien
Austria

BELGIUM
Van der Heyden Audio NV
Brusselbaan 278
9320 Aalst
Belgium

CYPRUS
Empire Music House Ltd.
P.O. Box 5604
Nicosia
Cyprus

CZECH REPUBLIC
Audio International
Fugnerova 1
67801 Blansko
Czech Republic

DENMARK
Hifi Klubben
Vester Alle 7
8000 Aarhus C
Denmark

DUBAI
V.V. & Sons
P.O. Box 105
Dubai
U.A.E.

FINLAND
Hifi Klubi
Uudenmaankatu 4-6
00120 Helsinki
Finland

FRANCE
Marantz France
4, Rue Bernard Palissy
92600 Asnieres
France

GERMANY
Marantz Deutschland
Postfach 3129
49021 Osnabruck
Germany

GREAT BRITAIN
Marantz Hifi U.K. Ltd.
Kingsbridge House
Padbury Oaks
575-583 Bath Road
Longford Middlesex
UB7 OEH
United Kingdom

GREECE
Adamco Electr. S.A.
P.O. Box 21025
Hippocratous str. 188
Athens 11471
Greece

HUNGARY
Infovox Ltd.
Terez Krt. 31
1067 Budapest
Hungary

ISRAEL
Elmor Agency Ltd.
Kehilat Saloniki Street 7
69513
Tel Aviv
Israel

ITALY
Marantz Italiana SPA
Piazza IV Novembre 3
20124 Milano
Italy

JAPAN
Marantz Japan Inc.
35-1, 7-Chome,
Sagamiono
Sagamihara-shi, Kanagawa
Japan

KUWAIT
Alalamiah Electronics
P.O. Box 8196
Salmiah
22052
Kuwait

LEBANON
AZ Electronics S.A., 1,
P.O. Box 11-2833
Beirut
Lebanon

MALTA
Doneo Co. Ltd.
78, The Strand
SLM 07 Sliema
Malta

MAURITIUS
Lo Thiap Hing Ltd.
Ramphul Building
8, Chaussée Street
Port Louis
Mauritius

NETHERLANDS
Marantz Europe B.V.
Div. Trading
P.O. Box 80002
Building SFF-2
5600 JB Eindhoven
The Netherlands

NEW ZEALAND
Private Bag 41904
St. Lukes
Auckland
New Zealand

NORWAY
Hifi Klubben A.S.
P.O. Box 4776
Sofienberg
0506 Oslo 1
Norway

PORTUGAL
Corel
Av. da Liberdade
211-2 esq.
1250 Lisboa
Portugal

QATAR
Almana & Partners W.L.L.
P.O. Box 49
Doha
Qatar

SAUDI ARABIA
Alalamiah Electronics
P.O. Box 5954
University Street
Riyadh 11432
Saudi Arabia

SLOVENIA
Bofex
Smartinska 152
HALA V/3
61000 Ljubljana
Slovenia

SOUTH AFRICA
Marantz South Africa
P.O. BOX 58088
Newville
South Africa

SPAIN
Marantz Spain
Martinez Villergas 2
Apartado 2065
Madrid 28027
Spain

SWEDEN
Hifi Klubben A.B.
P.O. Box 5116
40223 Gotenborg
Sweden

SWITZERLAND
Marantz Switzerland
Postfach 8010
Zürich Mullingen
Switzerland

TURKEY
Penta Elektronik
Selvi Kokak no. 4/1
Senlikkoy 34810
Florya - Istanbul
Turkey

EXPORT
Marantz Europe B.V.
Div. Trading
P.O. Box 80002
Building SFF-2
5600 JB Eindhoven
The Netherlands

marantz® **is a registered trademark.**

Printed in ... 9E/9E SC 199W9E1210

MARA-00696

marantz®

Model ARCH-1.0 User Guide

Music Life Console

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

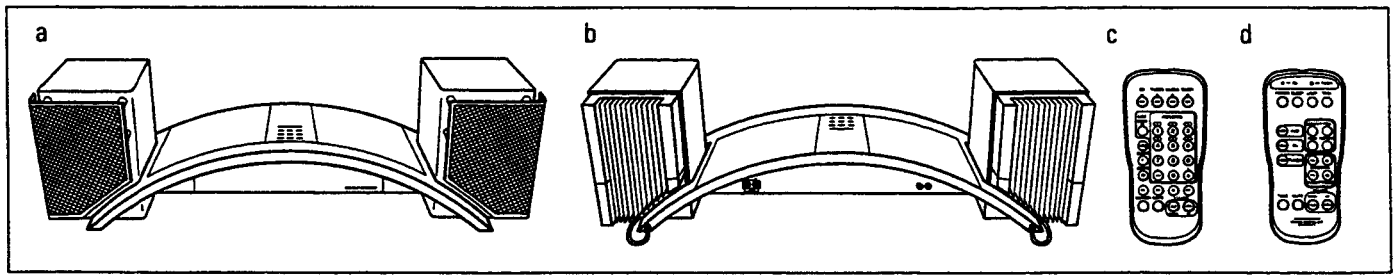
THE ARCH

DEUTSCH

GRANTIE
Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTUNG GUT AUF
Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen angaben für Versicherungszwecke oder bei korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!
Bei Garantiefrangen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.



Thank you for purchasing the Arch, Marantz' award winning bookshelf sound system. We are confident that our fusion of form, function, and superior sound quality will provide you with lasting enjoyment and satisfaction.

a The Arch (front)
b The Arch (back)
c Remote Control (front)
Use this side when listening to radio or CD.
d Remote Control (back)
Use this side when adjusting the time or presetting tuner stations or CD tracks.

Vielen Dank dafür, daß Sie sich für The Arch, die Regal-Audio-Anlage von Marantz mit preisgekröntem Design, entschieden haben. Wir sind davon überzeugt, daß Sie sich noch lange an unserer Art der Verschmelzung von Form, Funktion und überragender Klangqualität erfreuen werden.

a The Arch (Vorderseite)
b The Arch (Rückseite)
c Fernbedienung (Vorderseite)
Diese Seite für Tuner- und CD-Betrieb benutzen.
d Fernbedienung (Rückseite)
Diese Seite zur Zeiteinstellung oder zum Wählen und Programmieren von Rundfunksendern oder CD-Titeln benutzen.

Grazie per aver acquistato il vostro sistema audio a mensola "Arch Marantz". Questo prodotto, caratterizzato da una forma, da una funzionalità e da una qualità audio di tipo superiore, non mancherà di assicurarvi molte ore di divertimento e soddisfazione.

a The Arch (vista anteriore)
b The Arch (vista posteriore)
c Telecomando (lato anteriore)
Utilizzare questo lato per ascoltare la radio o il CD.
d Telecomando (retro)
Utilizzare questo lato per impostare l'ora, le stazioni di sintonizzazione e i brani dei CD.

Gracias por adquirir el Arco, el laureado equipo de sonido Marantz de montaje en estantería. Confiamos en que nuestra fusión de estilo, funcionalidad y calidad de sonido le proporcionen años y años de satisfacción y disfrute.

a El Arco (vista frontal)
b El Arco (vista posterior)
c Mando a distancia (frente)
Utilice este lado cuando escuche la radio o un CD.
d Mando a distancia (reverso)
Utilice este lado para ajustar la hora o para programar presintonías de radio o pistas de CD.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur l'Arch, ensemble sonore qui a valu à Marantz plusieurs récompenses. Vous avons la conviction que l'intégration des formes et des fonctions, ainsi que l'excellente musicalité de cet ensemble, vous procureront de grandes satisfactions.

a L'Arch (vue avant)
b L'Arch (vue arrière)
c Télécommande (vue avant)
Utilisez les touches de cette face pour commander le récepteur ou le lecteur de CD.
d Télécommande (vue arrière)
Utilisez les touches de cette face pour régler l'heure, choisir une fréquence en mémoire ou une plage musicale d'un CD.

Hartelijk dank dat u 'the Arch' van Marantz hebt gekocht, het bekroonde audiosysteem voor in de boekenkast. Wij zijn ervan overtuigd dat de combinatie van vorm, functie en onovertroffen geluid van dit apparaat u blijvend luisterplezier zullen bezorgen.

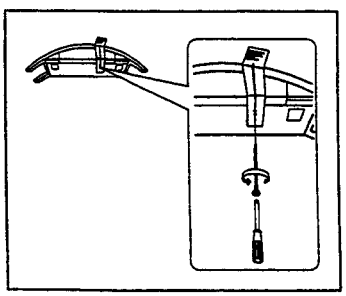
a 'The Arch' (voorzijde)
b 'The Arch' (achterzijde)
c Afstandsbediening (voorzijde)
Gebruik deze kant bij radio- of CD-weergave.
d Afstandsbediening (achterzijde)
Gebruik deze kant bij het instellen van de tijd of van voorkeurzenders of -nummers van een CD.

Agradecemos-lhe o ter comprado o ARCH, o sistema sonoro de prateleira vencedor do prémio Marantz. Estamos convencidos de que a combinação da sua forma, funcionamento e qualidade sonora superior proporcionar-lhe-á passar momentos de grande entretenimento e satisfação.

a O ARCH (face anterior)
b O ARCH (face posterior)
c Controlo remoto (face anterior)
Utilize este lado para ouvir o rádio ou um CD
d Controlo remoto (face posterior)
Utilize este lado para ajustar a hora ou seleccionar as estações do sintonizador ou as faixas do CD.

Tack för att du köpte the Arch, Marantz' prisvinnande ljudsystem för bokhyllan. Vi är säkra på att vår blandning av form, funktion och finaste ljudkvalitet kommer att ge dig upplevelse och tillfredsställelse som varar.

a The Arch (framsida)
b The Arch (baksida)
c Fjärrkontroll (framsida)
d Använd denna sida när du lyssnar på radio eller CD.
e Fjärrkontroll (baksida)
Använd denna sida när du ställer in tid, förinställda radiostationer eller CD spår.



Transportation Screw

The transportation screw on the bottom exterior of the Arch protects the optical system against shock during transportation. Before operating the Arch, be sure to remove the screw (marked with a CAUTION paper) and store it in a safe place. When transporting the unit, re-install the screw after removing the disc magazine and turning off the power.

Vis de Transport

La vis qui se trouve sur le panneau de fond de l'Arch est destinée au dispositif de protection de l'optique pendant le transport de l'appareil.
Avant d'utiliser l'Arch, veillez à retirer cette vis (repérée par une étiquette CAUTION) et à la conserver en lieu sûr. Si vous êtes amené à transporter à nouveau l'appareil, posez la vis après avoir retiré le chargeur et coupé l'alimentation.

Transportschroef

De transportschroef onder 'the Arch' beschermt het optische systeem tegen schokken tijdens vervoer. Verwijder de schroef (die voorzien is van een label met daarop 'CAUTION') voordat u 'the Arch' in gebruik neemt; bewaar deze goed. Bij vervoer van het apparaat dient u de schroef opnieuw vast te maken, nadat u het CD-magazijn verwijderd en de netspanning uitgeschakeld hebt.

Transportschutz

Die Transportschutzschraube an der Unterseite des Gerätes schützt das optische System vor Erschütterungen beim Transport. Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Schraube (mit einem Papierstreifen gekennzeichnet) entfernen und an einem sicheren Ort aufbewahren.
Zum Transportieren des Geräts die Schraube wieder anbringen, nachdem Sie das CD-Magazin herausgenommen und das Gerät ausgeschaltet haben.

Vite di Trasporto

La vite di trasporto posta alla base del sistema Arch protegge il sistema ottico da eventuali danni durante il trasporto. Prima di utilizzare il sistema Arch, ricordarsi di rimuovere la vite (contrassegnata dalla dicitura CAUTION) e conservarla. La vite va infatti reinstallata se occorre trasportare l'apparecchio. In tal caso, ricordarsi prima di rimuovere il caricatore dei dischi e di spegnere l'apparecchio.

Parafuso de Transporte

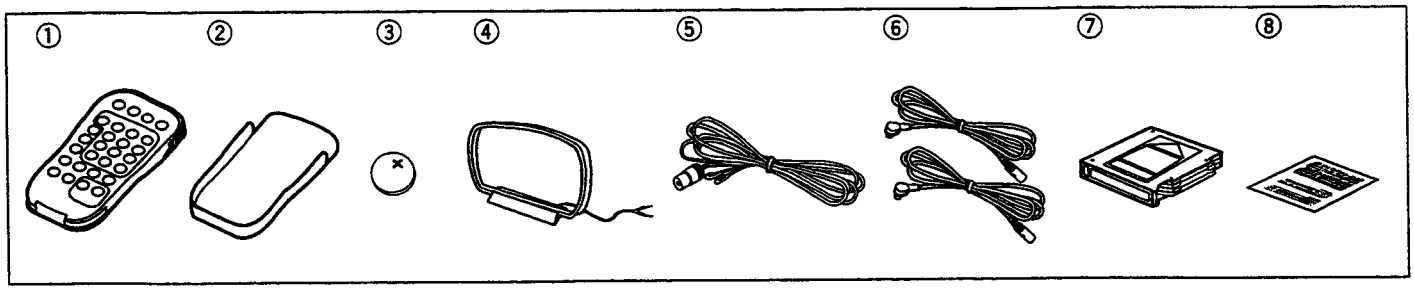
O parafuso de transporte situado na parte exterior do fundo do ARCH protege o sistema óptico contra os choques durante o transporte. Antes de colocar o ARCH a funcionar, não se esqueça de retirar o parafuso (indicado em papel ATENÇÃO) e de o guardar em lugar seguro. Para transportar a unidade, reinstale o parafuso depois de ter retirado o magazine de discos e de ter desligado o aparelho.

Tornillo de Transporte

El tornillo de transporte situado en la parte inferior externa del Arco protege el sistema óptico contra los golpes durante el transporte. Antes de poner en funcionamiento el Arco, asegúrese de retirar el tornillo (etiqueta de precaución: CAUTION) y conservarlo en un lugar seguro. Cuando transporte el equipo, vuelva a colocar el tornillo después de extraer el cargador de discos y apagar la unidad.

Transportskruv

Transportskruven som är fastsatt på undersidan av the Arch skyddar det optiska systemet mot stötar under transporten. Se till att skruven (markerad med ett varningspapper) tas bort innan the Arch apparaten används, och förvara skruven på ett säkert ställe. När apparaten ska transporteras, skruva tillbaka skruven efter det att nätspänningen slagits av och CD magasinet tagits bort.



Accessory Checklist
Please make sure the following accessories were included with your unit.
① Remote Control (1)
② Remote Control Case (1)
③ Remote Control Battery (CR2032) (1)
④ AM loop Antenna (1)
⑤ FM Antenna (T shaped) (1)
⑥ Speaker Extension Cables [2m (6ft)] (1 pair)
⑦ 6 Disc Magazine (1)
⑧ Label (1)
⑨ Plug adaptor (for 01 version only)

Übersicht des Zubehörs
Prüfen Sie bitte nach, ob folgendes Zubehör mitgeliefert wurde.
① Fernbedienung (1)
② Fernbedienungsgehäuse (1)
③ Batterien für die Fernbedienung (CR2032) (1)
④ MW Rahmenantenne (1)
⑤ UKW Antenne (T-förmig) (1)
⑥ Lautsprecher-Verlängerungskabel [2m] (1 Paar)
⑦ 6 CD-Magazin (1)
⑧ Aufkleber (1)
⑨ Steckeradapter (nur Version 01)

Elenco Accessori
Verificare che, oltre all'apparecchio, l'imballo comprenda i seguenti accessori.
① Telecomando (1)
② Custodia telecomando (1)
③ Batteria telecomando (CR2032) (1)
④ Antenna a loop AM (1)
⑤ Antenna FM (a T) (1)
⑥ Cavi di prolunga casse lunghezza 2 m (1 coppia)
⑦ Caricatore 6 dischi (1)
⑧ Etichetta (1)
⑨ Adattatore spina (solo per la versione 01)

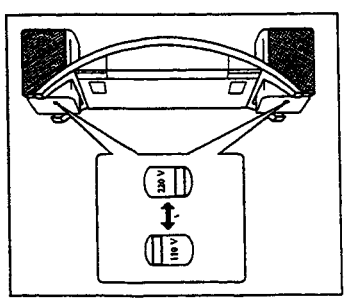
Lista de Accesorios
Compruebe que el equipo viene acompañado de los siguientes accesorios.
① Mando a distancia (1)
② Protector del mando a distancia (1)
③ Pila del mando a distancia (CR2032) (1)
④ Antena de cuadro de AM (1)
⑤ Antena de FM (en forma de T) (1)
⑥ Cables de extensión de altavoz [2m] (1 pareja)
⑦ Cargador de 6 discos (1)
⑧ Etiqueta (1)
⑨ Adaptador para clavija (para la versión 01 solamente)

Vérification des Accessoires
Assurez-vous que les accessoires suivants vous ont bien été fournis avec l'ensemble.
① Télécommande (1)
② Coffret de la télécommande (1)
③ Pile de la télécommande (CR2032) (1)
④ Antenne cadre AM (1)
⑤ Antenne FM (en forme de T, 1)
⑥ Rallonges pour enceintes acoustiques (1 paire)
(longueur: 2 m, 6 pieds)
⑦ Chargeur pour 6 disques (1)
⑧ étiquette (1)
⑨ Reliez l'adaptateur (pour la version 01 uniquement)

Toebehoren
Controleer of onderstaande toebehoren aanwezig zijn.
① Afstandsbediening (1)
② Houder voor afstandsbediening (1)
③ Batterij voor afstandsbediening (CR2032) (1)
④ AM-raamantenne (1)
⑤ FM-antenne (T-vormig) (1)
⑥ Verlengkabels voor de luidsprekers [2m] (1 paar)
⑦ Magazijn voor 6 CD's (1)
⑧ Label (1)
⑨ Stekkeradapter (alleen 01 uitvoering)

Lista de Controlo dos Acessórios
Verifique se a sua unidade é fornecida com os acessórios que seguem:
① Controlo remoto (1)
② Caixa de controlo remoto (1)
③ Pilha de controlo remoto (CR2032) (1)
④ Antena AM de quadro (1)
⑤ Antena FM (em T) (1)
⑥ Cabos para altifalantes [2 m (6ft)] (1 par)
⑦ Magazine de 6 discos (1)
⑧ Etiqueta (1)
⑨ Adaptador de ficha (somente para a versão 01)

Checklista Tillbehör
Var vänlig kontrollera att följande tillbehör levererats med apparaten.
① Fjärrkontroll (1)
② Fjärrkontrollfodral (1)
③ Batteri till fjärrkontroll (CR2032) (1)
④ AM ramantenn (1)
⑤ FM antenn (T-formad) (1)
⑥ Förlängningskablar, högtalarkablar [2m (6 fot)] (1 par)
⑦ Magasin för 6 CD skivor (1)
⑧ Etikett (1)
⑨ Kontaktadapter (endast med verisionen 01)



Voltage Selector (for 01 version only)
Before pluggin the AC cord into an AC power outlet, set these selector switches according to the AC power voltage in your area.

Sélecteur de Tension (pour la version 01 uniquement)
Avant de brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale, placez ce sélecteur sur la position correspondant à la tension du secteur.

Spannungswähler (nur Version 01)
Vor dem Anschließen des Netzkabels an eine Netzsteckdose muß dieser Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden.

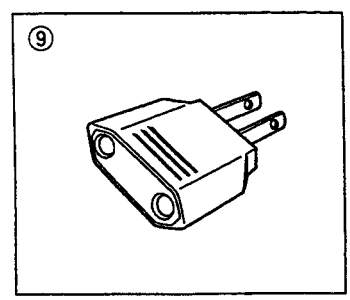
Spanningskeuzeschakelaar (alleen 01 uitvoering)
Stel deze schakelaar in overeenkomstig de plaatselijke netspanning alvorens de stekker in het stopkontakt te steken.

Selettore di Tensione (solo per la versione 01)
Prima di collegare il cavo CA ad una presa di rete, impostare questo selettore a seconda della tensione di rete CA della propria area.

Selector de Voltagem (somente para a versão 01)
Antes de conectar o cabo de alimentação numa tomada de corrente alternada, ajustar este selector à tensão local.

Selector VOLTAGE SELECTOR (para la versión 01 solamente)
Antes de enchufar el cable de alimentación de CA en una toma de CA, ponga este selector en la posición correspondiente a la tensión alterna utilizada en su zona.

Voltväljare (Endast med 01 verisionen)
Innan du sätter in växelströmskontakten i vägguttaget, ställ in denna väljare i enlighet med voltspänningen i ditt område.



Inhalt

Transportschutz 3
Übersicht des Zubehörs 4
Spannungswähler (nur Version 01) 4
VORWORT 26
ZUR BEACHTUNG 26
CDs 26

Aufstellung

Lautsprecher 27
Einlegen der Batterie 27
Anschließen von zusätzlichen Geräten 27
MW Zimmerantenne 27
MW Außenantenne 27
UKW Zimmerantenne 27
UKW Außenantenne 27
Anschließen einer Erdleitung 27

Inbetriebnahme

Display Frontseite 28
Bedienungselemente 28
Vorderseite der Fernbedienung 28
Rückseite der Fernbedienung 28
Reichweite der Fernbedienung 29
Uhrzeiteinstellung 29

Tunerbetrieb

Automatisches Vorwahlsendersystem 29
Aufrufen von Vorwahlsendern 29
Umprogrammieren von Vorwahlsendern 29
Löschen von Vorwahlsendern 29
Sendereinstellung (Ändern des MW-Kanalabstands) 30
Manuelle Senderprogrammierung 30
Direktes Aufrufen von Vorwahlsendern 30

CD-Wiedergabe

Einlegen von CDs 30
Einlegen des Magazins 30
Automatische Wiedergabe 31
Titelprogrammierung (Favorite Track Selection) 31
Anspielautomatik (Automatic Music Search) 31
Wiederholautomatik (Repeat Play) 31
CD-/Titelwahl 31
Direkte CD-/Titelwahl 32
Titel-Suchlauf 32

Timer

Bedienung des Timers 32
Ändern der Zeiteinstellung 32
Änderung des Programms 33

Zusätzliche Funktionen

Stummschaltung (Mute) 33
Klangregelung (Tone) 33
Helligkeitsregelung des Displays 33
Beleuchtung 33
Schlummerschalter (Sleep Timer) 33

Fehlersuche 34

Zu dieser Bedienungsanleitung

Fettgedruckte Wörter, z.B. **TUNER** beziehen sich auf die Kennzeichnung der Tasten auf der Fernbedienung oder am Gerät.

VORWORT

Dieser Abschnitt muß gelesen werden, bevor das Gerät an eine Netzsteckdose angeschlossen wird.

ZUR BEACHTUNG

Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Nicht das Gehäuse vom Gerät entfernen.

Keine Gegenstände durch die Ventilationsöffnungen in das Gerät stecken.

Das Netzkabel nicht mit nassen Händen anfassen.

NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GERÄTES

Dieses Marantz-Produkt entspricht den Netzspannungs- und Sicherheitsanforderungen, die im Vertriebsgebiet gelten.
Produkte der Version "/02" können nur mit Netz 230 V betrieben werden.
Produkte der Versionen "/05" und "/07" können nur mit Netz 240 V betrieben werden.
An der Geräteunterseite von Produkten der Version "/01" befindet sich ein Netzspannungs-Wahlschalter (mit 2 Einstellpositionen). Dieser Netzspannungs-Wahlschalter muß unbedingt vor der Verwendung des Gerätes entsprechend der Netzspannung im Verwendungsgebiet eingestellt werden.

COPYRIGHT

Für die Aufnahme und Wiedergabe von gewissen Materialien kann eine Genehmigung erforderlich sein. Die folgenden Vorschriften müssen beachtet werden:
- Copyright Act 1956
- Dramatic and Musical Performers Act 1958
- Performers Protection Acts 1963 and 1972
- Jegliche nachfolgenden Gesetze und Vorschriften

HINWEISE ZUM HANDBUCH

Zum besseren Verständnis des Textes sind die Abbildungen am Ende dieses Handbuches zu benutzen. Die Numerierung auf den Abbildungen entspricht den im Text verwendeten Nummern. Alle fettgedruckten Bezeichnungen der Anschlüsse und Schalter erscheinen in gleicher Form auch am Gerät.

ZUR BEACHTUNG

Für die Verwendung dieses Gerätes müssen die folgenden Hinweise beachtet werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß:

- die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt sind.
- die Luft unbehindert um das Gerät zirkulieren kann.
- es keinen Vibrationen ausgesetzt ist.
- es nicht Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.
- es nicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist.
- es keinen elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist.

Außerdem dürfen niemals schwere Gegenstände auf das Gerät gelegt werden. Wenn Gegenstände oder Wasser in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

Zum Ziehen des Netzsteckers niemals am Kabel ziehen, sondern den Stecker anfassen.

Es wird empfohlen, den Netzstecker zu ziehen, wenn das Haus verlassen wird oder wenn ein Gewitter aufzieht.

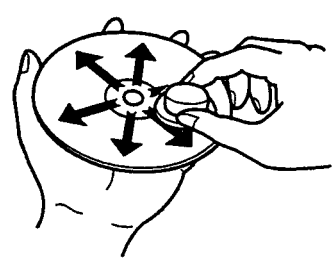
CDs

Die Seite, die in allen Regenbogenfarben glänzt, ist die Vorderseite der CD, und die Seite mit dem Label ist die Rückseite.
Anders als herkömmliche Plattenspieler für die Wiedergabe von Analog-Schallplatten liest der CD-Spieler ARCH-1.0 die auf der CD aufgenommenen Informationen kontaktlos von der Unterseite mit einem Laserstrahl. Daher unterliegen CDs keinem Verschleiß wie Analog-Schallplatten.

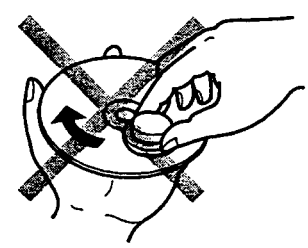
Sorgfältig mit den CDs umgehen, um die Vorderseite nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen.

Um die CDs zu schützen, müssen sie von den folgenden Plätzen entfernt gehalten werden:
- Plätze mit direkter Sonnenbestrahlung oder in der Nähe einer Wärmequelle, z.B. einer Heizung.
- Feuchte und schmutzige Plätze.
- Plätze, die Regen ausgesetzt sein können, z.B. in der Nähe eines Fensters.

Die CDs müssen immer sauber gehalten werden.
Auf der Vorderseite der CD können bis zu sechs Milliarden Dateneinheiten aufgezeichnet werden. Zum Reinigen der CDs muß ein spezieller CD-Reiniger verwendet werden. Das Wischen muß wie abgebildet erfolgen.



In radialer Richtung wischen.



Nicht in Umfangsrichtung wischen.

- Keinen Reiniger verwenden, der für herkömmliche Analog- Schallplatten vorgesehen ist, weil die CDs dadurch beeinträchtigt werden.

Die CDs in ihren Hüllen aufbewahren.

Aufstellung

Lautsprecher

Jeder der Lautsprecher ist mit einem Netzkabel für die Stromversorgung des dazugehörigen Verstärkers und des Hauptgerätes versehen. Die Netzkabel zuletzt anschließen.

Vor dem Anschließen der Lautsprecher die Stifte an den Frontabdeckungen auf die Befestigungsöffnungen der Lautsprecher ausrichten und die Frontabdeckungen gut festdrücken (**Siehe Abb. 1**).

Die Stecker der Lautsprecherkabel in die Buchse im Boden der Lautsprecher stecken. Die Stecker für das linke und rechte Kabel passen nur in die entsprechende Lautsprecherbuchse. Wenn sich der Stecker nicht in die Buchse stecken läßt, überprüfen Sie, ob der Stecker und die Buchse die gleiche Stiftbelegung haben (Der Unterschied zwischen dem linken und rechten Lautsprecher läßt sich auch an der Form der Frontabdeckung erkennen.) (**Siehe Abb. 2**)

Anschließend beide Netzkabel an eine Wandsteckdose anschließen (**Siehe Abb. 3a**).

(nur Version 02)
Schalten Sie die Ein/Aus-Schalter an der Unterseite von beiden Lautsprechern ein (**Siehe Abb. 3b**).

Wenn die Lautsprecher weiter vom Gerät entfernt aufgestellt werden sollen, sind die mitgelieferten Verlängerungskabel zu benutzen.

Einlegen der Batterie

Die Lebensdauer der Batterie für die Fernbedienung beträgt bei normalem Gebrauch ungefähr ein Jahr. Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sollte die Batterie entfernt werden. Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn sich eine Verringerung der Reichweite der Fernbedienung bemerkbar macht.

Zum Einlegen der Batterie zuerst die Fernbedienung aus dem Gehäuse entfernen (**Siehe Abb. 4a**).

Anschließend die Batteriehalterung durch Drücken der Batterieauswurftaste öffnen und herausziehen (**Siehe Abb. 4b**).

Die mitgelieferte Batterie in die Halterung einlegen. Darauf achten, daß die Position der Pluspolmarkierung (+) der Batterie der "+"-Markierung auf der Batteriehalterung entspricht und die Halterung wieder ganz in die Fernbedienung einsetzen (**Siehe Abb. 4c**).

Die LITHIUM-Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn die Batterie aus Versehen verschluckt werden sollte, sofort einen Arzt benachrichtigen.

HINWEIS
Falsche Anwendung der Batterien kann zu Korrosion oder Beschädigungen führen. Beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung, ⊕ und ⊖, achten.

Anschließen von zusätzlichen Geräten

Cassettendecks, DCC-Recorder oder andere Geräte (außer Plattenspieler) können an die Zusatzbuchsen auf der Geräterückseite angeschlossen werden (**Siehe Abb. 5**).

Zur Wiedergabe eines Zusatzgerätes zuerst die Taste **AUX** auf der Vorderseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15④**) oder die Taste **FUNCTION** am Gerät drücken (**Siehe Abb. 14③**). Die Wiedergabe am Zusatzgerät starten. Lautstärke und Klang können mit der Arch-Fernbedienung eingestellt werden; die Wiedergabefunktionen müssen am Zusatzgerät bedient werden. Siehe dazu die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Gerätes.

MW-Zimmerantenne

Die mitgelieferte MW-Rahmenantenne an die Anschlußschrauben auf der Geräterückseite anschließen (**Siehe Abb. 6**).

Die MW-Rahmenantenne auf die beste Empfangsqualität ausrichten. Sie kann auch an der Wand befestigt werden.
(**Siehe Abb. 7**).

MW-Außenantenne

Für einen besseren MW-Empfang ein abgeschirmtes Kabel von 5 bis 15 Metern Länge an die rechte MW-Anschlußschraube anschließen. Das Kabel draußen ausrollen und verlegen. Die Rahmenantenne angeschlossen lassen (**Siehe Abb. 8**).

UKW-Zimmerantenne

Die mitgelieferte t-förmige UKW-Antenne an den Antennenadapter anschließen und den Adapter an die UKW-Antennenbuchse hinten links am Gerät anschließen. Die Antenne horizontal ausziehen, auf die bestmögliche Empfangsqualität ausrichten und die Enden befestigen (**Siehe Abb. 9**).

UKW-Außenantenne

Für einen besseren UKW-Empfang eine UKW-Außenantenne mit Hilfe eines 75-Ohm-Koaxialkabels (nicht mitgeliefert) an den Antennenadapter anschließen. (**Siehe Abb. 10**).

Anschließen einer Erdleitung

Nach Anschluß einer MW- oder UKW-Außenantenne ist zum Schutz gegen Blitzschlag außerdem eine Erdleitung an die linke MW-Anschlußschraube anzuschließen. Die Erdleitung nicht an eine Gasleitung anschließen (**Siehe Abb. 11**).

Inbetriebnahme

Display Frontseite

Das Display gibt Auskunft über die aktuelle Wiedergabe-Betriebsart und zeigt leicht verständliche Meldungen an. Die Bedienung von The Arch erklärt sich über das Multifunktions-Display gewissermaßen von selbst. **(Siehe Abb. 12)**

① Favorite Track Selection (FTS = CD-Titelprogrammierung) Betriebsartanzeige
② CD- und Bank-Anzeigen
(Zeigt an, daß CDs bei CD-Wiedergabe eingelegt wurden oder bei Tuner-Betrieb, daß in den betreffenden Bänken Vorwahlsender gespeichert wurden.)
③ DISC-Anzeige für CD-Wiedergabe
④ BANK-Anzeige für TUNER-Betriebsart
⑤ CD-Wiedergabeanzeige
⑥ CD-Pausenanzeige
⑦ Zeitanzeige (12- oder 24-stündig)
⑧ SLEEP-Timer-Anzeige (Schlummerschaltung)
⑨ TIMER-Anzeige
⑩ STEREO-Anzeige
⑪ TONE-Anzeige (Klangeinstellungen)
⑫ REPEAT-Betriebsartanzeige (Wiederholung bei CD-Wiedergabe)
⑬ Auto Music Scan (AMS = Anspielautomatik) Anzeige
⑭ Multifunktions-Display
⑮ VOLUME-Anzeige (Lautstärke)

Bedienungselemente am Gerät

Die Bedienungselemente am Gerät ermöglichen Grundbedienungsfunktionen, wenn Sie sich in der Nähe befinden. Empfohlen wird jedoch, die Fernbedienung für normale CD- und Tunerwiedergabe zu benutzen **(Siehe Abb. 13)**

① CD-Stop- und Magazin-Auswurftaste
(Diese Taste wird durch statische Elektrizität aktiviert und könnte unter bestimmten Umständen nicht korrekt funktionieren. In einem solchen Fall die Taste **TRAY** *auf der Fernbedienung benutzen.)*
② **LIGHT** Beleuchtung ein - aus
③ Wahltaste **FUNCTION** (FM (UKW) - MW - LW - AUX - CD)
④ Taste **POWER** zum Ein- und Ausschalten des Geräts drücken. Das Display auf der Frontseite ist beleuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
⑤ Play - Pause. Zum Starten der Wiedergabe Taste drücken.
Zum Unterbrechen der Wiedergabe (PAUSE) Taste einmal drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe Taste erneut drücken.
⑥ **DISC** Nächste CD im Magazin
⑦ Voriger / nächster Titel der CD
Senderabstimmung abwärts / aufwärts beim Tuner
⑧ Zum Verringern der Lautstärke Taste ▼ drücken, zum Erhöhen der Lautstärke Taste ▲ drücken. Die Lautstärke wird von der VOLUME-Anzeige im Display angezeigt.

Vorderseite der Fernbedienung

Die Vorderseite der Fernbedienung ist besonders für den alltäglichen Betrieb geeignet und bietet die einfachen Grundbedienungsfunktionen. In der untenstehenden Abbildung wird die Funktion jeder Taste kurz beschrieben. Die Anzeigen für CD und TUNER am oberen Rand der Fernbedienung blinken, wenn eine Taste für die entsprechende Funktion von CD oder TUNER gedruckt wird. Siehe die angegebenen Seiten für eine ausführlichere Beschreibung. **(Siehe Abb. 14)**

① **SLEEP**-Timer 60, 45, 30, 15 Minuten oder Aus (S. 33)
② CD-Anzeige
③ Taste **POWER** drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten (ON/OFF). Das Display auf der Gerätevorderseite ist beleuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
④ Das Display leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
AUX, **CD** und **TUNER**-Funktionswahltasten. Wird **CD** gewählt, startet die Wiedergabe automatisch.
⑤ **TONE** Klangeinstellung (S. 33)
⑥ **MUTE** Stummschaltung (S. 33)
⑦ TUNER Anzeige
⑧ **LAMP** Beleuchtung ein/aus (S. 33)
⑨ **TRAY** Auswurftaste für CD-Magazin
Zum Öffnen der Frontplatte und zum Auswerfen des CD-Magazins
⑩ **FTS**, **AMS**, und **REPEAT** CD-Wiedergabetasten (S. 31)
⑪ CD- und Tunerbedienung
Taste **DISC/BANK -/+** zum Wählen von CDs nach Nummern oder Tuner-Bänke drücken.
Taste **MUSIC/PRESET -/+** zum Wählen von CD-Titelnummern und Tuner-Vorwahlsendern drücken.
(S. 30 für CD oder S. 29 für Tuner)
⑫ **VOLUME** Tasten
Taste **UP** zum Erhöhen der Lautstärke und Taste **DOWN** zum Verringern der Lautstärke drücken. Die Lautstärke wird von der VOLUME-Anzeige im Display auf der Gerätevorderseite angezeigt.

Rückseite der Fernbedienung

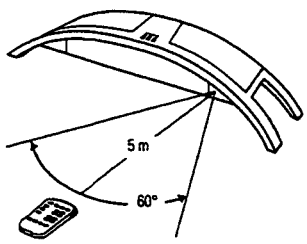
Die Rückseite der Fernbedienung ermöglicht Grundeinstellungen, wie Zeiteinstellung der Uhr oder direkten Zugriff auf Tuner-Vorwahlsender oder CD-Titel. In der untenstehenden Abbildung wird die Funktion jeder Taste kurz beschrieben. Die Anzeigen für CD und TUNER am oberen Rand der Fernbedienung blinken, wenn eine Taste für die entsprechende Funktion von CD oder TUNER gedruckt wird. Siehe die angegebenen Seiten für eine ausführlichere Beschreibung. **(Siehe Abb. 15)**

① **TUNER**-Funktionstaste und TUNER-Anzeige
② **CD**-Tasten und CD-Anzeige
③ Das Auto Preset System (APS = Automatisches Vorwahlsender-Suchlaufsystem) sucht die stärksten Senderfrequenzen und bietet sie zur Programmierung als Vorwahlsender an (S. 29).
④ **CLEAR** zum Löschen von CD-Titeln aus dem FTS-Speicher und zum Löschen von Vorwahlsendern
(S. 31 für FTS oder S. 29 für Vorwahlsender).
⑤ MEMO Speicher-Taste für Tuner, Uhr und Timer
(S. 29 für Tuner, S. 32 für Timer oder S. 29 für Uhr).
⑥ Display **DIMMER** Helligkeitsregler (S. 33)
⑦ **MUTE** Stummschaltung (S. 33)
⑧ **CLOCK** Uhrzeiteinstellung (S. 29) und CLOCK-Zeitanzeige
⑨ **TIMER** Einstellung (S. 32) und TIMER-Anzeige
⑩ Direkter Zugriff auf bestimmte CDs (**DISC**) oder Tuner-Bänke (**BANK**). Die DISC/BANK- und Funktionsanzeigen blinken gleichzeitig, bis eine Nummer eingegeben wird. (S. 30 für CD, S. 29 für Tuner).
Direktwahl von CD-Titeln oder Tuner-Vorwahlsendern
(S. 30 für CD, S. 29 für Tuner)
⑪ CD-Wiedergabetasten
<< und >> ermöglichen CD-Titelsuchlauf und manuelle Senderwahl
(S. 32 für CD, S. 30 für Tuner)
⑫ **VOLUME**-Tasten
Taste **UP** zum Erhöhen und Taste **DOWN** zum Verringern der Lautstärke drücken. Die Lautstärke wird von der VOLUME-Anzeige im Display auf der Gerätevorderseite angezeigt.

Tunerbetrieb

Reichweite der Fernbedienung

Mit der Fernbedienung läßt sich das Gerät aus einer Entfernung von bis zu 5 Metern bedienen. Zur Fernbedienung den Sender auf den Infrarotempfänger rechts auf der Gerätevorderseite richten. Da Gegenstände zwischen dem Fernbedienungssender und dem Infrarotempfänger den Betrieb stören können, ist darauf zu achten, daß der Signalweg nicht blockiert wird.



Uhrzeiteinstellung

Die Uhrzeit wird sowohl angezeigt, wenn das Gerät eingeschaltet ist als auch wenn es ausgeschaltet ist. Daher ist die Uhrzeit unbedingt einzustellen, damit das funktionale Design von The Arch voll zur Geltung kommen kann.

Vor dem Einschalten mit der Taste **POWER** die Taste **CLOCK** auf der Rückseite der Fernbedienung drücken; die Angabe "CLOCK 24 / 12" wird angezeigt.
Zum Wählen einer 12- oder 24-stündigen Zeitanzeige die Tasten – und + rechts neben der Speichertaste (**MEMO**) drücken.

Taste **MEMO** drücken; die Stundenanzeige im "AM 12:00"-Display blinkt.

Anschließend die Stunde mit Hilfe der Tasten – und + einstellen und Taste **MEMO** drücken.

Anschließend die Minuten mit Hilfe der Tasten – und + einstellen und Taste **MEMO** drücken. Damit ist die Einstellung der Uhrzeit beendet.

Auto Preset System (Automatisches Vorwahlsender-Suchlaufsystem)

Das automatische Vorwahlsender-Suchlaufsystem (APS) ermöglicht die mühelose Speicherung von Vorwahlsendern. APS durchläuft den gewünschten Frequenzbereich und speichert Sender auf den von Ihnen angegebenen Speicherplätzen.

Zur automatischen Senderspeicherung die Tasten auf der Rückseite der Fernbedienung benutzen (**Siehe Abb. 15**). Vorher überprüfen, ob die mitgelieferten UKW- und MW/LW-Antennen angeschlossen wurden. (Siehe S. 27)

Zuerst den UKW- oder MW/LW-Bereich mit Hilfe der Taste **TUNER** wählen. (Das Display an der Gerätevorderseite schaltet jedesmal, wenn die Taste **TUNER** gedrückt wird, zwischen der Anzeige FM und MW/LW um.)

Taste **APS** drücken; der Sendersuchlauf startet. Wird ein Sender gefunden, stoppt der Suchlauf und erscheint eine blinkende Bank-Vorwahlsender-Kombinationsnummer im Display. (z.B. "1-1")

Zum Speichern der angezeigten Vorwahlsenderkombination Taste **MEMO** drücken.

Wenn der Sender unter einer anderen Sendernummer gespeichert werden soll, die Nummer mit Hilfe der Tasten – und + rechts neben der Taste **MEMO** wählen und anschließend die Taste **MEMO** drücken. Der Sender wird gespeichert und der Sendersuchlauf wird fortgesetzt.

Wenn der im Suchlauf gewählte Sender nicht gespeichert werden soll, die Taste >> drücken. Der Sendersuchlauf wird fortgesetzt, ohne daß der Sender gespeichert wird.

Mit Hilfe der Taste **MEMO** und der Tasten – und + können bis zu 60 Sender gespeichert werden.

Wenn alle gewünschten Sender gespeichert worden sind, ist zum Verlassen der Betriebsart Automatischer Sendersuchlauf die Taste **APS** zu drücken, während im Display eine Bank-Vorwahlsenderkombination blinkt.

Zur automatischen Senderspeicherung in einem anderen Wellenbereich mit Hilfe der Taste **TUNER** den gewünschten Wellenbereich wählen, Taste **APS** drücken und wie oben angegeben verfahren.

Nach der Senderspeicherung können die gespeicherten Vorwahlsender mit Hilfe der Tasten **BANK –/+** und **PRESET –/+** auf der Vorderseite der Fernbedienung aufgerufen werden (**Siehe Abb. 14⑪**). Sie brauchen sich also keine Sendernummern zu merken.
have to memorize preset numbers.

Aufrufen von Vorwahlsendern

Nach dem Speichern der Sender unter den Speicherplatznummern, können diese mit Hilfe der Tasten **DISC/BANK –/+** und **MUSIC/PRESET –/+** auf der Vorderseite der Fernbedienung aufgerufen werden (**Siehe Abb. 14⑪**).

Vor dem Aufrufen von Vorwahlsendern den Tuner mit Hilfe der Taste **TUNER** auf der Fernbedienung oder der Taste **FUNCTION** am Gerät wählen.

Mit Hilfe der Tasten **DISC/BANK** – oder + kann zwischen Vorwahlsenderbänken umgeschaltet werden.

Mit Hilfe der Tasten **MUSIC/PRESET** – oder + können die jeweiligen Vorwahlsender nacheinander aufgerufen werden. Mit Hilfe der Tasten **MUSIC/PRESET** – und + können außerdem alle Vorwahlsender in allen Bänken durchlaufen werden.

Umprogrammieren von Vorwahlsendern

Ein Vorwahlsender läßt sich einfach umprogrammieren, indem ein neuer Sender unter der betreffenden Vorwahlsendernummer gespeichert wird. (Siehe "Manuelle Senderprogrammierung" S. 30).

Löschen von Vorwahlsendern

Den zu löschenden Vorwahlsender aufrufen und Taste **CLEAR** drücken (**Siehe Abb. 15④**).

- Mit Hilfe der Funktion APS können nach Belieben Vorwahlsender hinzugefügt werden (APS überspringt bereits gespeicherte Vorwahlsenderkombinationen).
- Der Sendersuchlauf wird fortgesetzt, bis die APS-Funktion verlassen wird. (Zum Verlassen dieser Funktion Taste **APS** drücken.)

- Mit Hilfe der Taste **DISC/BANK +** werden die Banknummern in aufsteigender Reihenfolge von 1 bis 6 durchlaufen. Mit Hilfe der Taste **DISC/BANK –** werden die Banknummern in absteigender Reihenfolge von 6 bis 1 durchlaufen. In der gleichen Weise werden die Vorwahlsendernummern mit Hilfe der Taste **MUSIC/PRESET +** in aufsteigender Reihenfolge von 1-0 bis 6-9 durchlaufen, während sie mit Hilfe der Taste **MUSIC/PRESET –** in absteigender Reihenfolge von 6-9 bis 1-0 durchlaufen werden.
- Bei Betätigung der Tasten **DISC/BANK** und **MUSIC/PRESET** werden die Nummern von leeren Senderspeicherplätzen übersprungen.

Sendereinstellung

Die Tasten << und >> auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15**⑪) zur automatischen oder manuellen Senderwahl benutzen.

Zuerst den Wellenbereich FM (UKW) oder MW/LW durch Drücken der Taste **TUNER** wählen. (Der Wellenbereich wird jedesmal, wenn die Taste **TUNER** gedrückt wird, zwischen FM und MW/LW umgeschaltet.)

Zur automatischen Sendereinstellung:
Taste << oder >> gedrückt halten; der Sendersuchlauf im gewählten Wellenbereich wird gestartet.

Die Taste loslassen, sobald der Sendersuchlauf startet; der Sendersuchlauf stoppt automatisch, wenn ein Sender gefunden wird. (Zum Stoppen des automatischen Sendersuchlaufs Taste << oder >> einmal während des Suchlaufs drücken.)

Zum Suchen eines anderen Senders die Taste erneut drücken.

Zur manuellen Senderwahl:
Taste << oder >> drücken und sofort loslassen; die Frequenz wird bei jedem Tastendruck um einen Schritt erhöht bzw. verringert. Fahren Sie damit fort, bis der gewünschte Sender gefunden wird.

- Bei schwachen Sendersignalen ist ein Sendersuchlauf oft nicht möglich. In einem solchen Fall den Sender von Hand wählen.

ZUR BEACHTUNG
Ändern des MW-Kanalabstands
Wenn der MW-Kanalabstand nicht richtig für das Empfangsgebiet eingestellt ist, halten Sie die Tasten **LIGHT** und **DISC** (**Siehe Abb. 13** ②, ⑥) für mindestens 6 Sekunden gedrückt.
Nach der Änderung des MW-Kanalabstands ist die Frequenz auf das untere Ende des Wellenbereichs eingestellt.

Manuelle Senderprogrammierung

Mit Hilfe der Tasten auf der Rückseite der Fernbedienung können Sender von Hand programmiert werden. (**Siehe Abb. 15**).

Zuerst den gewünschten Sender wählen (siehe "Sendereinstellung"), anschließend Taste **MEMO** drücken. Die zuletzt benutzte Vorwahlsendernummer blinkt im Display.

Taste **DISC/BANK** drücken; die TUNER- und BANK-Anzeigen auf der Fernbedienung fangen an zu blinken.

Eine Bank durch Drücken einer Zifferntaste (1 bis 6) wählen.
Eine Vorwahlsendernummer durch Drücken einer Zifferntaste (0 bis 9) wählen. Im Display erscheint neben der Vorwahlsendernummer kurz die Angabe "Memory", wodurch angezeigt wird, daß der Sender gespeichert wurde.

- Vorwahlsender können außerdem wie folgt programmiert werden: Taste **MEMO** drücken, mit Hilfe der Tasten – und + die Vorwahlsendernummer wählen und die Taste **MEMO** erneut drücken.

Direktes Aufrufen von Vorwahlsendern.

Zum direkten Aufrufen von Vorwahlsendern die Bank- und Vorwahlsendernummern mit Hilfe der Zifferntasten auf der Rückseite der Fernbedienung wählen (**Siehe Abb. 15**).

Das Gerät durch Drücken der Taste **TUNER** auf Tuner umschalten.

Anschließend Taste **DISC/BANK** drücken und die Banknummer des aufzurufenden Vorwahlsenders eingeben.

Anschließend die Nummer des Vorwahlsenders eingeben, im Display erscheint die Angabe "Recall" und der gewählte Sender wird aufgerufen.

- Wird eine Nummer nicht innerhalb von 10 Sekunden eingegeben, erlöschen die TUNER- und BANK-LEDs. Wenn die LEDs erlöschen, bevor eine BANK-Nummer eingegeben wird, die Taste DISC/BANK erneut drücken.

Einlegen von CDs

Die Freigabetaste auf der Rückseite des Magazins gedrückt halten und die Träger vorsichtig herausziehen. (**Siehe Abb. 16a**).

Auf jeden Träger eine CD mit dem Aufdruck nach unten legen. (**Siehe Abb. 16b**).

Die geladenen Träger einzeln in das Magazin schieben. (**Siehe Abb. 16c**).
(Die Träger sind von 1 bis 6 numeriert, angefangen mit dem untersten Träger.)

Wenn Sie ein zusätzliches 12-cm-CD-Magazin (MCD-6D) benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst eines MARANTZ-Vertriebs in Ihrer Nähe.

Anmerkungen zu 8-cm-CDs
- Die Träger des mitgelieferten Magazins sind ausschließlich für 12-cm-CDs vorgesehen.
  Das mitgelieferte Magazin kann nicht zum Abspielen von 8-cm-CDs benutzt werden, auch nicht wenn handelsübliche Adapter benutzt werden.
  Keine 8-cm-CD-Adapter benutzen, da dies zur Störungen oder Schäden am CD-Spieler führen kann.
- Wenn Sie 8-cm-CDs abspielen möchten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst eines MARANTZ-Vertriebs in Ihrer Nähe.

Einlegen des Magazins

Taste **TRAY** auf der Fernbedienung drücken (**Siehe Abb. 14**⑨ zum Öffnen der Klappe auf der Vorderseite) (Mit der Taste mit dem Compact-Disc-Logo (**Siehe Abb. 13**①) läßt sich die Klappe ebenfalls öffnen).

Das CD-Magazin einlegen. Darauf achten, daß das Magazin ganz eingeführt wird (Sie hören ein deutliches Klicken, wenn das Magazin einrastet) (**Siehe Abb. 17**).

Die Klappe auf der Vorderseite schließt sich ungefähr 4 Sekunden, nachdem das Magazin eingelegt wurde und das Gerät startet mit der Überprüfung der CDs.

Automatische Wiedergabe

Die CD-Wiedergabe startet automatisch, wenn eine der **CD**-Tasten auf der Fernbedienung gedrückt wird. (**Siehe Abb. 14④**) [durch das Umschalten auf CD-Wiedergabe mit Hilfe der Taste **FUNCTION** am Gerät wird die automatische Wiedergabe ebenfalls gestartet. (**Siehe Abb. 13③**).

Zur Unterbrechung der Wiedergabe (Pause) Taste **CD** auf der Fernbedienung (**Siehe Abb. 14④**) oder Taste ► am Gerät drücken (**Siehe Abb. 13⑤**).

Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Zum Stoppen der Wiedergabe Taste ■ auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15⑪**) oder die Taste mit dem Compact-Disc-Logo am Gerät (**Siehe Abb. 13①**) drücken.

Titelprogrammierung (Favorite Track Selection = FTS)

Die Titelprogrammierfunktion (Favorite Track Selection (FTS)) ermöglicht die Speicherung von bis zu 32 Ihrer Lieblingstitel für bis zu 16 Magazinen mit 6 CDs. Das Gerät speichert die Titelauswahl, indem der Inhalt der ersten CD eines jeden Magazins in seinen Speicher programmiert wird. Daher funktioniert die Titelprogammierung nicht, wenn die erste CD aus dem Magazin entfernt oder die Reihenfolge der CDs in einem Magazin geändert wird.

Zum Speichern eines Titels im FTS-Speicher die Taste **MEMO** drücken (**siehe Abb. 14⑩**), während der zu speichernde Titel wiedergegeben wird. Der Titel wird gespeichert und die Anzahl der Titel im FTS-Speicher wird im Display angezeigt (z.B. FTS Memory 01).

Vor dem Starten der FTS-Wiedergabe Taste **CD** drücken. Anschließend Taste **FTS** drücken. Im Display erscheint kurz die Angabe "FTS PLAY" und anschließend blinkt die Angabe "FTS SEARCH", während das Gerät die programmierten Titel sucht. Wenn keine Titel gespeichert wurden, erscheint die Angabe "FTS EMPTY" im Display.

Zum Stoppen der FTS-Wiedergabe Taste **FTS** drücken.
"FTS OFF" erscheint im Display und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Zum Löschen des laufenden Titels aus dem FTS-Speicher Taste **CLEAR** (**Siehe Abb. 15④**) während der wiedergabe drücken.

Zum Löschen aller Titel im FTS-Speicher die Wiedergabe stoppen und Taste **CLEAR** länger als 3 Sekunden gedrückt halten.
Im Display erscheint die Angabe "FTS ALL CLEAR".

Anspielautomatik (Automatic Music Search = AMS)

Die Anspielautomatik (Automatic Music Search (AMS)) gibt 10 Sekunden jedes Titels wieder. Dazu wird eine 10-Sekunden-Passage aus der ersten Minute eines jeden Titels wiedergegeben. Damit können neue CDs angespielt oder Titel ohne vorherige Eingabe einer Titelnummer gesucht werden.

CD-Wiedergabe wählen und Taste **AMS** drücken (**Siehe Abb. 14⑩**). Die AMS-Anzeige leuchtet und der Musiksuchlauf startet.

Wenn die Anspielautomatik den gewünschten Titel findet. Taste **AMS** erneut drücken, um den Suchlauf zu beenden und den Titel wiederzugeben. Die AMS-Anzeige erlischt und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

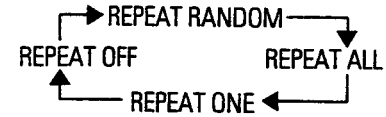
- Die Anspielautomatik AMS startet mit den laufenden Titel. Wenn dieser Titel bereits länger als eine Minute wiedergegeben wird, wählt die Anspielautomatik den nächsten Titel.
- Die Anspielautomatik AMS durchläuft alle Titel der laufenden CD und schaltet auf normale Wiedergabe mit dem Titel, der wiedergegeben wurde, als die Taste **AMS** gedrückt wurde.
- Durch Drücken der Taste **AMS** wird die Programmwiedergabe (FTS) ausgeschaltet. Zum Suchen von programmierten Titeln die Tasten **MUSIC/PRESET** – und + benutzen.

Wiederholautomatik (Repeat Play)

Das Gerät verfügt über drei Wiederholfunktionen:
- Zufallswiedergabe aller Titel;
- Wiederholung aller Titel einer einzigen CD;
- Endloswiedergabe eines bestimmten Titels.

Betriebsart CD wählen, Taste **REPEAT** (**Siehe Abb. 14⑩**) drücken, um die Wiederholautomatik zu aktivieren.

Jedesmal, wenn die Taste **REPEAT** gedrückt wird, erscheinen im Display die Angaben in untenstehender Reihenfolge:



2 Sekunden warten, wenn das Display die gewünschte Betriebsart anzeigt. Die REPEAT-Anzeige leuchtet und der nächste Titel wird wiederholt.

Zum Ausschalten der Wiederholautomatik Taste **REPEAT** gedrückt halten, bis die Angabe "REPEAT OFF" im Display erscheint und 2 Sekunden warten. Die REPEAT-Anzeige erlischt und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

CD-/Titelwahl

Der Anfang einer beliebigen CD oder eines beliebigen Titels können mit Hilfe der Tasten **DISC/BANK** auf der Vorderseite der Fernbedienung gewählt werden (**Siehe Abb. 14⑪**).

Taste **DISC/BANK** + oder – drücken, um den Anfang der nächsten bzw. vorigen CD zu wählen.

Das Display zeigt das Umschalten des CD-Spielers an (z.B. CD DISC 1 to 2).

Taste **MUSIC/PRESET** + oder – drücken (**Siehe Abb. 14⑪**), um den Anfang des nächsten bzw. zur Zeit laufenden Titels zu wählen. (Durch zweimaliges Drücken der Taste **MUSIC/PRESET** – wird der Anfang des vorigen Titels gewählt.) Die neue Titelnummer erscheint im Display und die Wiedergabe startet.

- Die DISC-Nummern laufen beim Drücken der Taste + von 1 bis 6, und rückwärts von 6 bis 1 beim Drücken der Taste –.
- Wenn der laufende Titel der letzte der CD ist, wird durch Drücken der Taste **MUSIC/PRESET** + der erste Titel auf der nächsten CD gewählt. Durch zweimaliges Drücken der Taste **MUSIC/PRESET** – bei Wiedergabe des ersten Titels einer CD wird der letzte Titel der vorigen CD gewählt.
- Siehe für Direktwahl einer CD oder eines Titels den Abschnitt Direkte CD-/Titelwahl.
- Die Taste **DISC** am Gerät kann zum Anwählen des Anfangs der nächsten CD benutzt werden.
- Die Tasten + und – auf der Rückseite der Fernbedienung und die Tasten < und > am Gerät können auch zum Anwählen des Anfangs von Titeln benutzt werden.

Timer

Direkte CD-/Titelwahl

Wenn Sie direkt eine bestimmte CD oder einen bestimmten Titel wählen möchten, benutzen Sie dazu die Taste **DISC/BANK** und die Zifferntasten auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15**).

Nach Wahl der Betriebsart **CD** Taste **DISC/BANK** drücken. Die CD- und DISC/BANK-Anzeigen fangen an zu blinken.

Mit den Zifferntasten die Nummer (1 bis 6) der gewünschten CD eingeben. Das Gerät startet die Wiedergabe am Anfang der gewählten CD. (Wenn die Anzeigen aufhören zu blinken, bevor die CD-Nummer eingegeben wurde, Taste **DISC/BANK** erneut drücken.)

Zum Wählen des Anfangs eines bestimmten Titels die Titelnummer mit Hilfe der Zifferntasten eingeben. Wenn die gewünschte Titelnummer höher als 9 ist, zuerst die Nummer für die Zehner und anschließend die Nummer für die Einer eingeben.
(Für Titel 14 zuerst Taste 1 drücken; eine blinkende "1" erscheint als Titelnummer. Taste 4 drücken, während die "1" im Display blinkt; "14" erscheint und die Wiedergabe von Titel 14 startet.)

- Sie können mit Hilfe der Zifferntasten jederzeit während der Wiedergabe einen bestimmten Titel der laufenden CD wählen.

Titel-Suchlauf

Die Suchlauftasten (**Siehe Abb. 15⑪**) benutzen, um einen bestimmte Stelle innerhalb eines Titels zu suchen. Taste >> für Suchlauf vorwärts oder Taste << für Suchlauf rückwärts gedrückt halten, bis die gewünschte Stelle innerhalb des Titels gefunden wird.

Bedienung des Timers

Mit Hilfe der beiden Timer läßt sich das Gerät bis zu zweimal täglich ein- oder ausschalten.

Taste **TIMER** auf der Rückseite der Fernbedienung drücken und anschließend mit Hilfe der Tasten **MEMO**, + und – die Einstellungen vornehmen (**Siehe Abb. 15⑤, ⑤'**).

BEISPIEL: Timer ① zum Einschalten von TUNER-Vorwahlsender 4-5 um 7:15 Uhr vormittags und Ausschalten um 8:00 Uhr vormittags einstellen; Timer ② zum Einschalten des CD-Spielers zur Wiedergabe von CD 2, Titel 5 um 6:00 Uhr nachmittags (18:00 Uhr) und zum Ausschalten um 9:10 Uhr abends (21:10 Uhr) einstellen.

1. Taste **TIMER** drücken. Die Angaben "TIMER SETTING" und "1 ON AM 12:00" erscheinen im Display und die Anzeige TIMER 1 leuchtet (**Siehe Abb. 18a**).

2. Mit Taste + die Stunde auf "AM 7:00" einstellen
und Taste **MEMO** drücken (**Siehe Abb. 18b**).

3 Mit Taste + die Minuten auf "AM 7:15" einstellen
und Taste **MEMO** drücken.
Die Angabe "TIM TU/CD/AUX" erscheint.
(TU=TUNER/CD=CD/AUX=AUXILIARY) (**Siehe Abb. 18c**)

4. Mit Hilfe der Taste + oder – "TU" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "TIMER TU 3-1"* und eine blinkende Banknummer (in diesem Fall "3") erscheinen (**Siehe Abb. 18d**).

   *Der zuletzt gewählte Vorwahlsender wird angezeigt.

5. Mit Hilfe der Taste + oder – die Banknummer "4" wählen und Taste **MEMO** drücken, die Nummer des Vorwahlsenders (in diesem Fall "1") blinkt (**Siehe Abb. 18e**).

6. Mit Hilfe der Taste + oder – die Nummer des Vorwahlsenders auf 5" einstellen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe TIMER ① ON leuchtet und "SET/RST" erscheint (**Siehe Abb. 18f**).

7. Mit Hilfe der Taste + oder – "SET" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "1 OFF AM 12:00" erscheint (**Siehe Abb. 18g**).

8. Mit Hilfe der Taste + und – die OFF-Zeit (Ausschaltzeit) auf
"AM 9:05" einstellen (siehe Schritt 2 und 3).
"SET" wählen (siehe Schritt 7). Die Angabe "2 ON AM 12:00" erscheint und die Anzeige TIMER ② ON leuchtet.

9. Die ON-Zeit (Einschaltzeit) auf "PM 8:00" einstellen und die Funktion auf "CD" umschalten (siehe Schritte 2, 3 und 4).
Die Angabe "TIMER CD FTS" erscheint (**Siehe Abb. 18h**).

- Um die Titelprogrammierfunktion FTS bei der Timereinstellung zu benutzen jetzt Taste **MEMO** drücken und Schritt 12 (siehe unten) ausführen. (Für die FTS-Programmierfunktion, siehe Seite 31.)

10. Mit Hilfe der Taste + oder – "CD 2-01" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Titelnummer (01) fängt an zu blinken (**Siehe Abb. 18i**).

11. Mit Hilfe der Taste + Titelnummer "05" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "SET/RST" erscheint und die Anzeige TIMER ② ON leuchtet im Display (**Siehe Abb. 18j**).

12. Mit Hilfe der Taste + oder – "SET" wählen und Taste **MEMO** drücken. Die Angabe "2 OFF AM 12:00" erscheint.

13. Die OFF-Zeit (Ausschaltzeit) auf "PM 8:00" einstellen (Schritte 2 und 3) und "SET" wählen (Schritt 12).

    Die Anzeigen TIMER ① ② ON und OFF leuchten, wodurch angezeigt wird, daß die Programmierung der Timer-Einstellungen beendet ist.

Ändern der Zeiteinstellung

Taste **TIMER** (**Siehe Abb. 15⑨**) mehrmals drücken, bis die zu ändernde Zeiteinstellung erscheint.

Die Zeit mit Hilfe der Taste + oder – neu einstellen (**Siehe Abb. 15⑤, ⑤'**), Taste **MEMO** drücken und durch Drücken der Taste **TIMER** die Timer-Betriebsart verlassen.

Zum Speichern der geänderten Einstellung "SET" wählen.

Zusätzliche Funktionen

Änderung des Programms

Taste **TIMER** drücken (**Siehe Abb. 15⑨**).
"1 ON" erscheint im Display.

Taste **MEMO** drücken (**Siehe Abb. 15⑤**), um die verschiedenen Einstellungen ohne Änderung zu durchlaufen, bis die zu ändernde Einstellung erreicht wird.

Mit Hilfe der Tasten + und – die Einstellung ändern und
Taste **MEMO** drücken.

Mit Hilfe der Tasten **MEMO**, + und – wie gewünscht Änderungen an den Einstellungen vornehmen.

Zum Speichern der Änderungen "SET" wählen.

- Durch Anwählen von "RST" werden die Einstellungen nicht gespeichert. Wenn Sie einen Fehler gemacht haben, wählen Sie RST und stellen Sie den Timer auf 12:00 zurück.

Stummschaltung (Mute)

Mit Hilfe der Taste **MUTE**, die sich sowohl auf der Vorderseite als auch auf der Rückseite der Fernbedienung befindet (**Siehe Abb. 14⑥, 15⑦**), wird die Tonwiedergabe über Lautsprecher stummgeschaltet. Als Hinweis erscheint die Angabe "Mute" im Display. (Die Wiedergabe wird fortgesetzt, auch wenn kein Ton aus den Lautsprechern zu hören ist.)

Taste **MUTE** erneut drücken, um die Wiedergabe in der vorab eingestellten Lautstärke wieder einzuschalten (durch Betätigung der Taste **VOLUME** abwärts oder aufwärts wird die Wiedergabe mit einer neu eingestellten Lautstärke wieder eingeschaltet).

Klangregelung (Tone)

Mit Hilfe der Taste **TONE** auf der Vorderseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 14⑤**) läßt sich der Klang wie gewünscht einstellen.

Taste **TONE** drücken, um eine der folgenden Einstellungen zu wählen:

TONE 1 TONE 2 TONE FLAT

Helligkeitsregelung des Displays

Mit Hilfe der Taste **DIMMER** auf der Rückseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 15⑥**) läßt sich die Helligkeit des Display auf der Gerätevorderseite einstellen.

Taste **DIMMER** drücken, um eine der folgenden Einstellungen zu wählen:
DIMMER 1, DIMMER 2, oder
DIMMER OFF.

Beleuchtung

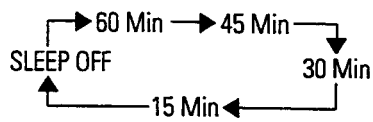
Mit Hilfe der Taste **LAMP** auf der Vorderseite der Fernbedienung (**Siehe Abb. 14⑧**) läßt sich die Beleuchtung auf der Unterseite des Gerätes ein- und ausschalten, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet ist.

(Die Taste **LIGHT** am Gerät hat die gleiche Funktion.)

Schlummerschalter (Sleep Timer)

Mit Hilfe des Schlummerschalters schaltet sich das Gerät nach einer vorab eingestellten Zeit automatisch aus. Eine spezielle Funktion dieses Schlummerschalters ist der Lautstärkespeicher. Nachdem Sie die Schlummerzeit eingestellt haben, läßt sich die gewünschte Lautstärke einstellen. Wenn das Gerät später wieder eingeschaltet wird (entweder von Hand oder durch den Timer), wird die Lautstärke automatisch auf den Pegel eingestellt, den Sie vor der Programmierung des Schlummerschalters eingestellt haben. (Dies ist besonders komfortabel, wenn Sie eines der Timerprogramme zum Wecken benutzen.)

Zum Einstellen der Schlummerzeit Taste **SLEEP** drücken (**Siehe Abb. 14①**), bis die gewünschte Zeit im Display erscheint:



Die Lautstärke, falls notwendig, einstellen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn die eingestellte Schlummerzeit abgelaufen ist.

Zum Ausschalten des Schlummerschalters Taste **SLEEP** drücken, bis die Angabe "SLEEP OFF" im Display erscheint und die Wiedergabe normal fortgesetzt wird, oder Taste **POWER** drücken, um den Schlummerschalter aus- und die Wiedergabe abzuschalten.

Fehlersuche

Fehlfunktionen am Gerät können durch elektrostatische Entladungen oder Störungen der Netzspannung verursacht werden, durch die die Daten in den Speicherbausteinen verstümmelt werden können. Wenn eine Fehlermeldung im Display erscheint und sich das Gerät automatisch ausschaltet, den **RESET**-Knopf (an der Rückwand des Gerätes) mit Hilfe eines langen, spitzen Gegenstandes drücken, um das Gerät zu initialisieren (rückzustellen). Durch die Initialisierung des Gerätes wird jedoch der Speicherinhalt gelöscht. Daher sind Uhrzeit, Timer und Titelprogrammspeicher (FTS) nach der Initialisierung des Gerätes neu einzustellen.

Fehlfunktion	Ursachen	Abhilfe
Allgemein Kein Strom	Ein oder beide Netzkabel sind nicht angeschlossen.	Beide Netzkabel an Steckdosen anschließen.
	Ein oder beide Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen.	Die Lautsprecherkabel mit den Anschlüssen auf der Unterseite des Gerätes verbinden.
	(nur Version 02) Ein oder beide Netzschalter an der Unterseite der Lautsprecher sind nicht eingeschaltet.	Schalten Sie beide Netzschalter ein..
	(nur Version 01) Ein oder beide Spannungswahlschalter an der Unterseite der Lautsprecher sind nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Spannungswahlschalter richtig gemäß der örtlichen Netzspannung ein.
Kein Ton aus den Lautsprechern	Die Lautstärke wurde ganz heruntergeregelt.	Die Lautstärke höher einstellen.
	Das Gerät wurde mit "Mute" stummgeschaltet.	Taste **MUTE** erneut drücken.
Starkes Brummen oder Rauschen	Die Antennenanschlüsse wurden unterbrochen.	Die Antennen richtig anschließen.
Die Fehlermeldung "Error" blinkt im Display und das Gerät schaltet sich automatisch aus.	Fehler im Mikrocomputer.	Mit der Spitze eines Drehbleistiftes o.ä. den **RESET**-Knopf auf der Rückseite des Geräts drücken. Anschließend das Gerät wieder einschalten. (Den Netzstecker nicht aus der Steckdose ziehen.)
CD-Spieler Die CDs lassen sich nicht abspielen.	Das CD-Magazin wurde nicht eingelegt oder es befinden sich keine CDs im Magazin.	CDs in das CD-Magazin einlegen, Taste **TRAY** drücken und das Magazin in das Gerät einlegen.
	Die CDs wurden falschherum (mit dem Aufdruck nach oben) eingelegt.	Die CDs mit dem Aufdruck nach unten in die CD-Träger einlegen (siehe S. 30).
	Das Gerät wurde auf Pause geschaltet.	Taste **CD** auf der Fernbedienung oder Taste ► am Gerät drücken.
Fernbedienung Das Gerät läßt sich nicht mit der Fernbedienung steuern.	Die Batterie wurde falschherum eingelegt.	Die Batterie herausnehmen und richtig einlegen.
	Die Batterie ist erschöpft.	Die Batterie (CR2032) austauschen.
	Die Fernbedienung wurde nicht korrekt auf das Gerät gerichtet.	Die Fernbedienung genauer auf das Gerät richten.
	Es befindet sich ein Hindernis zwischen Gerät und Fernbedienung.	Das Hindernis entfernen.
	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Näher an das Gerät herangehen.

Die Deutsche Bundespost informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieses Gerät ist von der Deutschen Bundespost als Ton-Rundfunkempfänger bzw. als Komponente einer solchen Anlage (Tuner, Verstärker, aktive Lautsprecherbox) zugelassen. Es entspricht den zur Zeit geltenden Technischen Vorschriften der Deutschen Bundespost und ist zum Nachweis dafür mit dem entsprechenden Zulassungszeichen gekennzeichnet. Bitte überzeugen Sie sich selbst.
Dieses Gerät darf im Rahmen der nachstehend abgedruckten 'Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger' in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden. Beachten Sie aber bitte, daß aufgrund dieser Allgemeinen Genehmigung nur
Sendungen des Rundfunks empfangen werden dürfen *). Wer unbefugt andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, des Seefunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste) empfängt, verstößt gegen die Genehmigungsauflagen und macht sich daher nach § 15 Absatz 2a des Gesetzes über Fernmeldeanlagen strafbar.
Die Kennzeichnung mit dem Zulassungszeichen bietet Ihnen die Gewähr, daß dieses Gerät keine anderen Fernmeldeanlagen einschließlich Funkanlagen stört. Die Zusatzbuchstaben S oder SK beim Zulassungszeichen besagen außerdem, daß das Gerät gegen störende
Beeinflussungen durch andere Funkanlagen (z.B. des Amateurfunks, des CB-Funks) weitgehend unempfindlich ist.
Sollten ausnahmsweise trotzdem Störungen auftreten, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Funkstörungsmeßstelle.

*) Zum Empfang anderer Sendungen dürfen Rundfunkempfänger nur mit Genehmigung der Deutschen Bundespost benutzt werden. Allgemein genehmigt ist zur Zeit der Empfang der Aussendungen von Amateurfunkstellen und der Normalfrequenz- und Zeitzeichensendungen.

Allgemeine Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

Die allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970 (veröffentlicht im Bundesanzeiger Nr. 234 vom 16. Dezember 1970) wird unter Bezug auf Abschnitt III der Genehmigung durch folgende Fassung der Allgemeinen Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger gemäß den § 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen ersetzt.

Genehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger

I.

1. Die Errichtung und der Betrieb von Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern werden nach § 1 und 2 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.3.77 (BGBl. I S. 459) allgemein genehmigt.
2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger im Sinne dieser Genehmigung sind Funkanlagen gemäß § 1 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen, die ausschließlich die für Rundfunkempfänger zugelassenen Frequenzabstimmbereiche *) aufweisen und zum Aufnehmen und gleichzeitigen Hör- oder Sichtbarmachen von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendungen bestimmt sind. Zum Empfänger gehören auch eingebaute oder mit ihm fest verbundene Antennen sowie bei Unterteilung in mehrere Geräte die funktionsmäßig zugehörenden Geräte.
   Außer für den Empfang von Rundfunksendungen dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nur mit besonderer Genehmigung der Deutschen Bundespost für andere Fernmeldezwecke zusätzlich benutzt werden.
   In den Empfänger eingebaute oder sonst mit ihm verbundene Zusatzgeräte (z.B. Ultraschallfernmeldeanlagen, Infrarotfernmeldeanlagen) werden von dieser Genehmigung nicht erfaßt (ausgenommen die Einrichtungen zum Empfang des Verkehrsfunks). Desgleichen sind andere technische Empfängereigenschaften, die über den eigentlichen Zweck eines Rundfunkempfängers hinausgehen (z.B. zum Empfang anderer Funktdienste, für die Wiedergabe im Rahmen von Textübertragungsverfahren), hierdurch nicht genehmigt. Hierfür gelten besondere Regelungen.

II.

Diese Genehmigung wird unter nachstehenden Auflagen erteilt:

1. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen den jeweils geltenden Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger entsprechen. Eingebaute Zusatzgeräte müssen den für sie geltenden Bestimmungen und technischen Vorschriften genügen.
   Änderungen der Technischen Vorschriften, die im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen veröffentlicht werden, muß bei schon errichteten und in Betrieb genommenen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern nachgekommen werden, wenn durch den Betrieb dieser Rundfunkempfänger andere elektrische Anlagen gestört werden.
   Serienmäßig hergestellte Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger müssen zum Nachweis dafür, daß sie den Technischen Vorschriften entsprechen, mit einem Zulassungszeichen gekennzeichnet sein **). Das Zulassungszeichen sagt über die elektrische und mechanische Sicherheit und die Einhaltung der Strahlenschutzbestimmungen nichts aus.
2. Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger dürfen an ortsfesten oder nichtortsfesten Rundfunk-Empfangsantennenanlagen, -Verteilanlagen oder Kabelfernsehanlagen betrieben und im Rahmen der Bestimmungen über private Drahtfernmeldeanlagen mit Drahtfernmeldeanlagen verbunden werden.
   Auf demselben Grundstück oder innerhalb eines Fahrzeuges dürfen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger mit anderen Geräten oder sonstigen Gegenständen (z.B. Plattenspieler, Magnetaufzeichnungs- und -Wiedergabegeräten, Antennen) verbunden werden, sofern diese Geräte von der Deutschen Bundespost genehmigt sind oder keiner Genehmigung bedürfen.
   Die räumliche Kombination von Funkanlagen mit Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfängern ist nur dann zulässig, wenn die betreffenden Funkanlagen je für sich genehmigt sind.
3. Mit Ton- und Fernseh-Rundfunkempfängern dürfen aufgrund dieser Genehmigung nur Sendungen des Rundfunks empfangen werden, also übertragene Tonsignale (Musik, Sprache) und Fernsehsignale (nur Bildinformationen). Andere Sendungen (z.B. des Polizeifunks, der öffentlichen beweglichen Landfunkdienste, Datenübertragungen) dürfen nicht aufgenommen werden; werden sie jedoch unbeabsichtigt empfangen, so dürfen sie weder aufgezeichnet, noch anderen mitgeteilt, noch für irgendwelche Zwecke ausgewertet werden. Das Vorhandensein solcher Sendungen darf auch nicht anderen zur Kenntnis gebracht werden.
4. Durch Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger darf der Betrieb anderer elektrischer Anlagen nicht gestört werden.
5. Änderungen der Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, die die zulässigen Frequenzabstimmbereiche der Empfänger erweitern, gehen über den Umfang dieser Genehmigung hinaus und bedürfen vor ihrer Ausführung einer besonderen Genehmigung der Deutschen Bundespost.
   Wer aufgrund dieser Genehmigung einen Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger betreigt, hat bei einer Änderung der kennzeichnenden Merkmale von Ton- oder Fernseh-Rundfunksendern (insbesondere bei Änderung des Sendeverfahrens oder bei Frequenzwechsel) die ggf. notwendig werdenden Änderungen an dem Rundfunkempfänger auf seine Kosten vornehmen zu lassen.
6. Die Deutsche Bundespost ist berechtigt, Rundfunkempfänger und mit ihnen verbundene Geräte darauf zu prüfen, ob die Auflagen der Genehmigung und die Technischen Vorschriften eingehalten werden.
   Den Beauftragten der Deutschen Bundespost ist das Betreten der Grundstücke oder Räume, in denen sich Ton- oder Fernseh-Rundfunkempfänger befinden, zu den verkehrsüblichen Zeiten zu gestatten. Befinden sich die Rundfunkempfänger oder mit ihnen verbundene Geräte nicht im Verfügungsbereich desjenigen, der die Empfänger betreibt, so hat er den Beauftragten der Deutschen Bundespost Zutritt zu diesen Teilen zu ermöglichen.

III.

Bei Funkstörungen, die nicht durch Mängel der Rundfunkempfänger oder der mit ihnen verbundenen Geräte verursacht werden, können die Funkmeßdienste der Deutschen Bundespost zur Feststellung der Störung in Anspruch genommen werden.

IV.

1. Diese Genehmigung kann allgemein oder durch die örtlich zuständige Oberpostdirektion einem einzelnen Betreiber gegenüber für einen bestimmten Rundfunkempfänger widerrufen werden. Ein Widerruf ist insbesondere zulässig, wenn die unter Abschnitt II aufgeführten Auflagen nicht erfüllt werden.
   Anstatt die Genehmigung zu widerrufen, kann die Deutsche Bundespost anordnen, daß bei einem Verstoß gegen eine Auflage ein Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger außer Betrieb zu setzen ist und erst bei Einhaltung der Auflagen wieder betrieben werden darf.
   Die Auflagen dieser Genehmigung können jederzeit ergänzt oder geändert werden.
2. Diese Genehmigung ersetzt die Allgemeine Ton- und Fernseh-Rundfunkgenehmigung vom 11. Dezember 1970, sie gilt ab 1. Juli 1979.

Bonn, den 14.5.1979

Der Bundesminister für das Post- und Fernmeldewesen
im Auftrag

Haist

*) Siehe Technische Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger, veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für das Post- und Fernmeldewesen.
**)Für ausnahmsweise noch nicht gekennzeichnete, vor dem 1. Juli 1979 errichtete und in Betrieb genommene Ton-Rundfunkempfänger wird die Kennzeichnung nicht verlangt.

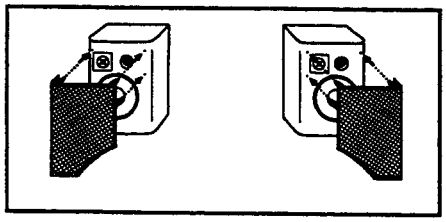


Fig. 1 Figure 1 Abb. 1
afb. 1 Figura 1

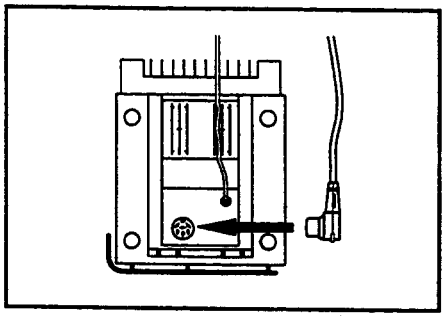


Fig. 2 Figure 2 Abb. 2
afb. 2 Figura 2

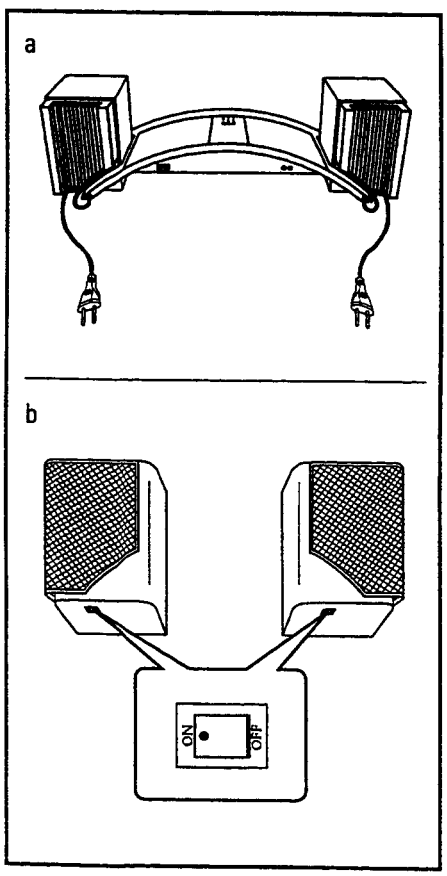


Fig. 3 Figure 3 Abb. 3
afb. 3 Figura 3

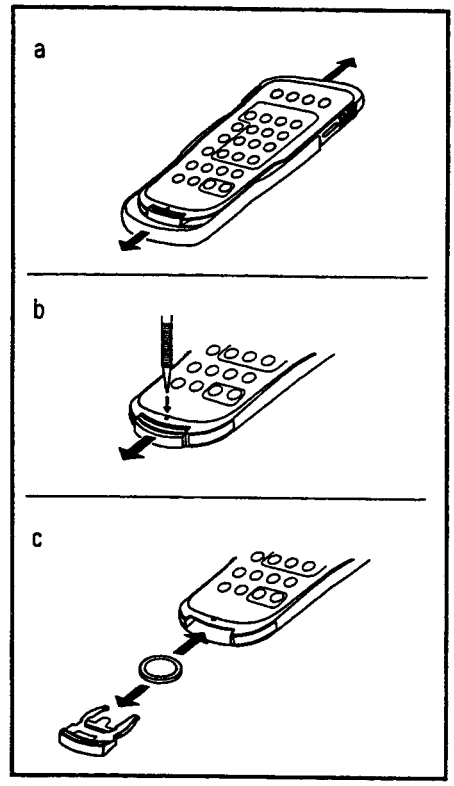


Fig. 4 Figure 4 Abb. 4
afb. 4 Figura 4

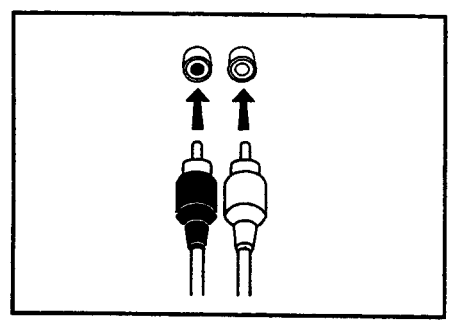


Fig. 5 Figure 5 Abb. 5
afb. 5 Figura 5

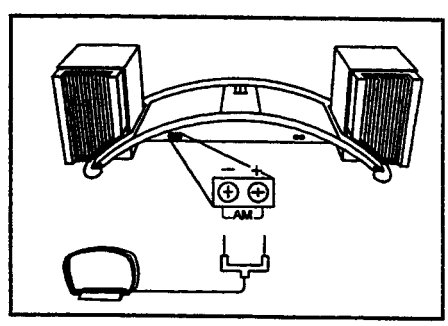


Fig. 6 Figure 6 Abb. 6
afb. 6 Figura 6

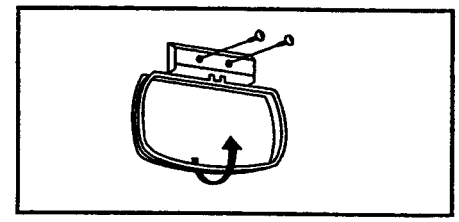


Fig. 7 Figure 7 Abb. 7
afb. 7 Figura 7

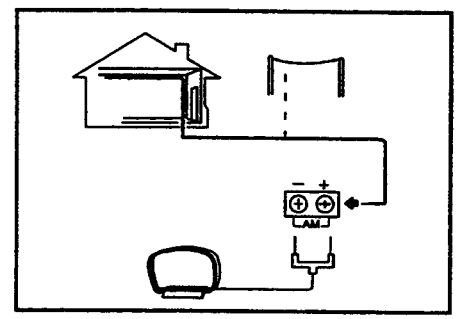


Fig. 8 Figure 8 Abb. 8
afb. 8 Figura 8

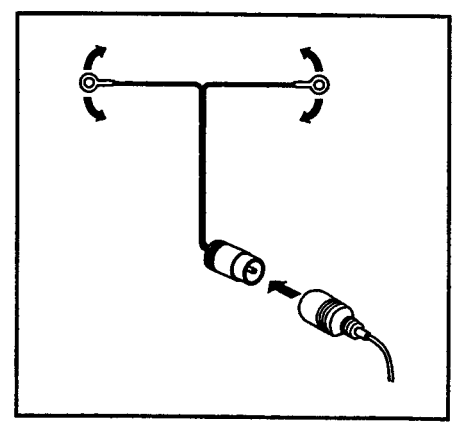


Fig. 9 Figure 9 Abb. 9
afb. 9 Figura 9

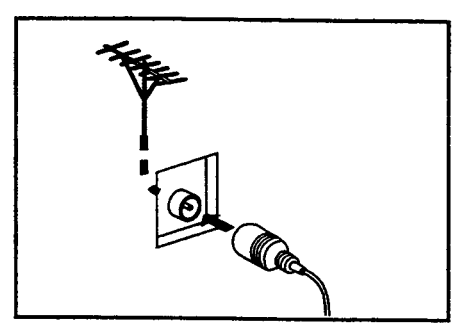


Fig. 10 Figure 10 Abb. 10
afb. 10 Figura 10

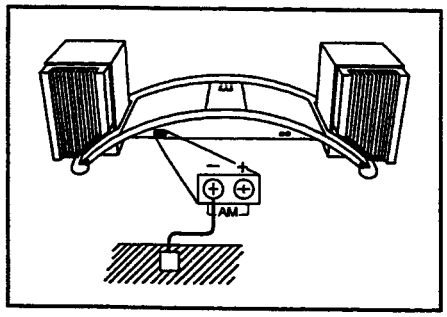


Fig. 11 Figure 11 Abb. 11
afb. 11 Figura 11

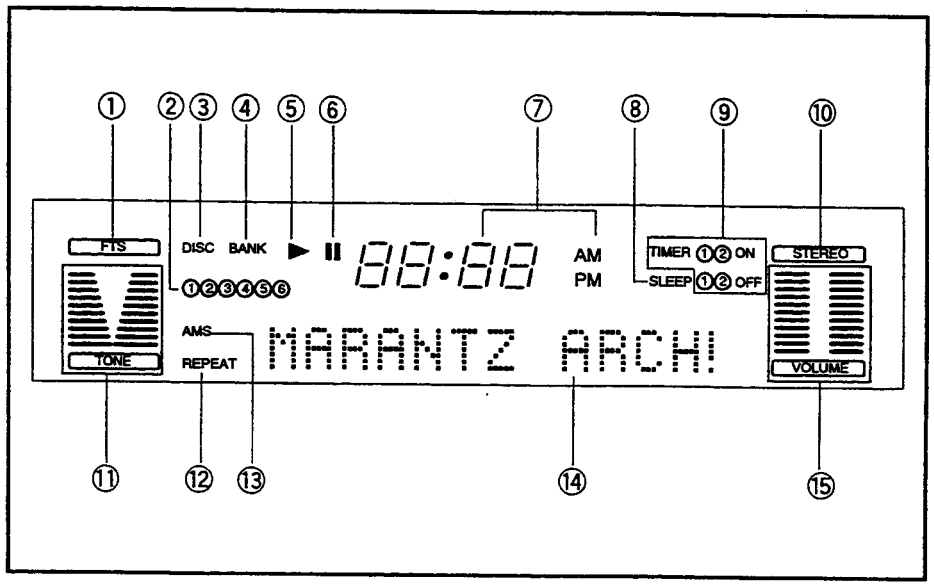


Fig. 12 Figure 12 Abb. 12
afb. 12 Figura 12

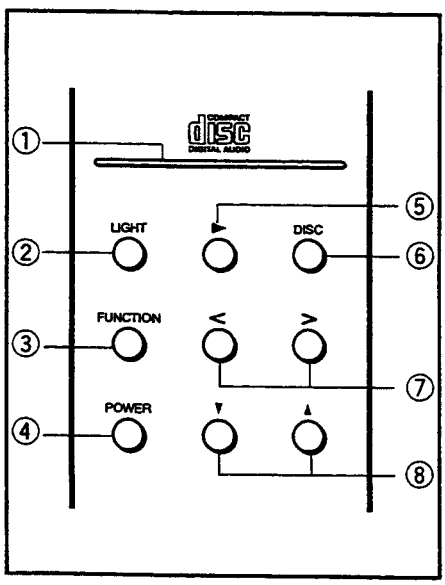


Fig. 13 Figure 13 Abb. 13
afb. 13 Figura 13

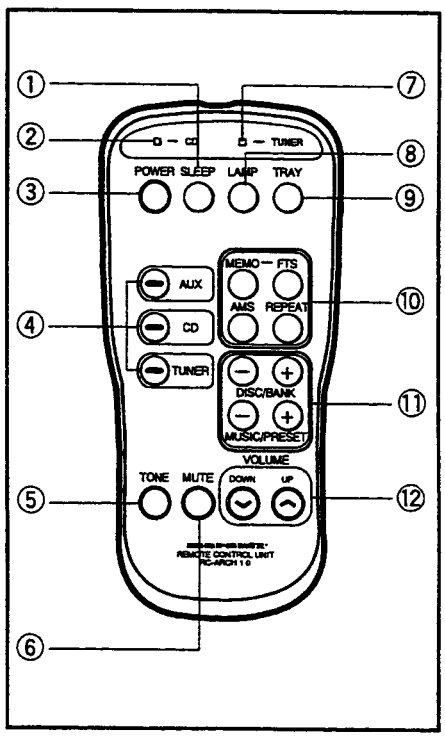


Fig. 14 Figure 14 Abb. 14
afb. 14 Figura 14

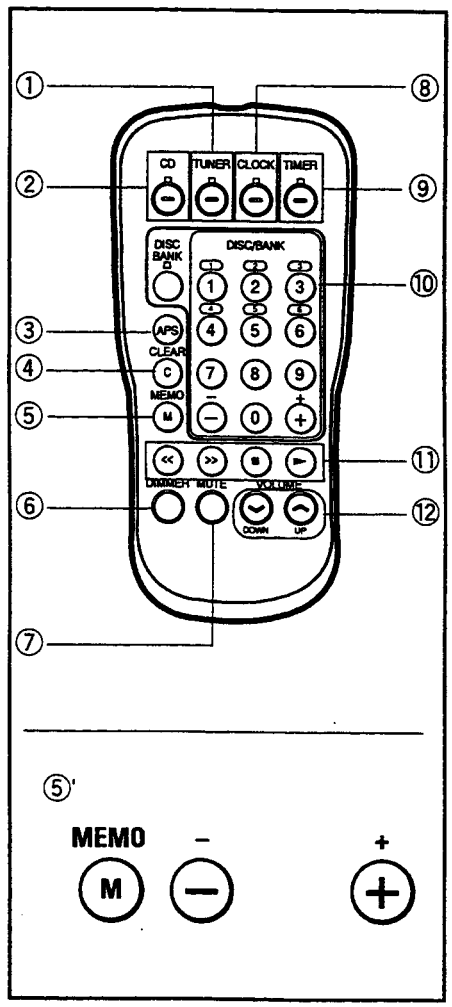


Fig. 15 Figure 15 Abb. 15
afb. 15 Figura 15

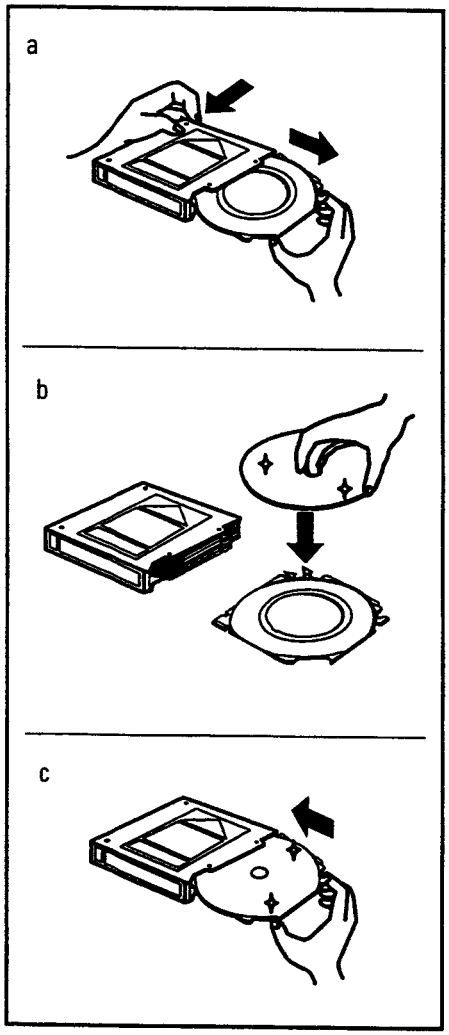


Fig. 16 Figure 16 Abb. 16
afb. 16 Figura 16

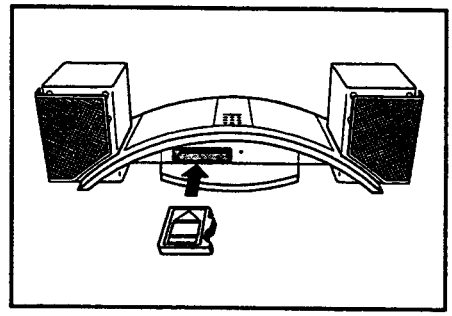


Fig. 17 Figure 17 Abb. 17
afb. 17 Figura 17

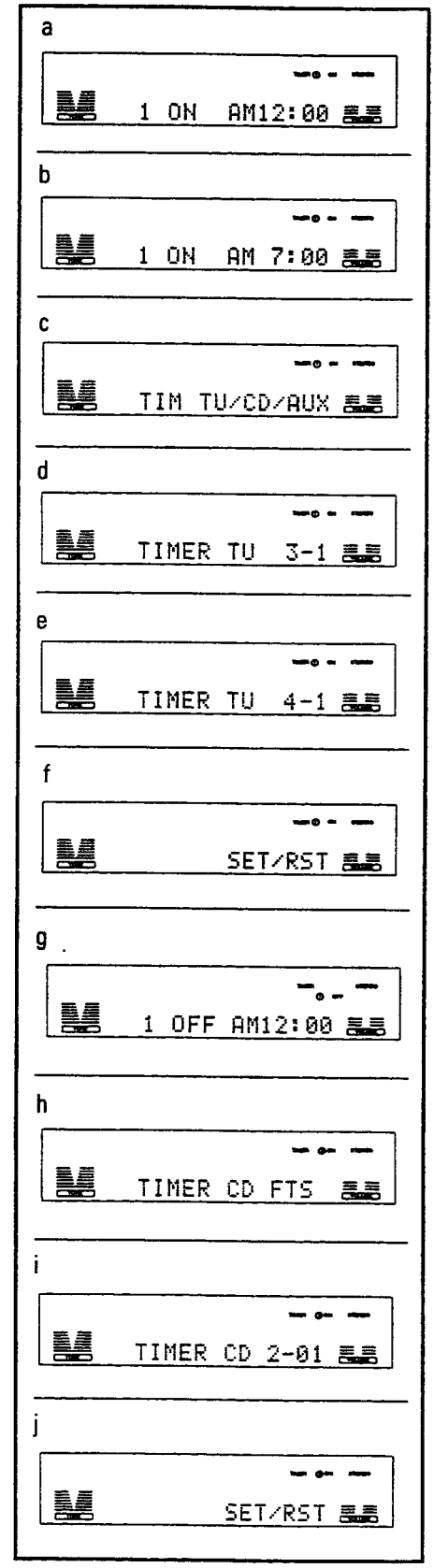


Fig. 18 Figure 18 Abb. 18
afb. 18 Figura 18

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

ATTENTION

Il y a danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée comme il convient.

Remplacez la batterie par un modèle identique ou équivalent, conseillé par le fabricant. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions du fabricant.

ZUR BEACHTUNG

Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch ausgewechselt wird.

Verwenden Sie nur eine Batterie der gleichen oder entsprechenden Sorte, die vom Hersteller empfohlen wird. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

LET OP

Explosiegevaar indien de batterij verkeerd is geplaatst.

Vervang de batterij uitsluitend door een van hetzelfde of gelijkwaardig type zoals door de fabrikant wordt aanbevolen. Gooi lege batterijen op een milieuvriendelijke wijze weg volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione in caso di scorretta sostituzione della batteria.

Sostituire sempre con una batteria identica o di tipo equivalente raccomandato dal fabbricante. Gettare le batterie usate seguendo le indicazioni del fabbricante.

ATENÇÃO!

Perigo de explosão no caso de substituição incorrecta das pilhas.

Substituir somente pelo mesmo tipo de pilha ou um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Descartar as pilhas usadas conforme as instruções do fabricante.

PRECAUCIÓN

Si las pilas se instalan mal existe el peligro de que se produzca una explosión.

Reemplace las pilas por otras del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Tire las pilas usadas según las instrucciones del fabricante.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri-Eksplosionsfare ved fejiagtig håndtering.

Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri.

Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.

Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää jos se on virheellisesti asennettu.

Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.